

Sera RURIS 4SEC



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. GHIDUL DE MONTAJ	4
7. ÎNTREȚINERE	18
7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	18

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenerere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. AVERTIZĂRI

Vă recomandăm insistent folosirea mănușilor de lucru în timpul asamblării.

Nu încercați să asamblați sera în condiții de vânt sau umezeală. Nu atingeți cablurile de alimentare suspendate cu profilele de aluminiu.

Purtați pantofi și ochelari de protecție atunci când lucrați cu aluminiu extrudat. Aruncați toate pungile de plastic în siguranță

Nu lăsați la îndemâna copiilor mici. Sera trebuie poziționată și fixată pe o suprafață plană. Nu vă sprijiniți și nu împingeți sera în timpul construcției. Țineți copiii departe de zona de asamblare. Nu poziționați sera într-o zonă expusă vântului excesiv.

Nu încercați să asamblați sera dacă sunteți obosit, ați consumat droguri sau alcool sau dacă sunteți predispus la amețeli.

Dacă utilizați o scară sau unelte electrice, asigurați-vă că urmați sfaturile de siguranță ale producătorului. Articolele fierbinți, cum ar fi grătarele folosite recent, lampă cu gaz etc. nu trebuie să fie depozitate în seră. Asigurați-vă că nu există țevi sau cabluri ascunse în

Acesta este un ansamblu format din mai multe piese. Acordați cel puțin 180 de minute pentru asamblare.

Alegeți o poziție unde soarele poate să ajungă, departe de copaci. Dacă vă fixați sera direct pe o fundație solidă din beton, utilizați găurile făcute în baza cadrului. Părțile componente trebuie verificate și așezate la îndemână. Păstrați toate piesele mici (șuruburi etc) într-un bol pentru a nu le pierde. Rețineți că ușa se deschide spre dreapta. Păstrați acoperișul curat de zăpadă și frunze.

Dacă folosiți substanțe

ATENȚIE! Utilizarea pesticidelor în interiorul serei trebuie efectuată cu respectarea strictă a instrucțiunilor de pe eticheta produsului folosit și a normelor de siguranță.

- Folosiți **echipament de protecție** adecvat (mănuși, mască, ochelari de protecție, îmbrăcăminte corespunzătoare).
- Asigurați **ventilația corespunzătoare** a serei înainte de a intra după aplicarea substanțelor.
- Evitați accesul persoanelor neautorizate și al animalelor în seră pe durata și după aplicarea tratamentelor.

INSTRUMENTE ȘI ECHIPAMENTE NECESARE

Echipament de protecție:

1. Cască de protecție
2. Mănuși
3. Salopete din bumbac cu mâneci lungi
4. Trusa de prim ajutor
5. Ochelari de protecție



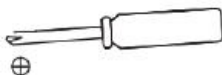
Instrumente de măsură și control:

1. Ruleta (5 m)
2. Echer
3. Nivelă cu bulă



Scule pentru instalare:

1. Cheie de 8 mm
2. Șurubelniță electrică + tubulară cu tijă hexagonală (8mm)
3. Ciocan de lemn
4. Marker
5. Silicon
6. Cutter
7. Șurubelniță



Silicon

3. DATE TEHNICE

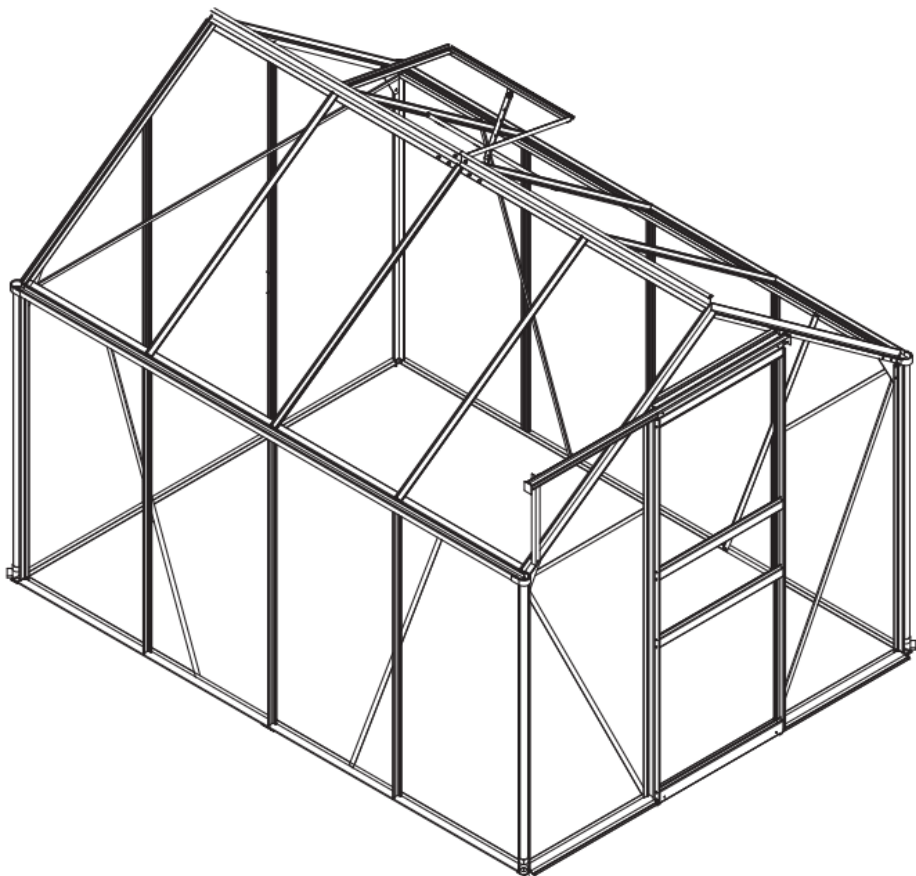
Locatie de utilizare	Exterior
Dimensiune (LxIxh)	250x190x195cm
Culoare	Transparent
Material perete	Perete dublu din Policarbonat
Grosime perete	4mm
Rezistența UV	Da
Rezistența la vânt	70km/h
Material profil	Aluminiu
Grosime profil	0.7mm
Material baza	Otel galvanizat 0.8mm
Forma acoperis	Acoperis 2 ape
Include	jgheaburi pentru scurgerea apei de ploaie situate pe laterală acoperisului
Dimensiune usa	61x162cm
Tip usa	Simpla, fara maner
Fereastră	2 ferestre cu deschidere ajustabila
Dimensiune fereastră	57x60cm
Dimensiune ambalaj	125x64x10.5cm 171x31x12cm

4. GHIDUL DE MONTAJ

În primul rând, asigurați-vă că aveți o locație bună de instalare. Găsiți un teren plat care este de 2 ori mai mare decât sera înainte de instalare.

ALTE PRECAUȚII

1. Sunt recomandate 3 persoane pentru instalarea serei.
2. Sunt necesare unelte electrice, asigurați-va ca sunt într-o stare buna de funcționare. Aveți grijă când folosiți uneltele contondente, cum ar fi ciocanul.
3. Purtați salopete, mănuși și cască în timpul instalării și folosiți ochelari de protecție atunci când utilizați unelte electrice.
4. Fiți vigilenți cu barele montate pe partea superioară, pot cădea șuruburi sau chiar ele în timpul montajului.
5. Nu urcați, nu stați pe sera.
6. Dacă vă răniți, folosiți imediat trusa de prim ajutor pentru a opri sângerarea, legați-vă, în caz de urgență, duceți-va imediat la o instituție medicală din apropiere.



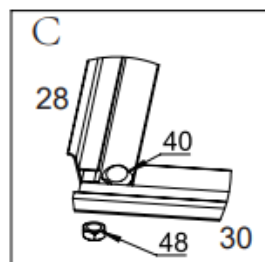
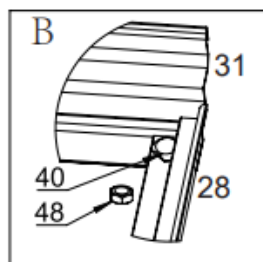
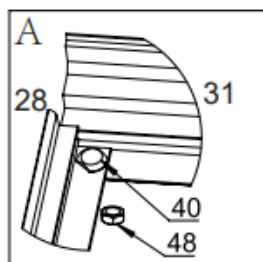
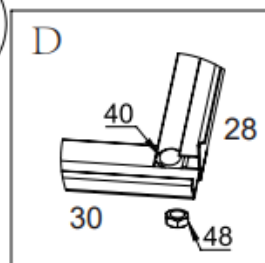
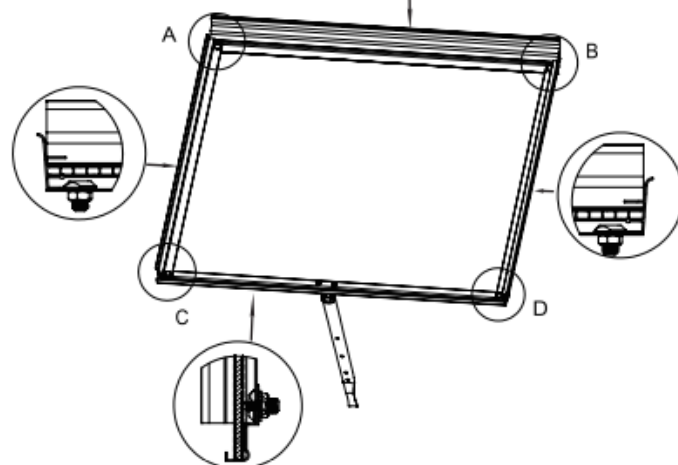
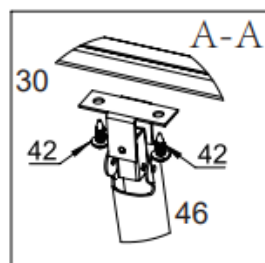
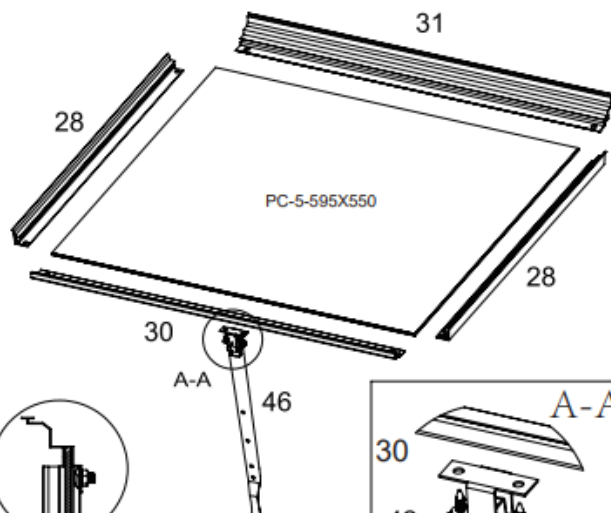
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

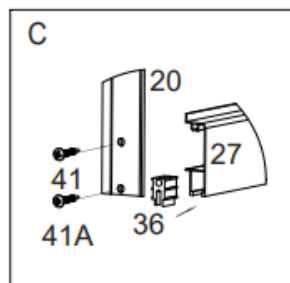
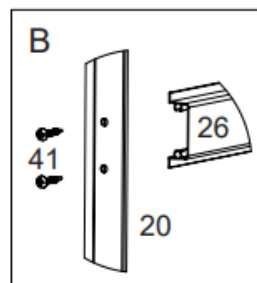
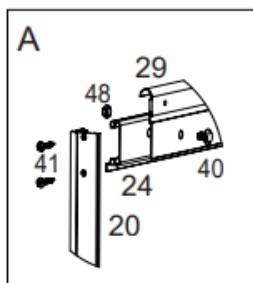
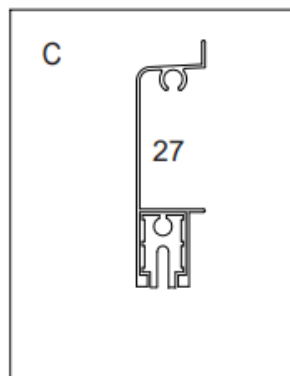
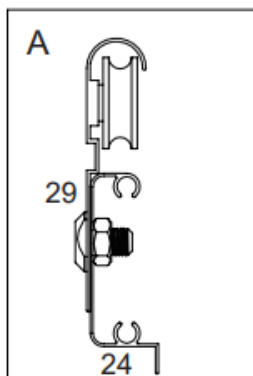
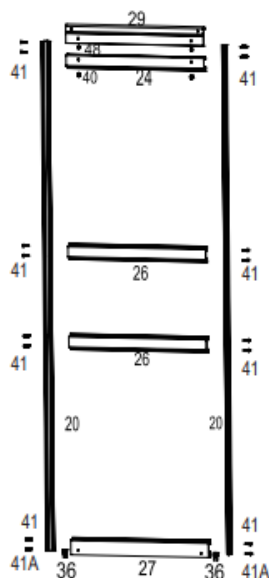
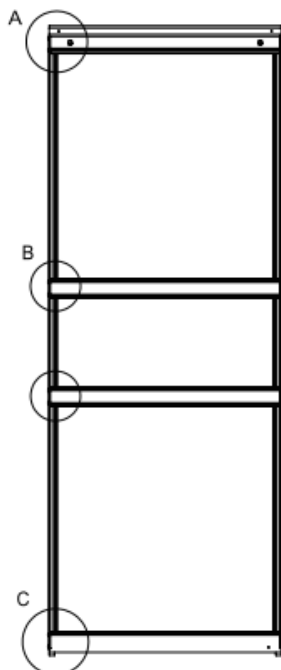
Asamblarea geamului de pe acoperis

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



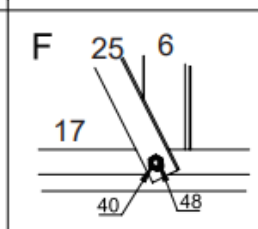
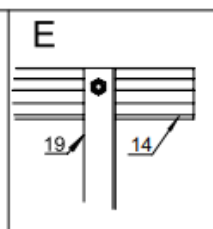
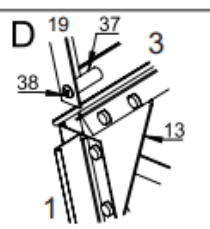
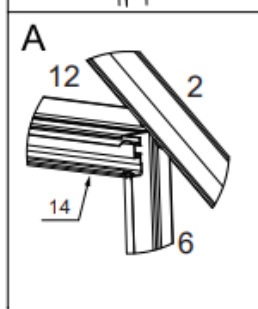
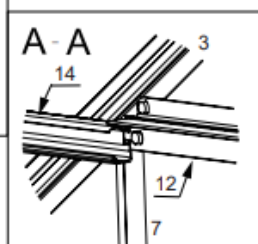
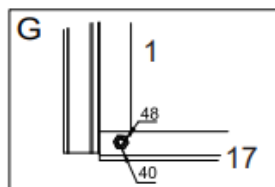
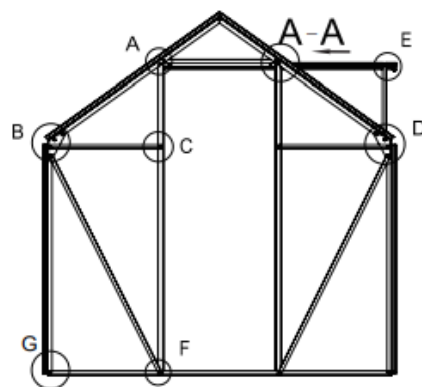
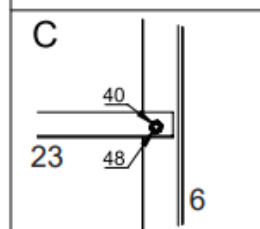
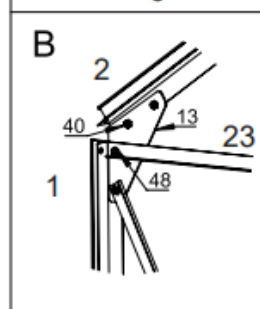
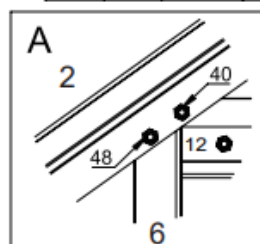
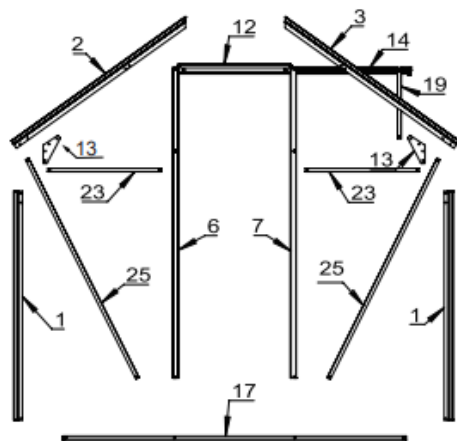
Asamblare ușă

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		

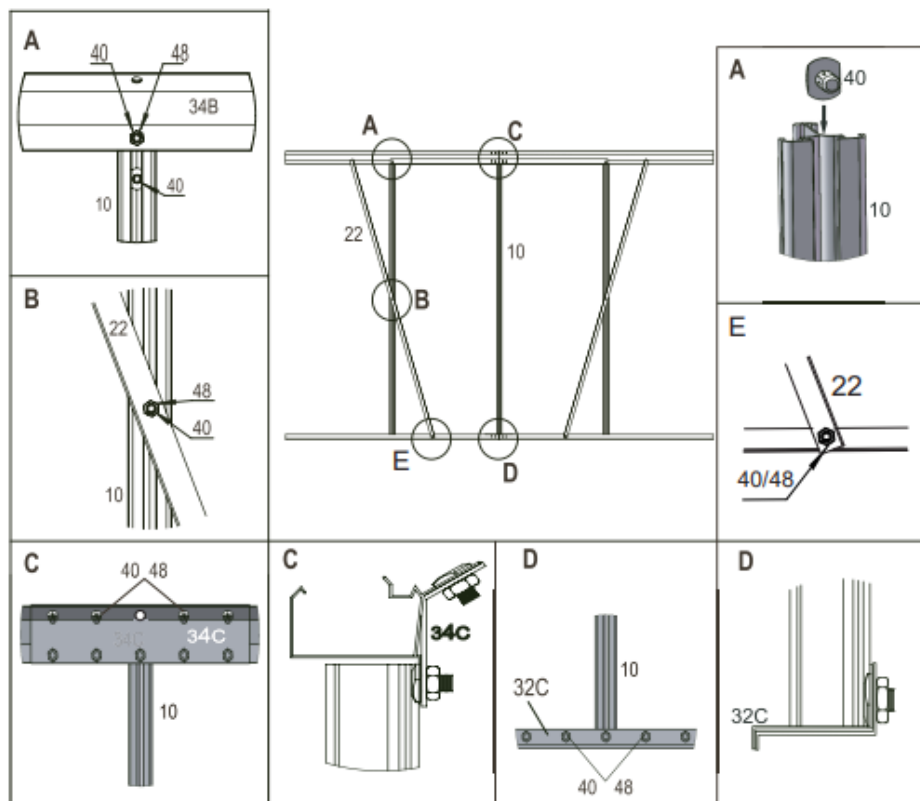
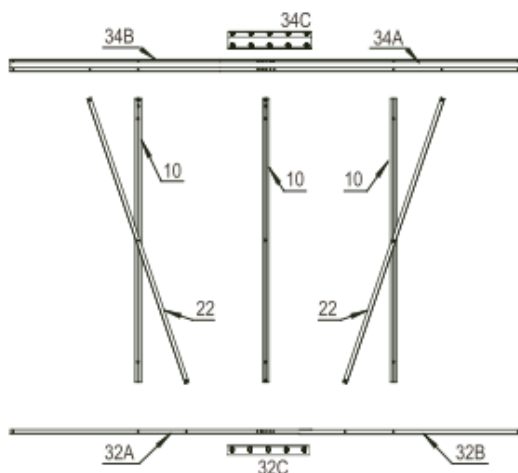


Asamblarea cadrului frontal

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		

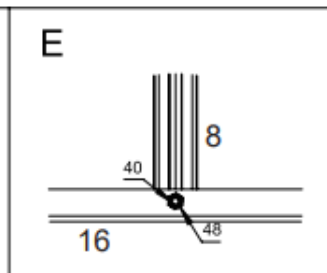
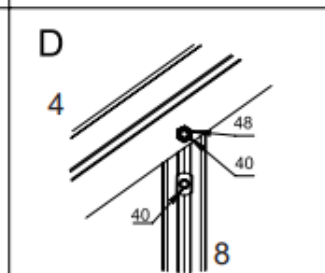
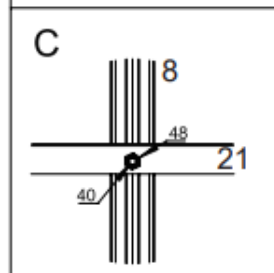
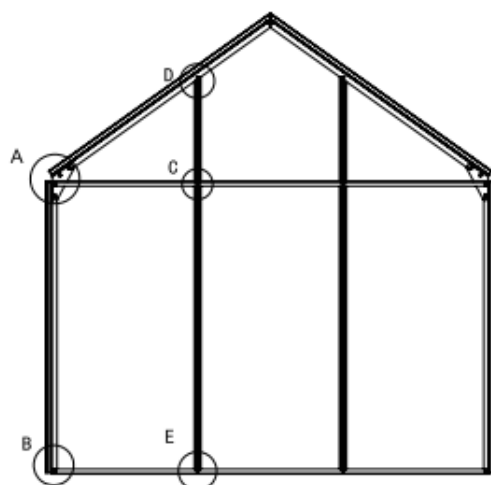
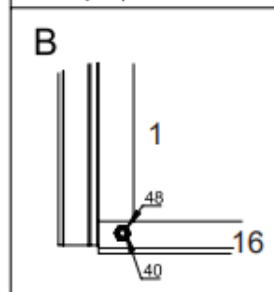
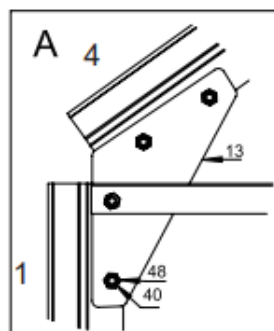
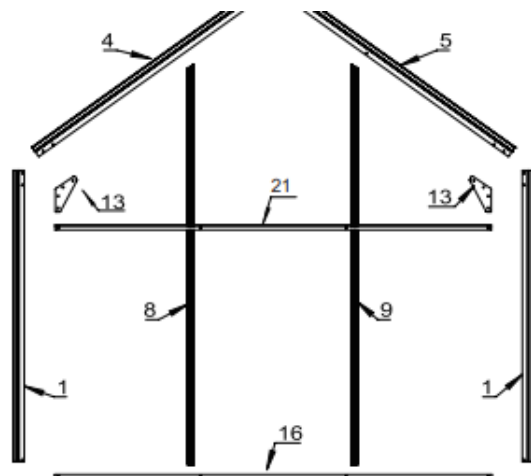


10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



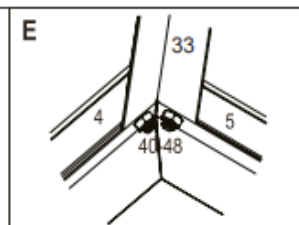
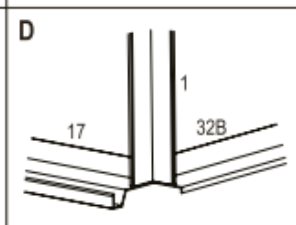
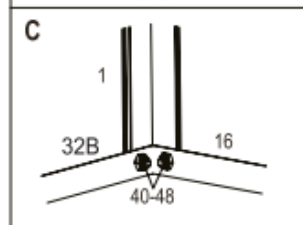
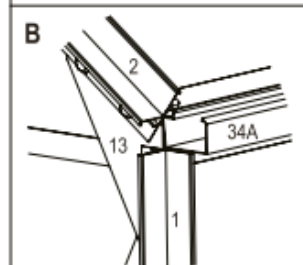
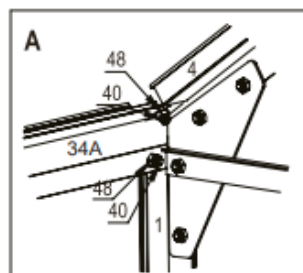
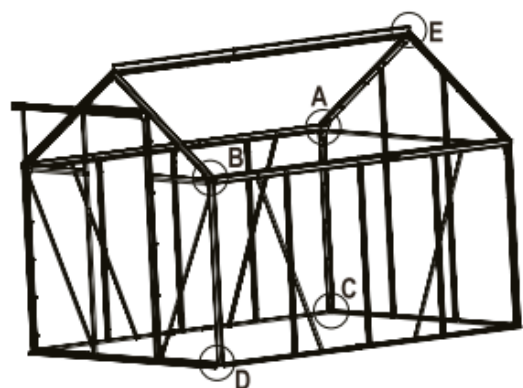
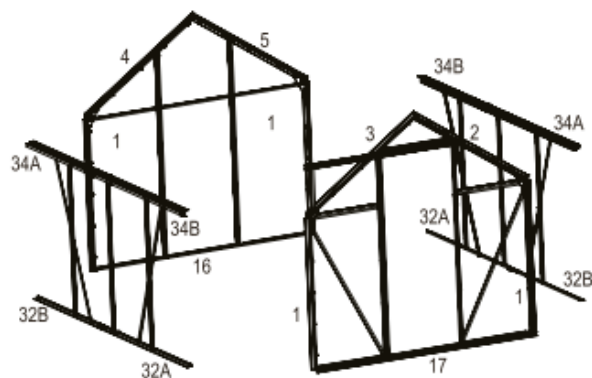
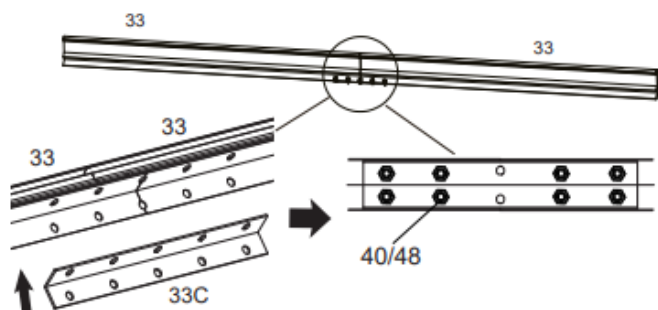
Asamblarea cadrului din spate

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

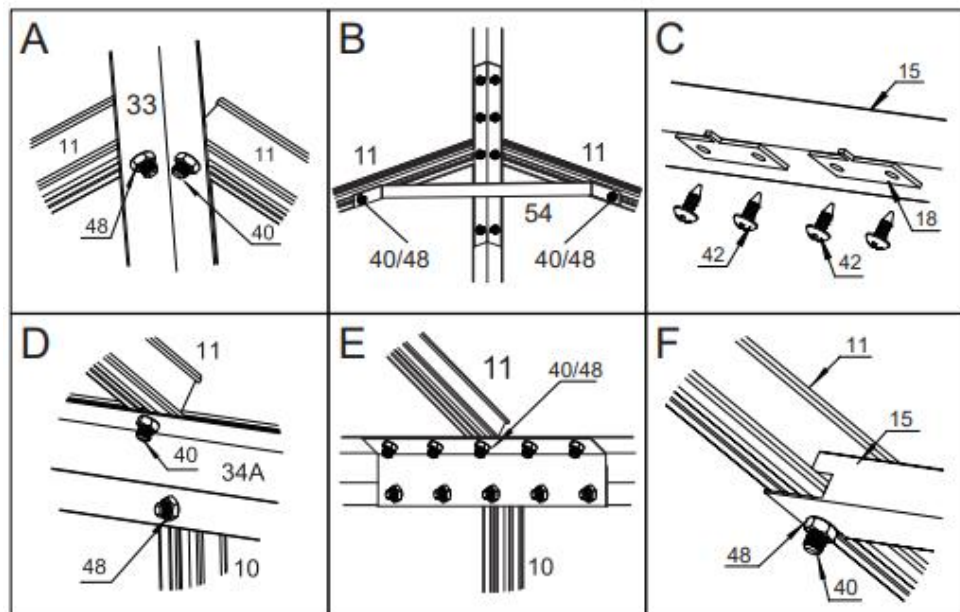
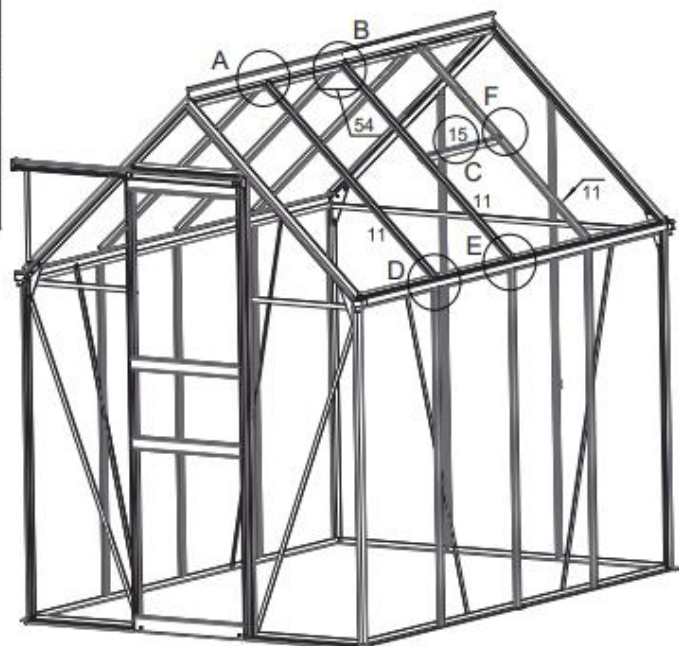


Asamblarea cadrelor

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

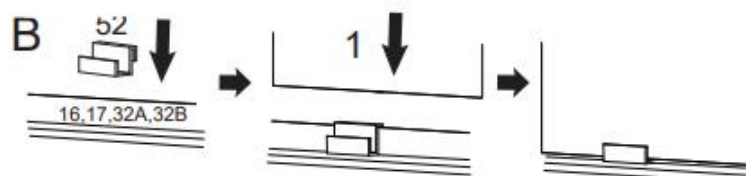
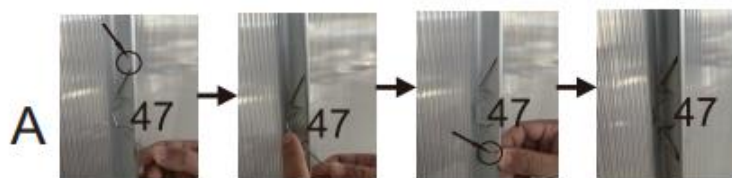
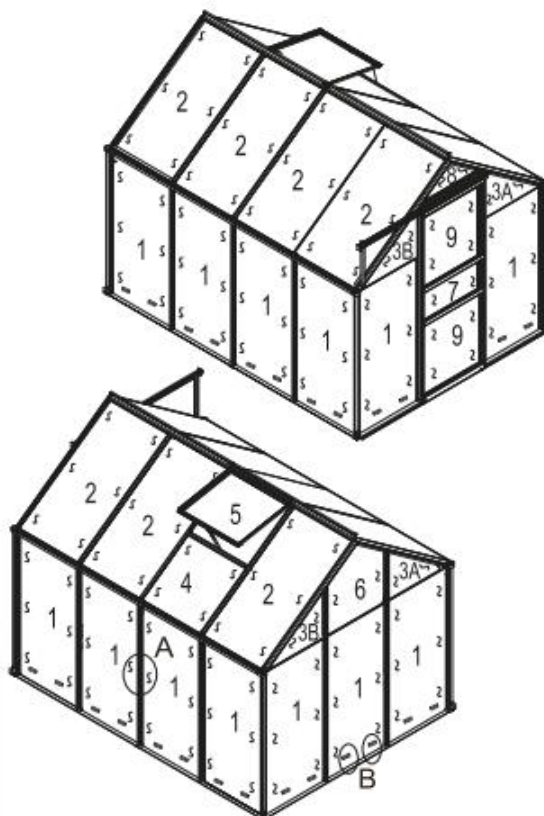
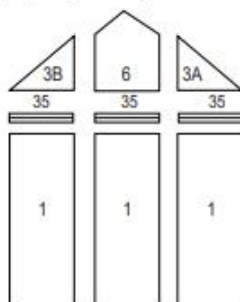


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

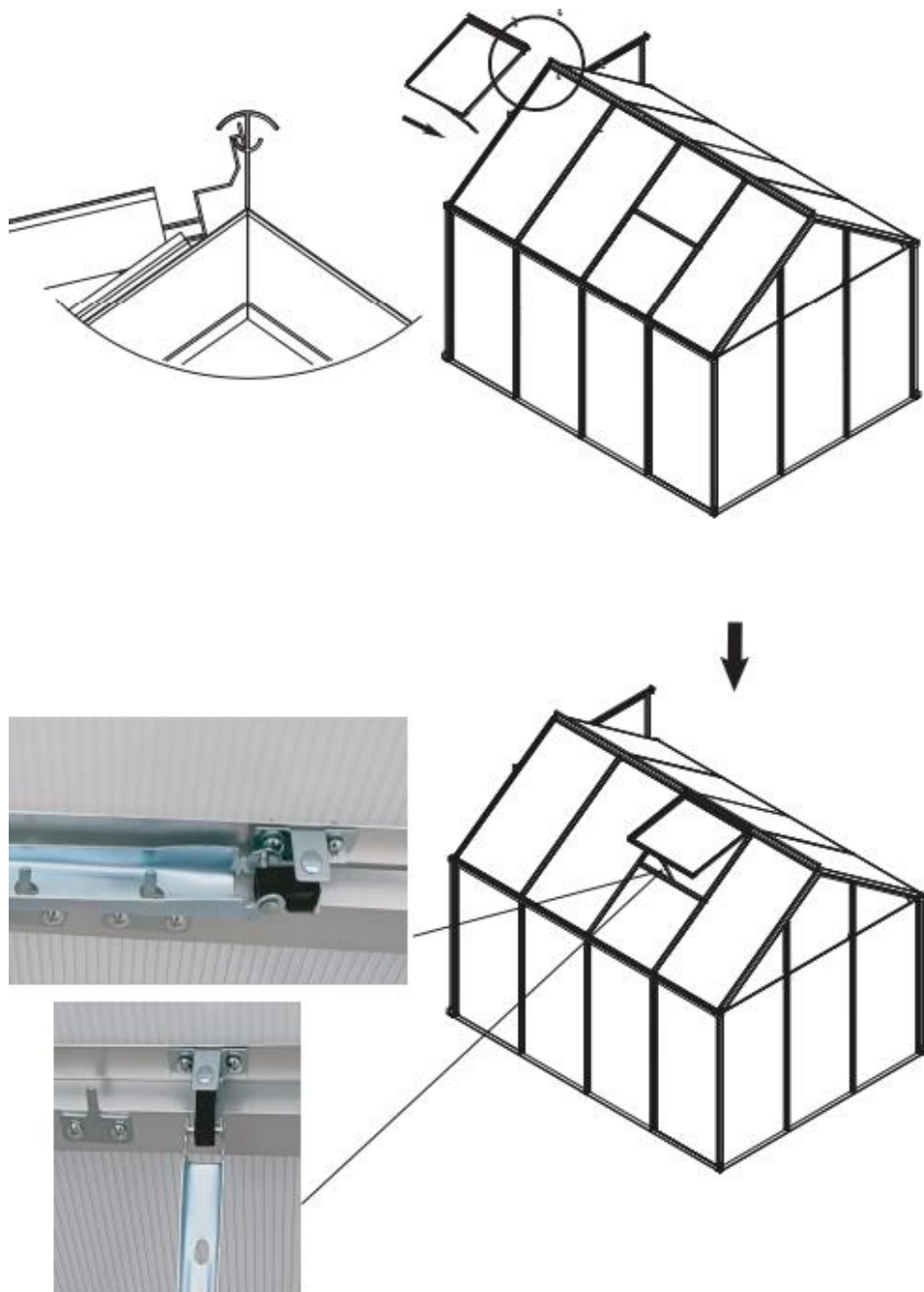


Montarea panourilor.

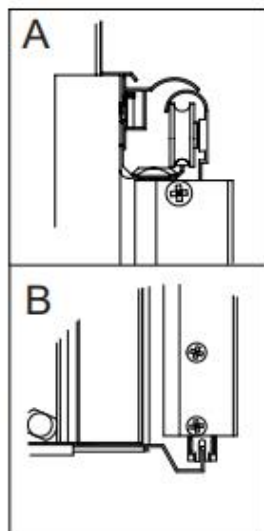
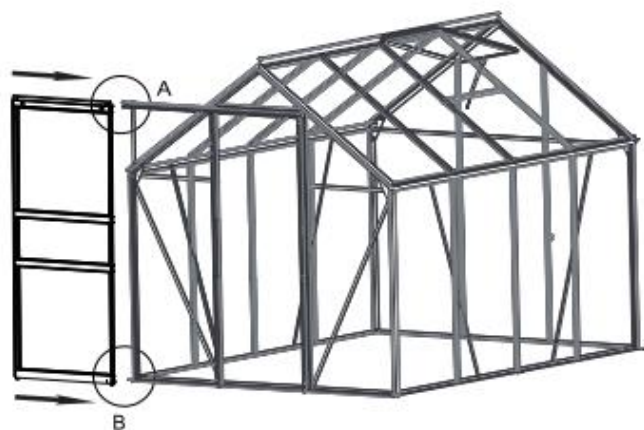
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Partea anti UV trebuie să fie orientată spre exterior

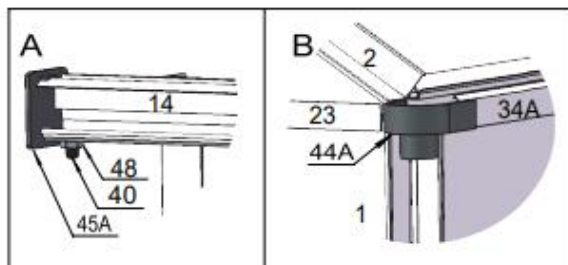


Montare ușă



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ÎNTREȚINERE

1. Asigurați-va ca pământul din interiorul serei și din împrejurul acesteia este nivelat.
2. Preveniți creșterea greutateii de încărcare. Nu lăsați legumele și fructele cățărătoare să crească pe copertina sau pe pereții serei, altfel, în condiții meteo nefavorabile, greutatea acestora poate deteriora structura seriei.

Întreținerea panourilor:

1. Nu utilizați obiecte ascuțite, evitați să tăiați panourile. Aveți grijă să nu atingeți cu un obiect ascuțit panourile, pentru a evita zgârierea acestora.
2. Pastrati panourile curate, se recomanda înlocuirea acestora după 6-10 ani pentru a evita afectarea transmisiei luminii.
3. Asigurați-va ca nu exista foc si materiale inflamabile in apropierea panourilor.

Întreținerea cadrului:

1. Cadrul are o structură din aliaj de aluminiu, se poate curata folosind o laveta.
2. Dacă panoul iese din cadrul, scoateți șuruburile, aliniați cadrul apoi remontați placa de policarbonat
3. Dacă organele de asamblare sunt corodate, acestea trebuie înlocuite

Condiții meteo nefavorabile:

1. În caz de condiții meteo nefavorabile, nu rămâneți în sera, deoarece cadrul din aliaj de aluminiu este conducător electric și va avea consecințe grave. Nu stați în sera când fulgera.
2. Dacă viteza vântului ajunge la 70 km/h, sera trebuie să fie ancorată. Ancorați sera folosind frânghie sau un cablu puternic, Sera trebuie să fie ancorată în cel puțin patru puncte.
3. Curățați periodic frunzele căzute pe sera. Acestea pot duce la reducerea transparenței panourilor.
4. În timpul ninsorii, îndepărtați zăpadă în timp util. Utilizați o placă solidă din lemn care susține punctul intermediar intern și poziția de mijloc a policarbonatului, întărind rezistența serei.

7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi- Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Sera cu bază din oțel galvanizat, profile din aluminiu și pereți din policarbonat este durabilă și eficientă. Ideală pentru grădinărit, oferă protecție împotriva intemperiilor și un mediu optim pentru plante. Materialele rezistente asigură stabilitate, izolație și o utilizare pe termen lung în orice sezon.

Produsul	Model	Nr de serie	Dimensiune LxIxH (cm)	Material Perete	Material profil
Sera	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Perete dublu din Policarbonat	Aluminiu
Sera	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Perete dublu din Policarbonat	Aluminiu

* unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piața a mașinilor, **Regulamentul (CE) nr. 1907/2006** al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE, **Directiva 2011/65/CE**- privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și

electronice (ROHS), am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele directive europene:

Regulamentul (CE) nr.1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)

Directiva 2011/65/CE- privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (ROHS)

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Marca si numele producătorului: N.H.P Co. Ltd.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 10.01.2025**

Anul aplicarii marcajului CE: **2025**

Nr. inreg: **20/10.01.2025**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



RURIS 4SEC greenhouse



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. ASSEMBLY GUIDE	4
7. MAINTENANCE	18
7. DECLARATIONS OF CONFORMITY	18

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS

We strongly recommend using work gloves during assembly.

Do not attempt to assemble the greenhouse in windy or wet conditions. Do not touch the power cables suspended from the aluminum profiles.

Wear safety shoes and goggles when working with extruded aluminum. Dispose of all plastic bags safely. Keep out of reach of small children. The greenhouse must be positioned and secured on a flat surface. Do not lean on or push the greenhouse during construction. Keep children away from the assembly area. Do not position the greenhouse in an area exposed to excessive wind.

Do not attempt to assemble the greenhouse if you are tired, have used drugs or alcohol, or if you are prone to dizziness.

If you are using a ladder or power tools, make sure you follow the manufacturer's safety advice. Hot items such as recently used grills, gas lamps, etc. should not be stored in the greenhouse. Make sure there are no hidden pipes or cables in the

This is a multi-part assembly. Please allow at least 180 minutes for assembly.

Choose a position where the sun can reach, away from trees. If you are fixing your greenhouse directly to a solid concrete foundation, use the holes made in the base of the frame. The components should be checked and placed within reach. Keep all small parts (screws etc.) in a bowl so you don't lose them. Note that the door opens to the right. Keep the roof clear of snow and leaves.

If you use substances

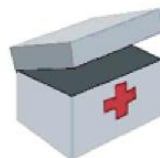
CAREFUL! Use pesticides in INSIDE greenhouse must be carried out in compliance with strict A instructions on the label PRODUCT used and safety regulations .

- Use **protective equipment** appropriate (gloves , mask , goggles , clothing) appropriate).
- Make **ventilation appropriate** greenhouse before entering after practice substances .
- Avoid access people unauthorized and animals in greenhouse during and after practice treatments .

NECESSARY TOOLS AND EQUIPMENT

Protective equipment:

1. Protective helmet
2. Gloves
3. Long-sleeved cotton overalls
4. First aid kit
5. Safety glasses



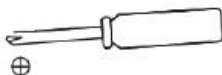
Measuring and control instruments:

1. Roulette (5 m)
2. Square
3. Spirit level



Installation tools:

1. 8 mm wrench
2. Electric screwdriver + socket with hexagonal rod (8mm)
3. Wooden mallet
4. Marker
5. Silicone
6. Cutter
7. Screwdriver



3. TECHNICAL DATA

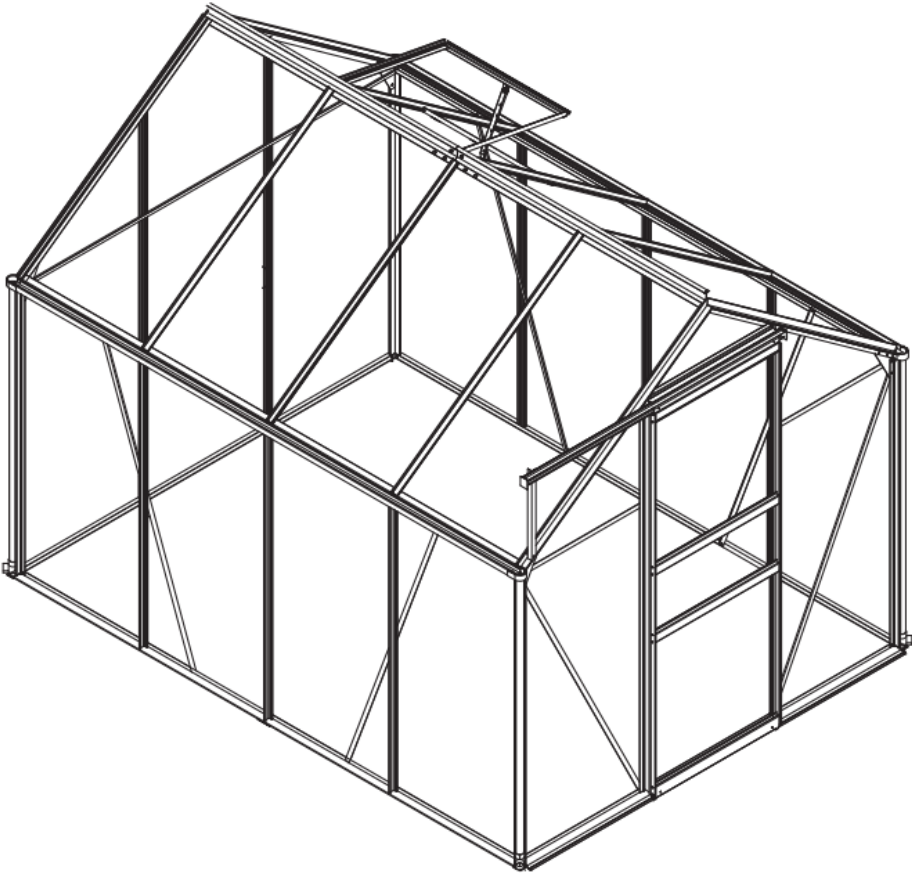
Location of use	outer
Size (L×W×H)	250x190x195cm
Color	Transparent
Wall material	Wall double polycarbonate
Wall thickness	4 mM
UV resistance	Yes
Wind resistance	70km/h
Profile material	aluminum
Profile thickness	0.7mm
Base material	Galvanized steel 0.8mm
Roof shape	Gable roof
Include	gutters for rainwater drainage located on the side of the roof
Door size	61x162cm
Door type	Simple, without handle
Window	2 windows with adjustable opening
Window size	57x60cm
Packaging size	125x64x10.5cm 171x31x12cm

4. ASSEMBLY GUIDE

First, make sure you have a good installation location. Find a flat land that is 2 times larger than the greenhouse before installation.

OTHER PRECAUTIONS

1. 3 people are recommended for installing the greenhouse.
2. Power tools are required, make sure they are in good working order. Be careful when using blunt tools such as hammers.
3. Wear overalls, gloves and a helmet during installation and use safety glasses when using power tools.
4. Be careful with the bars mounted on the top, screws or even the bars themselves may fall out during assembly.
5. Do not climb or stand on the greenhouse.
6. If you get injured, immediately use the first aid kit to stop the bleeding, bandage yourself, in case of emergency, go immediately to a nearby medical facility.



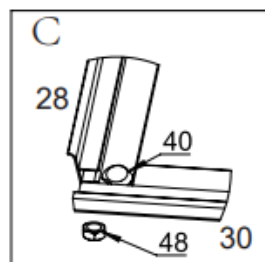
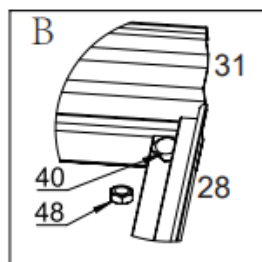
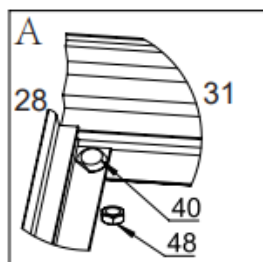
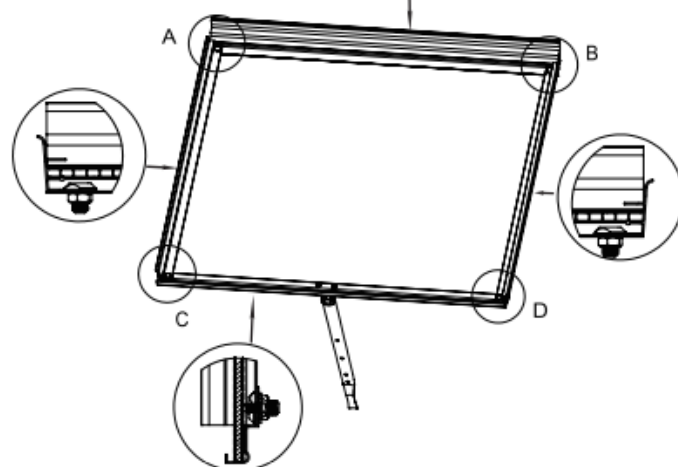
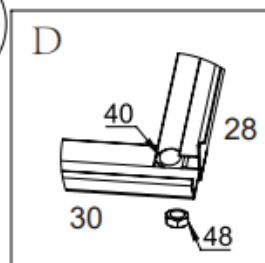
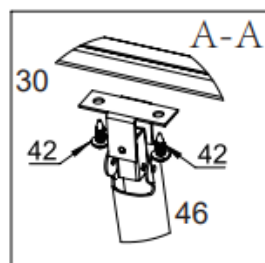
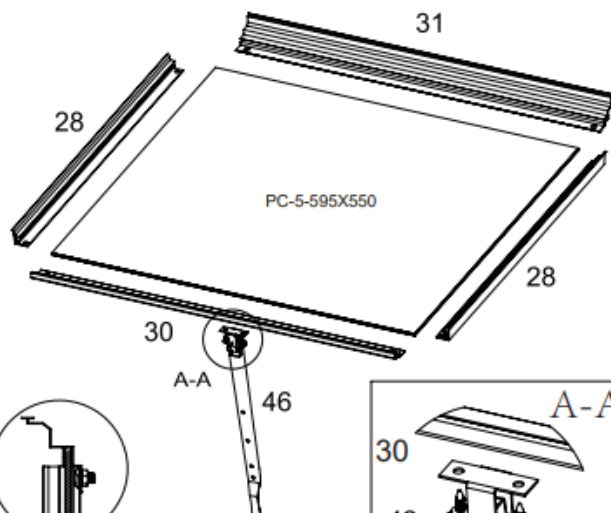
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

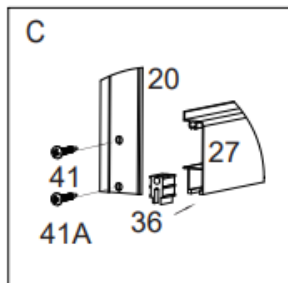
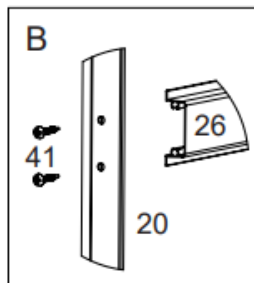
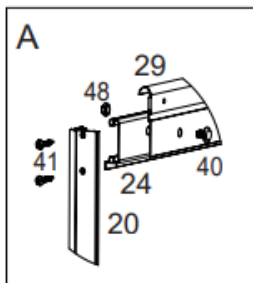
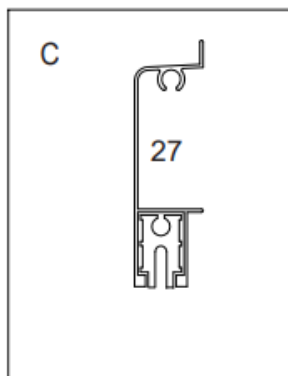
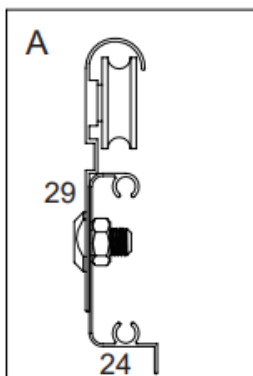
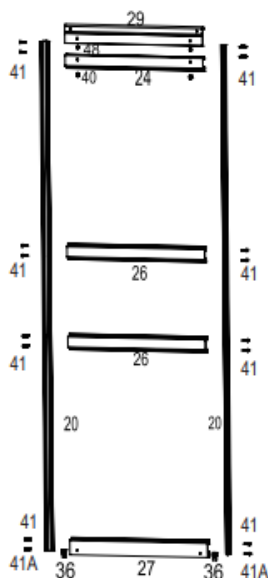
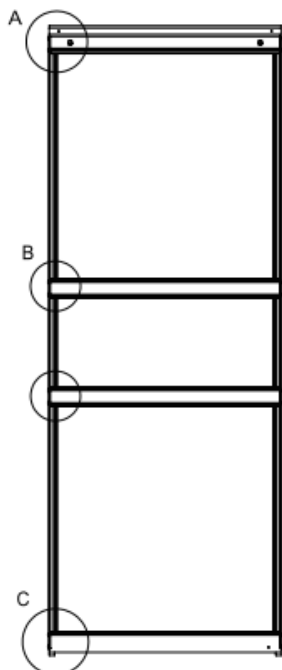
Roof window assembly

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



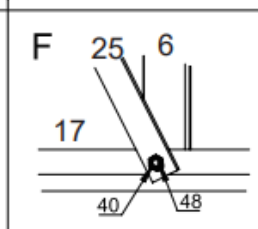
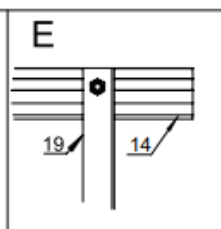
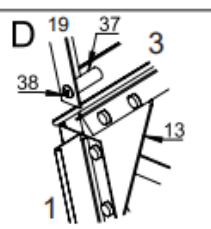
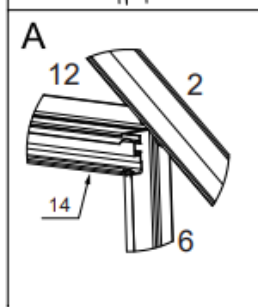
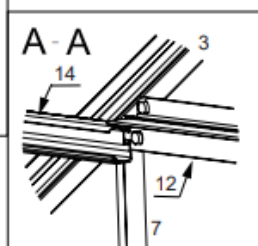
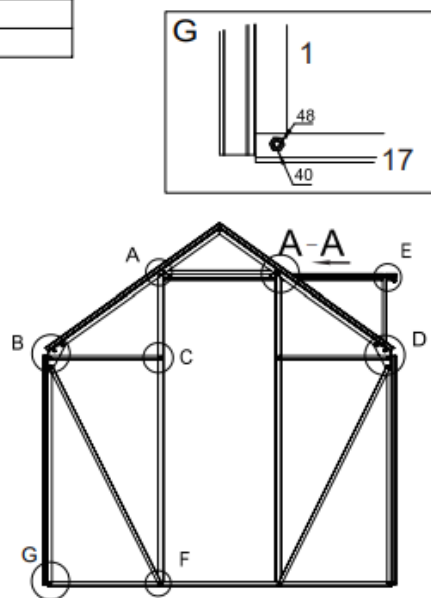
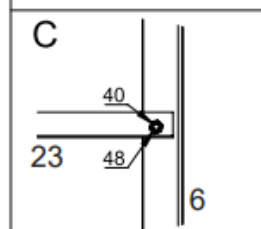
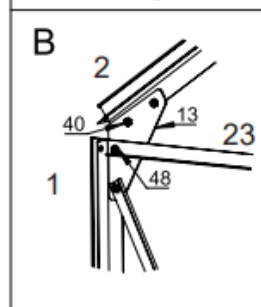
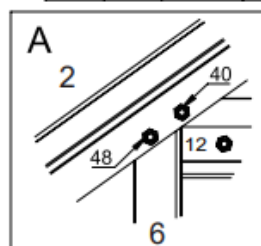
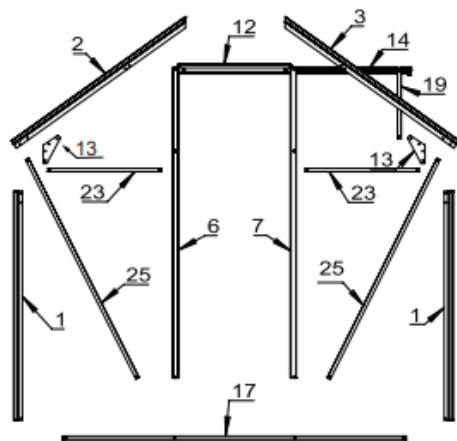
Door assembly

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



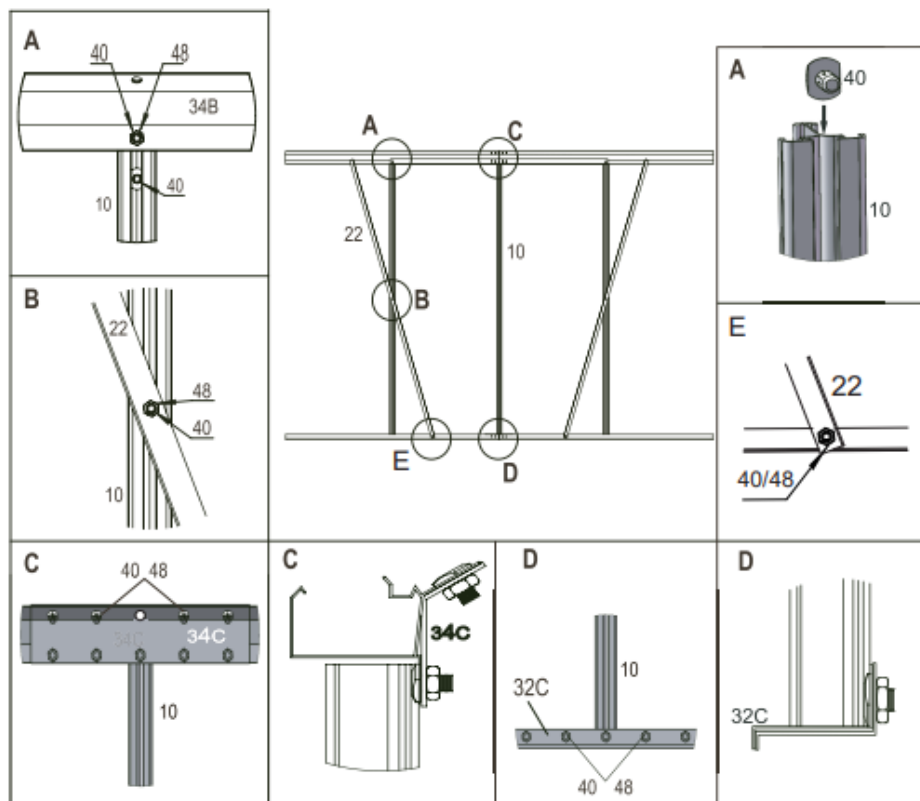
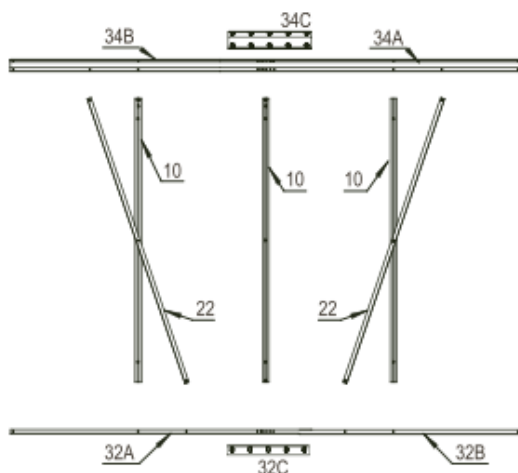
Assembling the front frame

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



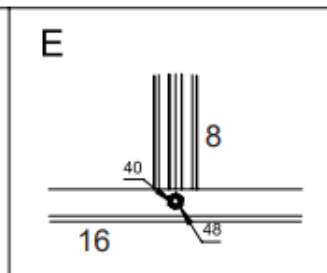
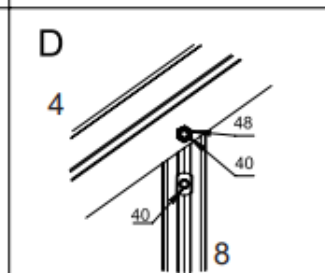
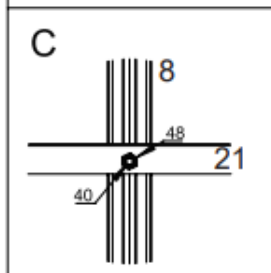
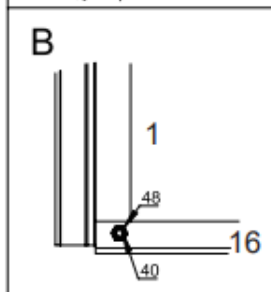
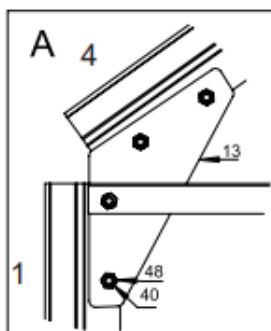
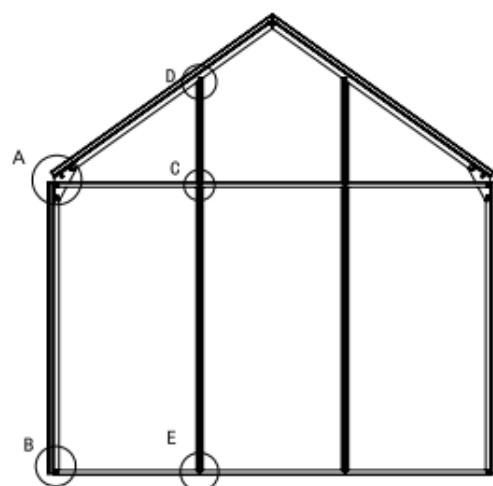
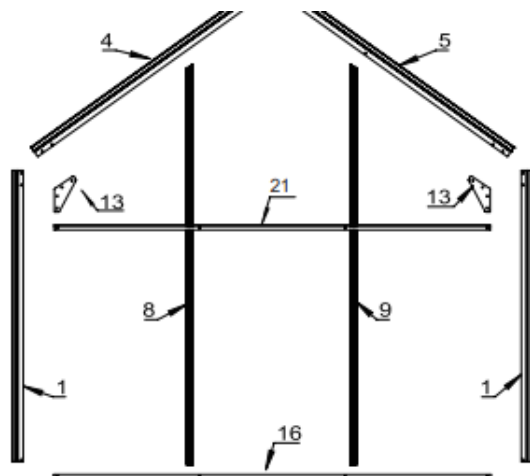
Side frame assembly

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



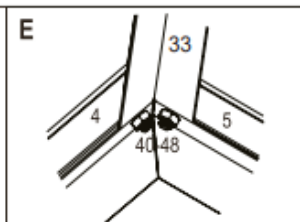
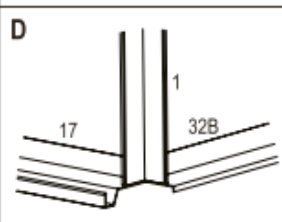
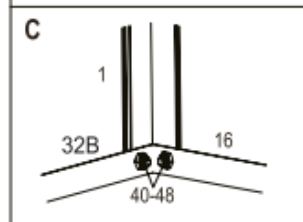
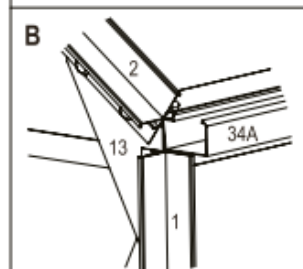
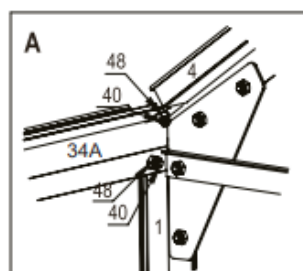
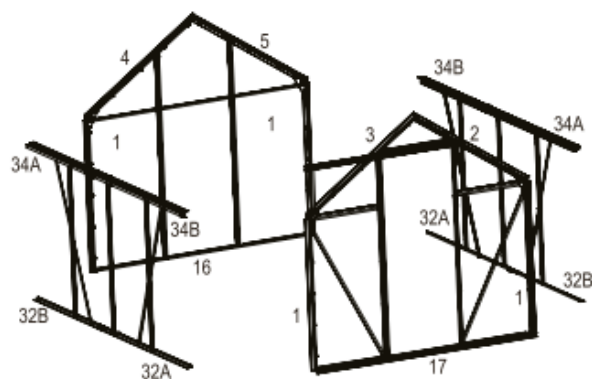
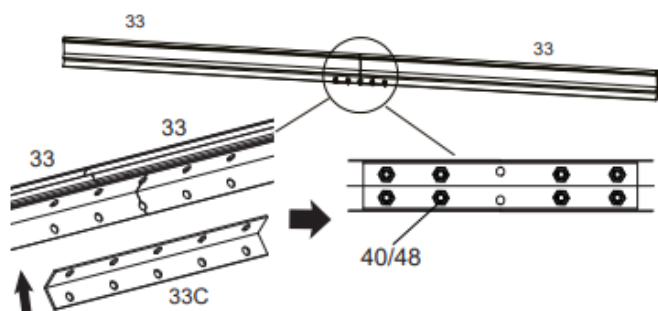
Assembling the rear frame

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

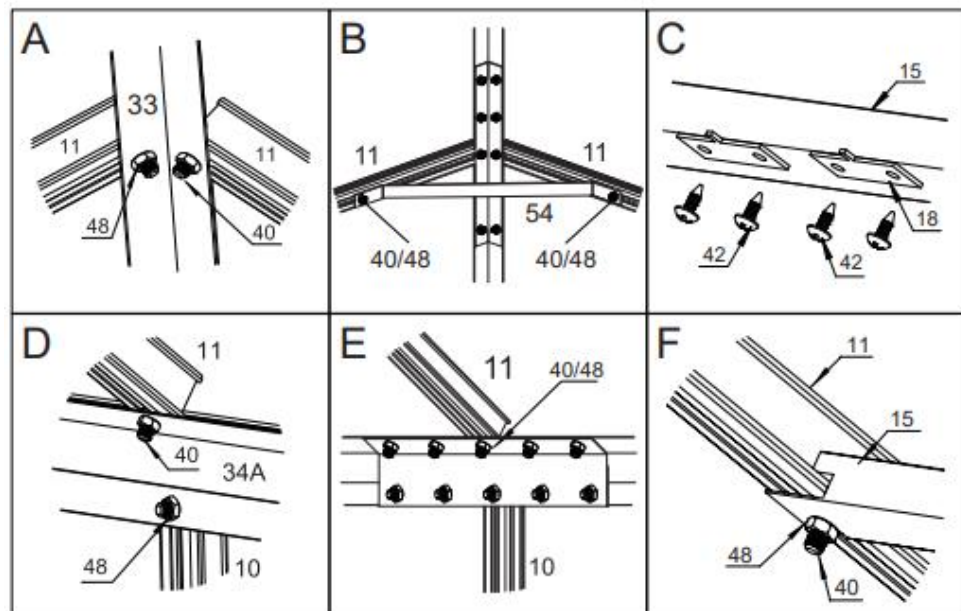
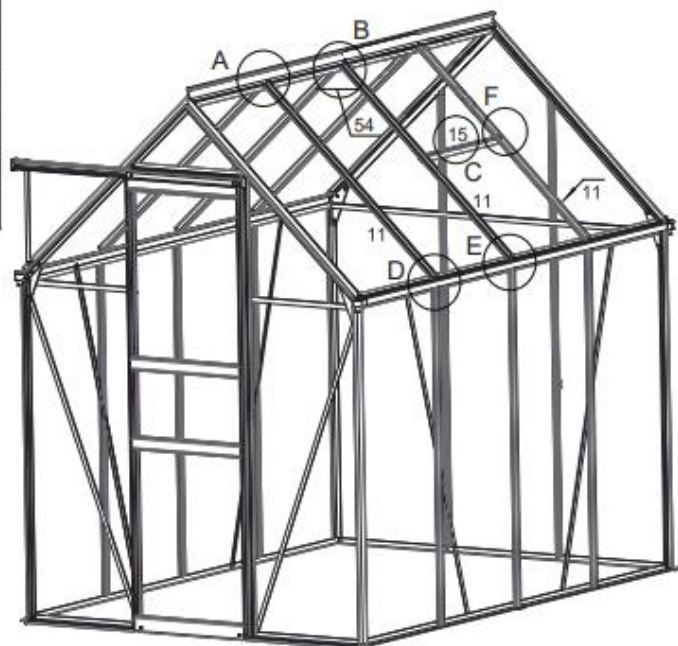


Assembling the frames

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

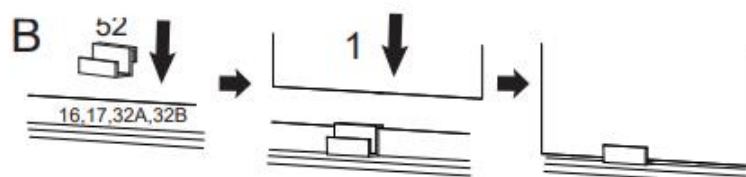
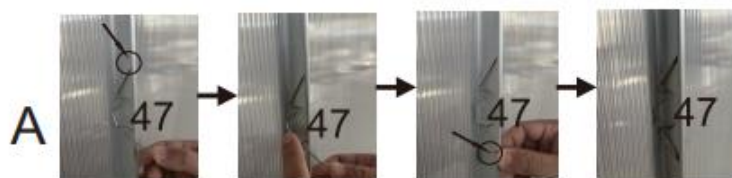
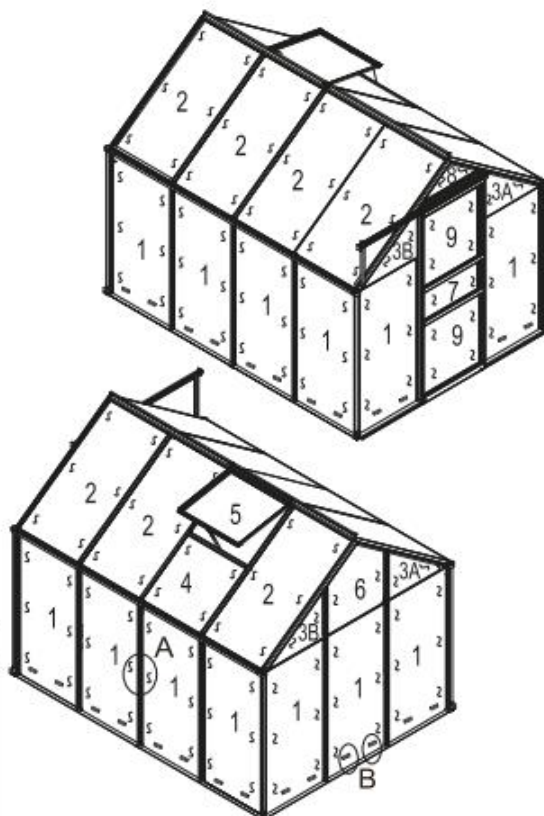
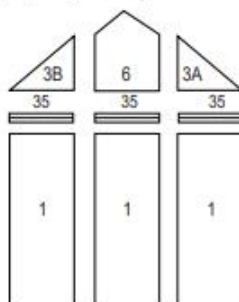


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

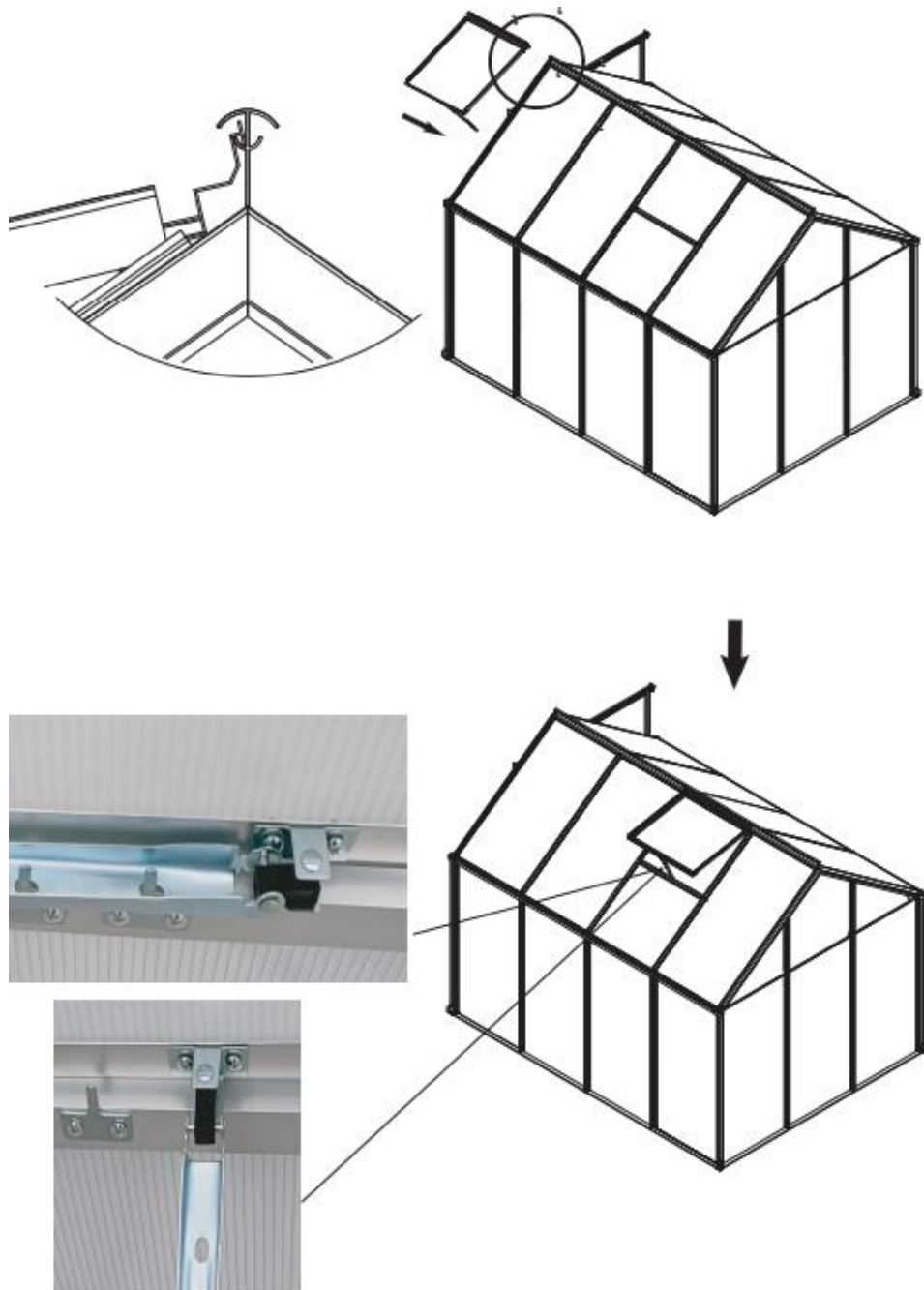


Mounting the panels.

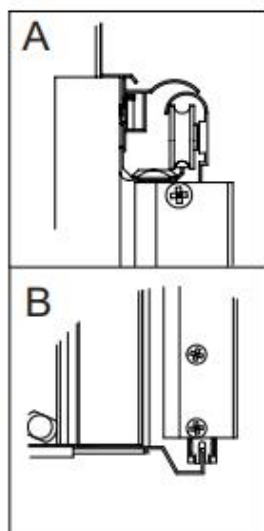
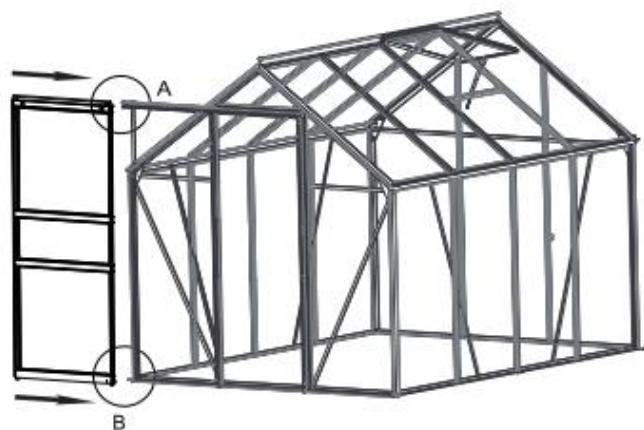
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



The anti-UV side must face outwards.

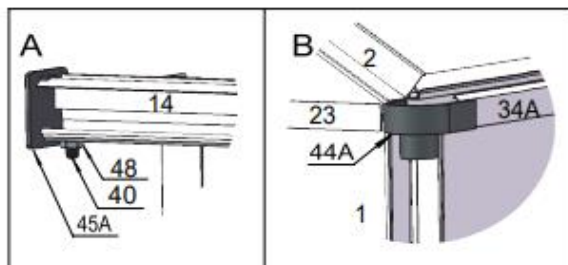


Door installation



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. MAINTENANCE

1. Make sure the ground inside and around the greenhouse is level.
2. Prevent the increase in loading weight. Do not let climbing vegetables and fruits grow on the canopy or walls of the greenhouse, otherwise, in adverse weather conditions, their weight may damage the structure of the series.

Panel maintenance:

1. Do not use sharp objects, avoid cutting the panels. Be careful not to touch the panels with a sharp object to avoid scratching them.
2. Keep the panels clean, it is recommended to replace them after 6-10 years to avoid affecting light transmission.
3. Make sure there are no fires or flammable materials near the panels.

Frame maintenance:

1. The frame has an aluminum alloy structure, it can be cleaned using a cloth.
2. If the panel is protruding from the frame, remove the screws, align the frame then refit the polycarbonate sheet
3. If the fasteners are corroded, they must be replaced.

Adverse weather conditions:

1. In case of bad weather conditions, do not stay in the greenhouse, because the aluminum alloy frame is electrically conductive and will have serious consequences. Do not stay in the greenhouse when lightning strikes.
2. If the wind speed reaches 70 km/h, the greenhouse must be anchored. Anchor the greenhouse using rope or a strong cable, the greenhouse must be anchored at least at four points.
3. Regularly clean fallen leaves from the greenhouse. These can reduce the transparency of the panels.
4. During snowfall, remove snow in a timely manner. Use a solid wooden board to support the internal intermediate point and the middle position of the polycarbonate, strengthening the strength of the greenhouse.

7. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi - Production Design Director

Product description: The greenhouse with a galvanized steel base, aluminum profiles and polycarbonate walls is durable and efficient. Ideal for gardening, it provides protection from the weather and an optimal environment for plants. The resistant materials ensure stability, insulation and long-term use in any season.

The product	Exemplary	Serial number	Size LxWxH (cm)	Material Wall	Profile material
greenhouse	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Double wall polycarbonate	aluminum
greenhouse	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Double wall polycarbonate	aluminum

* where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, Regulation (EC) No. 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing the European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No. 793/93 and Regulation (EC) No. 1488/94 of the Commission, as well as Council Directive

76/769/EEC and Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC, **Directive 2011/65/EC** - on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (ROHS), we have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements , does not endanger life , health , occupational safety and has no negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declares on his own responsibility that the product complies with the following European directives:

Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH)

Directive 2011/65/EC - on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (ROHS)

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System Occupational .

Brand and manufacturer name: NHP Co. Ltd.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issue: **Craiova, 10.01.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

Registration number : **20/10.01.2025**

Authorized person and signature :

Eng. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



RURIS 4SEC üvegház



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ	4
7. KARBANTARTÁS	18
7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	18

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, a RURIS vásárlói partner üzletek és szervizpontok egész hálózatával állnak a rendelkezésére.

Ahhoz, hogy élvezze a megvásárolt terméket, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:

Telefon: 0351 820 105

email: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK

Az összeszerelés során erősen javasoljuk a munkakesztyű használatát.

Ne próbálja meg az üvegházat szeles vagy nedves körülmények között összeszerelni. Ne érintse meg az alumíniumprofilokra felfüggesztett tápkábeleket.

Az extrudált alumíniummal végzett munka során viseljen védőcipőt és védőszemüveget. Az összes műanyag zacskót biztonságosan ártalmatlanítsa.

Kisgyermekek elől elzárva tartandó. Az üvegházat sík felületre kell helyezni és rögzíteni. Építés közben ne támaszkodjon rá vagy tolja az üvegházat. Tartsa távol a gyerekeket a gyülekezési területtől. Ne helyezze az üvegházat erős szélnek kitett helyre.

Ne próbálja meg összeszerelni az üvegházat, ha fáradt, kábítószert vagy alkoholt fogyasztott, vagy ha hajlamos a szédülésre.

Ha létrát vagy elektromos szerszámokat használ, feltétlenül kövesse a gyártó biztonsági útmutatásait. Forró tárgyakat, például nemrég használt grilleket, gázlámpákat stb. nem szabad az üvegházban tárolni. Győződjön meg arról, hogy nincsenek rejtett csövek vagy kábelek a készülékben.

Ez egy több részből álló összeállítás. Várjon legalább 180 percet az összeszerelésre.

Válasszon olyan helyet, ahol a nap elérheti, távol a fáktól. Ha az üvegházat közvetlenül egy szilárd betonalapozatra rögzíti, használja a keret alján lévő lyukakat. Az alkatrészeket ellenőrizni kell, és elérhető helyen kell elhelyezni. Minden apró alkatrészt (csavarokat stb.) tartson egy táliban, hogy ne veszítse el őket. Vegye figyelembe, hogy az ajtó jobbra nyílik. Tartsa tisztán a tetőt a hótól és a levelektől.

Ha anyagokat használ

ÓVATOS! Az INSIDE üvegházban a peszticidek használatát a TERMÉK címkéjén szereplő szigorú A utasítások és a biztonsági előírások betartásával kell végezni.

- Használjon megfelelő **védőfelszerelést** (kesztyű, maszk, védőszemüveg, ruházat).
- Gondoskodjon **megfelelő szellőztetésről** az üvegházban, mielőtt belépne a gyakorlatok utáni anyagokba.
- A gyakorlati kezelések alatt és után kerülje az illetéktelen személyek és állatok bejutását az üvegházban.

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK ÉS BERENDEZÉSEK

Védőfelszerelés:

1. Védősisak
2. Kesztyű
3. Hosszú ujjú pamut overall
4. Elsősegélynyújtó készlet
5. Biztonsági szemüveg



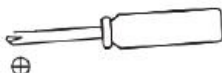
Mérő és ellenőrző műszerek:

1. Rulett (5 m)
2. Négyzet
3. Vízmérték



Telepítési eszközök:

1. 8 mm-es csavarkulcs
2. Elektromos csavarhúzó + foglalat hatszögletű rúddal (8 mm)
3. Fa kalapács
4. Jelölő
5. Szilikon
6. Vágó
7. Csavarhúzó



Silicon

3. MŰSZAKI ADATOK

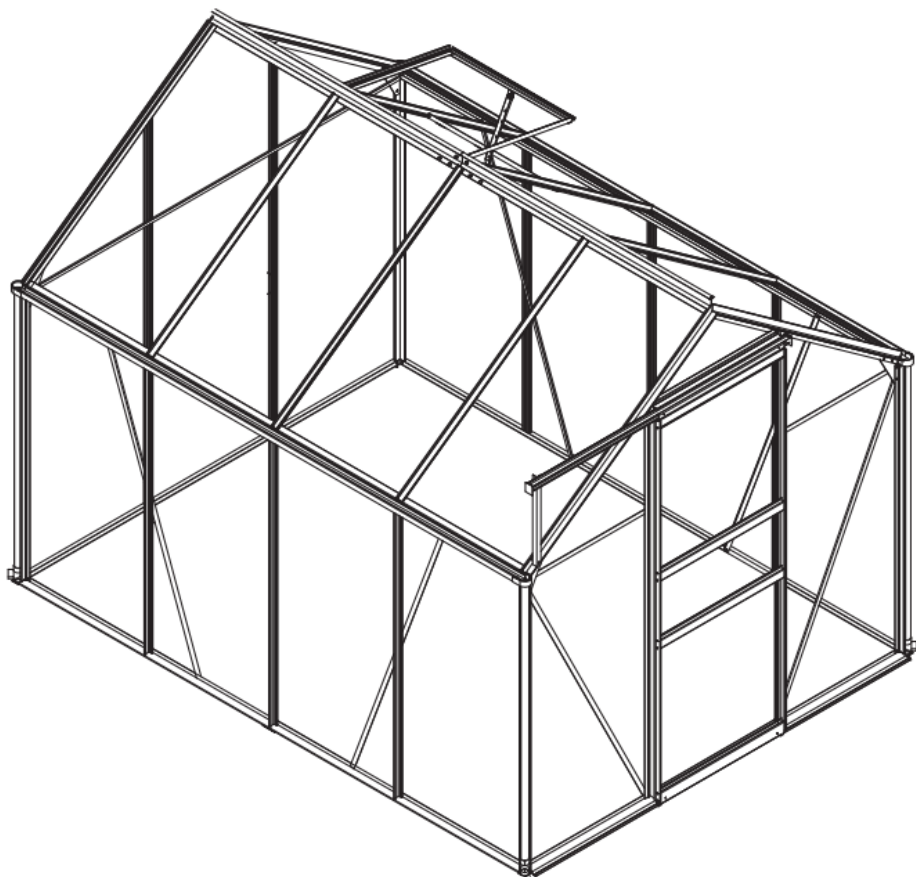
Felhasználási hely	külső
Méret (H×Sz×Ma)	250x190x195 cm
Szín	Átlátszó
Fal anyaga	Dupla polikarbonát fal
Falvastagság	4 mM
UV ellenállás	Igen
Szélállóság	70km/h
Profil anyag	alumínium
Profil vastagság	0,7 mm
Alapanyag	Horganyzott acél 0,8 mm
Tetőforma	Nyomfalú tető
Tartalmazza	a tető oldalán elhelyezett esővíz-elvezető ereszcsatornák
Az ajtó mérete	61x162 cm
Az ajtó típusa	Egyszerű, fogantyú nélkül
Ablak	2 állítható nyílású ablak
Ablak mérete	57x60 cm
Csomagolás mérete	125x64x10,5cm 171x31x12cm

4. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Először is győződjön meg arról, hogy megfelelő telepítési hely van. A telepítés előtt keressen egy sík területet, amely kétszer akkora, mint az üvegház.

EGYÉB ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Az üvegház telepítéséhez 3 fő javasolt.
2. Elektromos szerszámok szükségesek, győződjön meg arról, hogy jó állapotban vannak. Legyen óvatos, ha tompa eszközöket, például kalapácsot használ.
3. Viseljen overallt, kesztyűt és sisakot a telepítés során, és használjon védőszemüveget, amikor elektromos szerszámokat használ.
4. Legyen óvatos a tetejére szerelt rudakkal, mert összeszerelés közben a csavarok vagy akár maguk a rudak is kieshetnek.
5. Ne mássz fel és ne állj fel az üvegházra.
6. Ha megsérül, azonnal használja az elsősegélynyújtó készletet a vérzés elállítására, kösse be magát, vészhelyzet esetén azonnal menjen a közeli egészségügyi intézménybe.



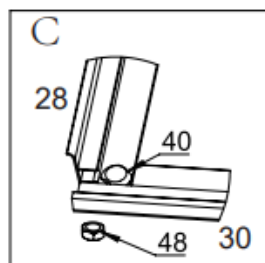
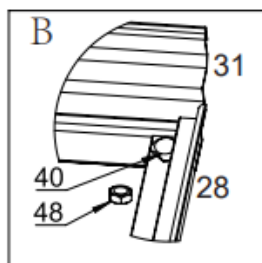
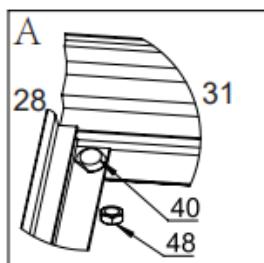
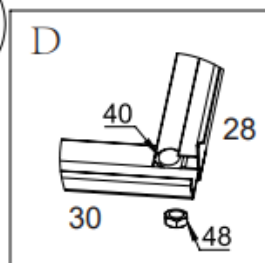
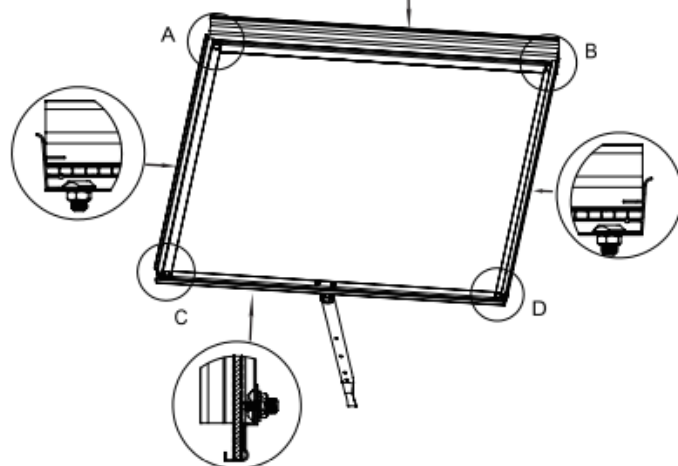
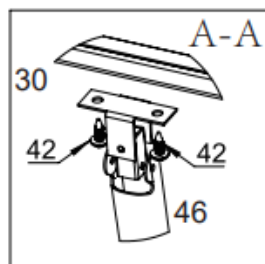
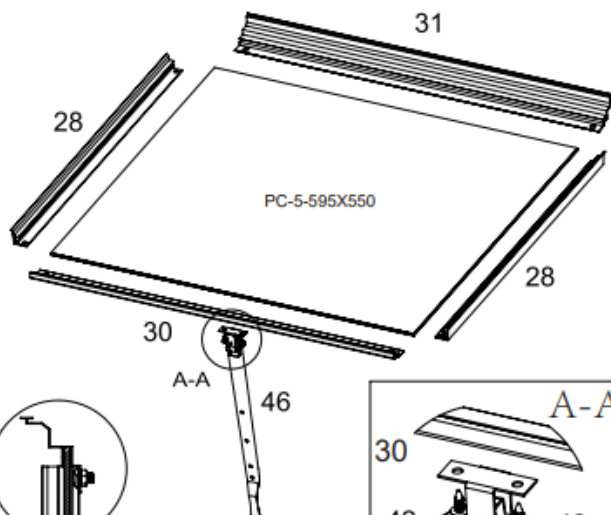
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

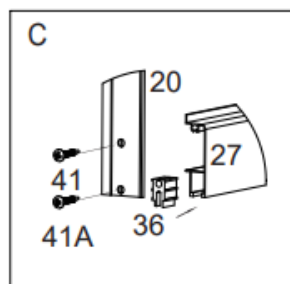
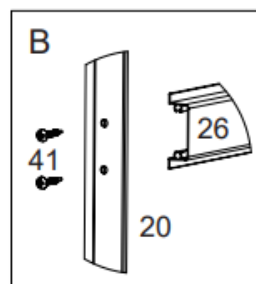
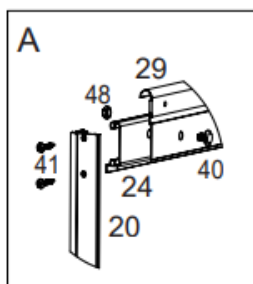
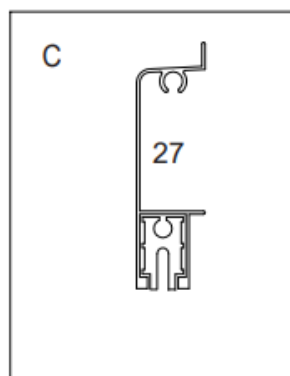
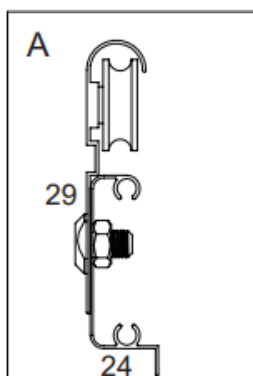
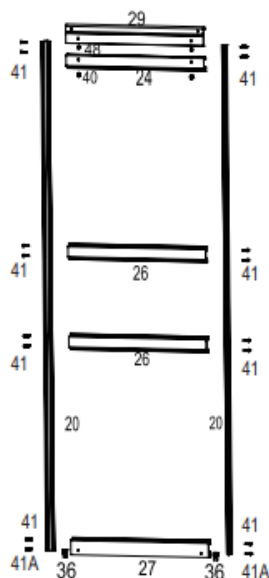
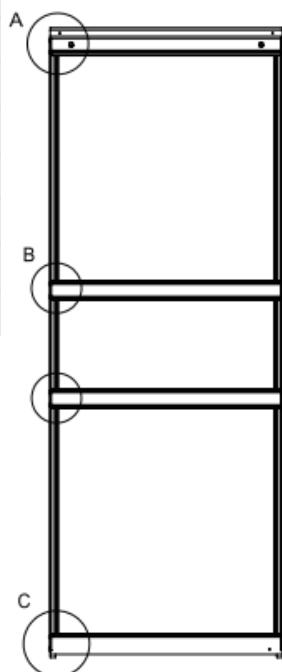
Tetőablak összeszerelés

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



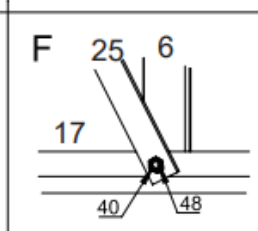
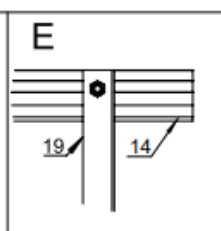
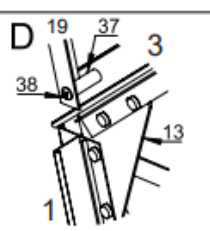
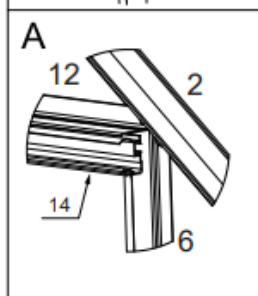
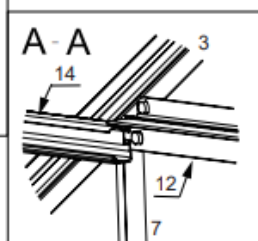
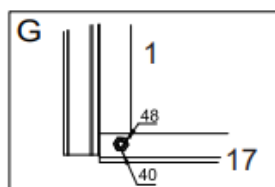
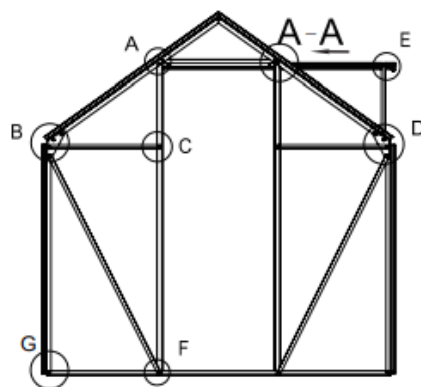
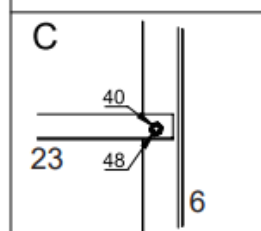
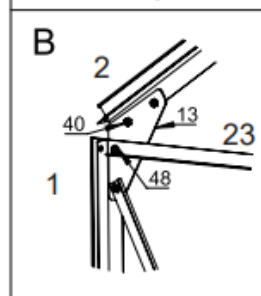
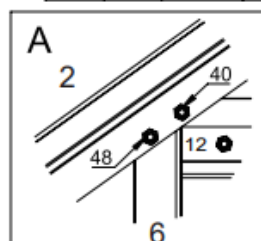
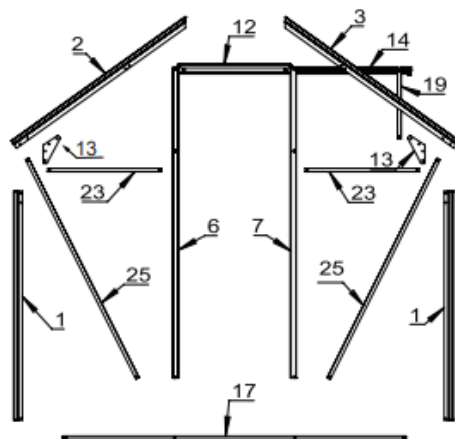
Ajtó összeszerelés

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



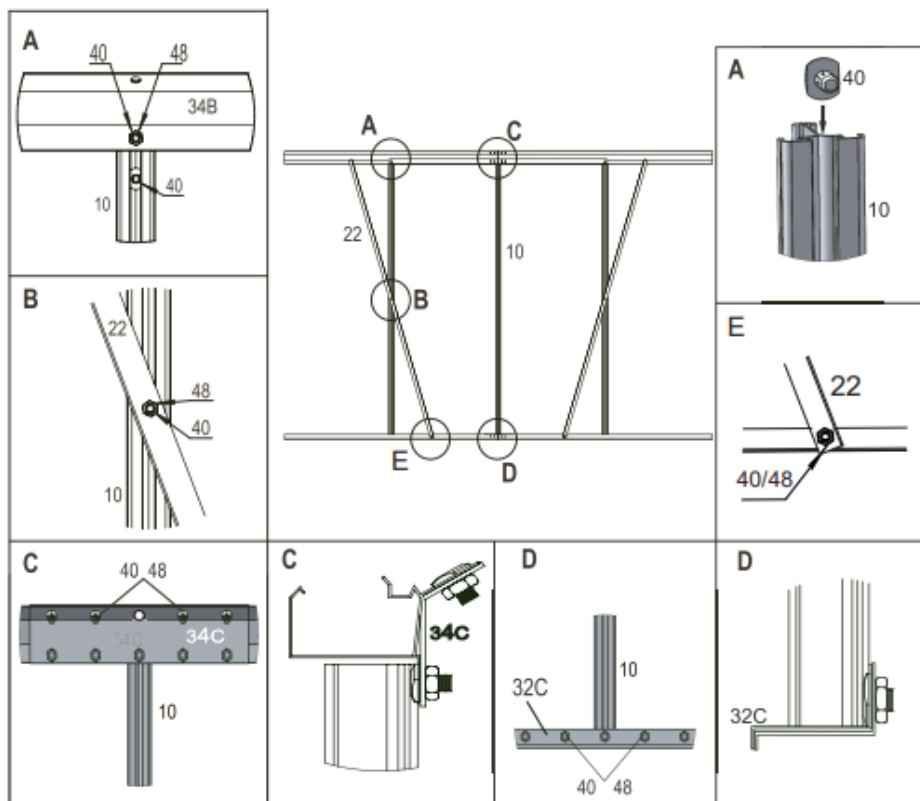
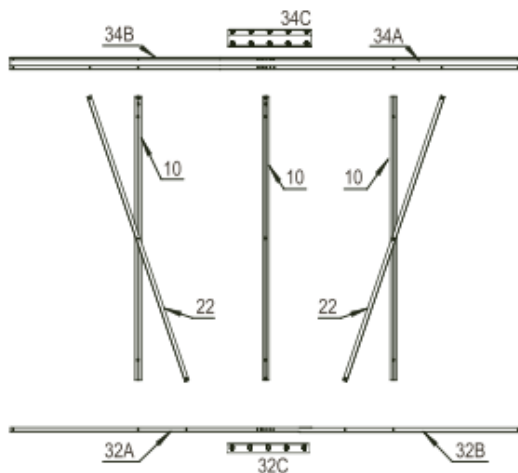
Az előlő keret összeszerelése

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



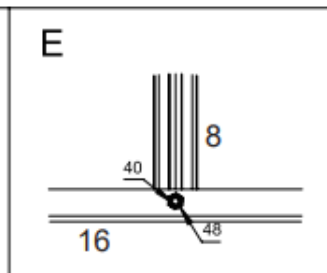
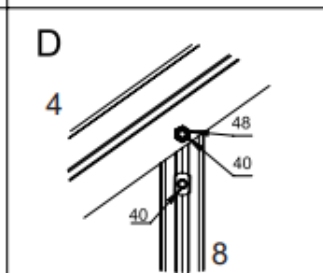
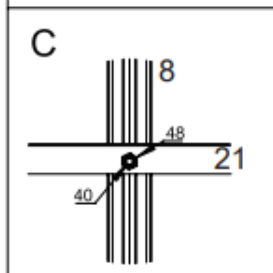
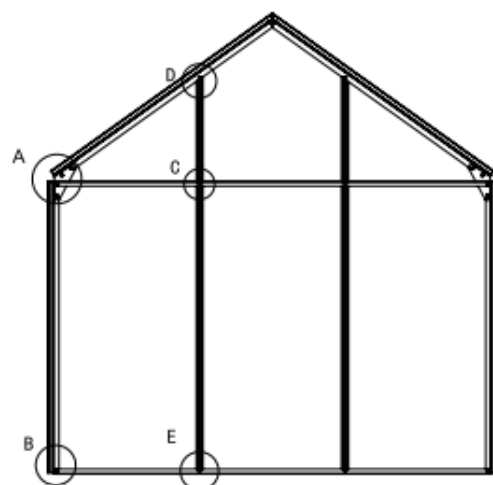
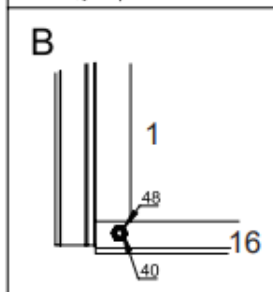
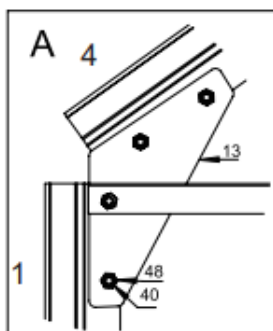
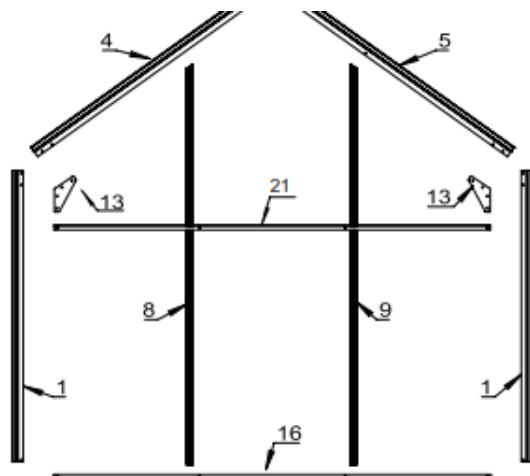
Oldalsó keret összeállítás

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



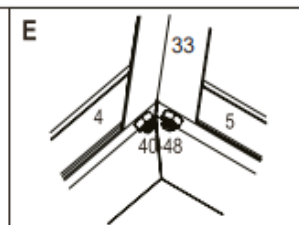
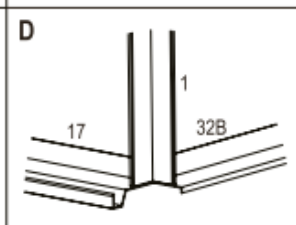
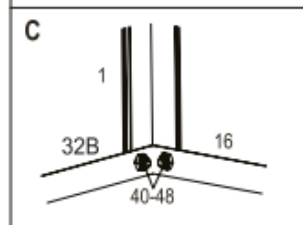
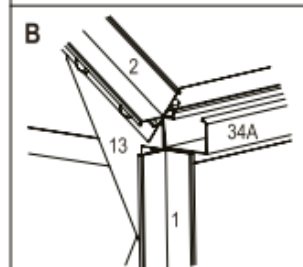
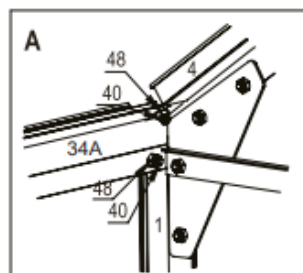
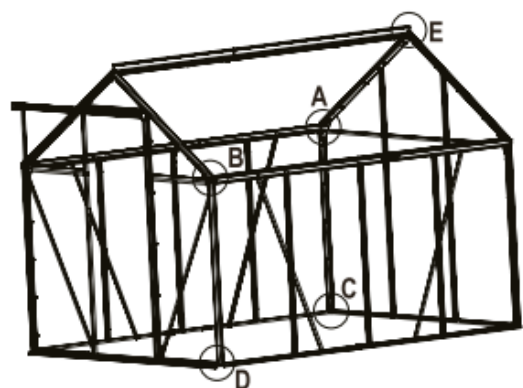
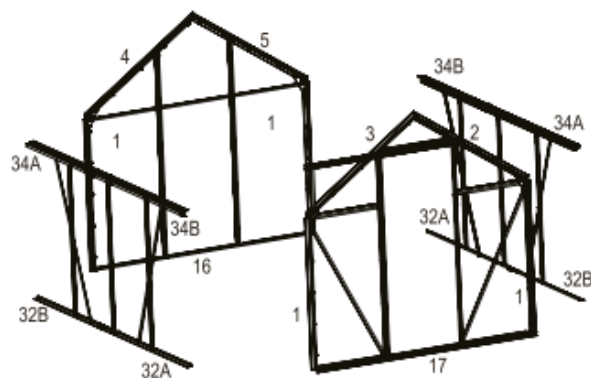
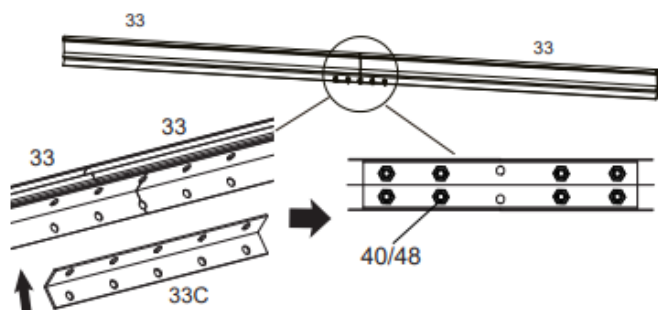
A hátsó keret összeszerelése

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

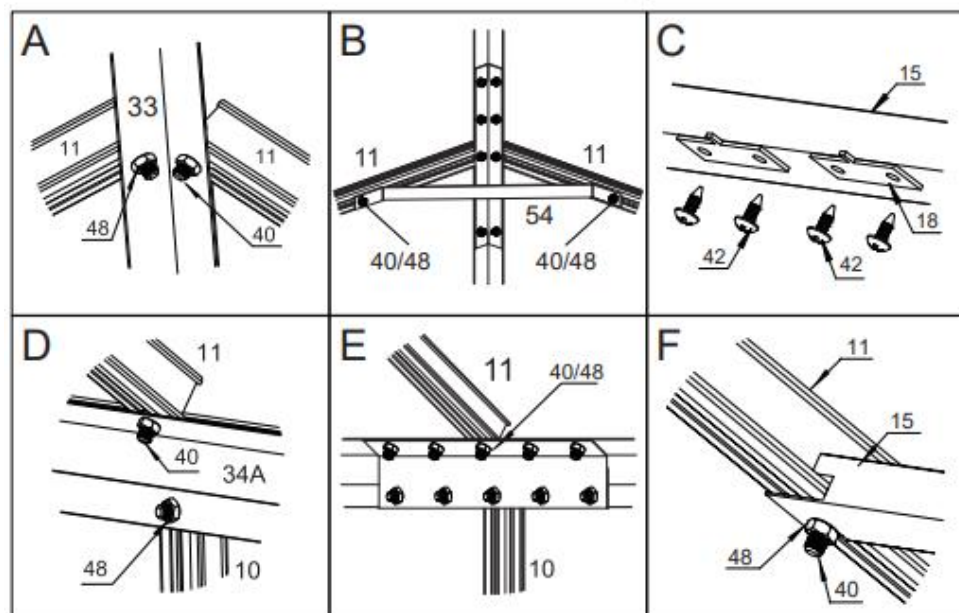
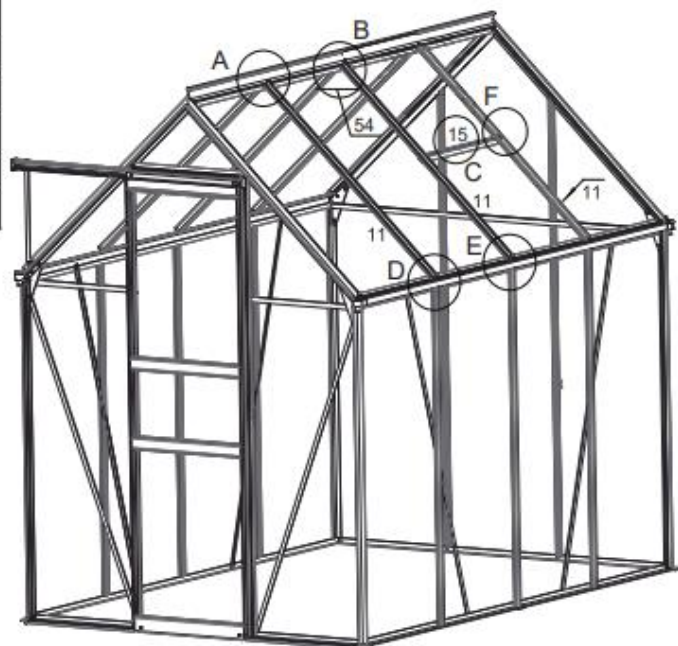


A keretek összeszerelése

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

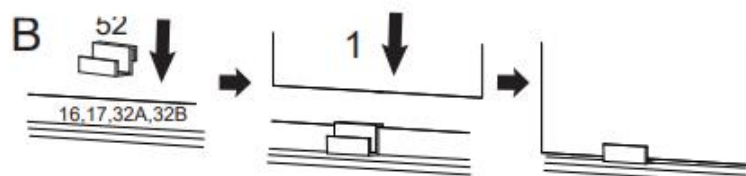
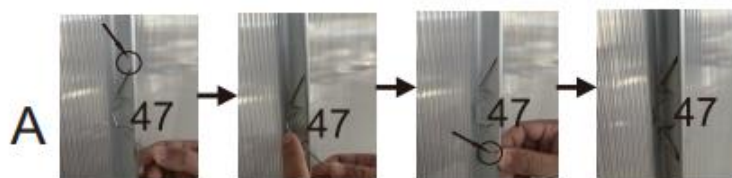
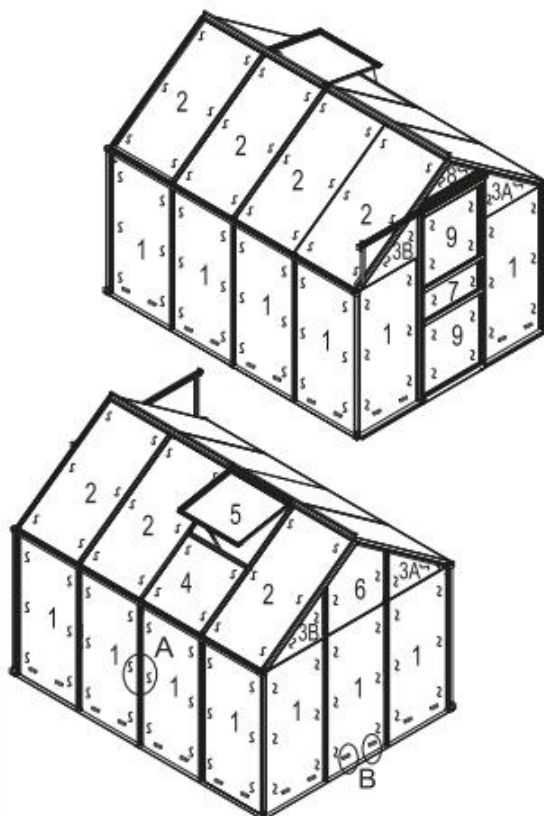
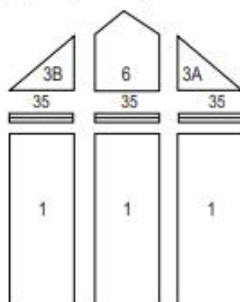


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

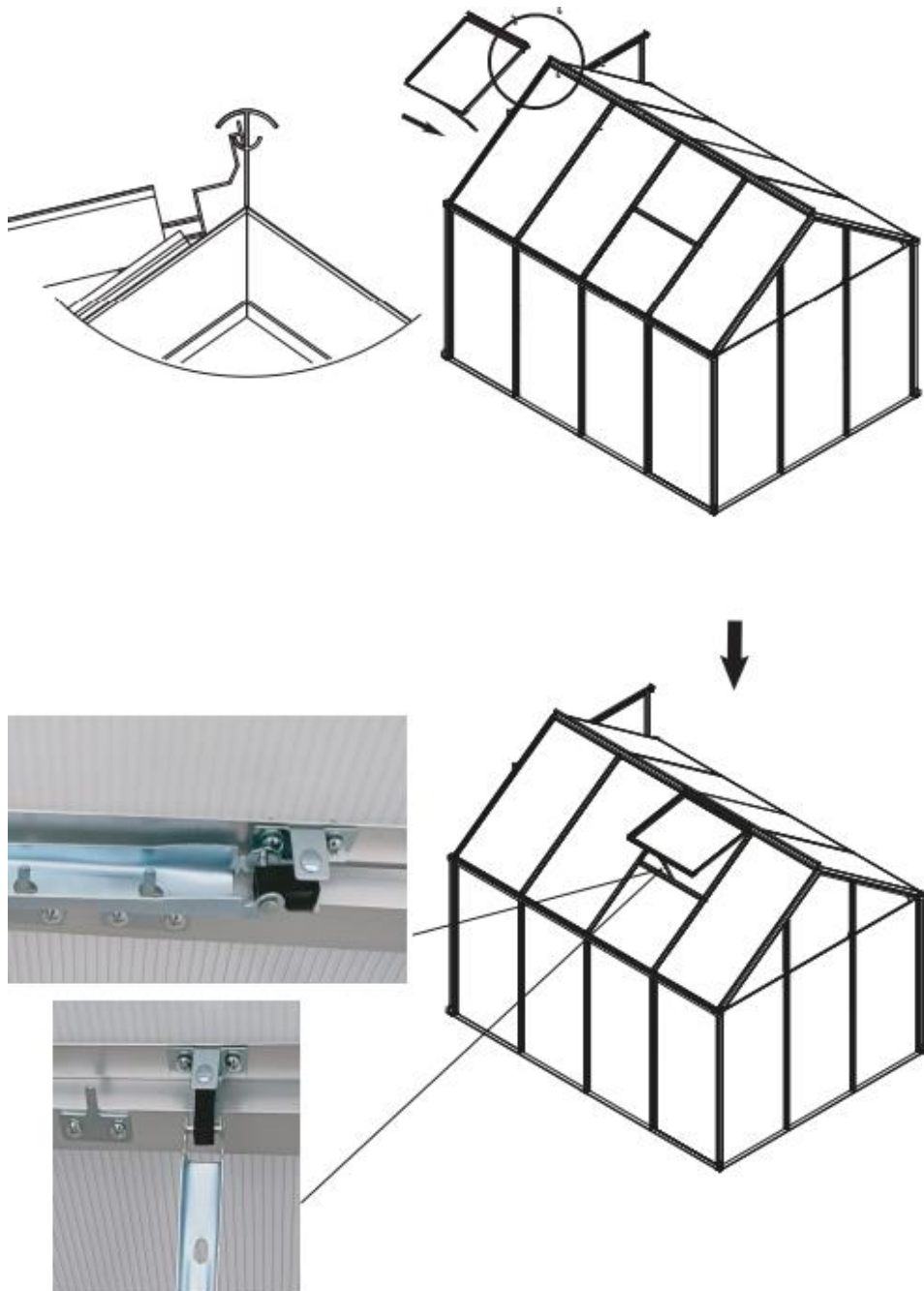


A panelek felszerelése.

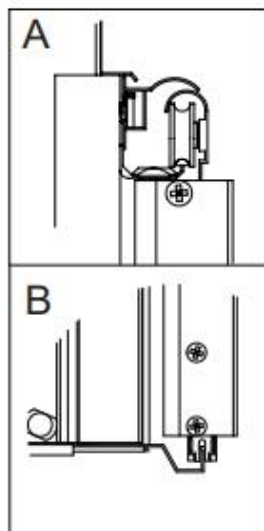
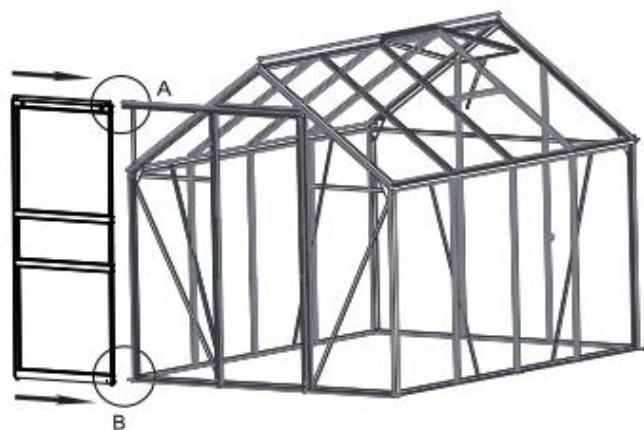
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Az UV-ellenes oldalnak kifelé kell néznie.

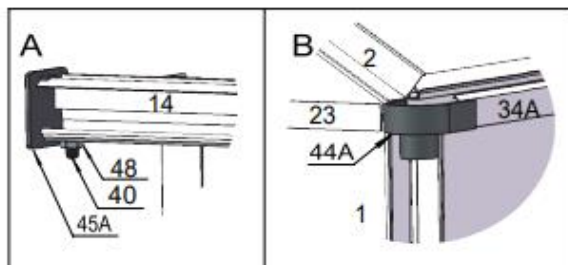


Ajtó beépítés



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a talaj az üvegházban és körülötte vízszintes.
2. Akadályozza meg a rakodósúly növekedését. Ne hagyja, hogy mászóöldségek és gyümölcsök nőjenek az üvegház lombkoronáján vagy falain, ellenkező esetben kedvezőtlen időjárási körülmények között súlyuk károsíthatja a sorozat szerkezetét.

A panel karbantartása:

1. Ne használjon éles tárgyakat, kerülje a panelek vágását. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a paneleket éles tárggyal, nehogy megkarcolódjon.
2. Tartsa tisztán a paneleket, javasolt 6-10 év után cserélni, hogy elkerülje a fényáteresztést.
3. Győződjön meg arról, hogy a panelek közelében nincs tűz vagy gyúlékony anyag.

A keret karbantartása:

1. A keret alumínium ötvözet szerkezetű, törlőkendővel tisztítható.
2. Ha a panel kilóg a keretből, távolítsa el a csavarokat, igazítsa be a keretet, majd helyezze vissza a polikarbonát lapot
3. Ha a kötőelemek korrodálódtak, azokat ki kell cserélni.

Kedvezőtlen időjárási viszonyok:

1. Rossz időjárás esetén ne maradjunk az üvegházban, mert az alumíniumötvözet váz elektromosan vezetőképes és súlyos következményekkel jár. Villámcsapáskor ne tartózkodjon az üvegházban.
2. Ha a szél sebessége eléri a 70 km/h-t, az üvegházat le kell horgonyozni. Rögzítse az üvegházat kötéllal vagy erős kábellel, az üvegházat legalább négy ponton rögzíteni kell.
3. Rendszeresen tisztítsa meg a lehullott leveleket az üvegházból. Ezek csökkenthetik a panelek átlátszóságát.
4. Havazás közben távolítsa el a havat időben. Használjon tömör fadeszékát a polikarbonát belső közbenső pontjának és középső helyzetének megtámasztására, ezzel erősítve az üvegház szilárdságát.

7. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Alexandru Radoi - gyártástervezési igazgató

Termékleírás: A horganyzott acél alappal, alumínium profilokkal és polikarbonát falakkal ellátott üvegház strapabíró és hatékony. Ideális kertészkedéshez, védelmet nyújt az időjárás ellen, és optimális környezetet biztosít a növények számára. Az ellenálló anyagok stabilitást, szigetelést és hosszú távú használatot biztosítanak minden évszakban.

A termék	Példaértékű	Sorozatszám	Méret HxSzxMa (cm)	Anyag Fal	Profil anyag
üvegház	RURIS 3 SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Duplafalú polikarbonát	alumínium
üvegház	RURIS 4 SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Duplafalú polikarbonát	alumínium

* ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegye, az 5-ös és a 7-es karakterek a tételszámot, a 7-12-es karakterek a termékszámot jelentik)

Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova gyártó, a GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i **1907/2006/EK rendelete**, a Chemicalstriction of European Chemicalstriction, a Chemicalstriction és a Reakciók Regisztrációjáról, Értékeléséről, Engedélyezéséről Ügynökség, amely módosítja az 1999/45/EK irányelvet és hatályon kívül helyezi a 793/93/EGK tanácsi rendeletet és az 1488/94/EK bizottsági rendeletet, valamint a 76/769/EGK tanácsi irányelvet és a 91/155/EGK, 93/67/EGK, 903/10/EK, 50/10/EK **irányelvet 2011/65/EK** - Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (ROHS) tanúsítottuk, hogy a termék

megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkahelyi biztonságot és nincs negatív hatása a környezetre.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai irányelveknek:

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)**

2011/65/EK irányelv – egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról (ROHS)

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer, munkahelyi .

Márka és gyártó neve: NHP Co. Ltd.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2025.01.10**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**

Nyilvántartási szám : **2025.01.20**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Eng. Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL



Serre RURIS 4SEC



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	4
4. GUIDE D'ASSEMBLAGE	4
7. ENTRETIEN	18
7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	18

1. INTRODUCTION

Cher client!

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un produit RURIS et de la confiance que vous avez placée en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et au cours de cette période, elle est devenue une marque forte, qui a construit sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi en investissant continuellement pour aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez de ses performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, les clients de RURIS ayant à leur disposition tout un réseau de magasins partenaires et de points de service.

Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une utilisation longue durée.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

Courriel: info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS

Nous recommandons fortement d'utiliser des gants de travail lors du montage.

N'essayez pas de monter la serre en cas de vent ou d'humidité. Ne touchez pas les câbles d'alimentation suspendus aux profilés en aluminium.

Portez des chaussures de sécurité et des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec de l'aluminium extrudé. Jetez tous les sacs en plastique de manière sécuritaire.

Tenir hors de portée des jeunes enfants. La serre doit être positionnée et fixée sur une surface plane. Ne pas s'appuyer sur la serre ni la pousser pendant le montage. Tenir les enfants éloignés de la zone de montage.

Ne pas positionner la serre dans une zone exposée à un vent excessif.

N'essayez pas d'assembler la serre si vous êtes fatigué, si vous avez consommé de la drogue ou de l'alcool, ou si vous êtes sujet aux étourdissements.

Si vous utilisez une échelle ou des outils électriques, assurez-vous de suivre les conseils de sécurité du fabricant. Les objets chauds tels que les grils récemment utilisés, les lampes à gaz, etc. ne doivent pas être stockés dans la serre. Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles cachés dans la serre.

Il s'agit d'un assemblage en plusieurs parties. Veuillez prévoir au moins 180 minutes pour l'assemblage.

Choisissez un emplacement bien exposé au soleil, loin des arbres. Si vous fixez votre serre directement sur une fondation en béton solide, utilisez les trous pratiqués à la base du cadre. Les composants doivent être vérifiés et placés à portée de main. Conservez toutes les petites pièces (vis, etc.) dans un bol pour ne pas les perdre. Notez que la porte s'ouvre vers la droite. Gardez le toit dégagé de neige et de feuilles.

Si vous utilisez des substances

ATTENTION ! L'utilisation de pesticides dans les serres INTÉRIEURES doit être effectuée dans le respect strict des instructions figurant sur l'étiquette du PRODUIT utilisé et des règles de sécurité.

- Utiliser **un équipement de protection** approprié (gants, masque, lunettes, vêtements appropriés).
- Assurez **une ventilation appropriée** de la serre avant d'y entrer après la pratique des substances.
- Evitez l'accès des personnes non autorisées et des animaux dans la serre pendant et après les traitements.

OUTILS ET ÉQUIPEMENT NÉCESSAIRES

Équipement de protection :

1. Casque de protection
2. Gants
3. Salopette en coton à manches longues
4. Trousse de premiers secours
5. Lunettes de sécurité



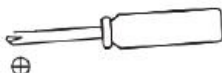
Instruments de mesure et de contrôle :

1. Roulette (5 m)
2. Carré
3. Niveau à bulle



Outils d'installation :

- Clé de 1,8 mm
2. Tournevis électrique + douille avec tige hexagonale (8mm)
3. Maillet en bois
4. Marqueur
5. Silicone
6. Coupeur
7. Tournevis



Silicon

3. DONNÉES TECHNIQUES

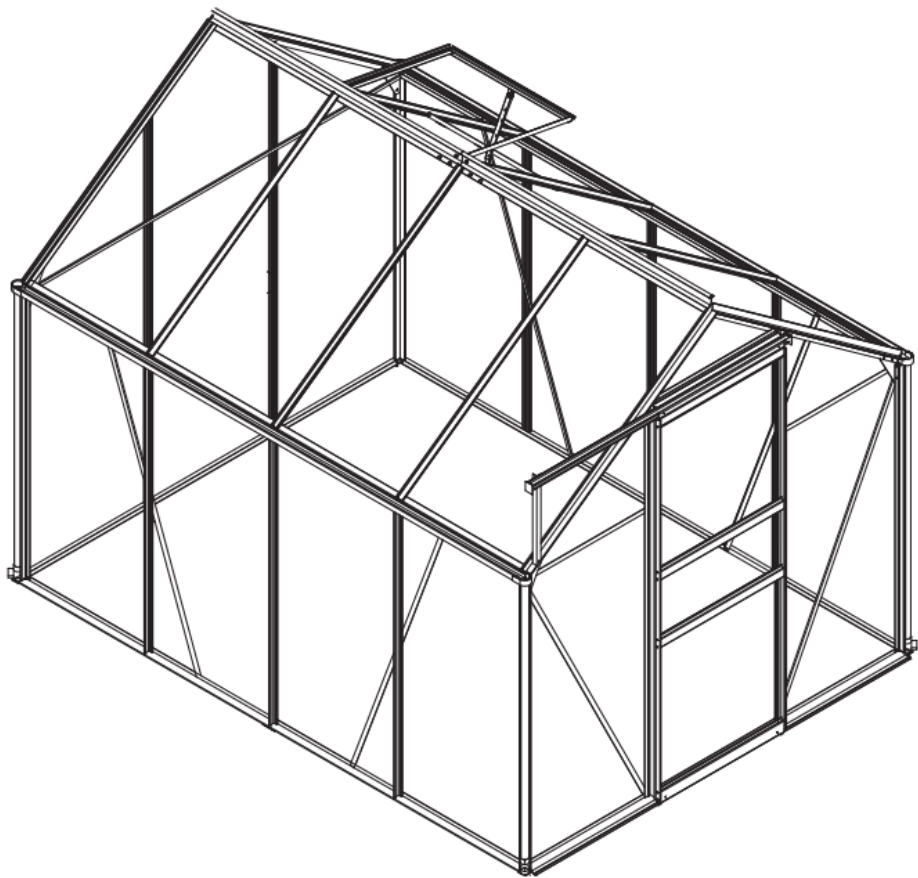
Lieu d'utilisation	extérieur
Taille (L x l x H)	250x190x195cm
Couleur	Transparent
Matériau du mur	Paroi double en polycarbonate
Épaisseur de la paroi	4 mM
Résistance aux UV	Oui
Résistance au vent	70km/h
Matériau du profil	aluminium
Épaisseur du profil	0,7 mm
Matériau de base	Acier galvanisé 0,8 mm
Forme du toit	Toit à pignon
Inclure	gouttières pour l'évacuation des eaux pluviales situées sur le côté du toit
Taille de la porte	61x162cm
Type de porte	Simple, sans poignée
Fenêtre	2 fenêtres à ouverture réglable
Taille de la fenêtre	57x60cm
Taille de l'emballage	125x64x10.5cm 171x31x12cm

4. GUIDE D'ASSEMBLAGE

Tout d'abord, assurez-vous d'avoir un bon emplacement pour l'installation. Trouvez un terrain plat 2 fois plus grand que la serre avant l'installation.

AUTRES PRÉCAUTIONS

1. Il est recommandé de prévoir 3 personnes pour l'installation de la serre.
2. Des outils électriques sont nécessaires, assurez-vous qu'ils sont en bon état de fonctionnement. Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils contondants tels que des marteaux.
3. Portez une combinaison, des gants et un casque pendant l'installation et utilisez des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez des outils électriques.
4. Soyez prudent avec les barres montées sur le dessus, les vis ou même les barres elles-mêmes peuvent tomber lors du montage.
5. Ne pas grimper ni se tenir debout sur la serre.
6. En cas de blessure, utilisez immédiatement la trousse de premiers secours pour arrêter le saignement, faites un pansement et, en cas d'urgence, rendez-vous immédiatement dans un établissement médical à proximité.



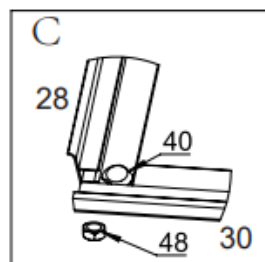
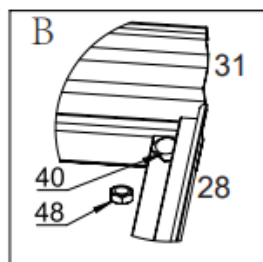
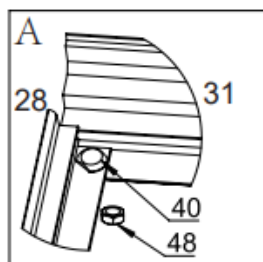
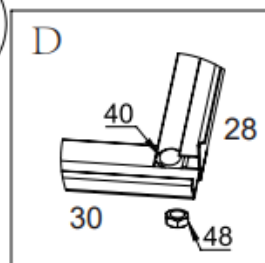
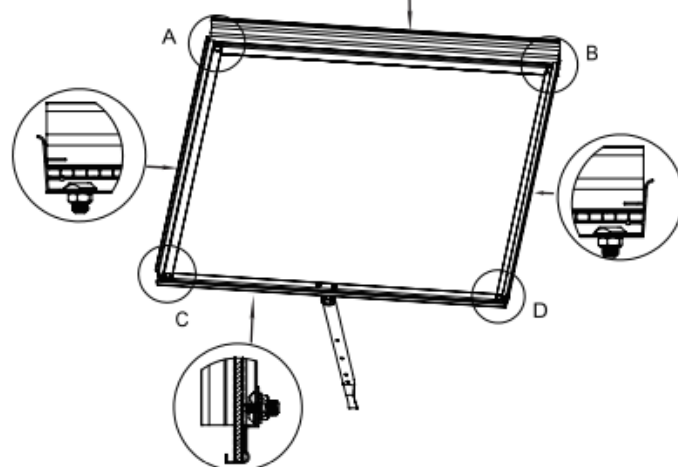
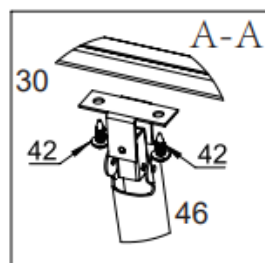
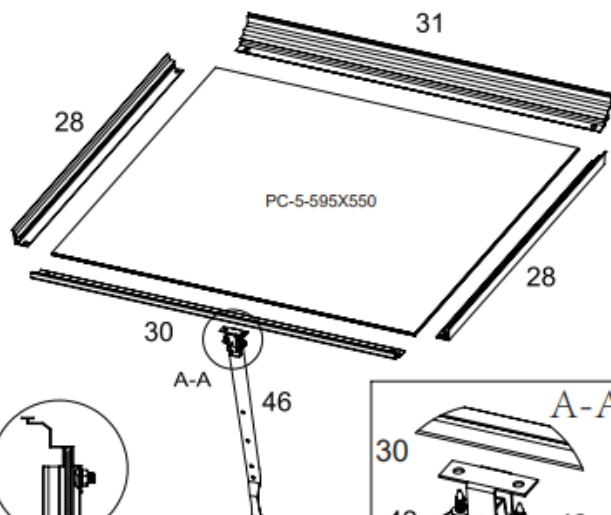
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

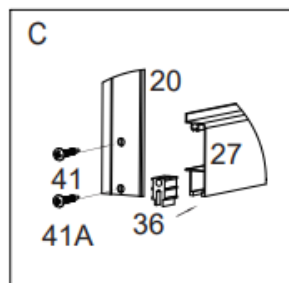
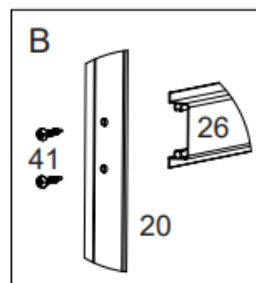
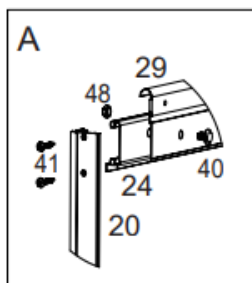
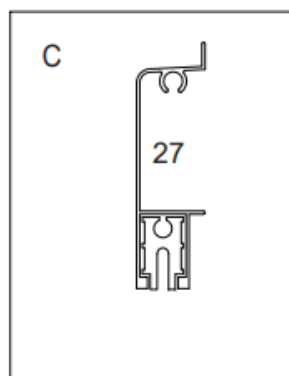
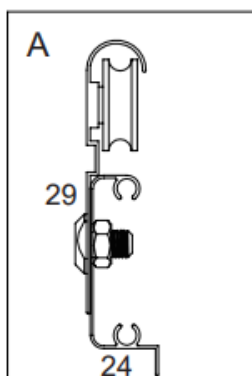
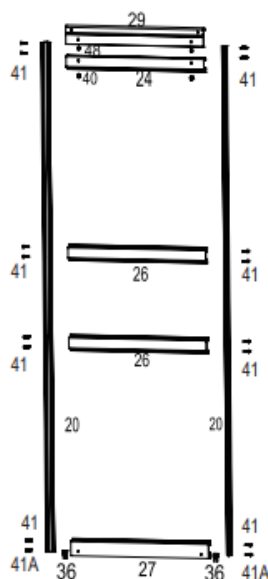
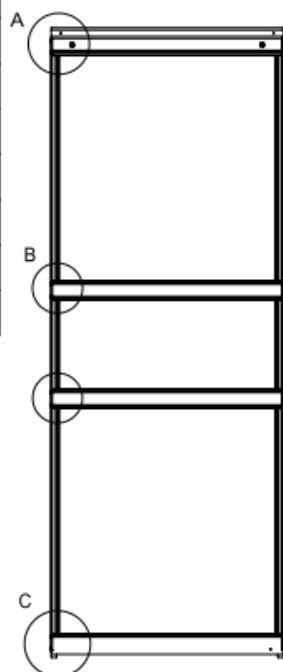
Assemblage de fenêtre de toit

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



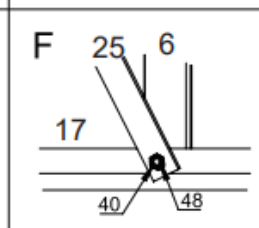
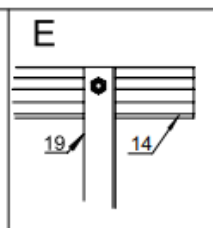
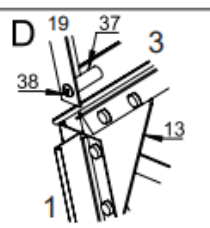
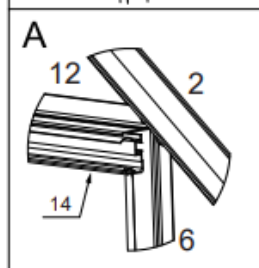
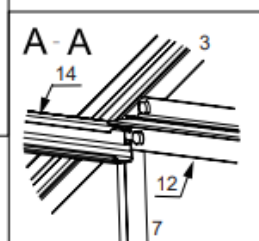
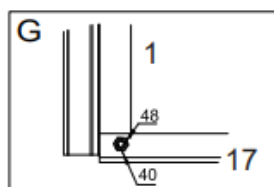
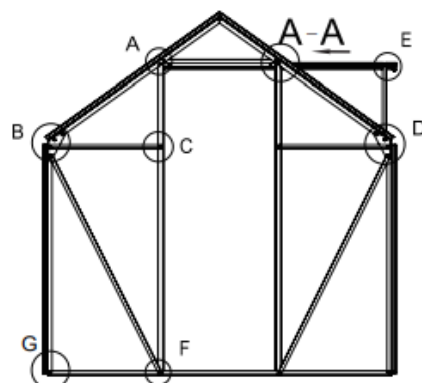
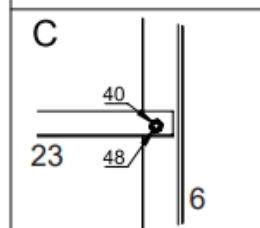
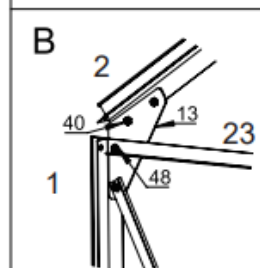
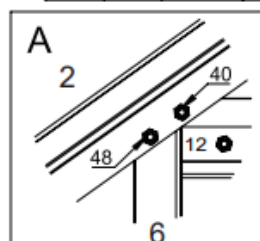
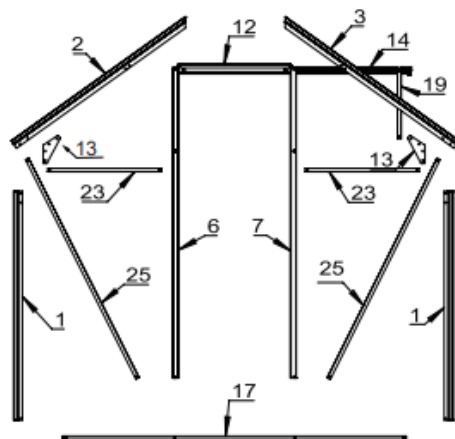
Assemblage de porte

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



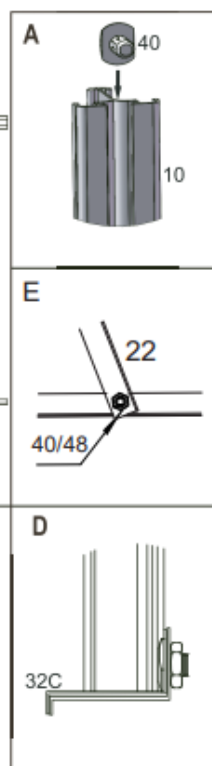
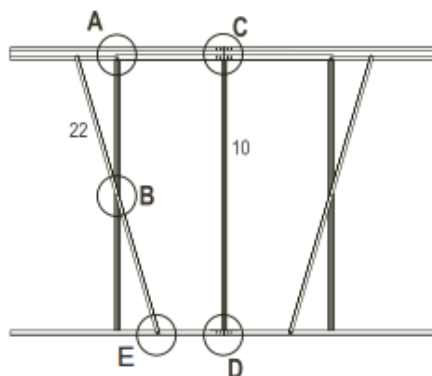
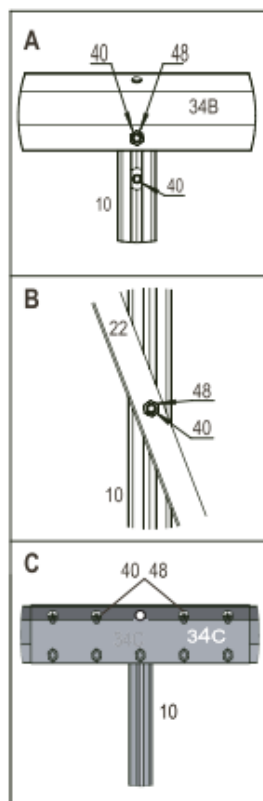
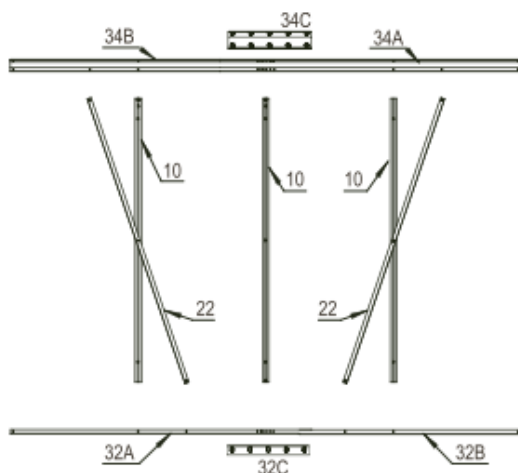
Assemblage du cadre avant

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



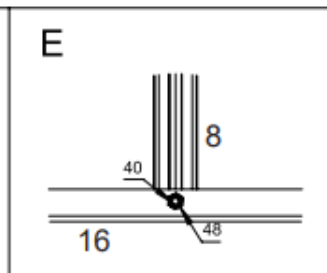
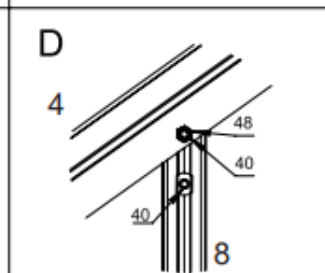
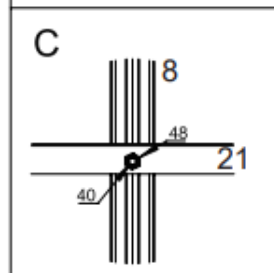
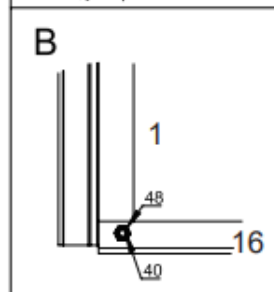
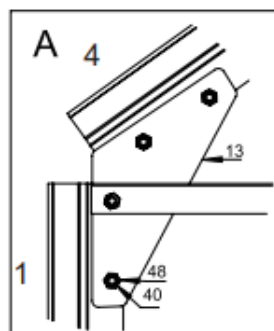
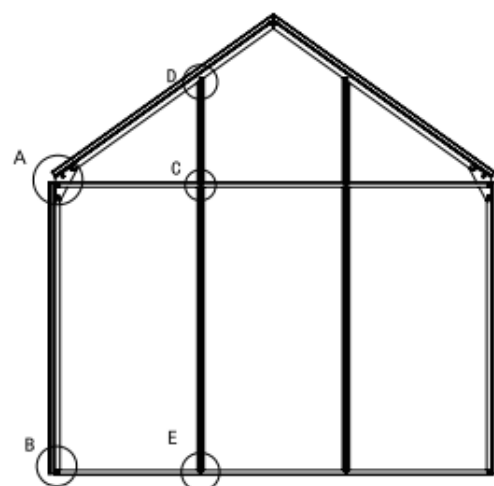
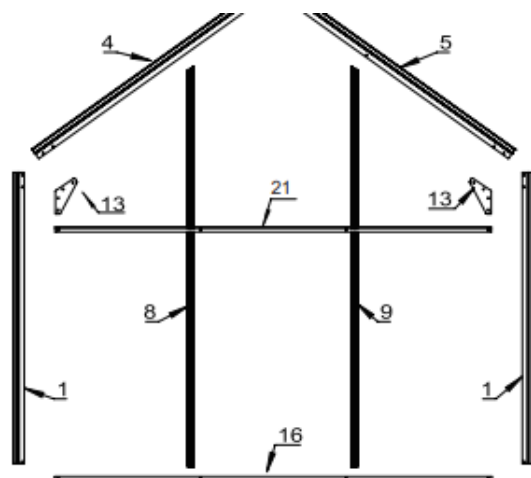
Assemblage du cadre latéral

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



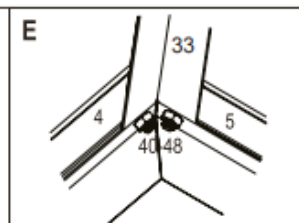
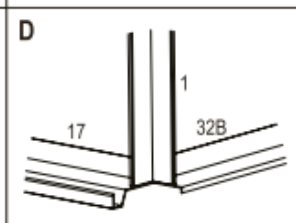
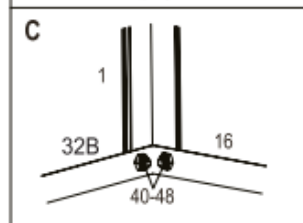
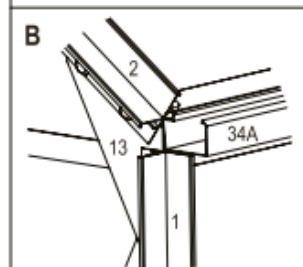
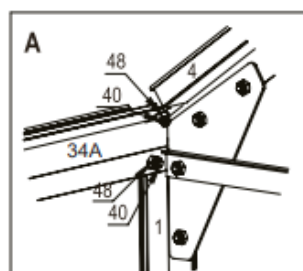
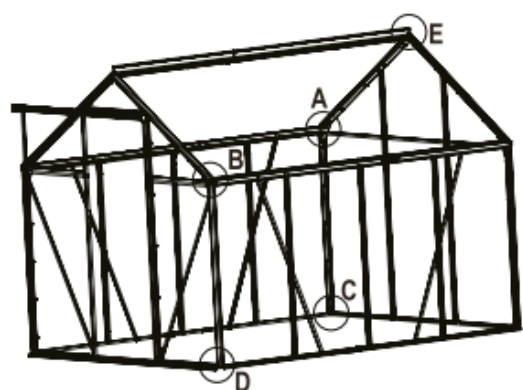
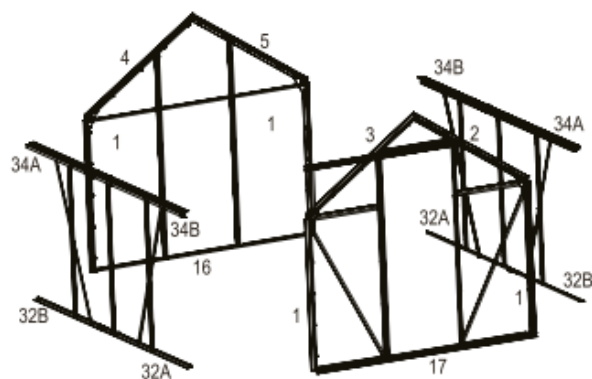
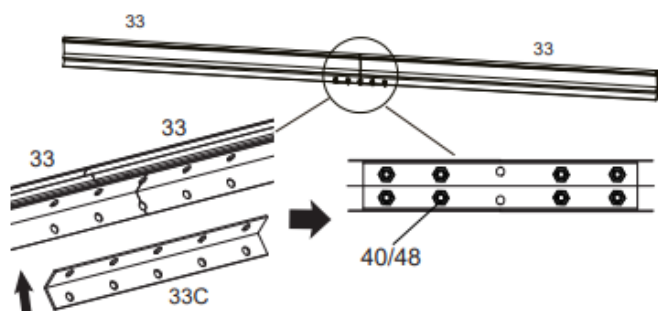
Assemblage du cadre arrière

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

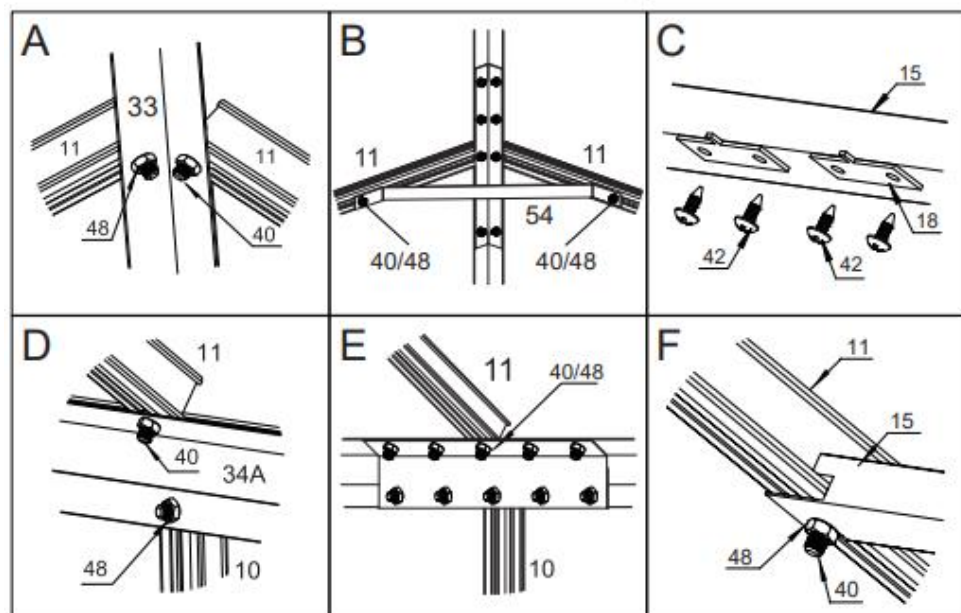
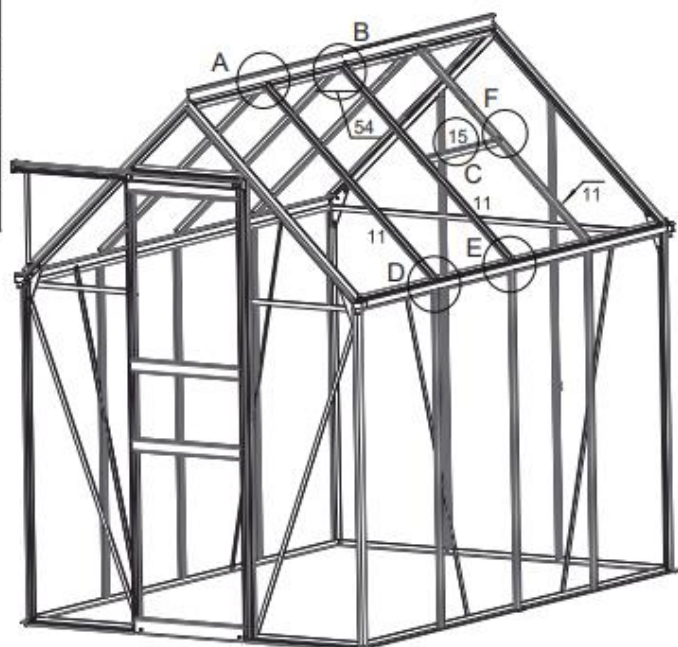


Assemblage des cadres

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

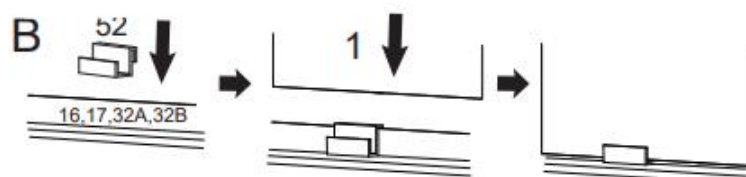
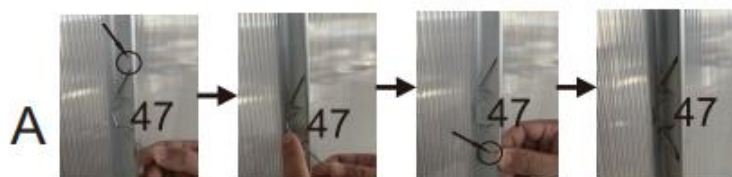
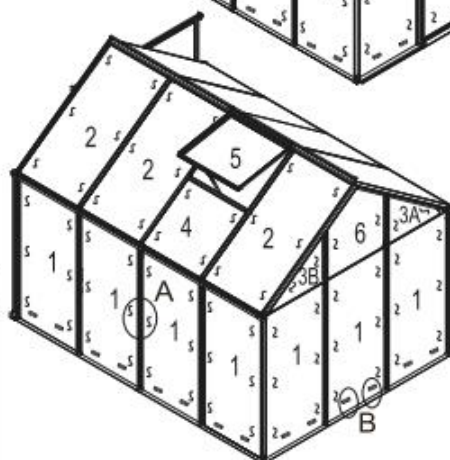
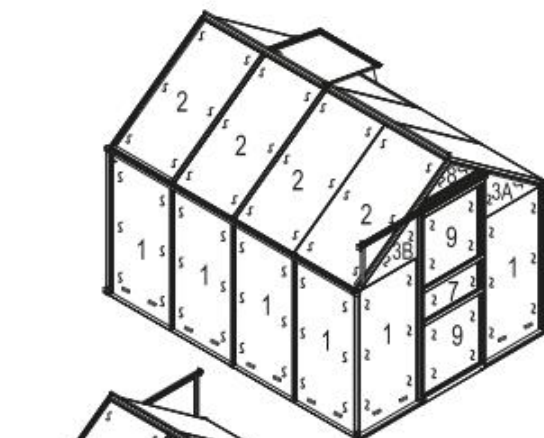
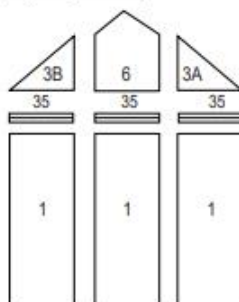


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

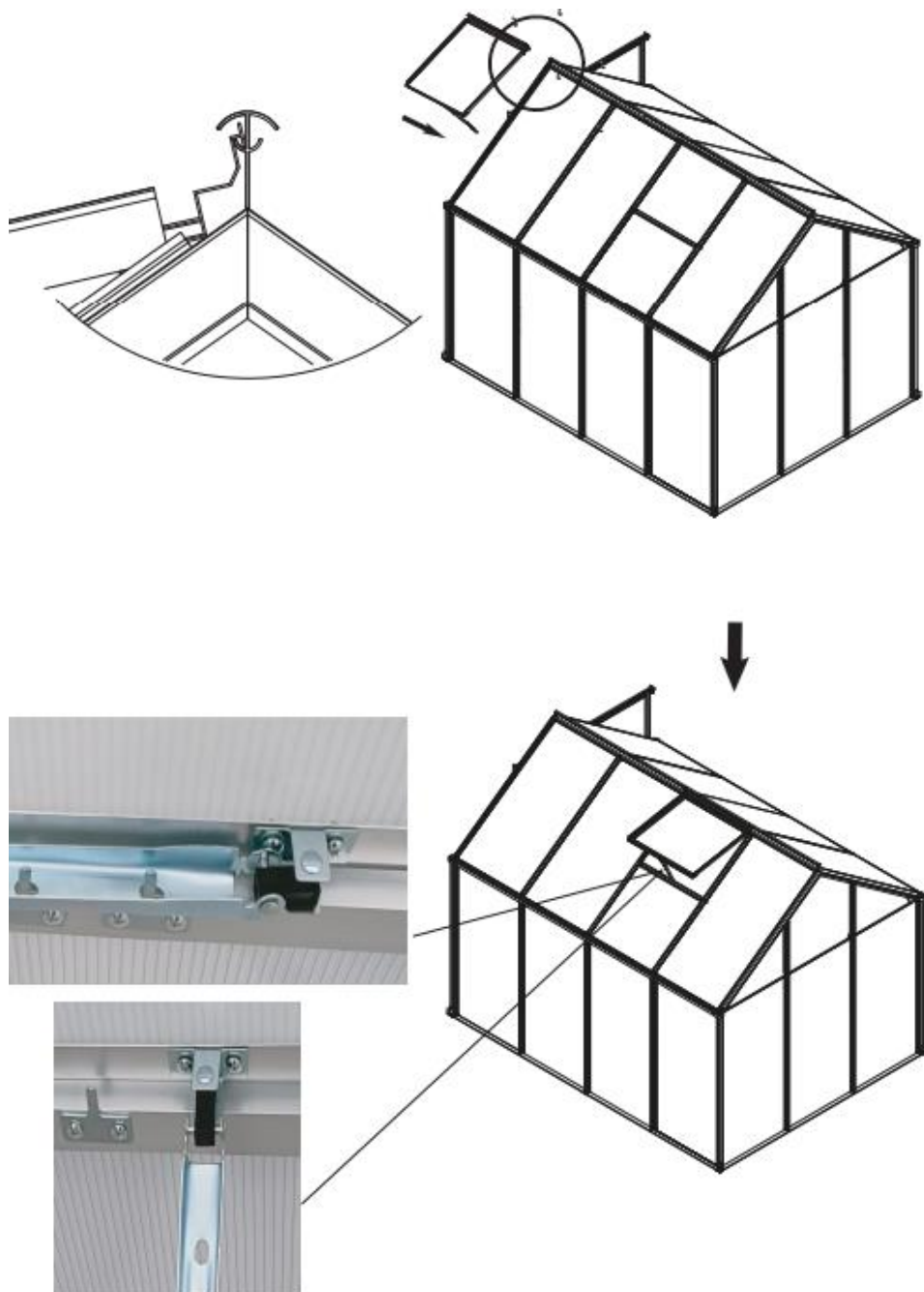


Montage des panneaux.

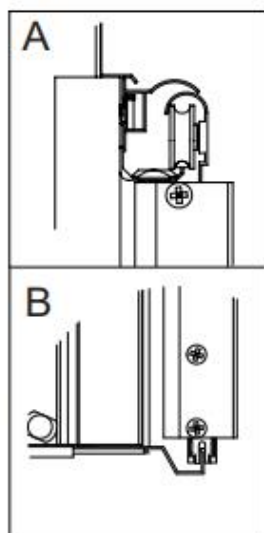
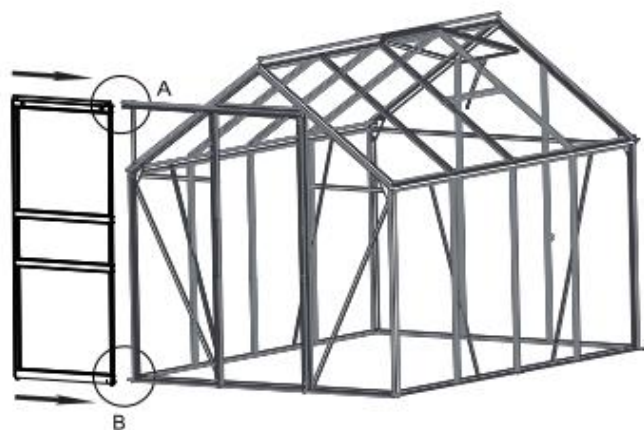
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



La face anti-UV doit être tournée vers l'extérieur.

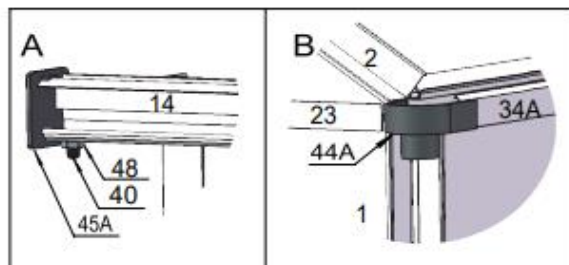


Pose de porte



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ENTRETIEN

1. Assurez-vous que le sol à l'intérieur et autour de la serre est de niveau.
2. Évitez d'augmenter le poids de la charge. Ne laissez pas les légumes et les fruits grimpants pousser sur la canopée ou les murs de la serre, sinon, en cas de conditions météorologiques défavorables, leur poids pourrait endommager la structure de la série.

Entretien du panneau :

1. N'utilisez pas d'objets tranchants, évitez de couper les panneaux. Veillez à ne pas toucher les panneaux avec un objet tranchant pour éviter de les rayer.
2. Gardez les panneaux propres, il est recommandé de les remplacer après 6 à 10 ans pour éviter d'affecter la transmission de la lumière.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de feu ou de matériaux inflammables à proximité des panneaux.

Entretien du cadre :

1. Le cadre a une structure en alliage d'aluminium, il peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon.
2. Si le panneau dépasse du cadre, retirez les vis, alignez le cadre puis remettez la feuille de polycarbonate
3. Si les fixations sont corrodées, elles doivent être remplacées.

Conditions météorologiques défavorables :

1. En cas de mauvais temps, ne restez pas dans la serre, car le cadre en alliage d'aluminium est conducteur d'électricité et aura de graves conséquences. Ne restez pas dans la serre en cas de foudre.
2. Si la vitesse du vent atteint 70 km/h, la serre doit être ancrée. Ancrez la serre à l'aide d'une corde ou d'un câble solide, la serre doit être ancrée au moins en quatre points.
3. Nettoyez régulièrement les feuilles mortes de la serre. Elles peuvent réduire la transparence des panneaux.
4. En cas de chute de neige, retirez la neige en temps opportun. Utilisez une planche en bois solide pour soutenir le point intermédiaire interne et la position médiane du polycarbonate, renforçant ainsi la résistance de la serre.

7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard . Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi - Directeur de la conception de la production

Description du produit : La serre avec une base en acier galvanisé, des profils en aluminium et des parois en polycarbonate est durable et efficace. Idéale pour le jardinage, elle offre une protection contre les intempéries et un environnement optimal pour les plantes. Les matériaux résistants assurent stabilité, isolation et utilisation à long terme en toute saison.

Le produit	Exemplaire	Numéro de série	Taille (cm)	LxH	Matériel Mur	Matériau du profil
serre	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm		Polycarbonate à double paroi	aluminium
serre	RURIS 4 SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm		Polycarbonate à double paroi	aluminium

* où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément au GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, au règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant l'Agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n°

1488/94 de la Commission, ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE, **la directive 2011/65/CE** - relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (ROHS), nous ont certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarent qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité au travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux directives européennes suivantes :

Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH)

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (ROHS)

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Marque et nom du fabricant : NHP Co. Ltd.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 10.01.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

Numéro d'enregistrement : **20/10.01.2025**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de

SC RURIS IMPEX SRL



Θερμοκήπιο RURIS 4SEC



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	4
4. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	5
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	18
7. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	18

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS κυκλοφορεί στην αγορά από το 1993 και αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Συνιστούμε ανεπιφύλακτα τη χρήση γαντιών εργασίας κατά τη συναρμολόγηση.

Μην επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε το θερμοκήπιο σε συνθήκες αέρα ή υγρασίας. Μην αγγίζετε τα καλώδια τροφοδοσίας που είναι αναρτημένα από τα προφίλ αλουμινίου.

Φοράτε παπούτσια ασφαλείας και γυαλιά όταν εργάζεστε με εξωθημένο αλουμίνιο. Απορρίψτε όλες τις πλαστικές σακούλες με ασφάλεια.

Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά. Το θερμοκήπιο πρέπει να τοποθετηθεί και να στερεωθεί σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην ακουμπάτε και μην πιέζετε το θερμοκήπιο κατά την κατασκευή. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή συναρμολόγησης. Μην τοποθετείτε το θερμοκήπιο σε περιοχή εκτεθειμένη σε υπερβολικό άνεμο.

Μην επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε το θερμοκήπιο εάν είστε κουρασμένοι, έχετε κάνει χρήση ναρκωτικών ή αλκοόλ ή εάν είστε επιρρεπείς σε ζάλη.

Εάν χρησιμοποιείτε σκάλα ή ηλεκτρικά εργαλεία, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις συμβουλές ασφαλείας του κατασκευαστή. Καυτά αντικείμενα όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες ψησταριές, λάμπες υγραερίου κ.λπ. δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο θερμοκήπιο. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κρυμμένοι σωλήνες ή καλώδια στο

Αυτό είναι ένα συγκρότημα πολλαπλών τμημάτων. Αφήστε τουλάχιστον 180 λεπτά για τη συναρμολόγηση. Επιλέξτε μια θέση όπου μπορεί να φτάσει ο ήλιος, μακριά από δέντρα. Εάν στερεώνετε το θερμοκήπιό σας απευθείας σε μια συμπαγή βάση από σκυρόδεμα, χρησιμοποιήστε τις τρύπες που έγιναν στη βάση του πλαισίου. Τα εξαρτήματα πρέπει να ελέγχονται και να τοποθετούνται σε κοντινή απόσταση. Κρατήστε όλα τα μικρά εξαρτήματα (βίδες κ.λπ.) σε ένα μπουλ για να μην τα χάσετε. Σημειώστε ότι η πόρτα ανοίγει προς τα δεξιά. Κρατήστε την οροφή καθαρή από χιόνι και φύλλα. Εάν χρησιμοποιείτε ουσίες

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ! Η χρήση φυτοφαρμάκων στο ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ του θερμοκηπίου πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αυστηρές οδηγίες Α στην ετικέτα ΠΡΟΪΟΝ που χρησιμοποιείται και τους κανονισμούς ασφαλείας.

- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο **προστατευτικό εξοπλισμό** (γάντια, μάσκα, γυαλιά, ρούχα) κατάλληλος).
- Κάντε **κατάλληλο αερισμό** θερμοκηπίου πριν εισέλθετε σε ουσίες μετά την εξάσκηση.

- Αποφύγετε την πρόσβαση σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ζώα στο θερμκήπιο κατά τη διάρκεια και μετά τις θεραπείες πρακτικής άσκησης.

ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Προστατευτικός εξοπλισμός:

1. Προστατευτικό κράνος
2. Γάντια
3. Βαμβακερή μακρυμάνικη φόρμα
4. Κουτί πρώτων βοηθειών
5. Προστατευτικά γυαλιά



Όργανα μέτρησης και ελέγχου:

1. Ρουλέτα (5 μ.)
2. Τετράγωνο
3. Επίπεδο πνεύματος

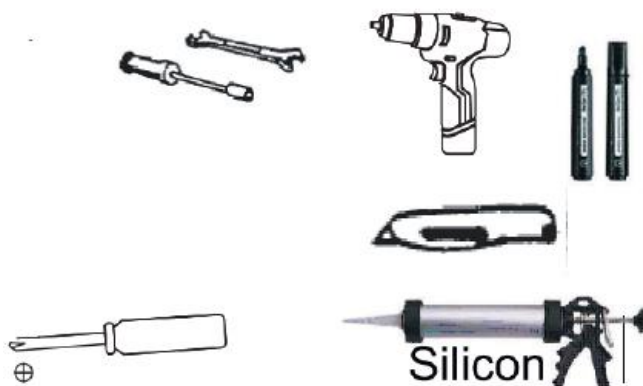


Εργαλεία εγκατάστασης:

1. Κλειδί 8 χλστ
2. Ηλεκτρικό κατσαβίδι + υποδοχή με εξαγωγική ράβδο (8mm)
3. Ξύλινο σφυρί
4. Μαρκαδόρος
5. Σιλικόνη
6. Κόφτης



7. Κατσαβίδι



3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

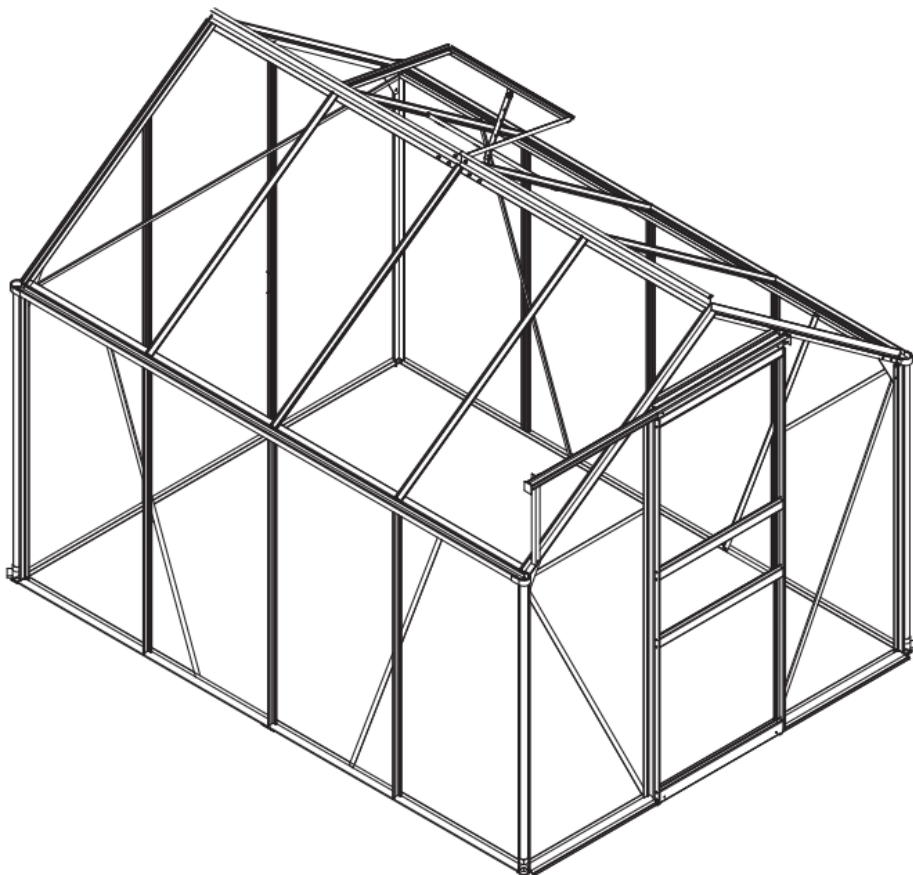
Τοποθεσία χρήσης	εξωτερικός
Μέγεθος (L×W×H)	250x190x195 εκ
Χρώμα	Διαφανής
Υλικό τοίχου	Διπλό πολυανθρακικό τοίχου
Πάχος τοιχώματος	4 mM
Αντοχή στην υπεριώδη ακτινοβολία	Ναί
Αντίσταση στον αέρα	70 χλμ/ώρα
Υλικό προφίλ	αλουμίνιο
Πάχος προφίλ	0,7 χλστ
Υλικό βάσης	Γαλβανισμένος χάλυβας 0,8mm
Σχήμα στέγης	Δερμάτινη στέγη
Συμπεριλαμβάνω	υδρορροές για την αποχέτευση των ομβρίων υδάτων που βρίσκονται στο πλάι της οροφής
Μέγεθος πόρτας	61x162 εκ
Τύπος πόρτας	Απλό, χωρίς χερούλι
Παράθυρο	2 παράθυρα με ρυθμιζόμενο άνοιγμα
Μέγεθος παραθύρου	57X60 εκ
Μέγεθος συσκευασίας	125x64x10,5cm 171x31x12cm

4. ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Πρώτα, βεβαιωθείτε ότι έχετε μια καλή τοποθεσία εγκατάστασης. Βρείτε μια επίπεδη γη που είναι 2 φορές μεγαλύτερη από το θερμοκήπιο πριν την εγκατάσταση.

ΑΛΛΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Για την εγκατάσταση του θερμοκηπίου προτείνονται 3 άτομα.
2. Απαιτούνται ηλεκτρικά εργαλεία, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε αμβλεία εργαλεία όπως σφυριά.
3. Να φοράτε φόρμες, γάντια και κράνος κατά την εγκατάσταση και να χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία.
4. Να είστε προσεκτικοί με τις ράβδους που είναι τοποθετημένες στο επάνω μέρος, οι βίδες ή ακόμα και οι ίδιες οι ράβδοι μπορεί να πέσουν κατά τη συναρμολόγηση.
5. Μην σκαρφαλώνετε και μην στέκεστε στο θερμοκήπιο.
6. Εάν τραυματιστείτε, χρησιμοποιήστε αμέσως το κιτ πρώτων βοηθειών για να σταματήσετε την αιμορραγία, επιδέστε τον εαυτό σας, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πηγαίνετε αμέσως σε μια κοντινή ιατρική μονάδα.



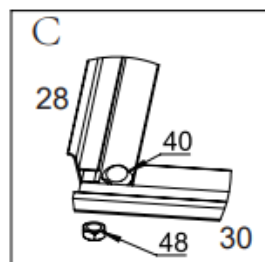
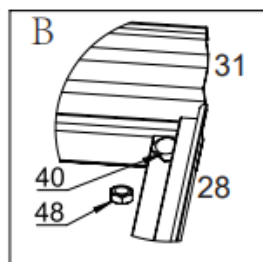
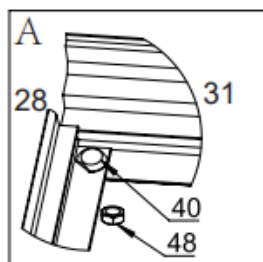
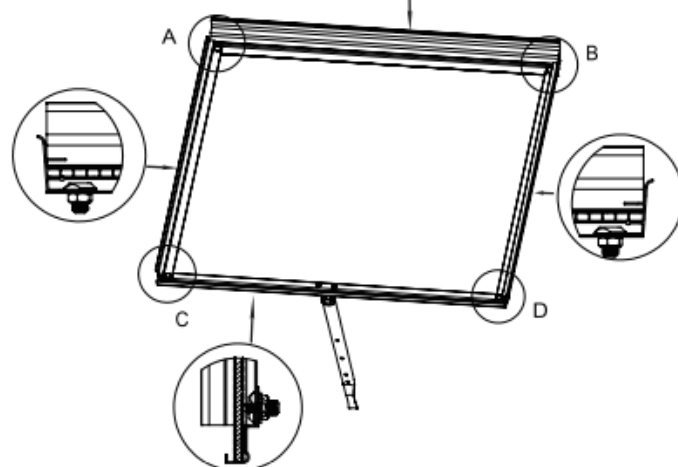
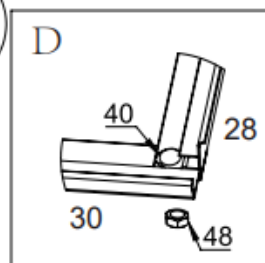
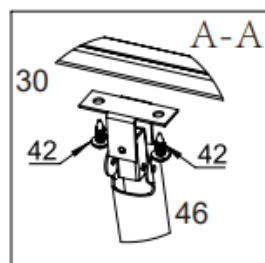
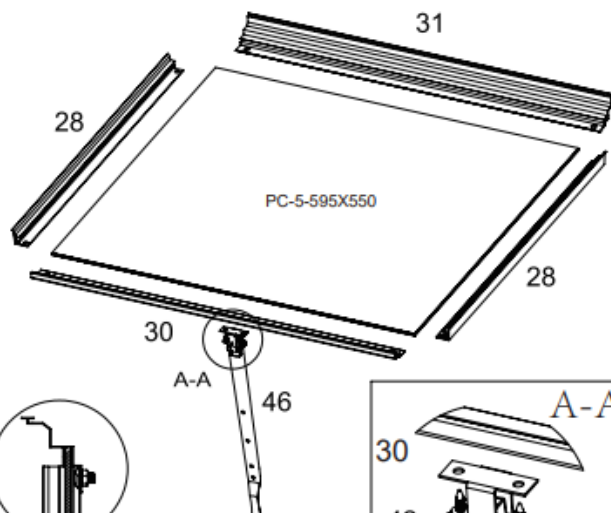
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

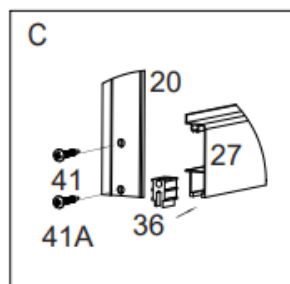
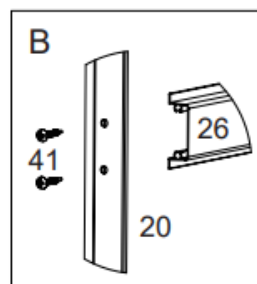
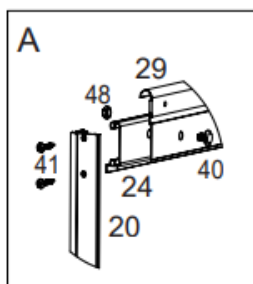
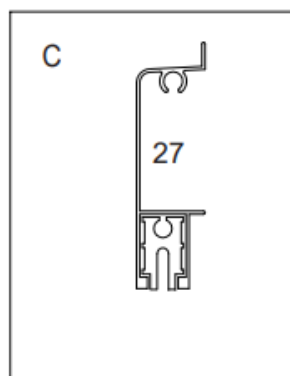
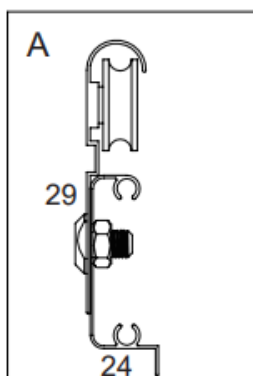
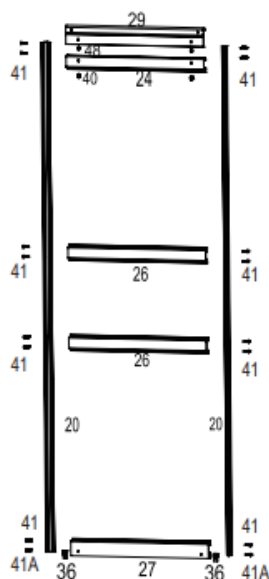
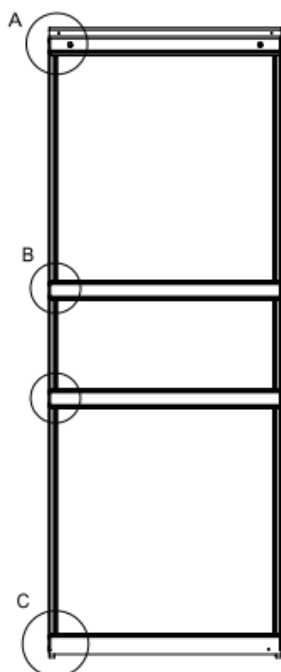
Συναρμολόγηση παραθύρου οροφής

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



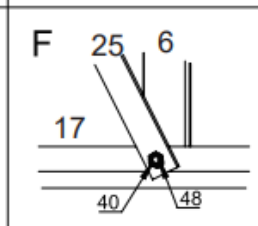
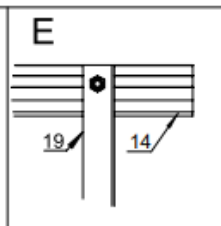
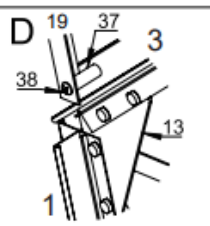
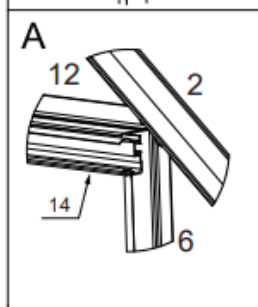
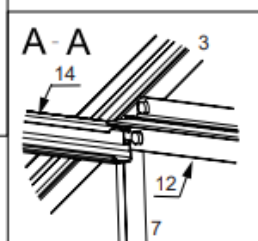
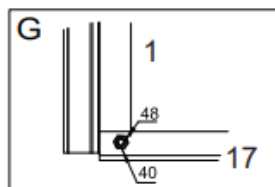
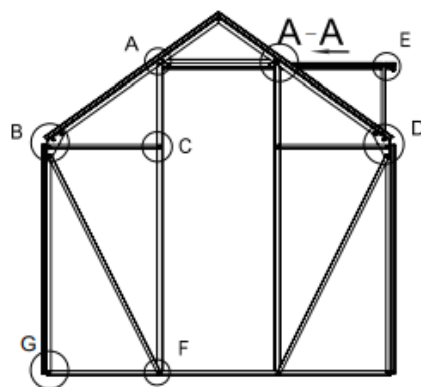
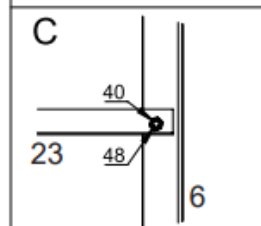
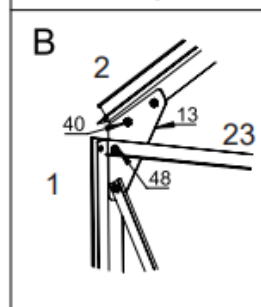
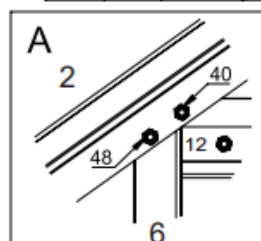
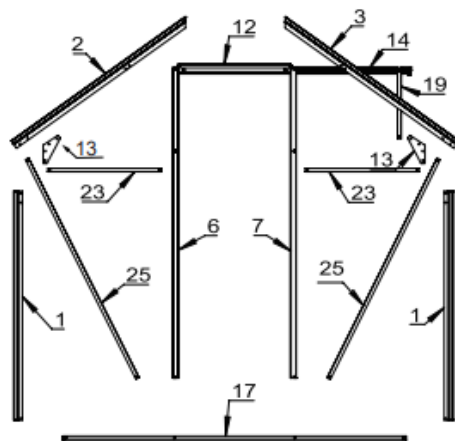
Συναρμολόγηση πόρτας

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



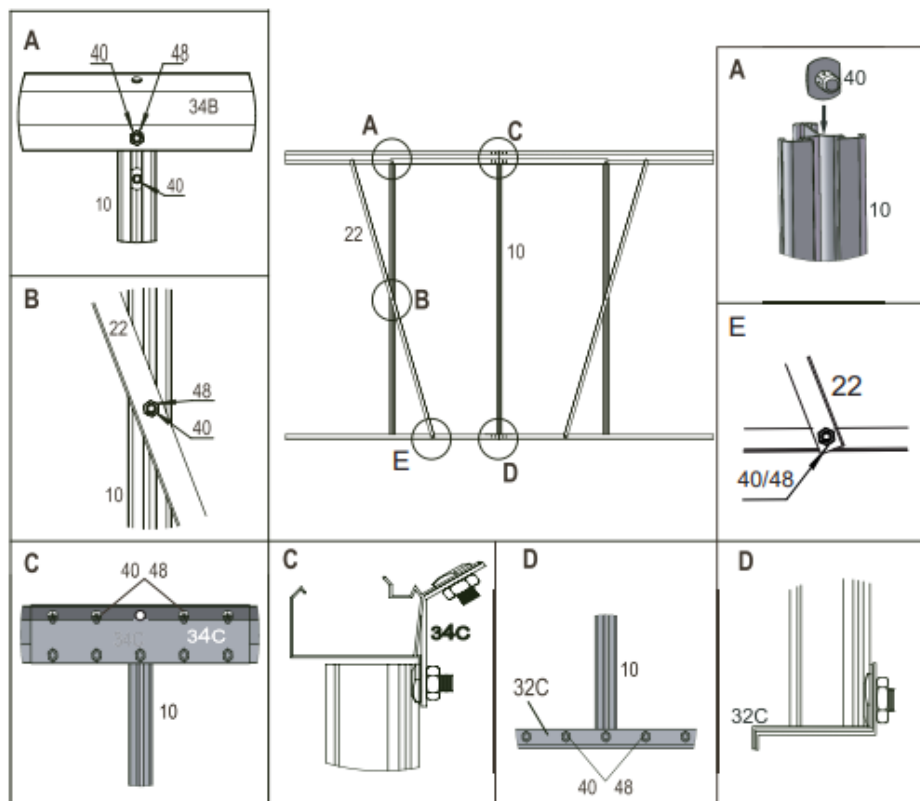
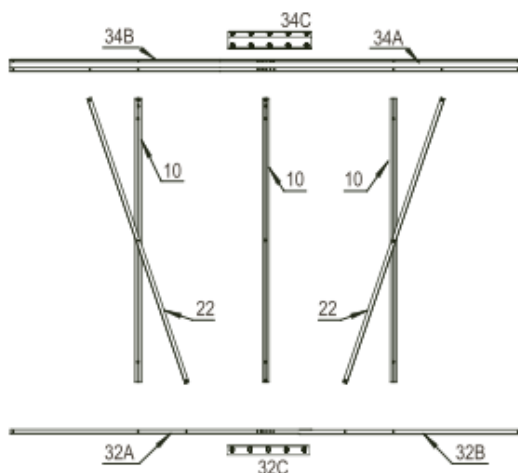
Συναρμολόγηση του μπροστινού πλαισίου

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



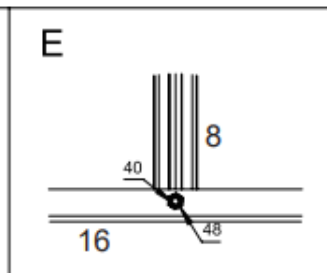
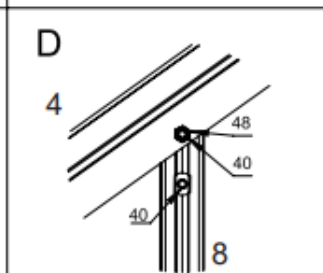
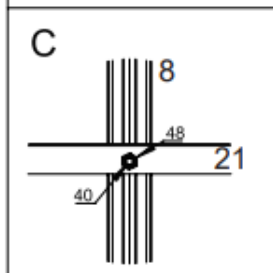
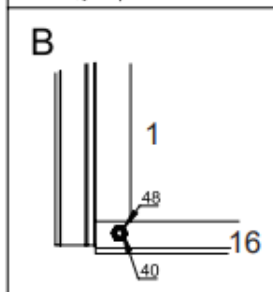
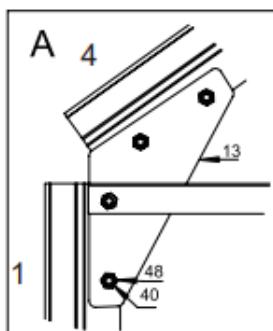
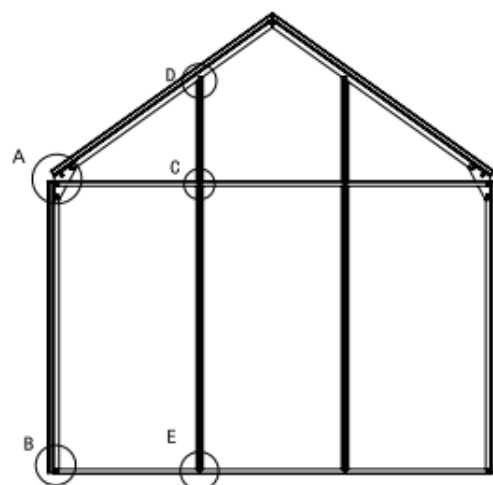
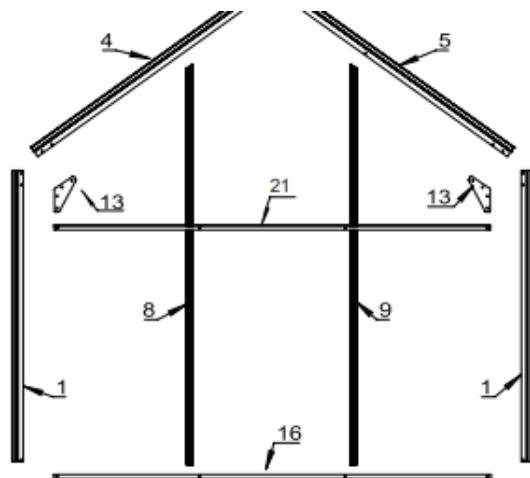
Συγκρότημα πλαινού πλαισίου

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



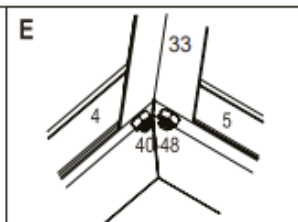
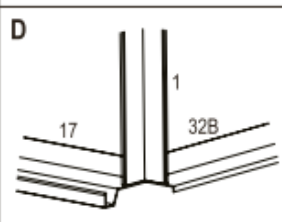
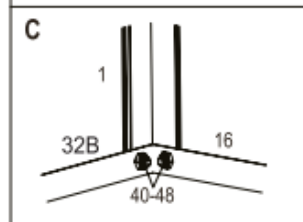
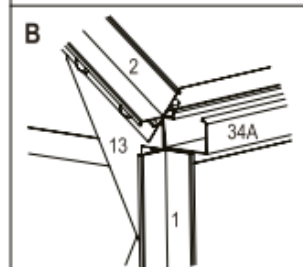
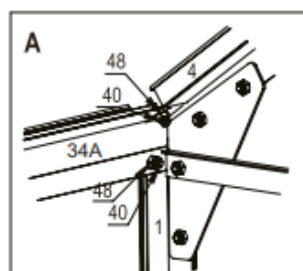
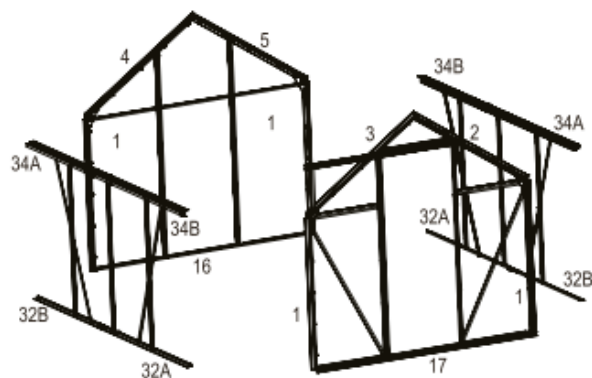
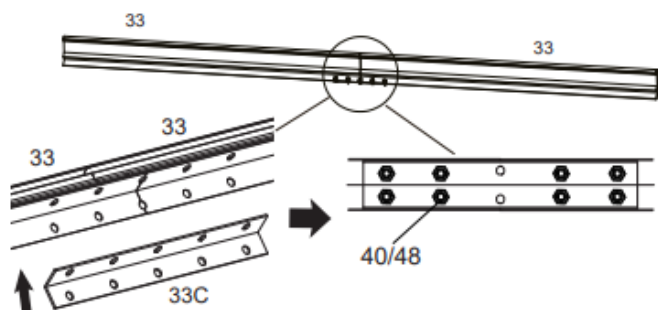
Συναρμολόγηση του πίσω πλαισίου

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

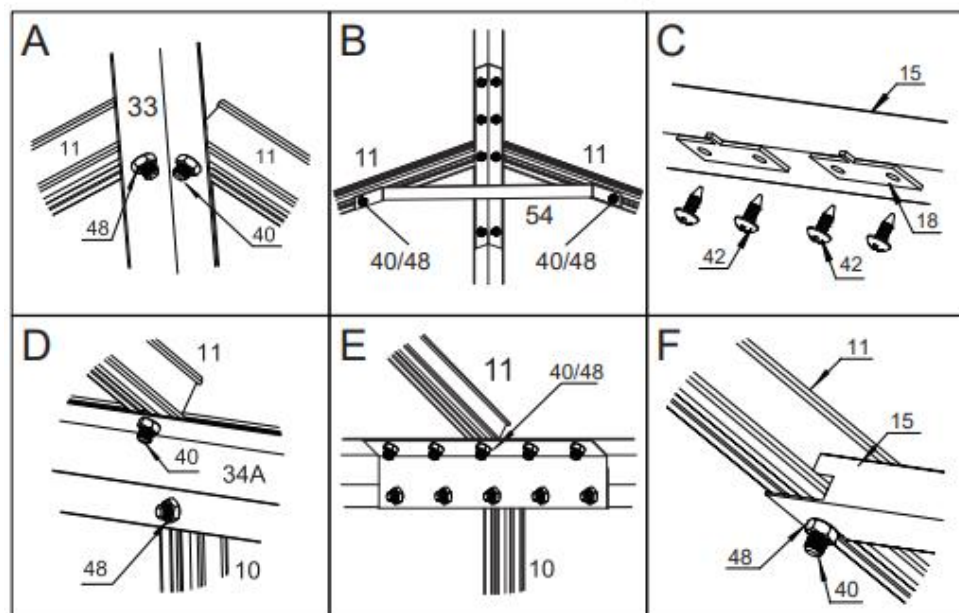
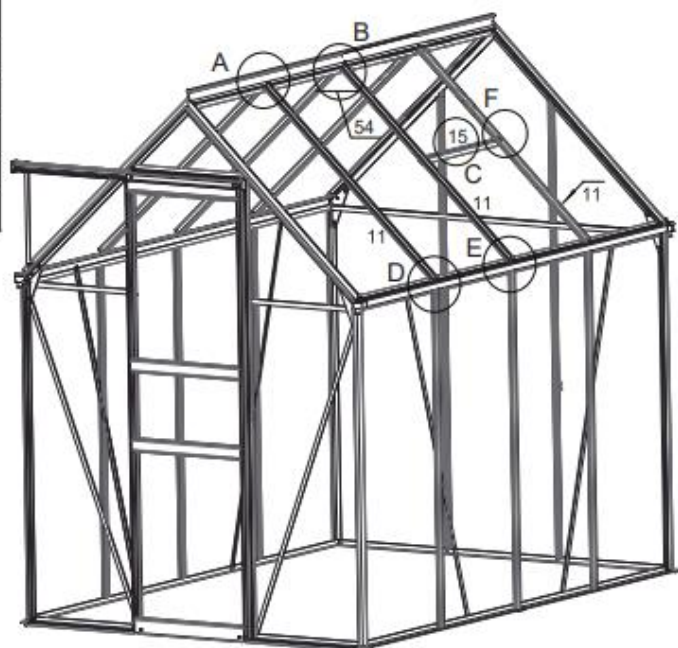


Συναρμολόγηση των πλαισίων

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

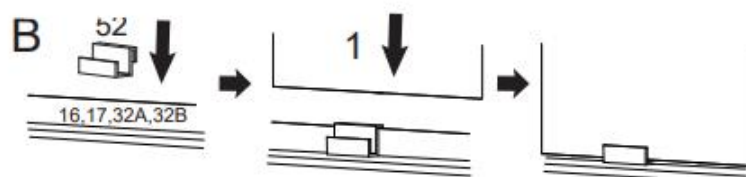
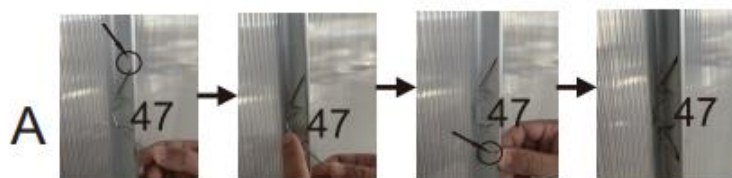
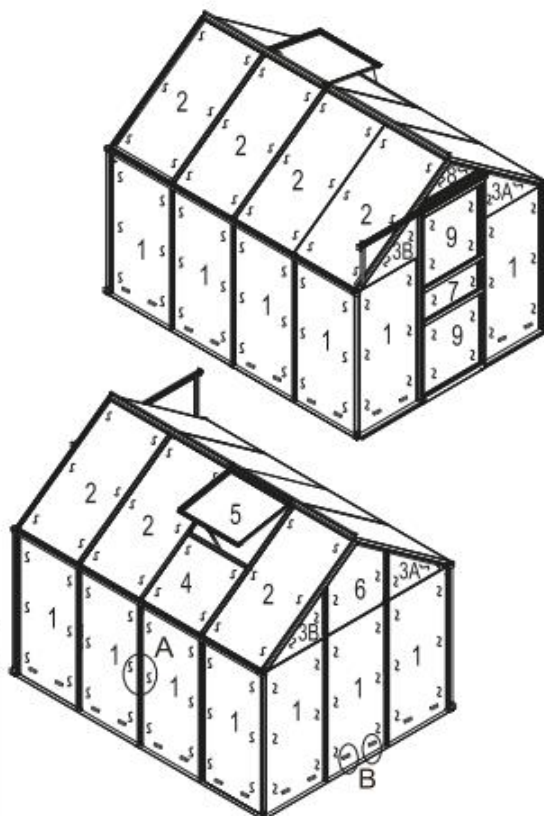
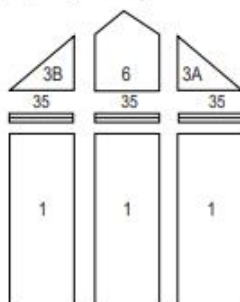


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

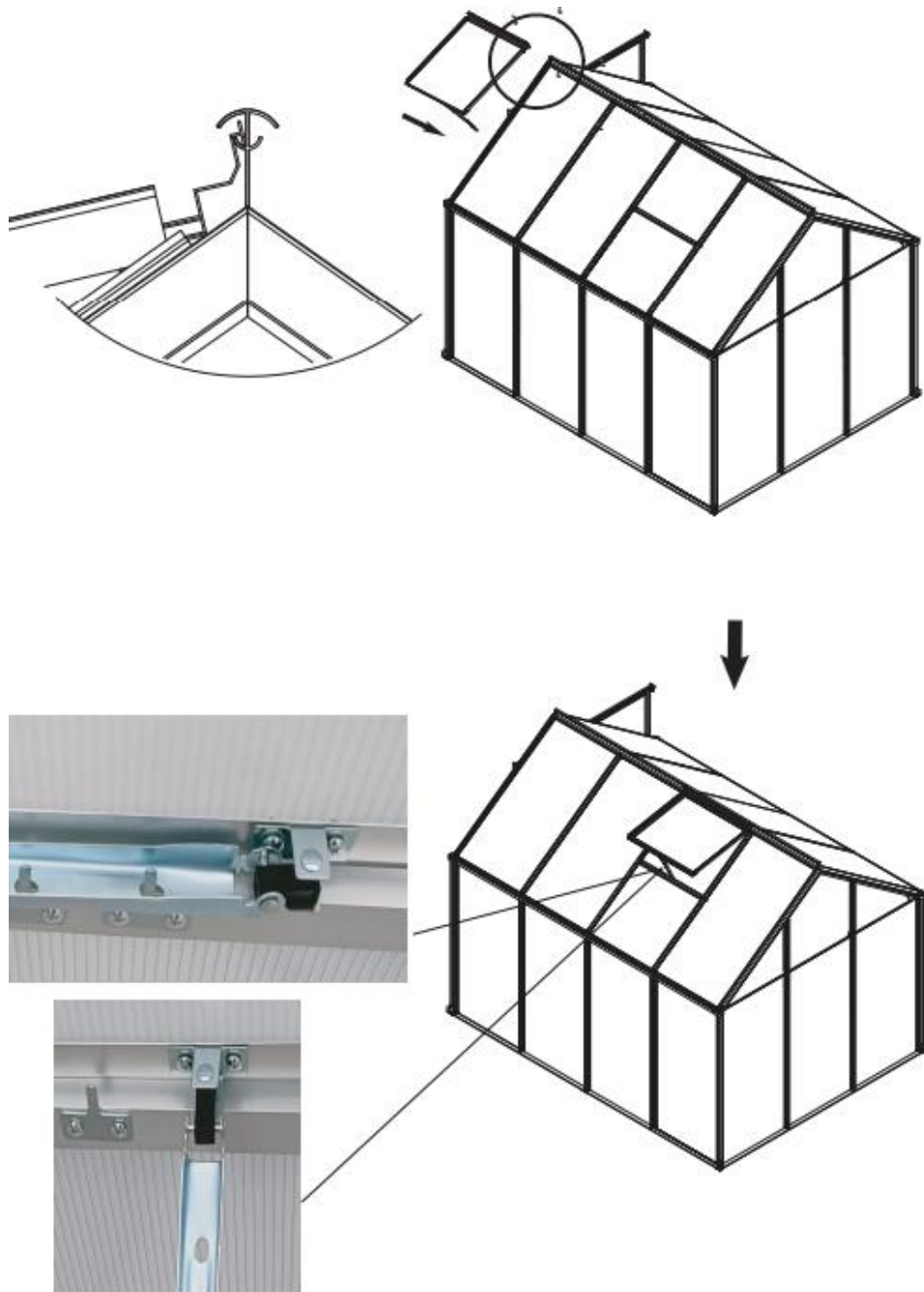


Τοποθέτηση των πάνελ.

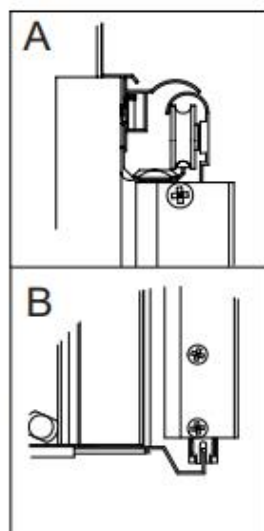
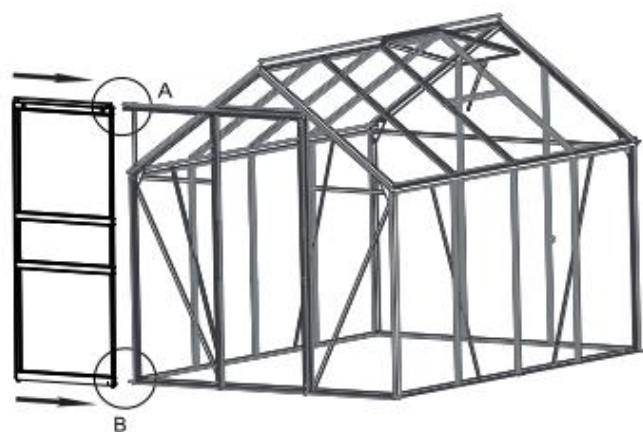
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Η αντι-UV πλευρά πρέπει να είναι στραμμένη προς τα έξω.

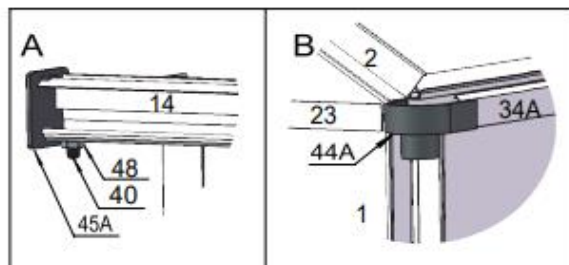


Εγκατάσταση πόρτας



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι το έδαφος μέσα και γύρω από το θερμοκήπιο είναι επίπεδο.
2. Αποτρέψτε την αύξηση του βάρους φόρτωσης. Μην αφήνετε τα αναρριχώμενα λαχανικά και φρούτα να μεγαλώνουν στον θόλο ή στους τοίχους του θερμοκηπίου, διαφορετικά, σε αντίξοες καιρικές συνθήκες, το βάρος τους μπορεί να βλάψει τη δομή της σειράς.

Συντήρηση πιάνα:

1. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, αποφύγετε να κόψετε τα πάνελ. Προσέξτε να μην αγγίζετε τα πάνελ με αιχμηρά αντικείμενα για να μην τα γρατσουνίσετε.
2. Διατηρήστε τα πάνελ καθαρά, συνιστάται η αντικατάστασή τους μετά από 6-10 χρόνια για να αποφύγετε να επηρεαστεί η μετάδοση του φωτός.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πυρκαγιές ή εύφλεκτα υλικά κοντά στα πάνελ.

Συντήρηση πλαισίου:

1. Το πλαίσιο έχει δομή από κράμα αλουμινίου, μπορεί να καθαριστεί χρησιμοποιώντας ένα πανί.
2. Εάν το πάνελ προεξέχει από το πλαίσιο, αφαιρέστε τις βίδες, ευθυγραμμίστε το πλαίσιο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το φύλλο πολυανθρακικού
3. Εάν οι σύνδεσμοι έχουν διαβρωθεί, πρέπει να αντικατασταθούν.

Δυσμενείς καιρικές συνθήκες:

1. Σε περίπτωση κακών καιρικών συνθηκών, μην μένετε στο θερμοκήπιο, γιατί το πλαίσιο από κράμα αλουμινίου είναι ηλεκτρικά αγωγίμο και θα έχει σοβαρές συνέπειες. Μην μένετε στο θερμοκήπιο όταν χτυπήσει κεραυνός.
2. Εάν η ταχύτητα του ανέμου φτάσει τα 70 km/h, το θερμοκήπιο πρέπει να αγκυρωθεί. Αγκυρώστε το θερμοκήπιο χρησιμοποιώντας σχοινί ή ισχυρό καλώδιο, το θερμοκήπιο πρέπει να αγκυρωθεί τουλάχιστον σε τέσσερα σημεία.
3. Καθαρίζετε τακτικά τα πεσμένα φύλλα από το θερμοκήπιο. Αυτά μπορούν να μειώσουν τη διαφάνεια των πάνελ.
4. Κατά τη διάρκεια της χιονόπτωσης, αφαιρέστε το χιόνι εγκαίρως. Χρησιμοποιήστε μια συμπαγή ξύλινη σανίδα για να στηρίζετε το εσωτερικό ενδιάμεσο σημείο και τη μεσαία θέση του πολυανθρακικού, ενισχύοντας την αντοχή του θερμοκηπίου.

7. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj, Ρουμανία

Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Alexandru Radoi - Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής

Περιγραφή προϊόντος: Το θερμοκήπιο με βάση από γαλβανισμένο χάλυβα, προφίλ αλουμινίου και πολυανθρακικά τοιχώματα είναι ανθεκτικό και αποδοτικό. Ιδανικό για κηπουρική, παρέχει προστασία από τις καιρικές συνθήκες και βέλτιστο περιβάλλον για τα φυτά. Τα ανθεκτικά υλικά εξασφαλίζουν σταθερότητα, μόνωση και μακροχρόνια χρήση σε κάθε εποχή.

Το προϊόν	Παραδεί γματικός	Αύξων αριθμός	Μέγεθος ΜxΠxΥ (cm)	Υλικό Τείχος	Υλικό προφίλ
θερμοκήπιο	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 εκ	Πολυκαρβονικό διπλού τοιχώματος	αλουμίνιο
θερμοκήπιο	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 εκ	Πολυκαρβονικό διπλού τοιχώματος	αλουμίνιο

* όπου το ΑΑ αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με το GD 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. Οργανισμός Χημικών Προϊόντων που τροποποιεί

την οδηγία 1999/45/EK και καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2000/21/ΕΚ. **Οδηγία 2011/65/ΕΚ** - σχετικά με τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ROHS), έχουμε πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια και τη ζωή, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, τη ζωή.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες ευρωπαϊκές οδηγίες:

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό των χημικών προϊόντων (REACH)

Οδηγία 2011/65/ΕΚ - για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ROHS)

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Επαγγελματικό Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Μάρκα και όνομα κατασκευαστή: NHP Co. Ltd.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 10.01.2025**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**

Αριθμός εγγραφής : **20/10.01.2025**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή :

Μηχ. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



Оранжерия RURIS 4SEC



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	4
4. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ	4
7. ПОДДРЪЖКА	18
7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	18

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате дълго време на работата му. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията преди и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на продукта, който сте закупили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Силно препоръчваме да използвате работни ръкавици по време на монтажа.

Не се опитвайте да сглобите оранжерията при ветровити или влажни условия. Не докосвайте захранващите кабели, окачени на алуминиевите профили.

Носете предпазни обувки и очила, когато работите с екструдирани алуминий. Изхвърлете всички найлонови торбички безопасно.

Да се пази от малки деца. Оранжерията трябва да бъде разположена и закрепена върху равна повърхност. Не се подпирайте и не бутайте оранжерията по време на строителството. Дръжте децата далеч от зоната за сглобяване. Не поставяйте оранжерията в зона, изложена на прекомерен вятър. Не се опитвайте да сглобите оранжерията, ако сте уморени, употребявали сте наркотици или алкохол или ако сте склонни към световъртеж.

Ако използвате стълба или електрически инструменти, уверете се, че следвате съветите за безопасност на производителя. Горещи предмети като наскоро използвани скари, газови лампи и др. не трябва да се съхраняват в оранжерията. Уверете се, че няма скрити тръби или кабели в Това е сглобка от много части. Моля, оставете поне 180 минути за сглобяване.

Изберете място, където слънцето може да достигне, далече от дърветата. Ако фиксирате вашата оранжерия директно към солидна бетонна основа, използвайте дупките, направени в основата на рамката. Компонентите трябва да бъдат проверени и поставени на достъпно място. Съхранявайте всички малки части (винтове и др.) в купа, за да не ги загубите. Имайте предвид, че вратата се отваря надясно. Пазете покрива чист от сняг и листа.

Ако използвате вещества

ВНИМАТЕЛНО! Използването на пестициди в оранжерията INSIDE трябва да се извършва в съответствие със стриктните инструкции А на етикета на използвания ПРОДУКТ и разпоредбите за безопасност.

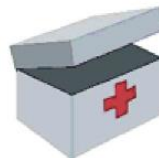
- Използвайте подходящо **защитно оборудване** (ръкавици, маска, очила, подходящо облекло).
- Направете **подходяща вентилация** на оранжерията, преди да влезете в веществата след практиката.

- Избягвайте достъпа на неоторизирани хора и животни в оранжерията по време на и след третирането.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ И ОБОРУДВАНЕ

Защитно оборудване:

1. Защитна каска
2. Ръкавици
3. Памучен гащеризон с дълъг ръкав
4. Комплект за първа помощ
5. Предпазни очила



Измервателни и контролни инструменти:

1. Рулетка (5 м)
2. Квадрат
3. Нивелир

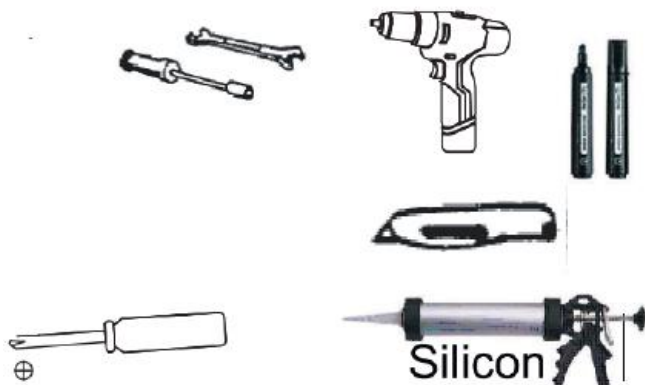


Инструменти за инсталиране:

1. Гаечен ключ 8 мм
2. Електрическа отвертка + гнездо с шестоъгълен прът (8 мм)
3. Дървен чук
4. Маркер
5. Силикон
6. Фреза



7. Отвертка



3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

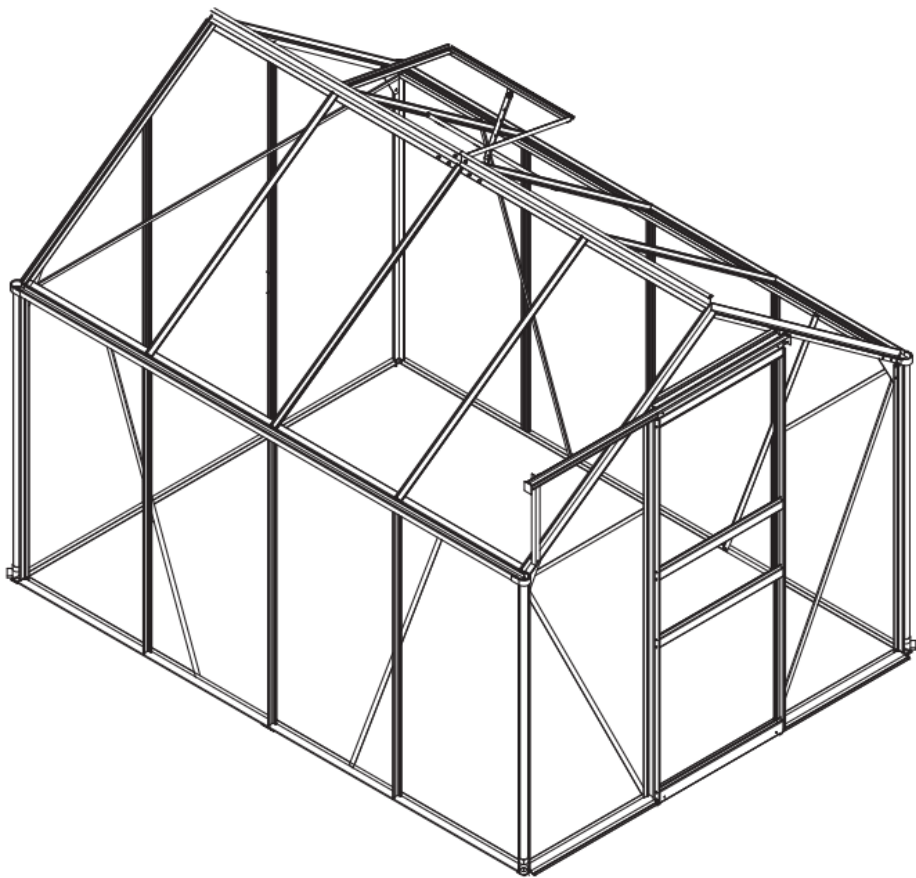
Място на използване	външен
Размер (Д×Ш×В)	250x190x195cm
Цвят	Прозрачен
Стенен материал	Стена двойна поликарбонат
Дебелина на стената	4 mM
UV устойчивост	да
Устойчивост на вятър	70 км/ч
Профилен материал	алуминий
Дебелина на профила	0,7 мм
Основен материал	Поцинкована стомана 0.8мм
Форма на покрива	Двускатен покрив
Включете	улуци за дъждовна вода, разположени отстрани на покрива
Размер на вратата	61x162 см
Тип врата	Обикновено, без дръжка
прозорец	2 прозореца с регулируемо отваряне
Размер на прозореца	57x60cm
Размер на опаковката	125x64x10.5cm 171x31x12cm

4. РЪКОВОДСТВО ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Първо се уверете, че имате добро място за инсталиране. Намерете равна земя, която е 2 пъти по-голяма от оранжерията преди монтажа.

ДРУГИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Препоръчват се 3 души за монтаж на оранжерията.
2. Необходими са електрически инструменти, уверете се, че са в добро работно състояние. Бъдете внимателни, когато използвате топли инструменти като чукове.
3. Носете гащеризони, ръкавици и каска по време на монтажа и използвайте предпазни очила, когато използвате електрически инструменти.
4. Внимавайте с прътите, монтирани отгоре, винтовете или дори самите пръти може да изпаднат по време на сглобяването.
5. Не се качвайте и не стойте върху оранжерията.
6. При нараняване незабавно използвайте аптеката, за да спрете кръвенето, превържете се, в случай на спешност незабавно отидете в близкото медицинско заведение.



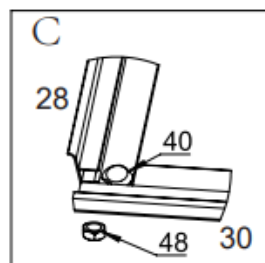
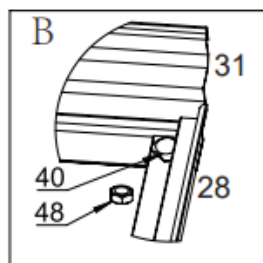
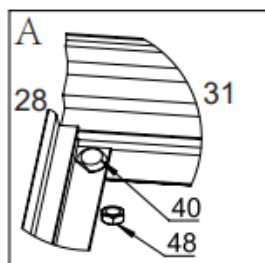
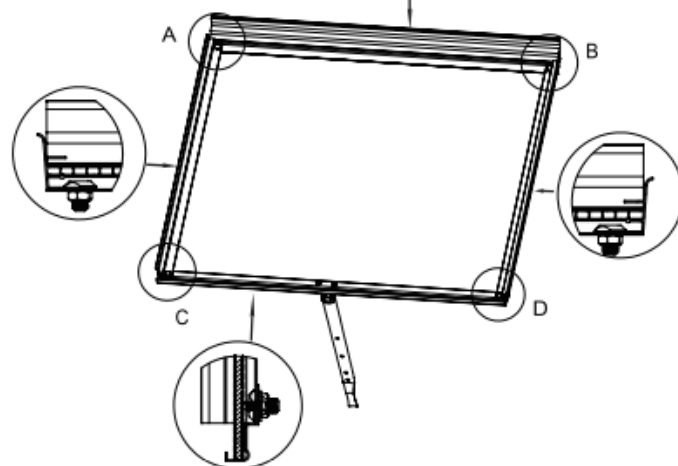
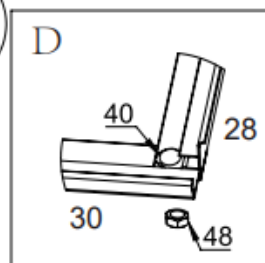
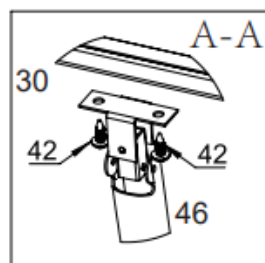
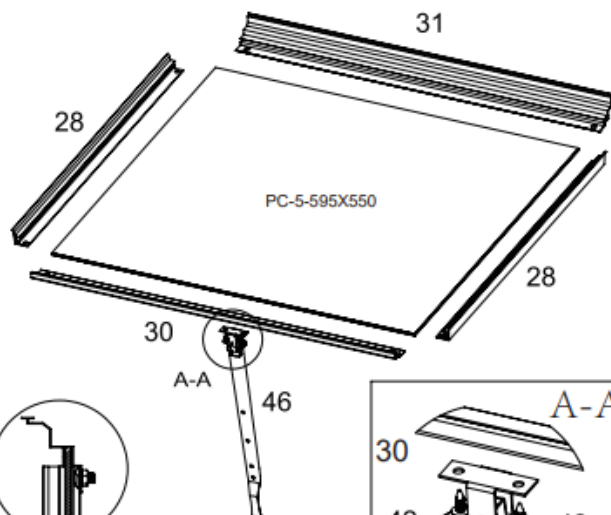
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

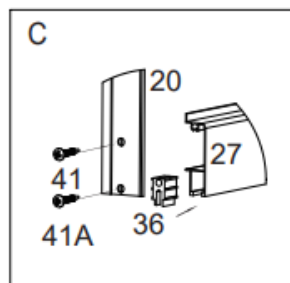
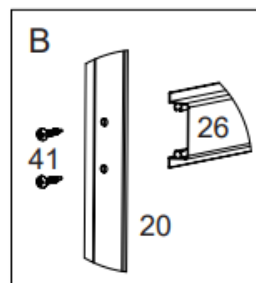
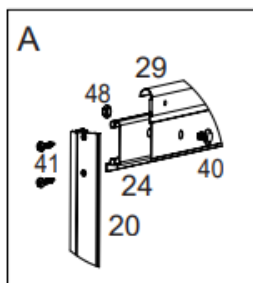
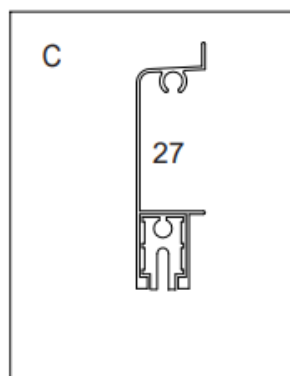
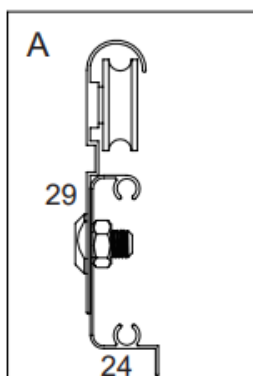
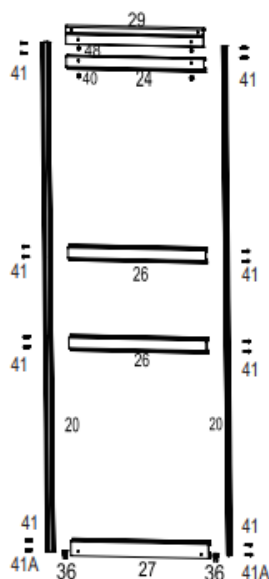
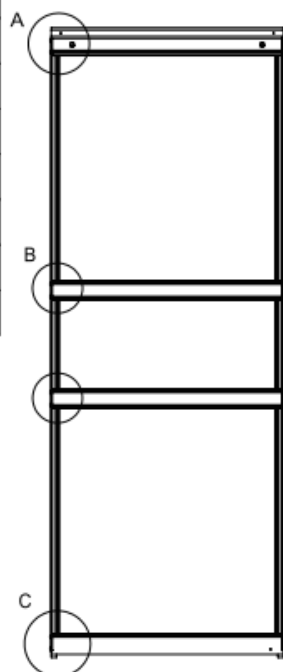
Монтаж на покривен прозорец

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



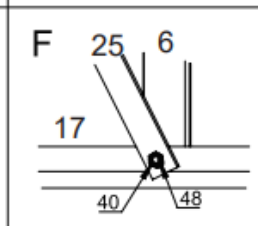
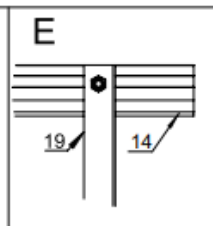
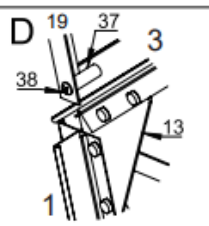
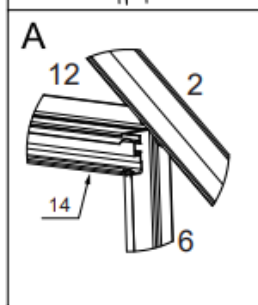
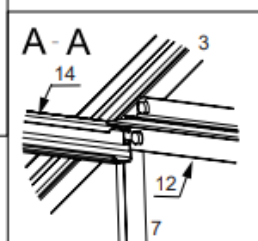
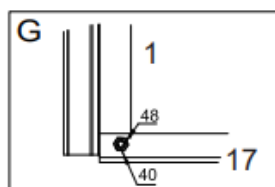
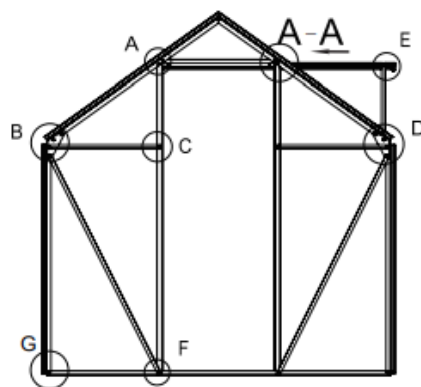
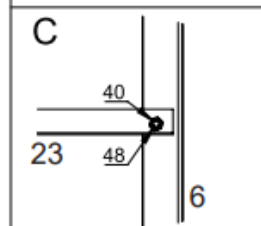
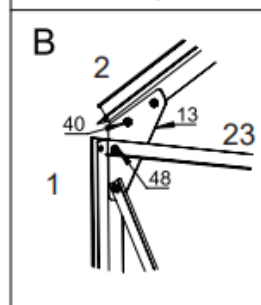
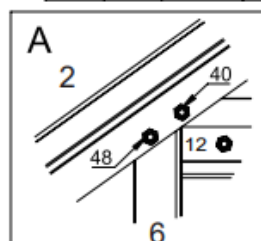
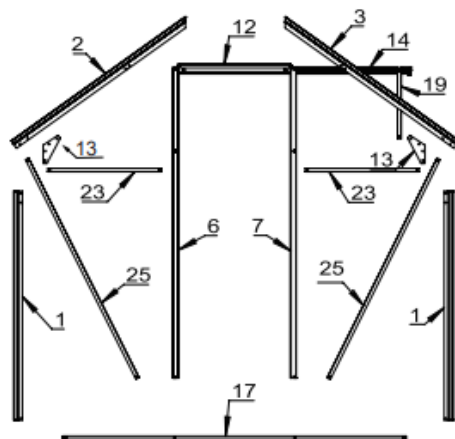
Монтаж на врата

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



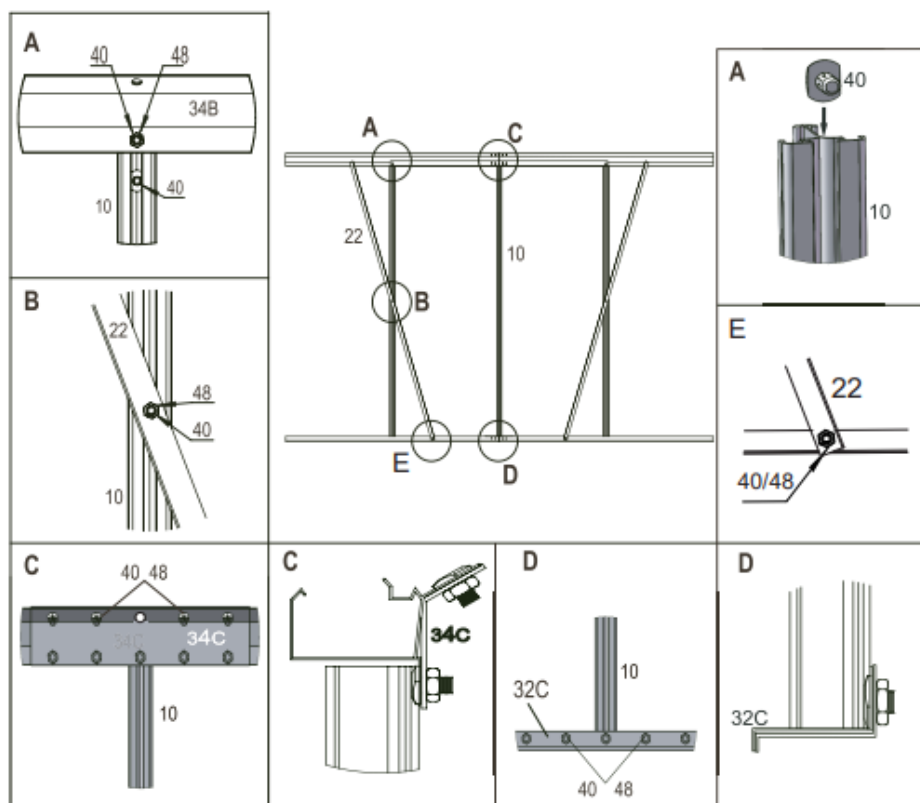
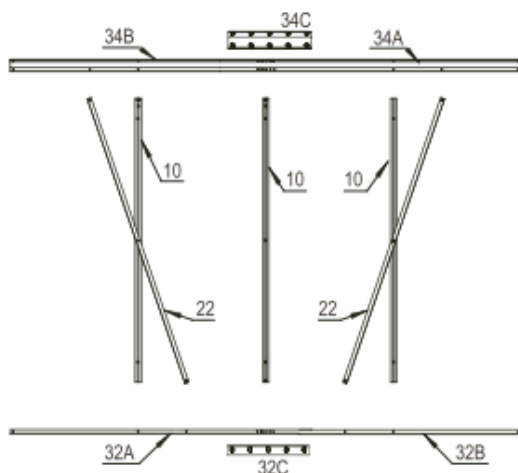
Сглобяване на предната рамка

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



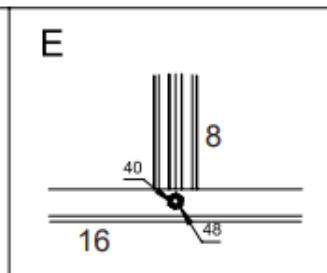
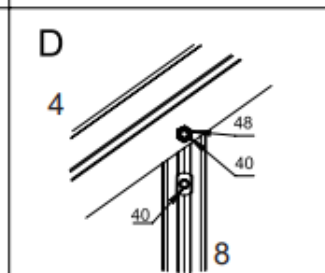
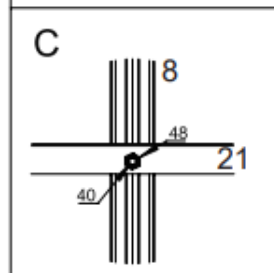
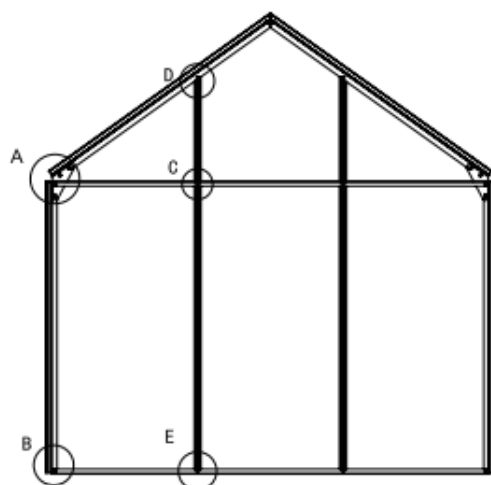
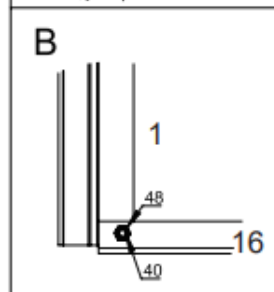
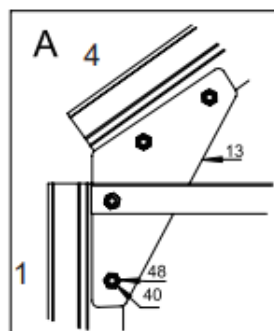
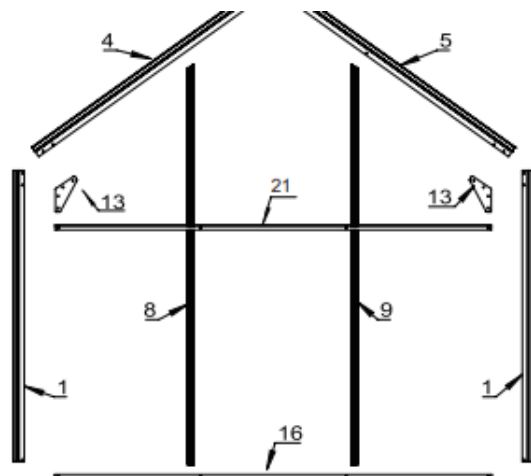
Монтаж на страничната рамка

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



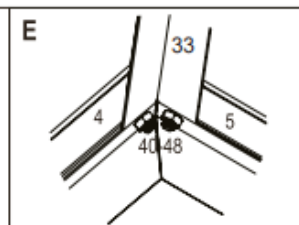
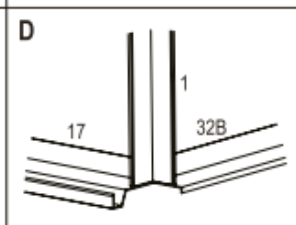
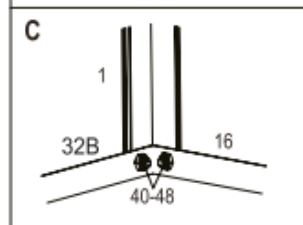
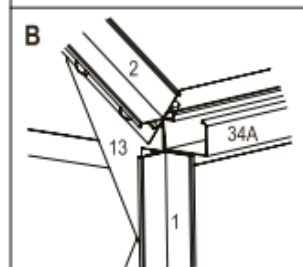
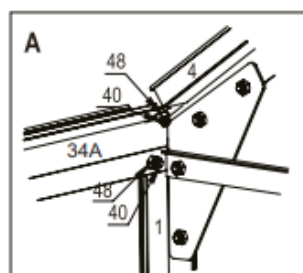
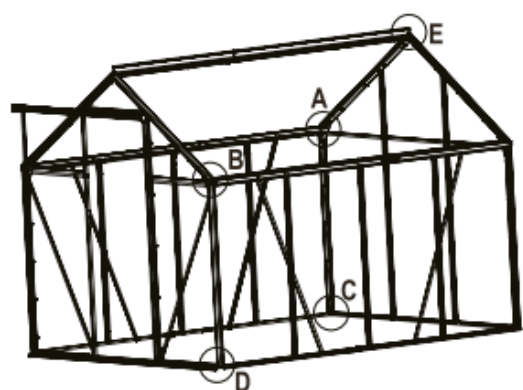
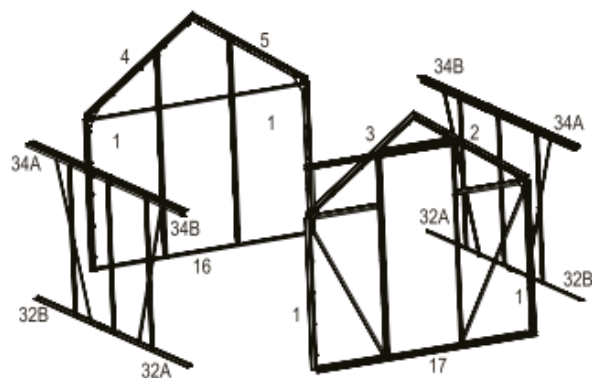
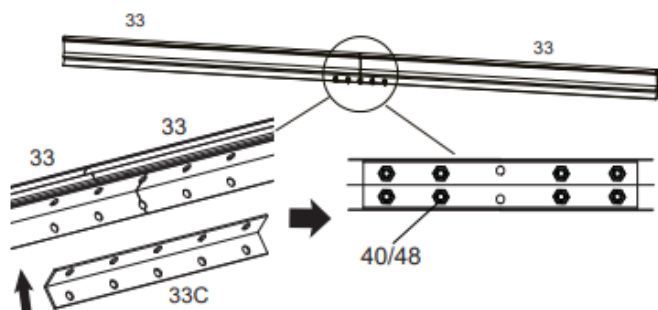
Сглобяване на задната рамка

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

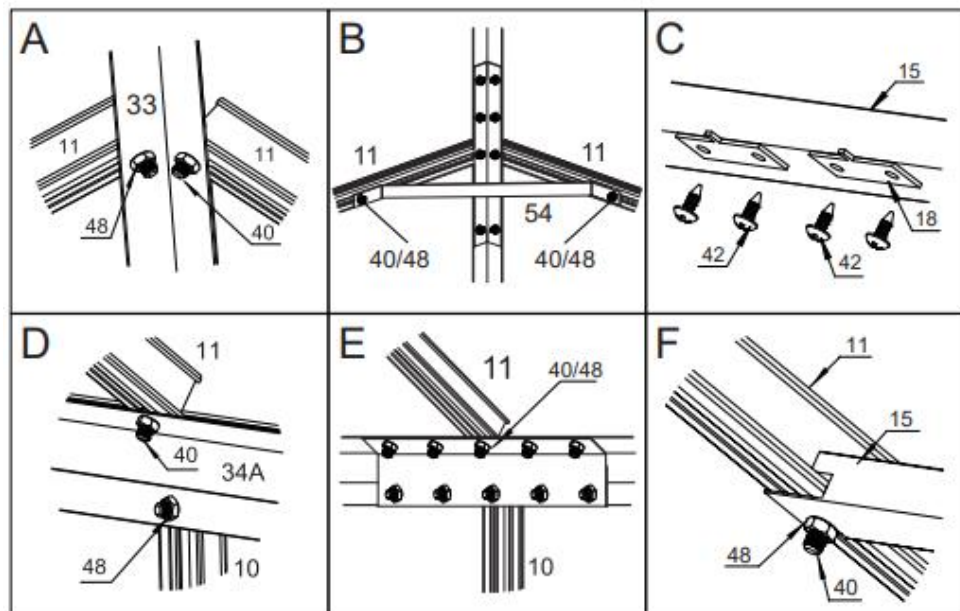
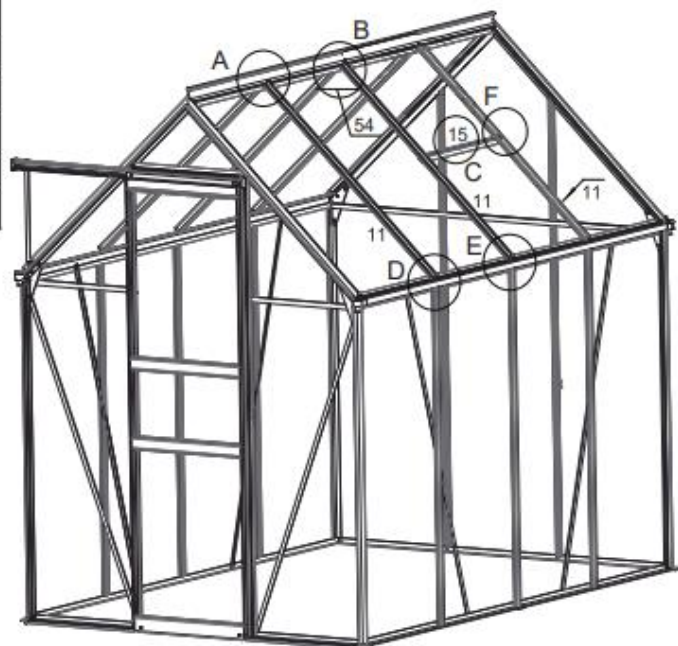


Сглобяване на рамките

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

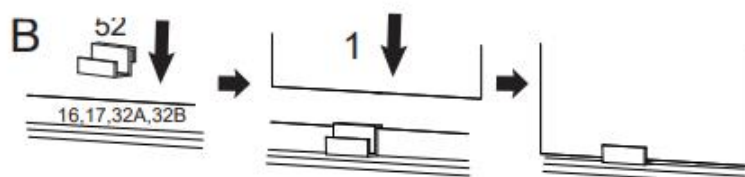
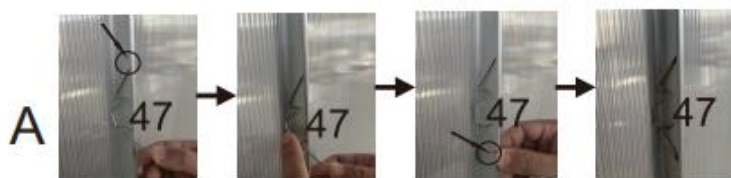
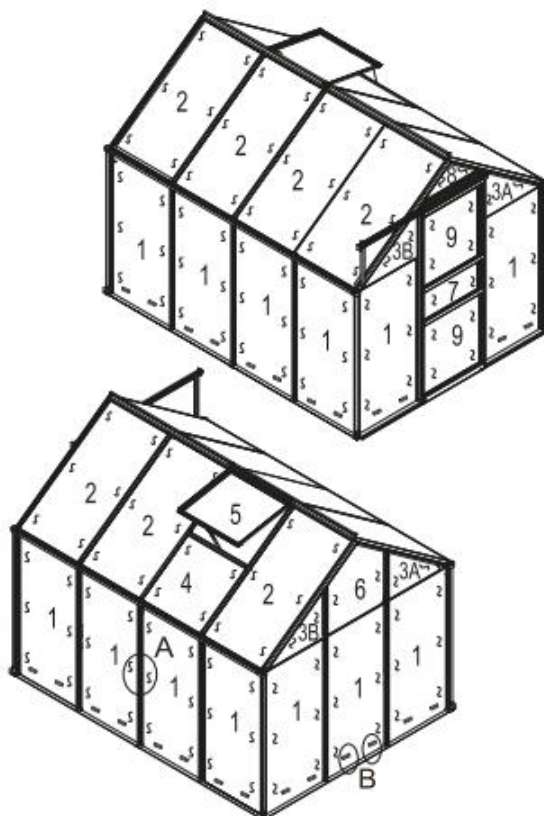
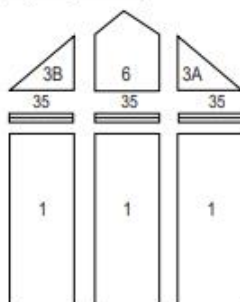


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

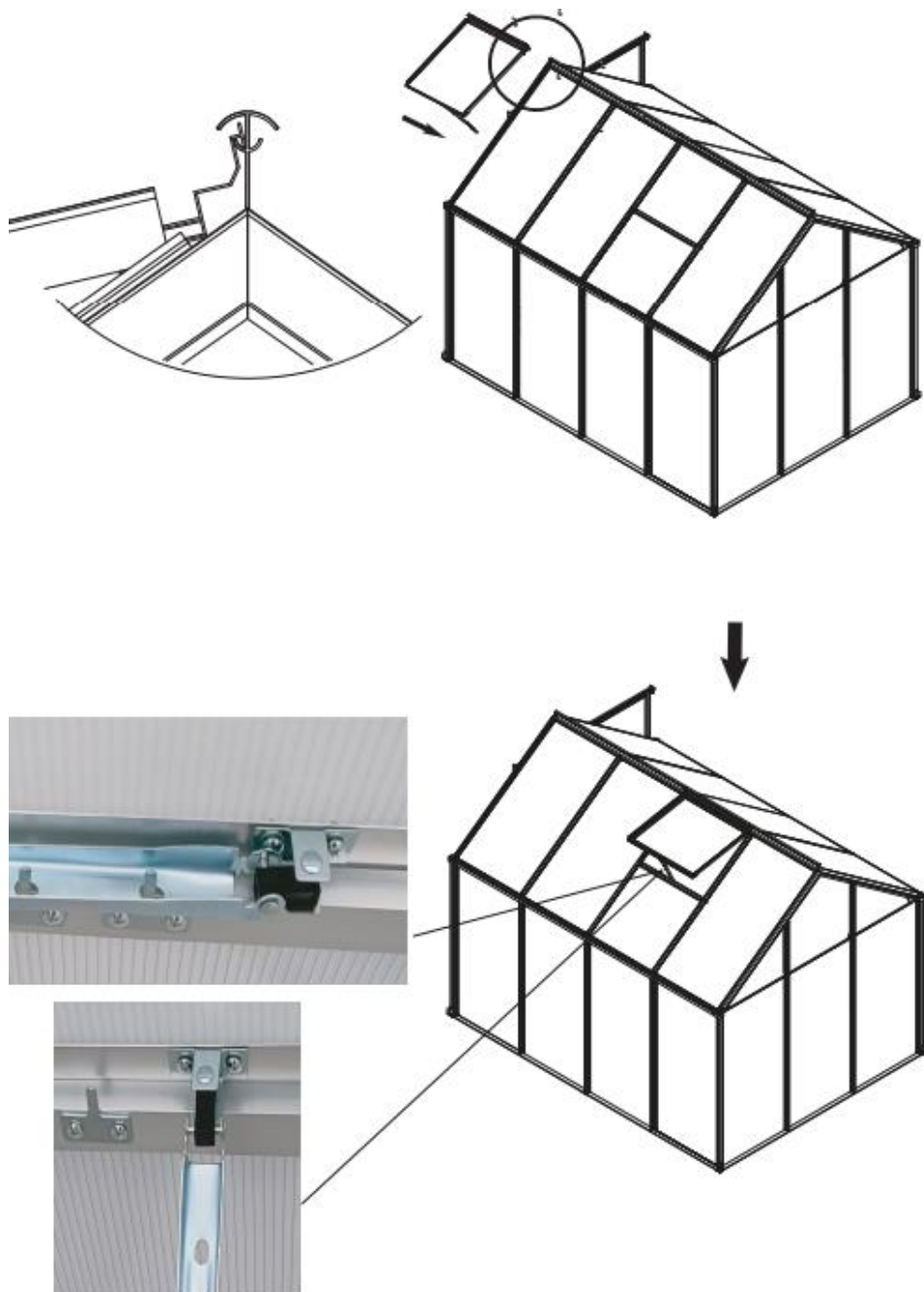


Монтаж на панелите.

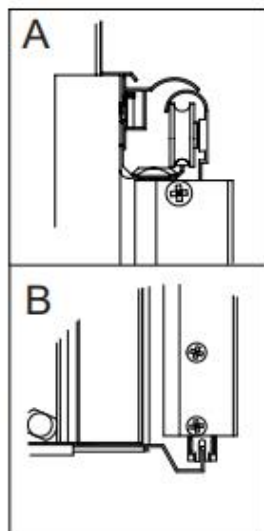
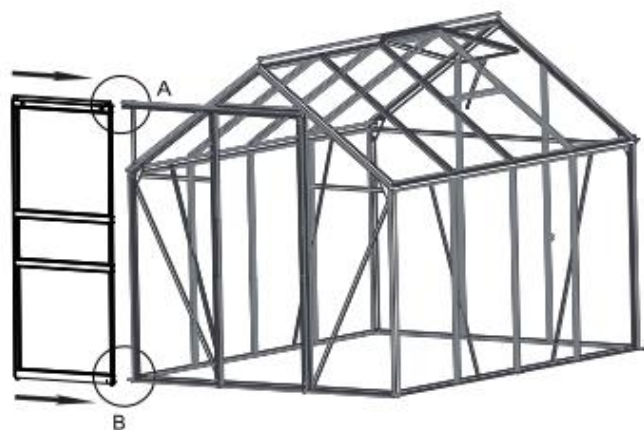
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Анти-UV страната трябва да е обърната навън.

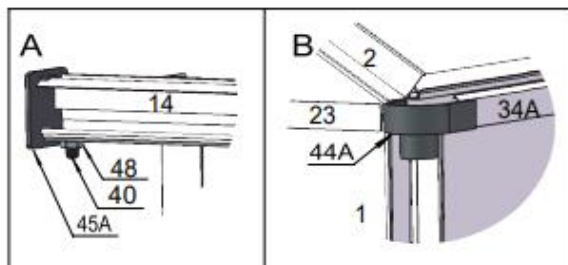


Монтаж на врати



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ПОДДРЪЖКА

1. Уверете се, че земята вътре и около оранжерията е равна.
2. Предотвратете увеличаването на товарното тегло. Не позволявайте катерещите се зеленчуци и плодове да растат върху навеса или стените на оранжерията, в противен случай при неблагоприятни метеорологични условия теглото им може да повреди структурата на серията.

Поддръжка на панела:

1. Не използвайте остри предмети, избягвайте да режете панелите. Внимавайте да не докосвате панелите с остър предмет, за да не ги надраскате.
2. Поддържайте панелите чисти, препоръчително е да ги смените след 6-10 години, за да избегнете влияние върху предаването на светлина.
3. Уверете се, че няма огън или запалими материали в близост до панелите.

Поддръжка на рамката:

1. Рамката има структура от алуминиева сплав, може да се почиства с кърпа.
2. Ако панелът стърчи от рамката, отстранете винтовете, подравнете рамката и поставете отново поликарбонатния лист
3. Ако крепежните елементи са корозирали, те трябва да бъдат сменени.

Неблагоприятни климатични условия:

1. При лоши метеорологични условия не стойте в оранжерията, защото рамката от алуминиева сплав е електропроводима и ще има сериозни последствия. Не стойте в оранжерията, когато падне мълния.
2. Ако скоростта на вятъра достигне 70 км/ч, оранжерията трябва да бъде закотвена. Закрепете оранжерията с помощта на въже или здрав кабел, оранжерията трябва да бъде закотвена най-малко в четири точки.
3. Редовно почиствайте падналите листа от оранжерията. Те могат да намалят прозрачността на панелите.
4. По време на снеговалеж премахвайте снега своевременно. Използвайте масивна дървена дъска, за да поддържате вътрешната междинна точка и средната позиция на поликарбоната, укрепвайки здравината на оранжерията.

7. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния

гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Александру Радой - директор на производствения дизайн

Описание на продукта: Оранжерията с основа от поцинкована стомана, алуминиеви профили и стени от поликарбонат е издръжлива и ефективна. Идеален за градинарство, той осигурява защита от времето и оптимална среда за растенията. Устойчивите материали осигуряват стабилност, изолация и дълготрайна употреба през всеки сезон.

Продуктът	Образцов	Сериен номер	Размер ДхШхВ (см)	Материал Стена	Профилите и материал
оранжерия	РУРИС 3 СЕК	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 см	Двустенен поликарбонат	алуминий
оранжерия	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 см	Двустенен поликарбонат	алуминий

* където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта)

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), установяващ европейските химикали Агенция, изменяща Директива 1999/45/ЕО и отменяща Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и Директива 76/769/ЕИО на Съвета и Директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО, **Директива 2011/65/ЕС** - относно ограниченията за употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване (ROHS), ние сме удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и няма отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски директиви:

Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

Директива 2011/65/ЕО - относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване (ROHS)

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Име на марката и производителя: NHP Co. Ltd.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 10.01.2025 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г**

Регистрационен номер : **20/10.01.2025г**

Упълномощено лице и подпис:

инж. Стroe Мариус Каталин

Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



Szklarnia RURIS 4SEC



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. INSTRUKCJA MONTAŻU	4
7. KONSERWACJA	18
7. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	18

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.

Jesteśmy przekonani, że docenia Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:

Telefon: 0351.820.105

adres e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA

Zdecydowanie zalecamy używanie rękawic roboczych podczas montażu.

Nie próbuj montować szklarni w wietrznych lub wilgotnych warunkach. Nie dotykaj kabli zasilających zawieszonych na profilach aluminiowych.

Podczas pracy z wytłaczanym aluminium należy nosić obuwie ochronne i okulary ochronne. Wszystkie plastikowe torby należy bezpiecznie zutylizować.

Trzymać poza zasięgiem małych dzieci. Szklarnia musi być ustawiona i zabezpieczona na płaskiej powierzchni. Nie opierać się o szklarnię ani jej nie popychać podczas montażu. Trzymać dzieci z dala od miejsca montażu. Nie ustawiać szklarni w miejscu narażonym na nadmierny wiatr.

Nie podejmuj się montażu szklarni, jeśli jesteś zmęczony, zażywałeś narkotyki lub alkohol, albo masz skłonność do zawrotów głowy.

Jeśli używasz drabiny lub elektronarzędzi, upewnij się, że postępujesz zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi bezpieczeństwa. Gorące przedmioty, takie jak niedawno używane grille, lampy gazowe itp., nie powinny być przechowywane w szklarni. Upewnij się, że w szklarni nie ma ukrytych rur ani kabli.

To jest montaż wieloczęściowy. Prosimy o uwzględnienie co najmniej 180 minut na montaż.

Wybierz miejsce, do którego dociera słońce, z dala od drzew. Jeśli mocujesz szklarnię bezpośrednio do solidnego fundamentu betonowego, użyj otworów wykonanych w podstawie ramy. Elementy powinny być sprawdzone i umieszczone w zasięgu ręki. Trzymaj wszystkie małe części (śruby itp.) w misce, aby ich nie zgubić. Zwróć uwagę, że drzwi otwierają się na prawo. Utrzymuj dach wolny od śniegu i liści.

Jeśli używasz substancji

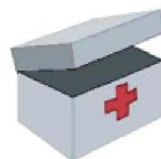
UWAGA! Pestycydy stosowane wewnątrz szklarni muszą być przestrzegane zgodnie z rygorystycznymi instrukcjami na etykiecie PRODUKTU i przepisami bezpieczeństwa.

- Stosować odpowiedni **sprzęt ochronny** (rękawice, maska, okulary ochronne, odzież).
- Przed wejściem do szklarni po użyciu substancji ćwiczeniowych należy zapewnić jej **odpowiednią wentylację**.
- Unikać dostępu osób nieupoważnionych i zwierząt do szklarni podczas i po zabiegach.

NIEZBĘDNE NARZĘDZIA I SPRZĘT

Sprzęt ochronny:

1. Kask ochronny
2. Rękawiczki
3. Kombinezon bawełniany z długim rękawem
4. Apteczka pierwszej pomocy
5. Okulary ochronne



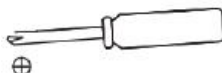
Urządzenia pomiarowe i kontrolne:

1. Ruletka (5 m)
2. Kwadrat
3. Poziomica



Narzędzia instalacyjne:

1. Klucz 8 mm
2. Wkrętak elektryczny + nasadka z prętą sześciokątną (8mm)
3. Drewniany młotek
4. Znacznik
5. Silikon
6. Obcinak
7. Śrubokręt



Silicon

3. DANE TECHNICZNE

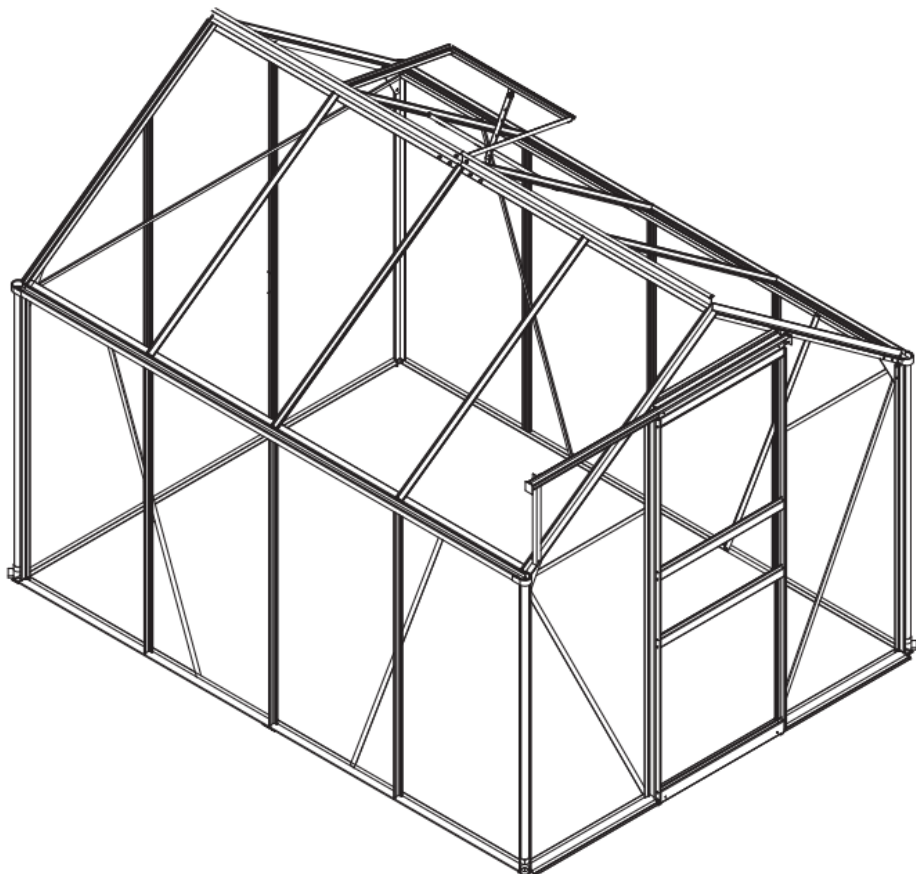
Miejsce użytkowania	zewnętrzny
Rozmiar (dł. × szer. × wys.)	250x190x195cm
Kolor	Przezroczysty
Materiał ścienny	Ściana podwójna poliwęglanowa
Grubość ścianki	4 milimol
Odporność na promieniowanie UV	Tak
Odporność na wiatr	70km/godz.
Materiał profilujący	aluminium
Grubość profilu	0,7 mm
Materiał bazowy	Stal ocynkowana 0,8mm
Kształt dachu	Dach dwuspadowy
Włączać	rynny do odprowadzania wody deszczowej umieszczone na boku dachu
Rozmiar drzwi	61x162cm
Typ drzwi	Prosty, bez uchwytu
Okno	2 okna z regulowanym otwarciem
Rozmiar okna	57x60cm
Rozmiar opakowania	Wymiary: 125x64x10,5 cm

4. INSTRUKCJA MONTAŻU

Najpierw upewnij się, że masz dobre miejsce instalacji. Znajdź płaski teren, który jest 2 razy większy niż szklarnia przed instalacją.

INNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Do montażu szklarni zaleca się udział 3 osób.
2. Wymagane są elektronarzędzia, upewnij się, że są w dobrym stanie technicznym. Uważaj, używając tępych narzędzi, takich jak młotki.
3. Podczas montażu należy nosić kombinezon ochronny, rękawice i kask, a podczas korzystania z elektronarzędzi należy używać okularów ochronnych.
4. Należy zachować ostrożność przy montażu prętów na górze – śruby lub nawet same pręty mogą wypaść podczas montażu.
5. Nie wspinaj się i nie stawaj na szklarni.
6. Jeśli ulegniesz zranieniu, natychmiast zatamuj krwawienie przy pomocy apteczki, zabandażuj się, a w razie wypadku natychmiast udaj się do najbliższej placówki medycznej.



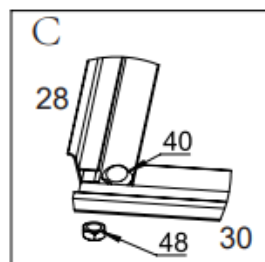
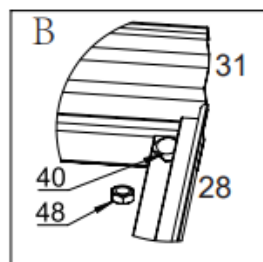
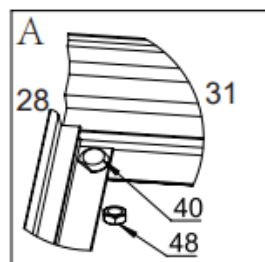
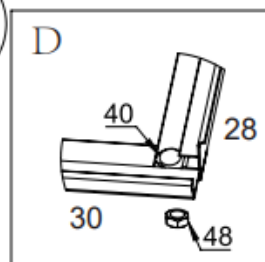
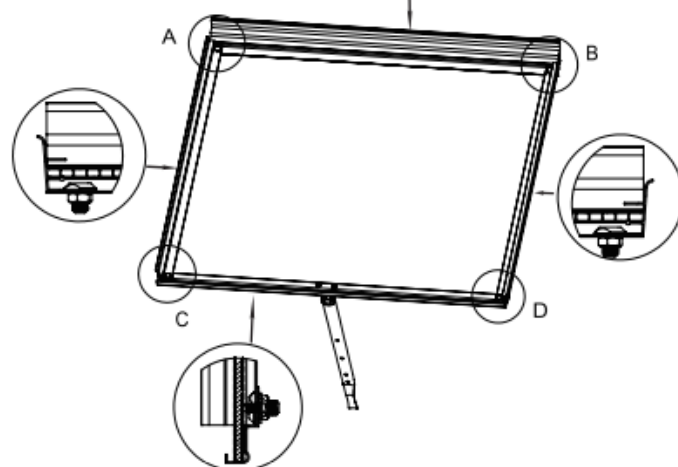
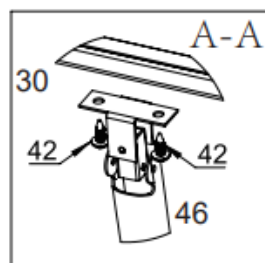
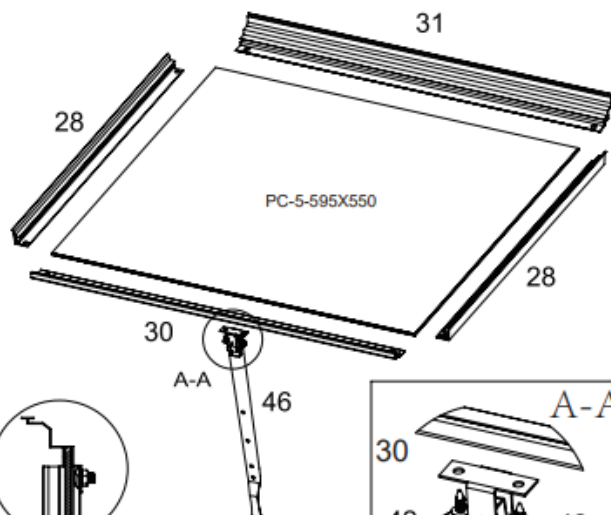
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

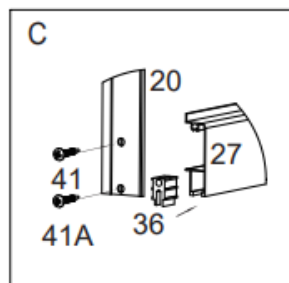
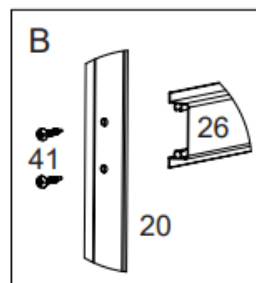
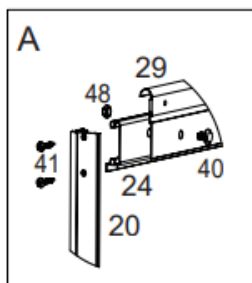
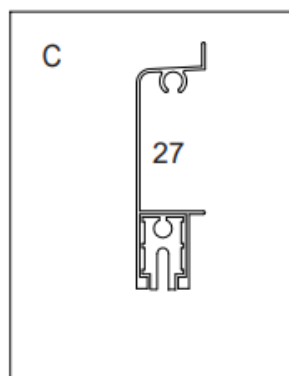
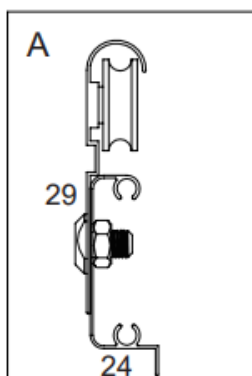
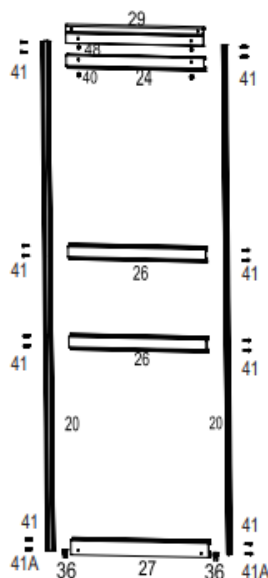
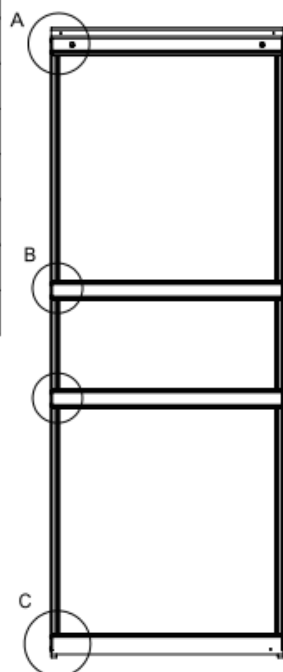
Montaż okna dachowego

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



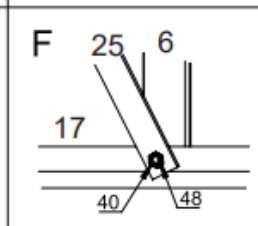
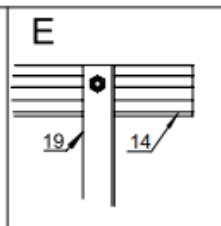
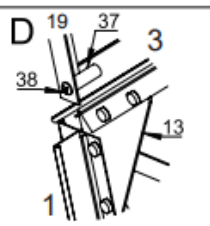
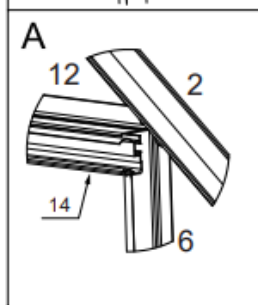
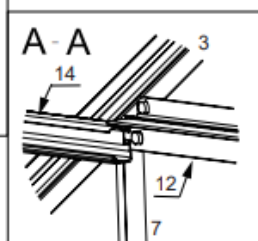
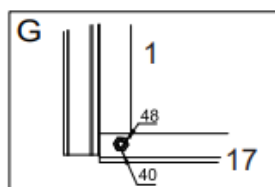
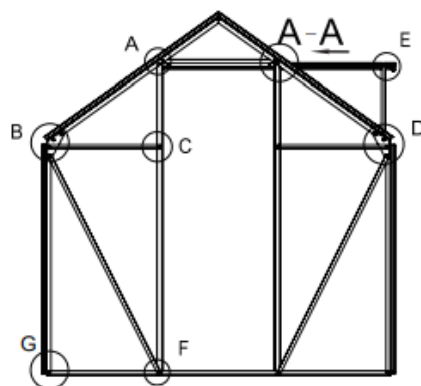
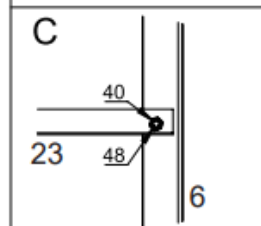
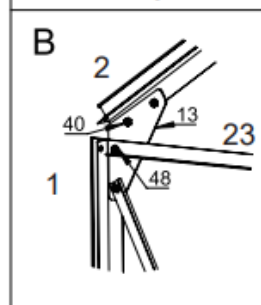
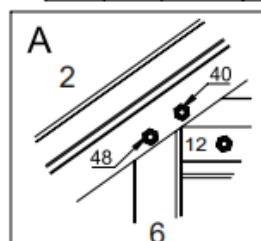
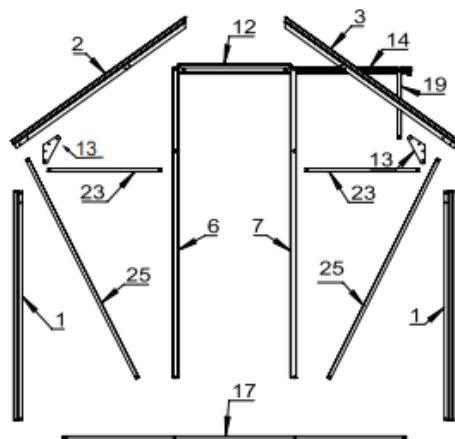
Montaż drzwi

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



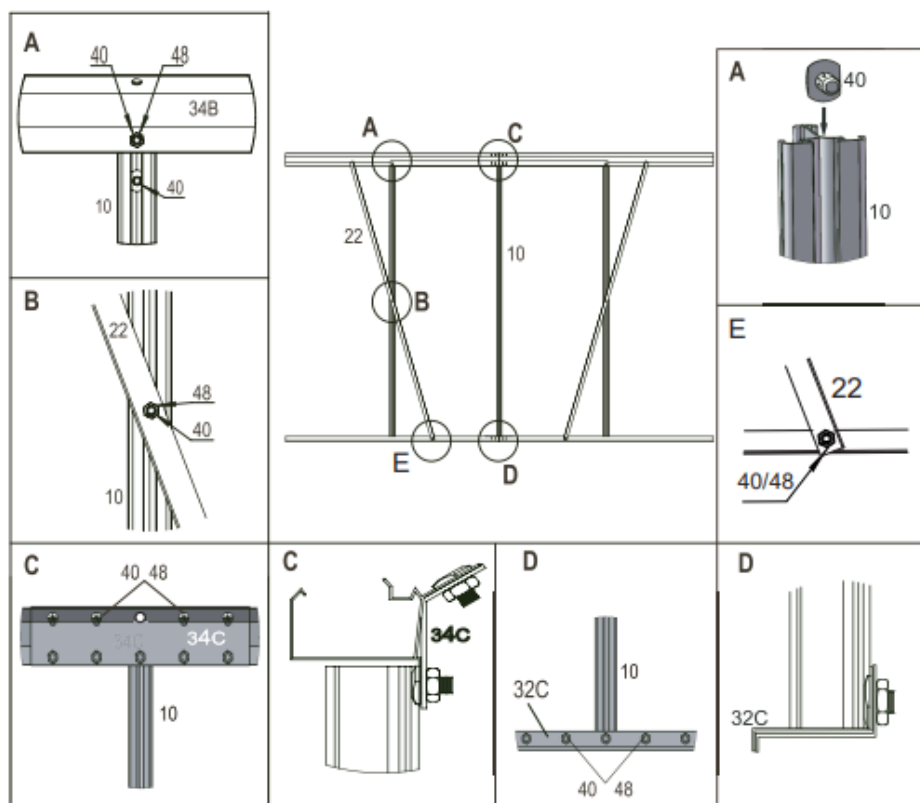
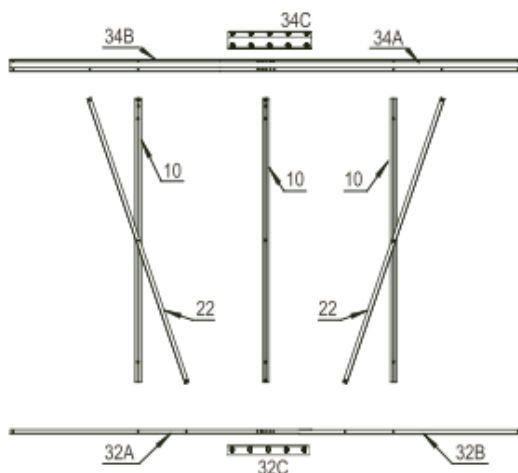
Montaż ramy przedniej

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



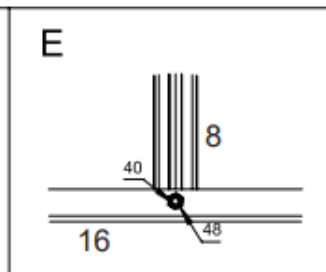
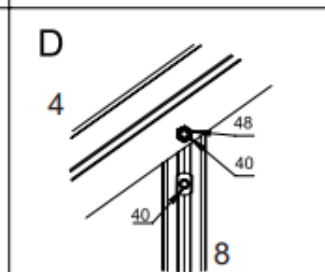
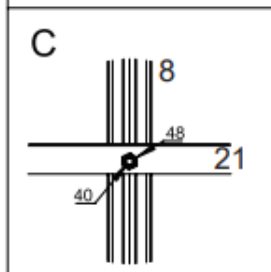
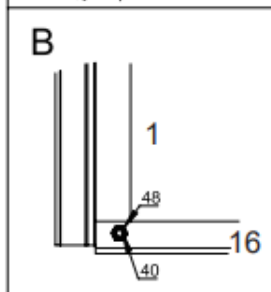
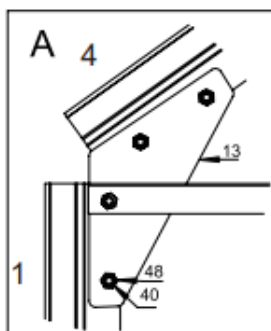
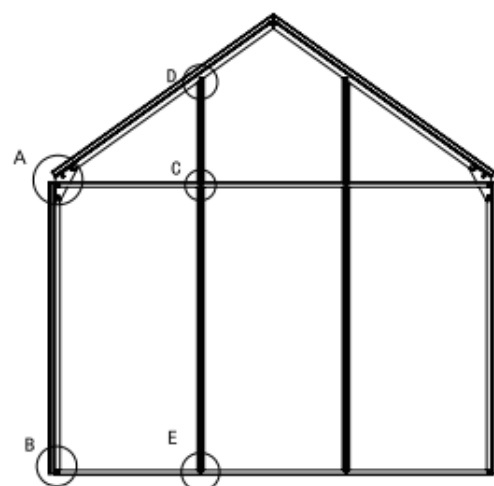
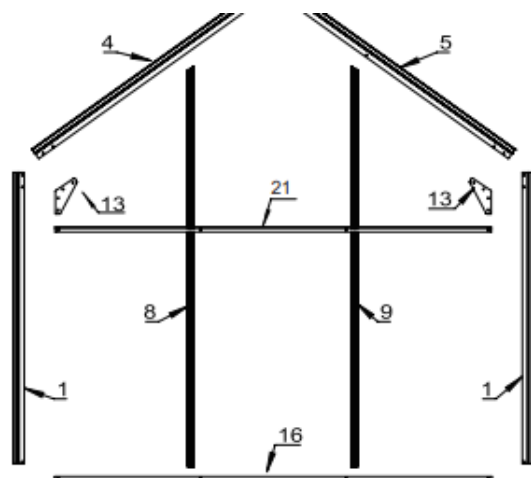
Montaż ramy bocznej

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



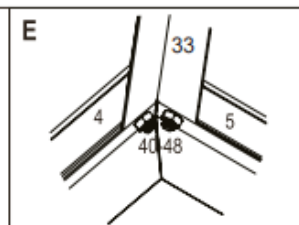
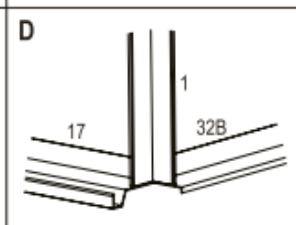
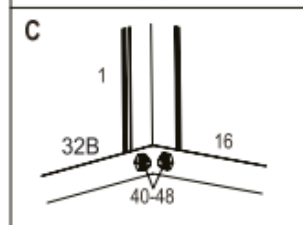
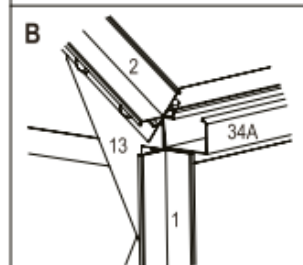
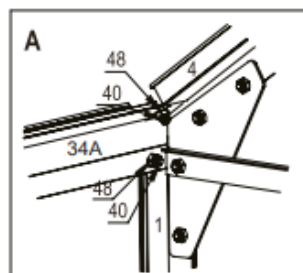
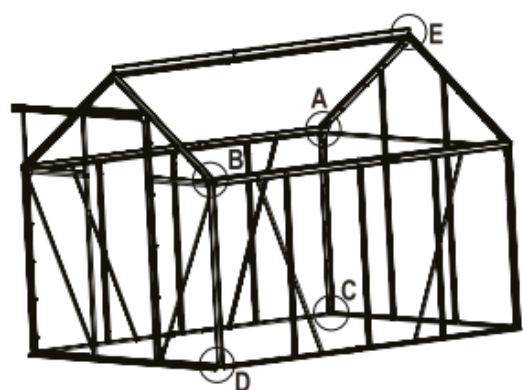
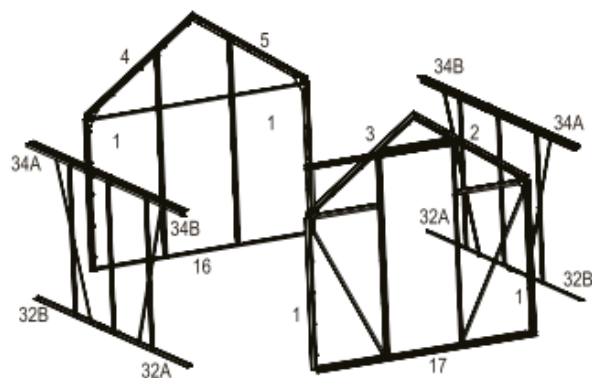
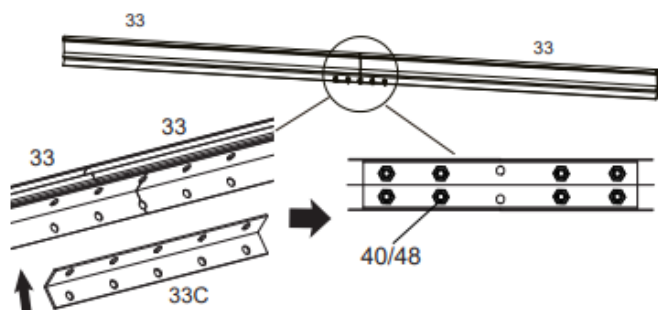
Montaż ramy tylnej

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

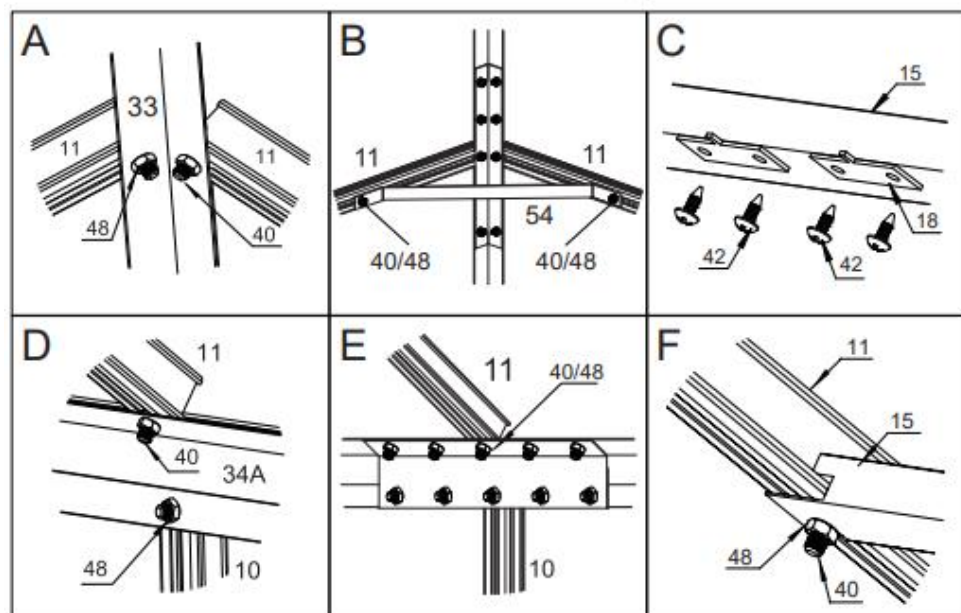
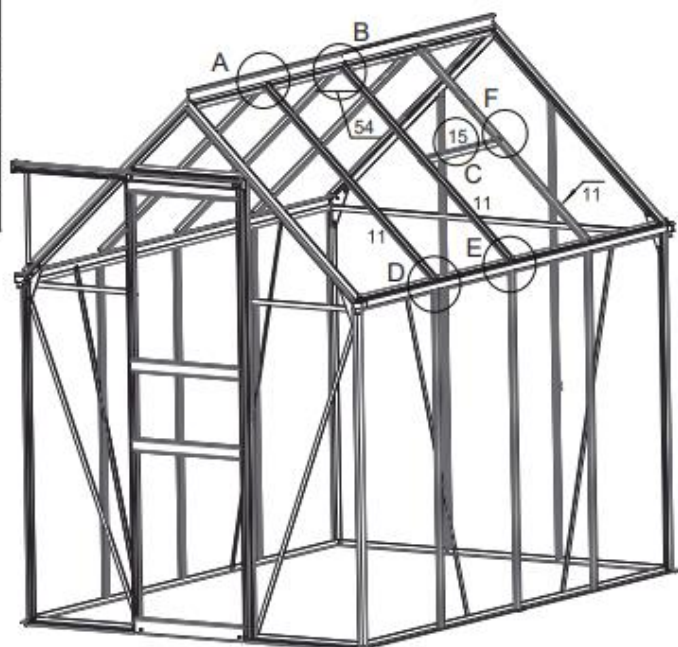


Montaż ramek

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

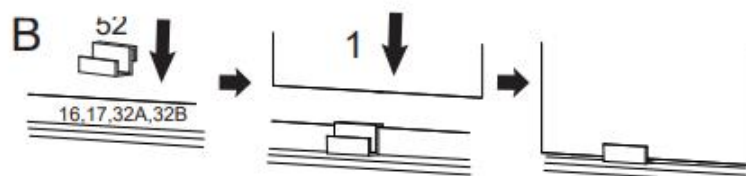
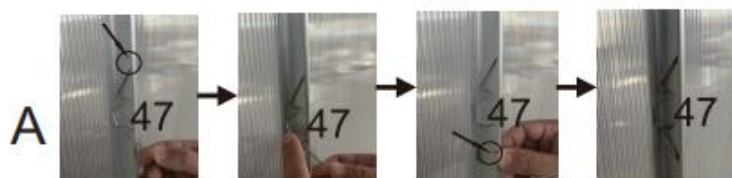
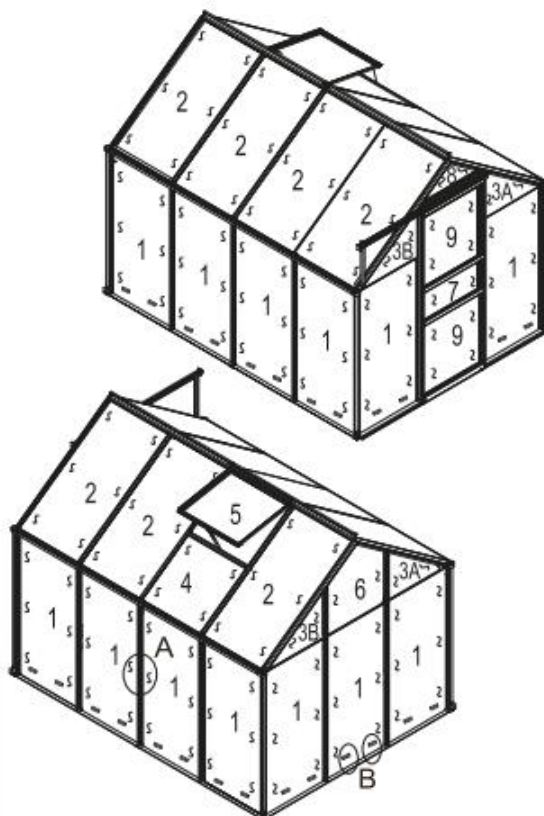
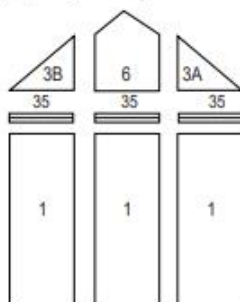


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

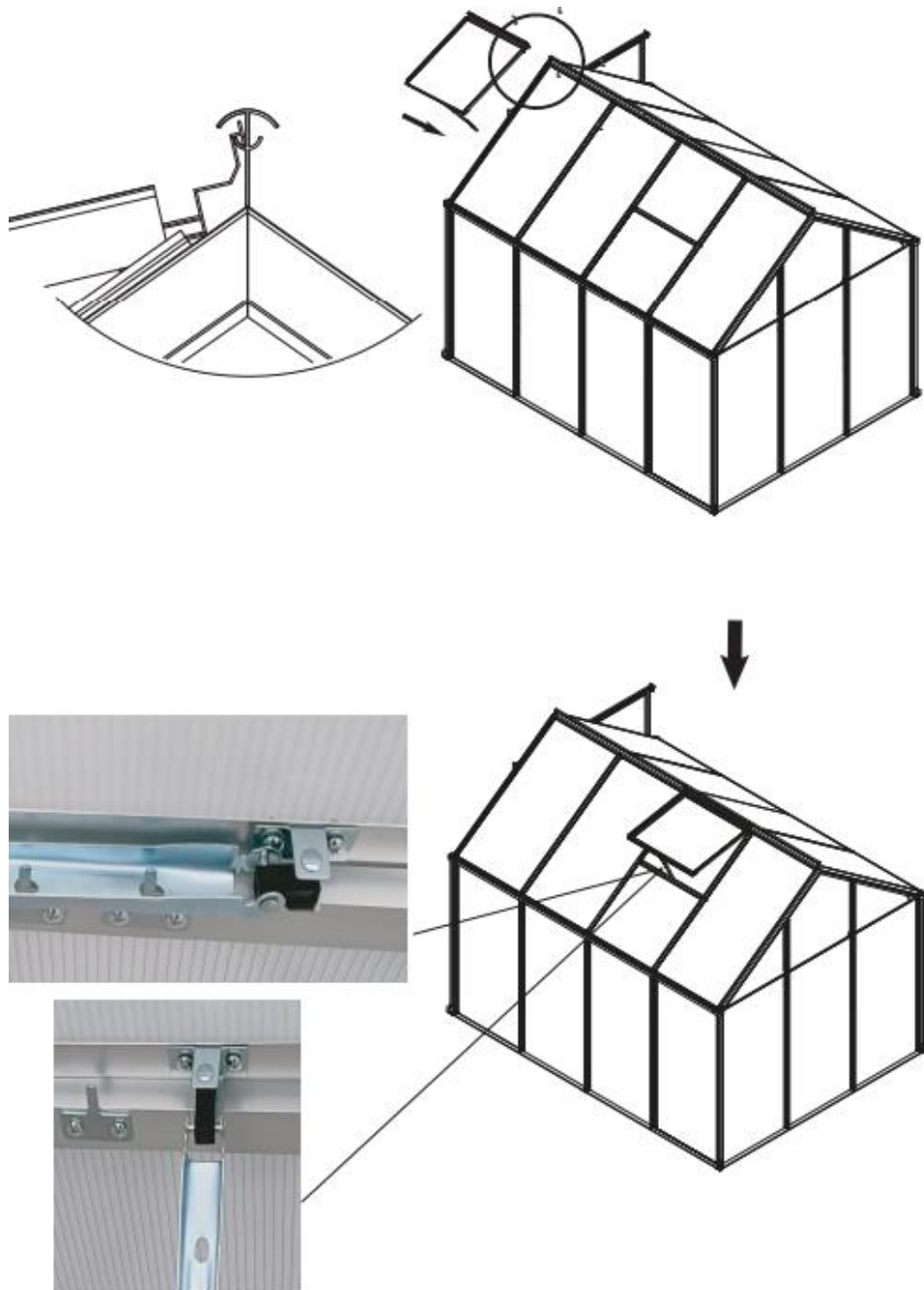


Montaż paneli.

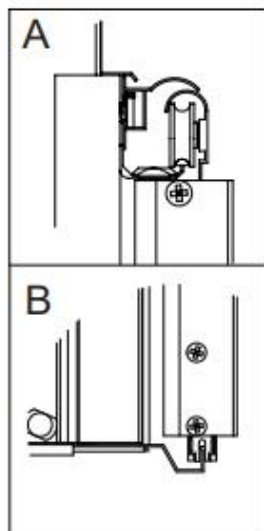
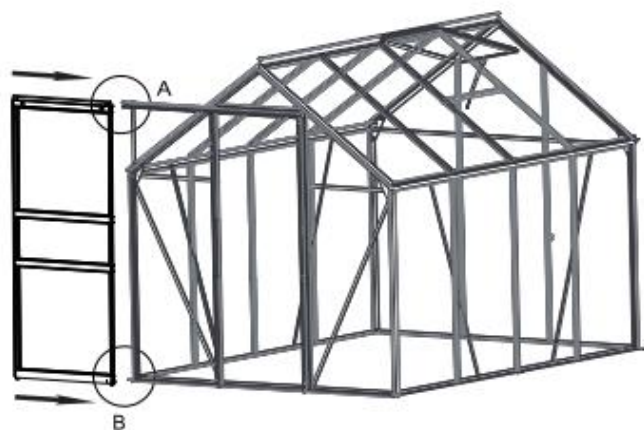
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Strona anti-UV musi być skierowana na zewnątrz.

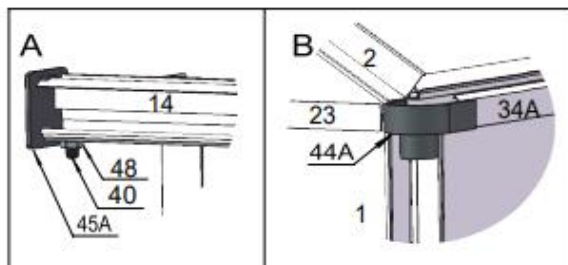


Montaż drzwi



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. KONSERWACJA

1. Upewnij się, że podłoże wewnątrz i wokół szklarni jest równe.
2. Zapobiegaj wzrostowi ciężaru ładunku. Nie pozwól, aby pnące warzywa i owoce rosły na baldachimie lub ścianach szklarni, w przeciwnym razie, w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, ich ciężar może uszkodzić konstrukcję serii.

Konserwacja panelu:

1. Nie używaj ostrych przedmiotów, unikaj cięcia paneli. Uważaj, aby nie dotykać paneli ostrym przedmiotem, aby ich nie porysować.
2. Utrzymuj panele w czystości. Zaleca się ich wymianę po 6–10 latach, aby nie wpływały na transmisję światła.
3. Upewnij się, że w pobliżu paneli nie ma ognia ani materiałów łatwopalnych.

Konserwacja ramy:

1. Rama wykonana jest ze stopu aluminium, można ją czyścić szmatką.
2. Jeśli panel wystaje z ramy, wykręć śruby, wyrównaj ramę, a następnie zamontuj ponownie płytę poliwęglanową.
3. Jeżeli elementy mocujące są skorodowane, należy je wymienić.

Niekorzystne warunki pogodowe:

1. W przypadku złych warunków atmosferycznych nie przebywaj w szklarni, ponieważ rama ze stopu aluminium jest przewodnikiem prądu i będzie miała poważne konsekwencje. Nie przebywaj w szklarni, gdy uderzy piorun.
2. Jeśli prędkość wiatru osiągnie 70 km/h, szklarnia musi zostać zakotwiczona. Zakotwicz szklarnię za pomocą liny lub mocnego kabla, szklarnia musi być zakotwiczona co najmniej w czterech punktach.
3. Regularnie usuwaj opadłe liście ze szklarni. Mogą one zmniejszyć przejrzystość paneli.
4. Podczas opadów śniegu usuwaj śnieg w odpowiednim czasie. Użyj solidnej drewnianej deski, aby podprzeć wewnętrzny punkt pośredni i środkową pozycję poliwęglanu, wzmacniając wytrzymałość szklarni.

7. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Alexandru Radoi - Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: Szklarnia z ocynkowaną stalową podstawą, aluminiumowymi profilami i ścianami z poliwęglanu jest trwała i wydajna. Idealna do ogrodnictwa, zapewnia ochronę przed warunkami atmosferycznymi i optymalne środowisko dla roślin. Wytrzymałe materiały zapewniają stabilność, izolację i długotrwałe użytkowanie w każdym sezonie.

Produkt	Przykład owy	Numer seryjny	Rozmiar Dł. x Szer. x Wys. (cm)	Tworzywo Ściana	Materiał profilujący
szklarnia	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Podwójna ścianka z poliwęglanu	aluminium
szklarnia	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Podwójna ścianka z poliwęglanu	aluminium

* gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, znaki 7-12 to numer produktu)
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającym dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającym

rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie (WE) nr 1488/94 Komisji, a także dyrektywą Rady 76/769/EWG i dyrektywami 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE, **Dyrektywą 2011/65/WE** - w sprawie ograniczeń stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ROHS), poświadczylismy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania bezpieczeństwa, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie ma negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi:

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Dyrektywa 2011/65/WE - w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ROHS)

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy .

Marka i nazwa producenta: NHP Co. Ltd.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 10.01.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Numer rejestracyjny: **20/10.01.2025**

Osoba upoważniona i podpis:

inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny
SC RURIS IMPEX SRL



RURIS 4SEC стакленик



1. УВОД	2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА	2
3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ	4
4. ВОДИЧ ЗА МОНТАЖУ	4
7. ОДРЖАВАЊЕ	18
7. ИЗЈАВЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ	18

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за то време је постао снажан бренд, који је своју репутацију изградио држећи обећања, али и континуираним улагањима у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.

Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, купцима РУРИС-а на располагању је читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.

Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи купцима, биће вам загарантована дуга употреба.

Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:

Телефон: 0351.820.105

емаил: инфо@рурис.рс

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА

Препоручујемо употребу радних рукавица током монтаже.

Не покушавајте да саставите стакленик у ветровитим или влажним условима. Не додирујте струјне каблове окачене на алуминијумске профиле.

Носите заштитне ципеле и наочаре када радите са екструдираним алуминијумом. Безбедно одложите све пластичне кесе.

Чувати ван домаћаја мале деце. Стакленик мора бити постављен и осигуран на равној површини. Не наслањајте се и не гурајте стакленик током изградње. Држите децу даље од места за окупљање. Не постављајте стакленик у просторе који су изложени јаком ветру.

Не покушавајте да саставите стакленик ако сте уморни, узимали дрогу или алкохол, или ако сте склони вртоглавици.

Ако користите мердевине или електричне алате, обавезно се придржавајте безбедносних савета произвођача. Вруће предмете као што су недавно коришћени роштиљи, гасне лампе итд. не треба чувати у стакленику. Уверите се да у њему нема скривених цеви или каблова

Ово је вишеделни склоп. Оставите најмање 180 минута за састављање.

Изаберите место где сунце може да досегне, даље од дрвећа. Ако свој стакленик причвршћујете директно на чврсту бетонску подлогу, користите рупе направљене у подножју рама. Компоненте треба проверити и ставити на дохват руке. Држите све мале делове (шrafoве итд.) у посуди како их не бисте изгубили. Имајте на уму да се врата отварају десно. Држите кров чистим од снега и лишћа.

Ако користите супстанце

ПАЖЉИВО! Употреба пестицида у УНУТРАШЊИМ стакленицима мора се вршити у складу са стриктним А упутствима на етикети ПРОИЗВОД који се користи и сигурносним прописима.

- Користите одговарајућу **заштитну опрему** (рукавице, маску, заштитне наочаре, одећу).
- Направите **одговарајућу вентилацију** у стакленику пре него што унесете супстанце за вежбање.
- Избегавајте приступ неовлашћеним људима и животињама у стакленику током и после третмана.

ПОТРЕБНИ АЛАТИ И ОПРЕМА

Заштитна опрема:

1. Заштитни шлем
2. Рукавице
3. Памучни комбинезон дугих рукава
4. Комплет прве помоћи
5. Заштитне наочаре



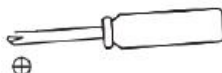
Мерни и контролни инструменти:

1. Рулет (5 м)
2. Квадрат
3. Ниво духа



Алати за инсталацију:

1. Кључ од 8 мм
2. Електрични одвијач + утичница са шестоугаоном шипком (8мм)
3. Дрвени чекић
4. Маркер
5. Силикон
6. Резач
7. Одвијач



Silicon

3. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

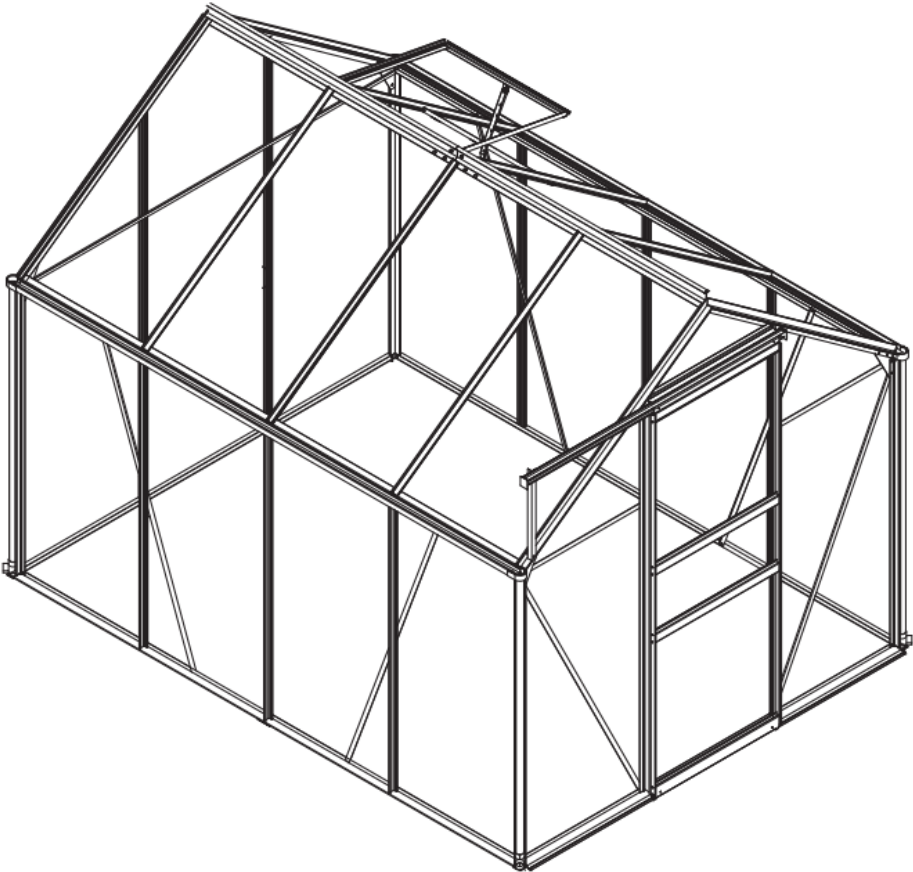
Локација употребе	спољашњи
Величина (Д×Ш×В)	250к190к195цм
Боја	Транспарент
Зидни материјал	Зидни двоструки поликарбонат
Дебљина зида	4 мм
УВ отпорност	Да
Отпор на ветар	70км/х
Профилни материјал	алуминијум
Дебљина профила	0.7мм
Основни материјал	Поцинковани челик 0,8мм
Облик крова	Забатни кров
Укључи	олуци за одвод кишнице који се налазе на бочној страни крова
Величина врата	61к162цм
Тип врата	Једноставно, без ручке
Прозор	2 прозора са подесивим отварањем
Величина прозора	57к60цм
Величина паковања	125к64к10.5цм 171к31к12цм

4. АСЕМБЛИ ГУИДЕ

Прво, уверите се да имате добру локацију за инсталацију. Пронађите равно земљиште које је 2 пута веће од стакленика пре постављања.

ДРУГЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

1. За постављање стакленика препоручују се 3 особе.
2. Потребни су електрични алати, проверите да ли су у добром радном стању. Будите пажљиви када користите тупе алате као што су чекићи.
3. Носите комбинезон, рукавице и шлем током постављања и користите заштитне наочаре када користите електрични алат.
4. Будите пажљиви са шипкама монтираним на врху, шрафови или чак и саме шипке могу испати током монтаже.
5. Немојте се пењати или стајати на стакленику.
6. Ако се повредите, одмах употребите комплет прве помоћи да зауставите крварење, превијте се, у случају нужде одмах идите у оближњу медицинску установу.



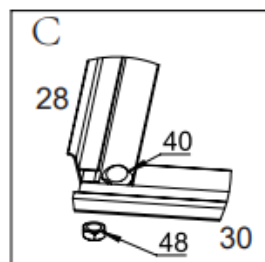
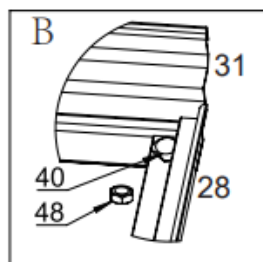
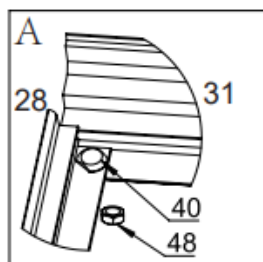
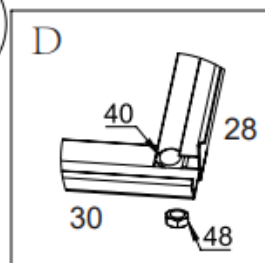
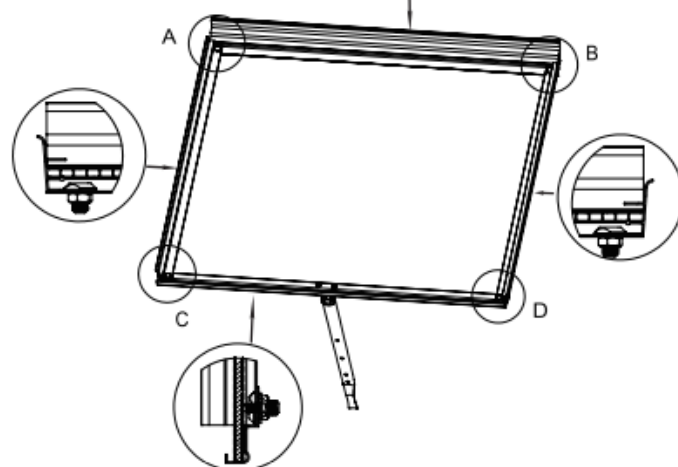
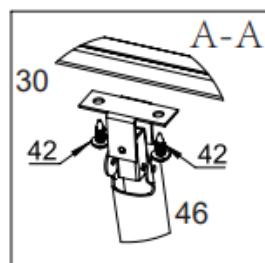
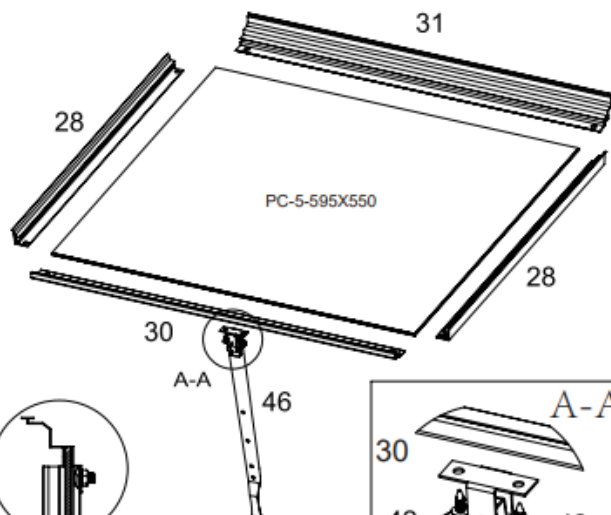
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

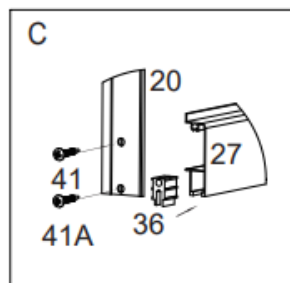
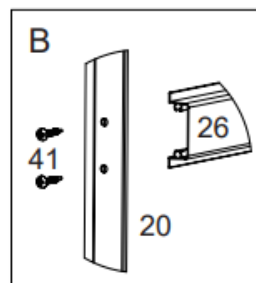
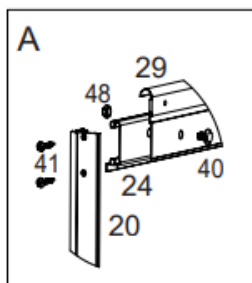
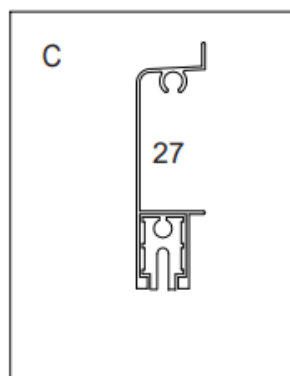
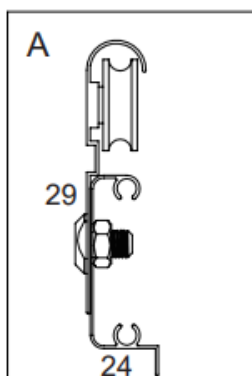
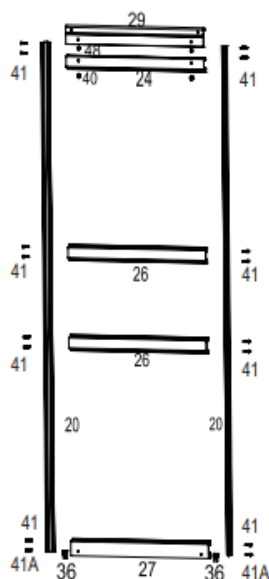
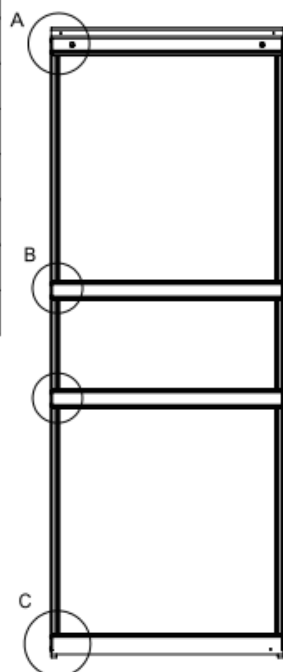
Монтажа кровног прозора

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



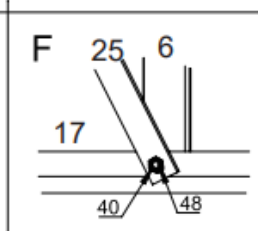
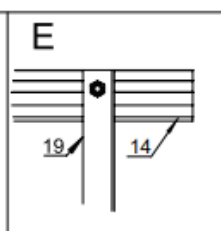
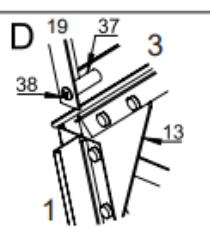
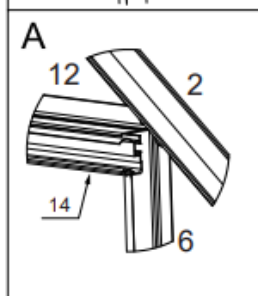
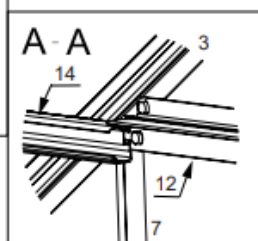
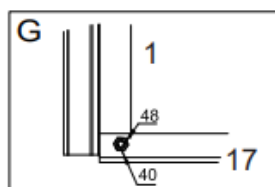
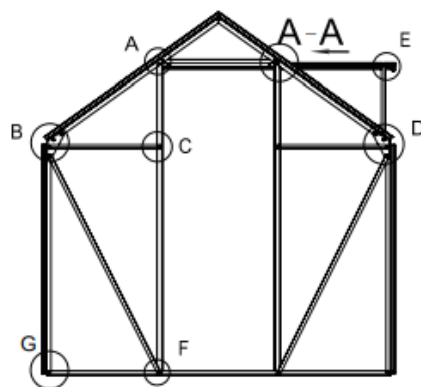
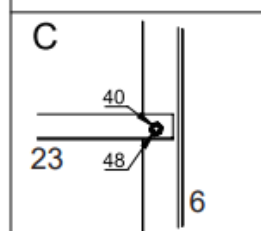
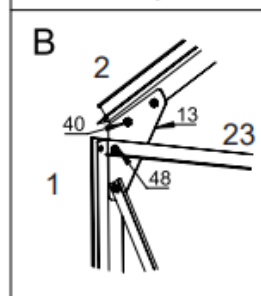
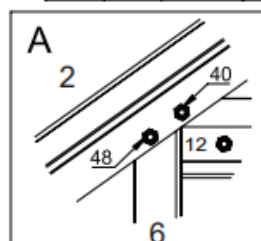
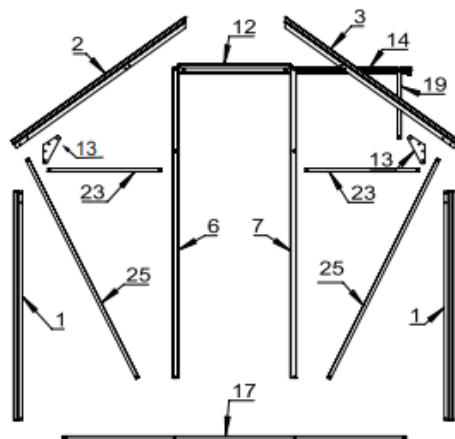
Монтажа врата

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



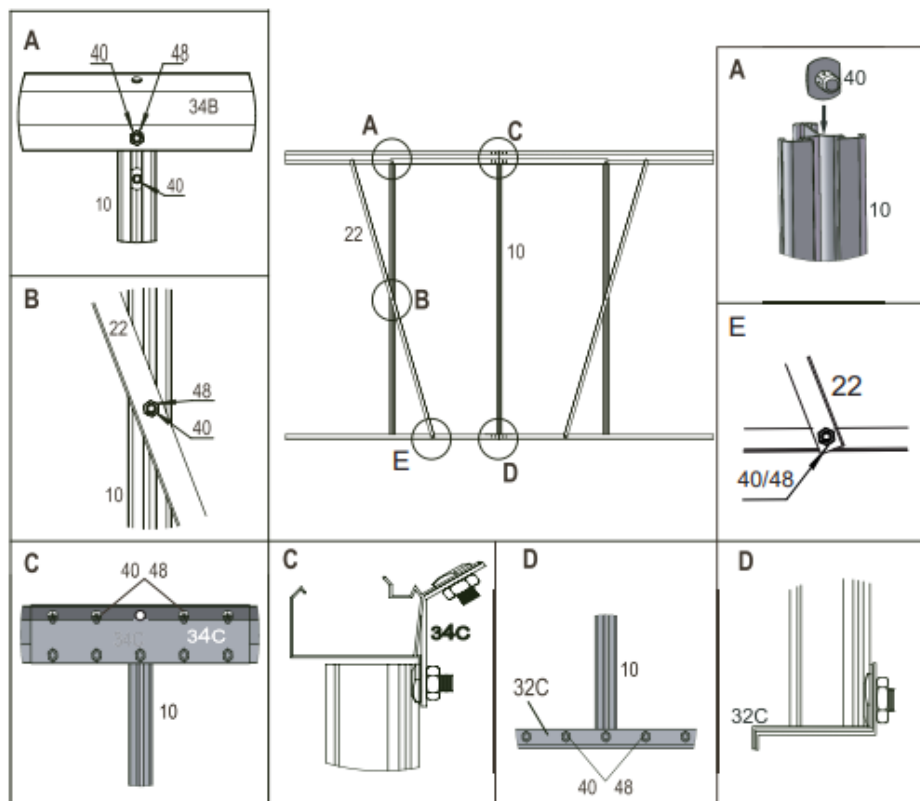
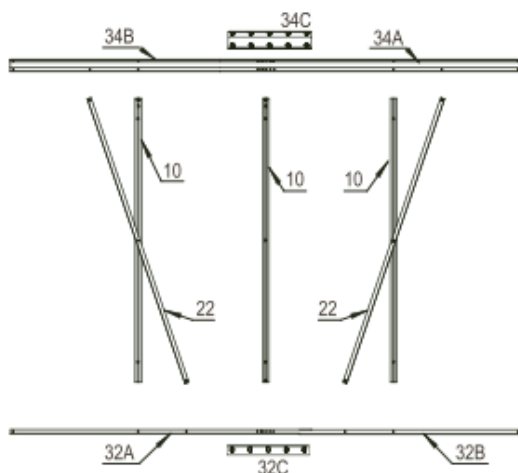
Састављање предњег оквира

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



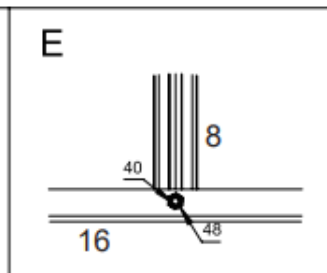
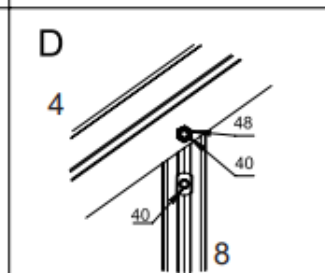
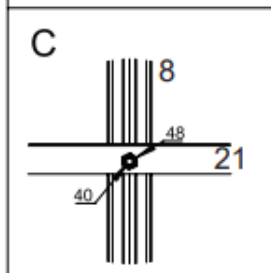
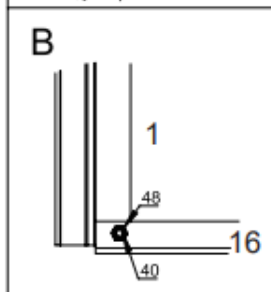
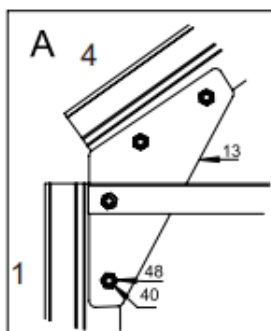
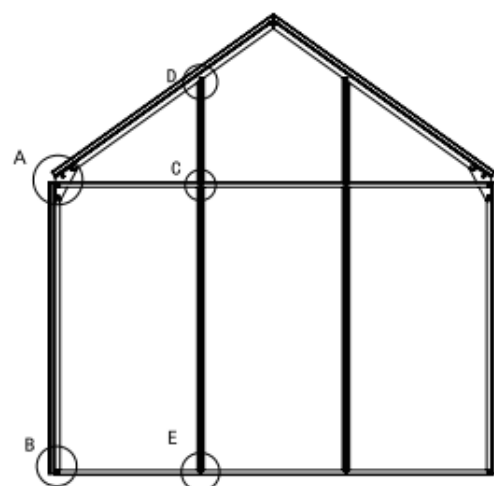
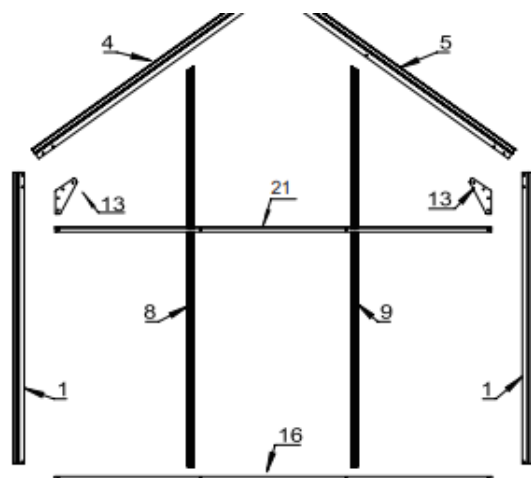
Склоп бочног оквира

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



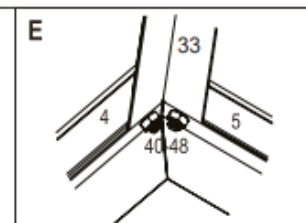
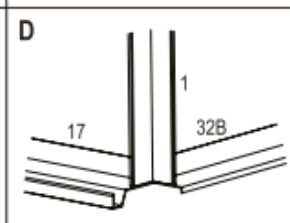
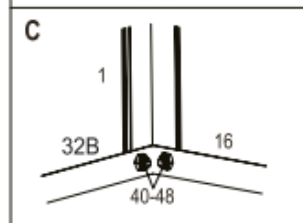
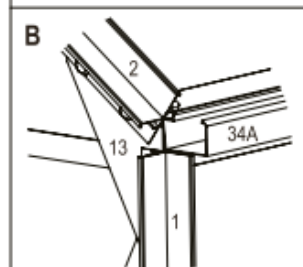
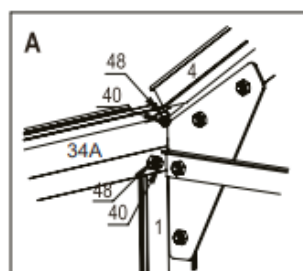
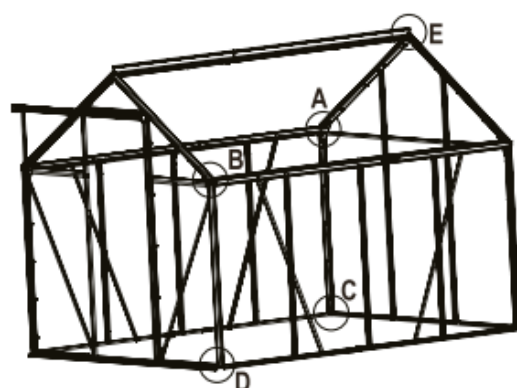
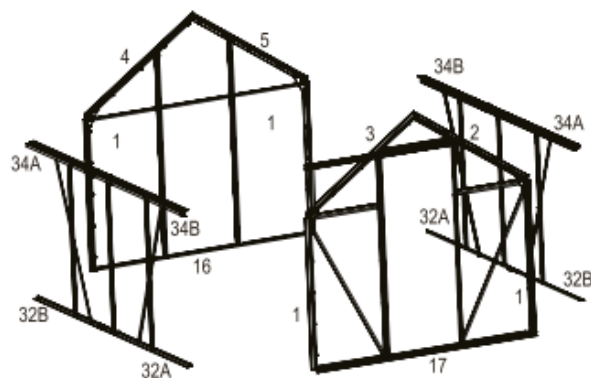
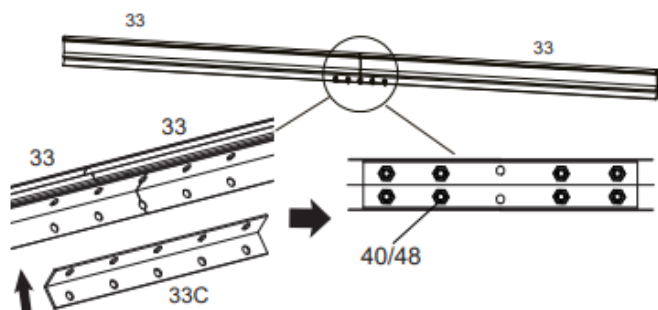
Састављање задњег оквира

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

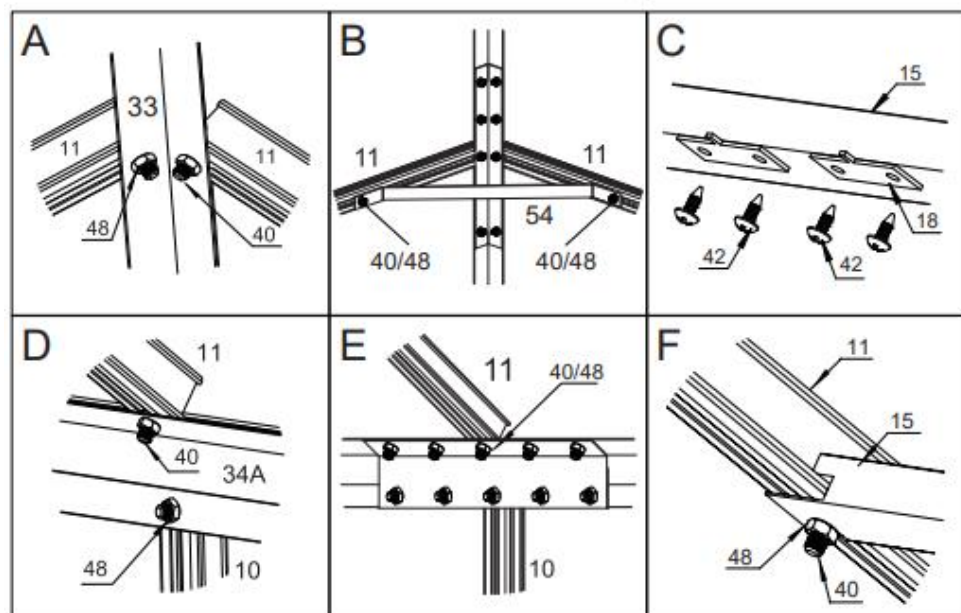
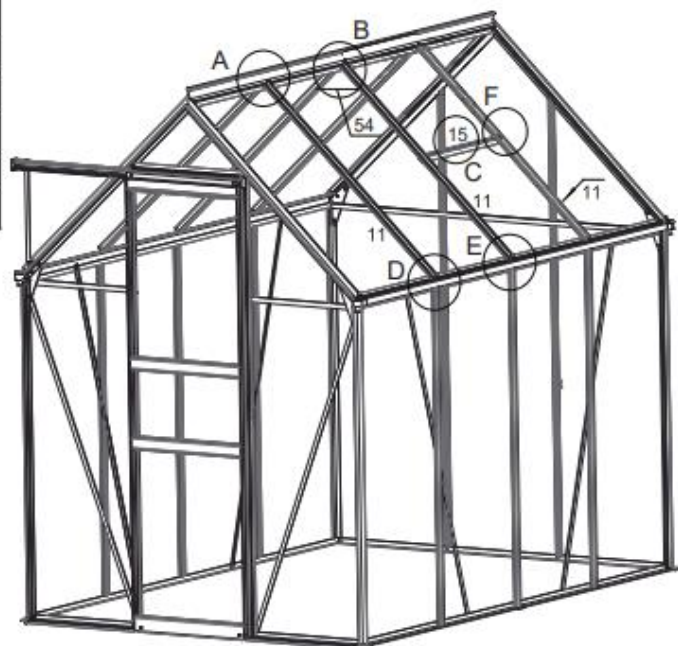


Састављање рамова

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

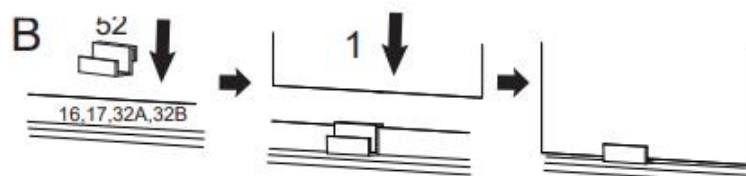
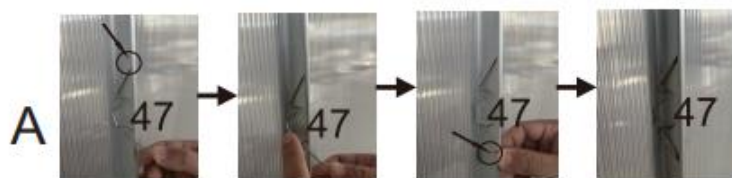
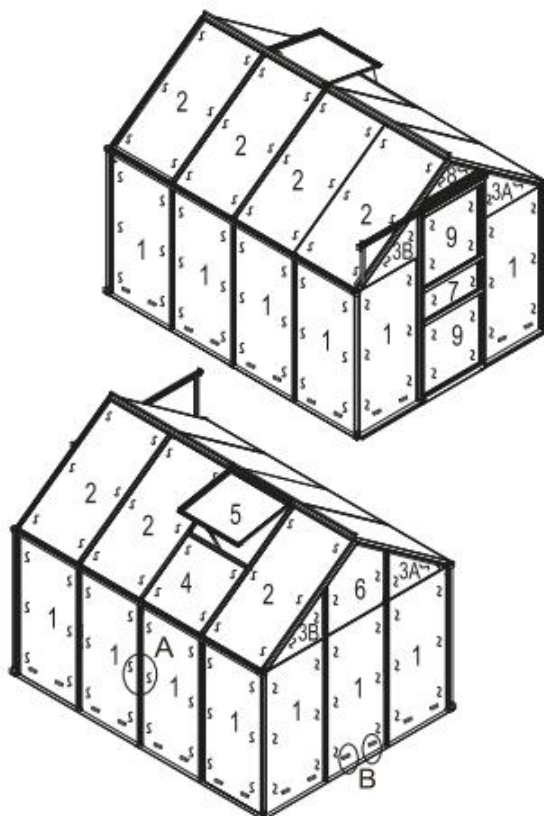
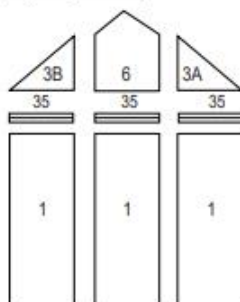


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

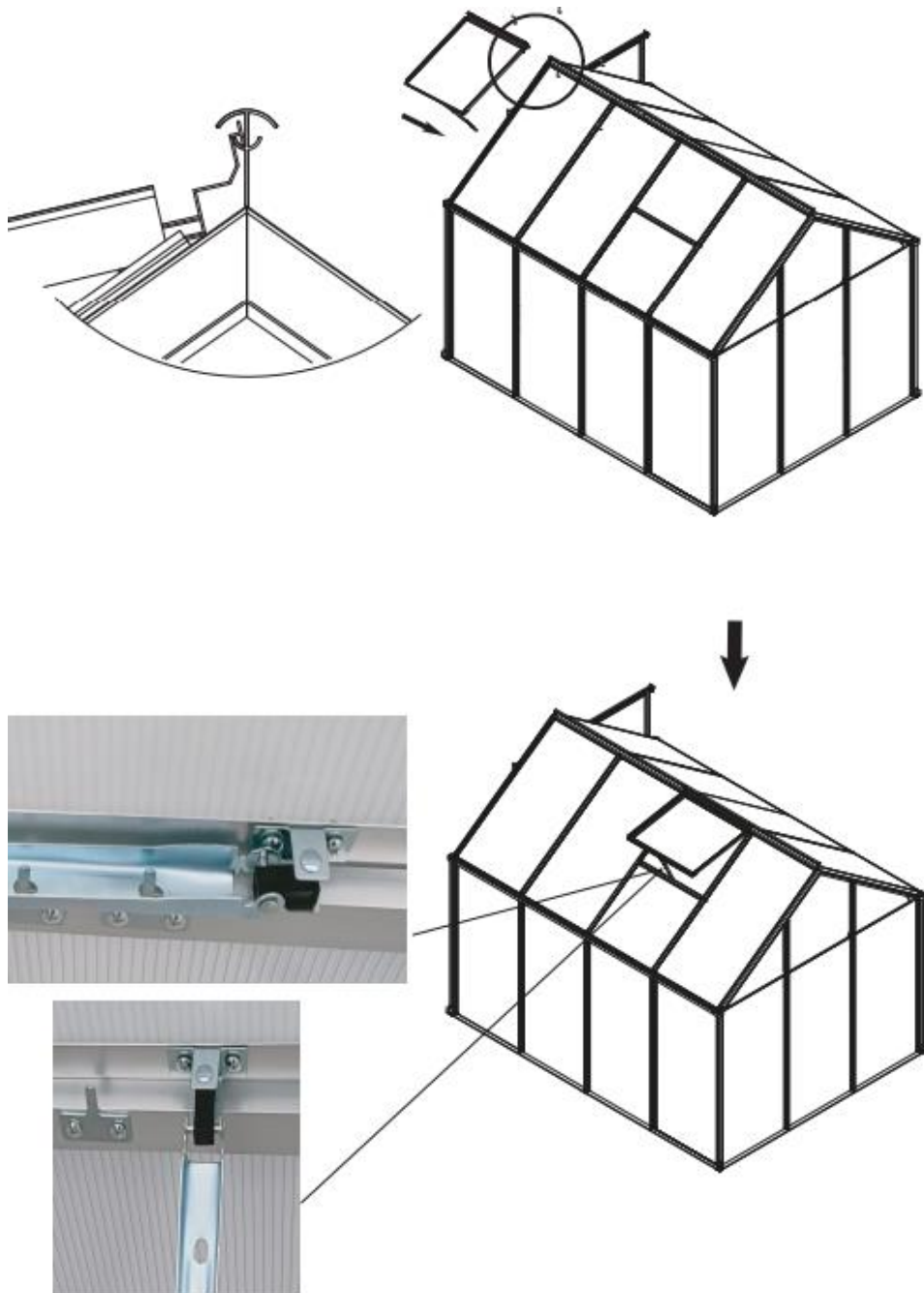


Монтажа панела.

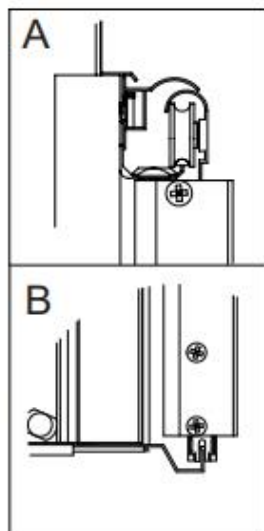
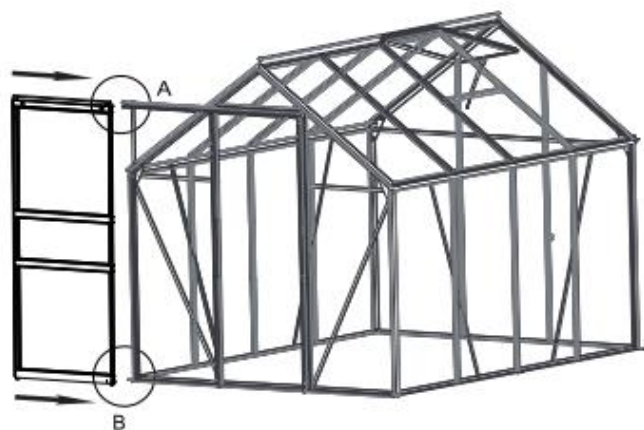
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Анти-УВ страна мора бити окренута ка споља.

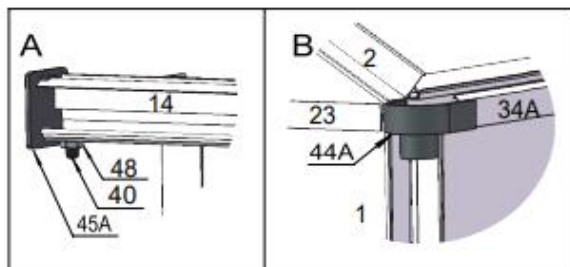


Монтажа врата



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ОДРЖАВАЊЕ

1. Уверите се да је тло унутар и око стакленика равна.
2. Спречите повећање тежине утовара. Не дозволите да пењајуће поврће и воће расту на надстрешници или зидовима стакленика, у супротном, у неповољним временским условима, њихова тежина може оштетити структуру серије.

Одржавање панела:

1. Немојте користити оштре предмете, избегавајте сечење панела. Пазите да не додирнете панеле оштрим предметом да их не бисте огревали.
2. Држите панеле чистим, препоручује се да их замените након 6-10 година како бисте избегли утицај на пренос светлости.
3. Уверите се да у близини панела нема ватре или запаљивих материјала.

Одржавање рама:

1. Оквир има структуру од алуминијумске легуре, може се очистити крпом.
2. Ако плоча вири из оквира, уклоните завртње, поравнајте оквир, а затим поново поставите поликарбонатну плочу
3. Ако су причвршћивачи кородирани, морају се заменити.

Неповољни временски услови:

1. У случају лоших временских услова немојте боравити у стакленику, јер је оквир од легуре алуминијума електропроводљив и имаће озбиљне последице. Не задржавајте се у стакленику када удари гром.
2. Ако брзина ветра достигне 70 км/х, стакленик мора бити анкерисан. Стакленик сидрите конопцем или јаким каблом, пластеник мора бити анкерисан најмање на четири тачке.
3. Редовно чистите опало лишће из стакленика. Ово може смањити транспарентност панела.
4. За време снежних падавина благовремено уклањати снег. Користите чврсту дрвену плочу да подупрете унутрашњу међутачку и средњу позицију поликарбоната, јачајући снагу стакленика.

7. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач : СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ

Бвд . Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија

Гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор

Овлашћено лице за технички досије: инж. Александру Радои - Директор дизајна продукције

Опис производа: Стакленик са постољем од поцинкованог челика, алуминијумским профилима и зидовима од поликарбоната је издржљив и ефикасан. Идеалан за баштованство, пружа заштиту од временских прилика и оптимално окружење за биљке. Отпорни материјали осигуравају стабилност, изолацију и дуготрајну употребу у било којој сезони.

Производ	Узорно	Серијски број	Величина ДкШкВ (цм)	Материјал зид	Профилн и материја л
стаклени ка	РУРИС 3СЕЦ	ААНН00100001 КСКСПУР3СЕЦ Ф	190к190к195 цм	Двоструки зидни поликарбон ат	алуминиј ум
стаклени ка	РУРИС 4СЕЦ	ААНН00100001 КСКСПУР4СЕЦ Ф	250к190к195 цм	Двоструки зидни поликарбон ат	алуминиј ум

* где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Цраиова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, Уредбом (**ЕЦ**) бр . Европска агенција за хемикалије, којом се мења Директива 1999/45/ЕЦ и ставља ван снаге Уредбе Савета (ЕЕЦ) бр. 793/93 и Уредбе (ЕЦ) бр. 1488/94 Комисије, као и Директиве Савета 76/769/ЕЕЦ и Директива 91/155/ЕЕЦ, 153/63/ЕЕЦ, 153/63/ЕЕЦ, 2000/21/ЕЦ, **Директива 2011/65/ЕЦ** - о ограничењима употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми (РОХС), потврдили смо усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављујемо да је усклађен са главним захтевима безбедности и безбедности, не угрожава живот, нема негативан утицај на здравље и животну средину.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским директивама:

Уредба (ЕЗ) бр. 1907/2006 Европског парламента и Савета од 18. децембра 2006. о регистрацији, евалуацији, ауторизацији и ограничењу хемикалија (РЕАЦХ)

Директива 2011/65/ЕЦ - о ограничењу употребе одређених опасних материја у електричној и електронској опреми (РОХС)

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** - Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду Оцкупационал .

Бренд и назив произвођача: НХП Цо. Лтд.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 10.01.2025**

Година примене ЦЕ ознаке: **2025**

Матични број : **20/10.01.2025**

Овлашћено лице и потпис : инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



Staklenik RURIS 4SEC



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	4
7. ODRŽAVANJE	18
7. IZJAVE O SUKLADNOSTI	18

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisa. Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze da to unaprijed obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA

Toplo preporučamo korištenje radnih rukavica tijekom montaže.

Ne pokušavajte sastaviti staklenik u vjetrovitim ili vlažnim uvjetima. Ne dirajte kabele za napajanje obješene na aluminijske profile.

Nosite zaštitne cipele i naočale kada radite s ekstrudiranim aluminijem. Sve plastične vrećice odložite na siguran način.

Čuvati izvan dohvata male djece. Staklenik mora biti postavljen i pričvršćen na ravnu površinu. Nemojte se oslanjati ili gurati staklenik tijekom izgradnje. Držite djecu podalje od područja okupljanja. Ne postavljajte staklenik na područje izloženo jakom vjetru.

Ne pokušavajte sastaviti staklenik ako ste umorni, uzimali ste droge ili alkohol ili ako ste skloni vrtoglavici.

Ako koristite ljestve ili električne alate, svakako slijedite sigurnosne upute proizvođača. Vrući predmeti kao što su nedavno korišteni roštilji, plinske svjetiljke itd. ne smiju se pohranjivati u stakleniku. Provjerite nema skrivenih cijevi ili kabela u

Ovo je višedjelni sklop. Ostavite najmanje 180 minuta za sastavljanje.

Odaberite mjesto gdje sunce može doseći, daleko od drveća. Ako svoj staklenik pričvršćujete izravno na čvrsti betonski temelj, upotrijebite rupe napravljene u podnožju okvira. Komponente treba provjeriti i staviti na dohvat ruke. Držite sve sitne dijelove (vijke itd.) u posudi kako ih ne biste izgubili. Imajte na umu da se vrata otvaraju udesno. Očistite krov od snijega i lišća.

Ako koristite tvari

OPREZNO! Upotreba pesticida u INSIDE stakleniku mora se provoditi u skladu sa strogim uputama A na naljepnici PROIZVODA koji se koristi i sigurnosnim propisima.

- Koristite prikladnu **zaštitnu opremu** (rukavice, masku, naočale, prikladnu odjeću).
- Omogućite **prikladnu ventilaciju** staklenika prije ulaska u supstance nakon prakse.
- Izbjegavajte pristup neovlaštenim osobama i životinjama u stakleniku tijekom i nakon tretmana.

POTREBAN ALAT I OPREMA

Zaštitna oprema:

1. Zaštitna kaciga
2. Rukavice
3. Pamučni kombinezon dugih rukava
4. Kutija prve pomoći
5. Zaštitne naočale



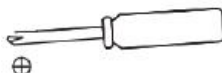
Mjerni i kontrolni instrumenti:

1. Rulet (5 m)
2. Trg
3. Libela



Alati za instalaciju:

1. Ključ 8 mm
2. Električni odvijač + utičnica sa šesterokutnom šipkom (8mm)
3. Drveni čekić
4. Marker
5. Silikon
6. Rezač
7. Odvijač



Silicon

3. TEHNIČKI PODACI

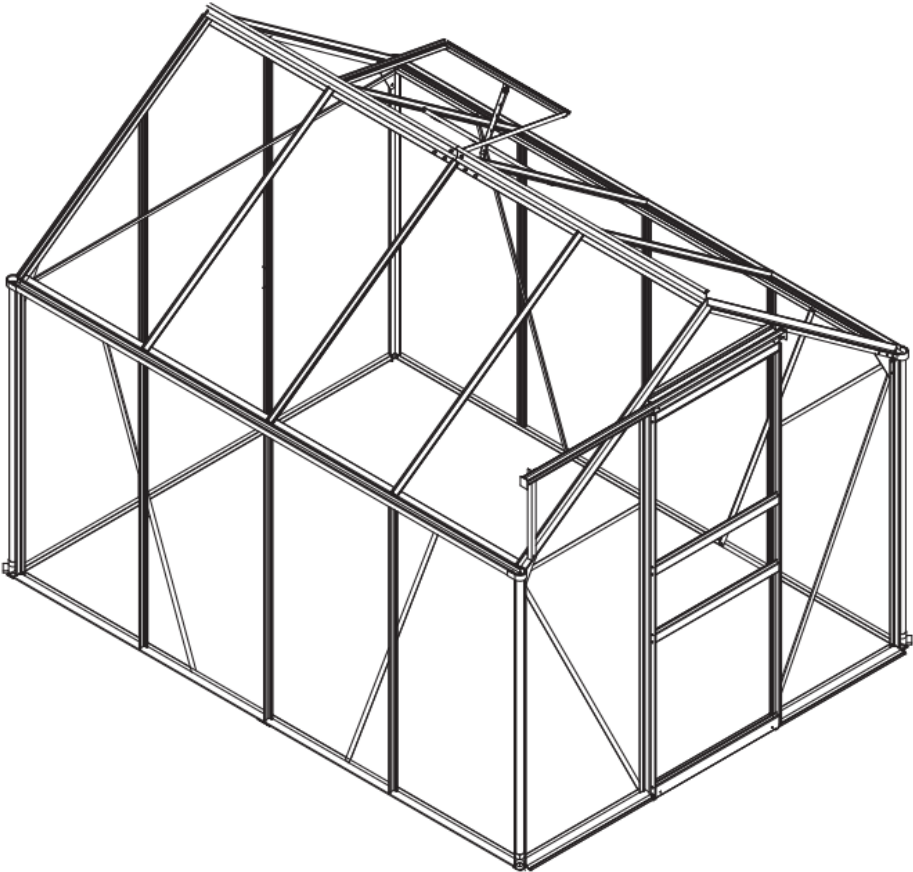
Mjesto korištenja	vanjski
Veličina (D×Š×V)	250x190x195 cm
Boja	Transparentan
Zidni materijal	Dvostruki zid od polikarbonata
Debljina stijenke	4 mM
UV otpornost	Da
Otpornost na vjetar	70 km/h
Profilni materijal	aluminij
Debljina profila	0,7 mm
Osnovni materijal	Pocinčani čelik 0,8mm
Oblik krova	Zabatni krov
Uključiti	oluci za oborinsku odvodnju koji se nalaze na bočnoj strani krova
Veličina vrata	61x162 cm
Vrsta vrata	Jednostavno, bez ručke
Prozor	2 prozora s podesivim otvaranjem
Veličina prozora	57x60 cm
Veličina pakiranja	125x64x10,5 cm 171x31x12 cm

4. VODIČ ZA SASTAVLJANJE

Prvo provjerite imate li dobro mjesto za instalaciju. Pronađite ravno zemljište koje je 2 puta veće od staklenika prije postavljanja.

OSTALE MJERE OPREZA

1. Preporučuju se 3 osobe za postavljanje staklenika.
2. Potrebni su električni alati, provjerite jesu li u dobrom radnom stanju. Budite oprezni kada koristite tupe alate kao što su čekići.
3. Nosite kombinezon, rukavice i kacigu tijekom postavljanja i koristite zaštitne naočale kada koristite električne alate.
4. Budite oprezni sa šipkama montiranim na vrhu, vijci ili čak same šipke mogu ispasti tijekom sastavljanja.
5. Nemojte se penjati niti stajati na staklenik.
6. Ako se ozlijedite, odmah koristite kutiju prve pomoći za zaustavljanje krvarenja, previjte se, u slučaju nužde odmah idite u obližnju zdravstvenu ustanovu.



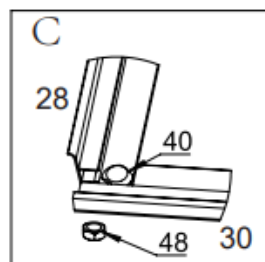
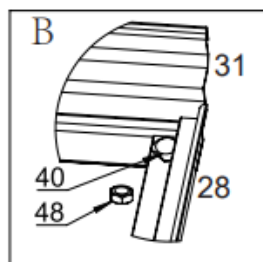
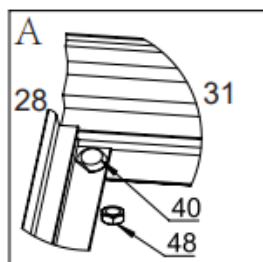
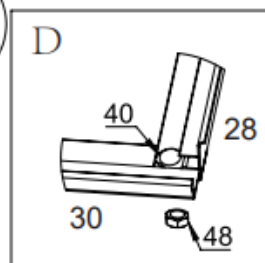
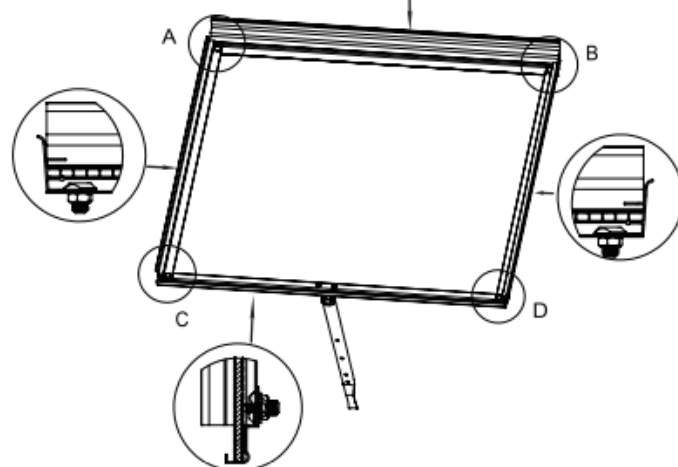
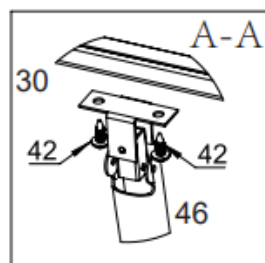
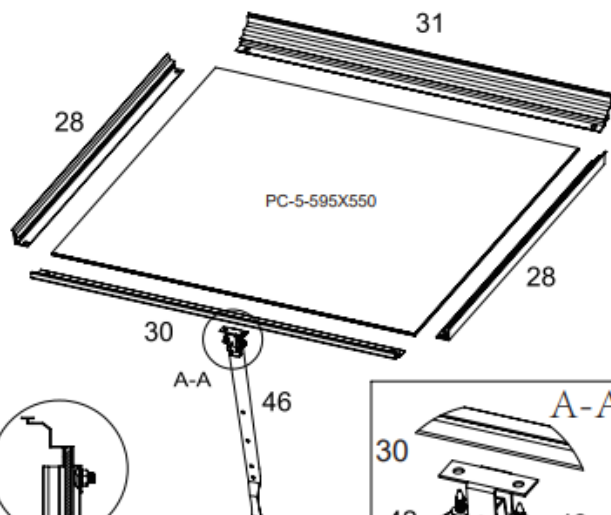
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

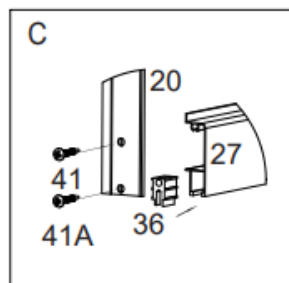
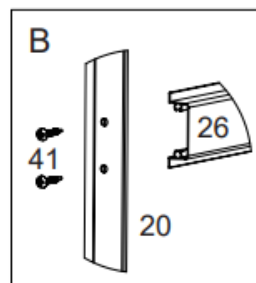
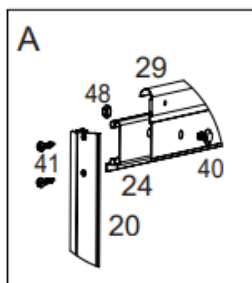
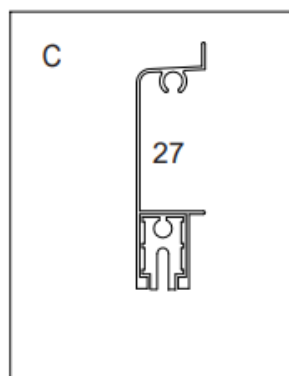
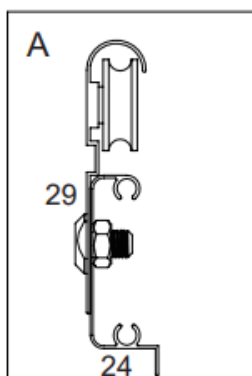
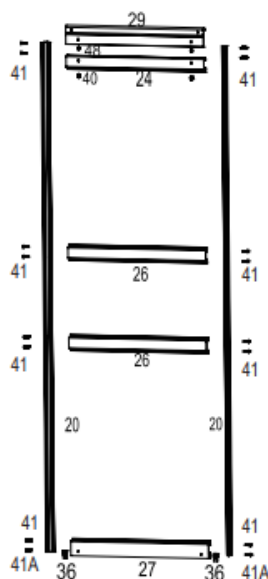
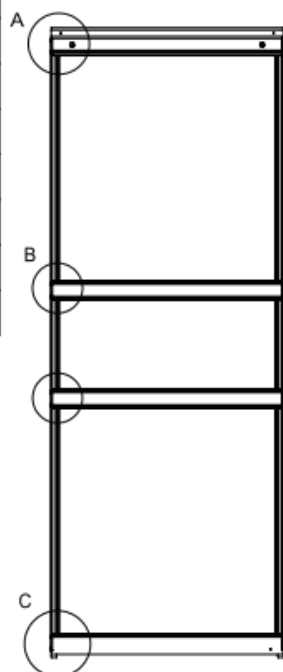
Montaža krovnog prozora

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



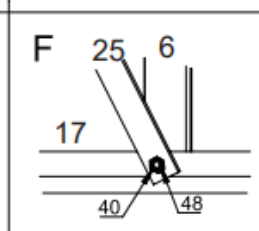
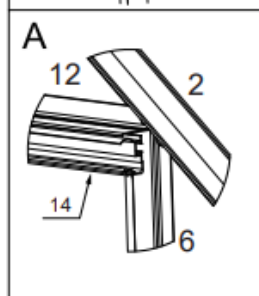
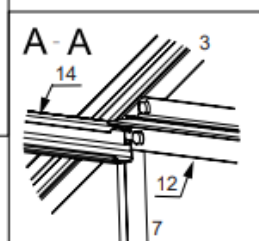
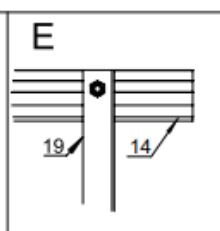
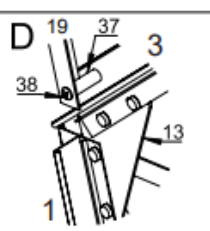
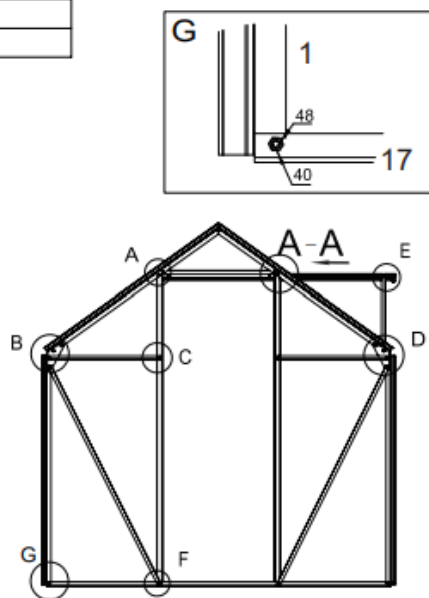
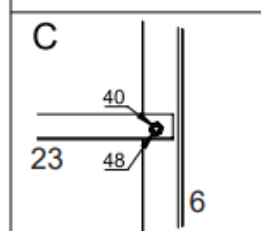
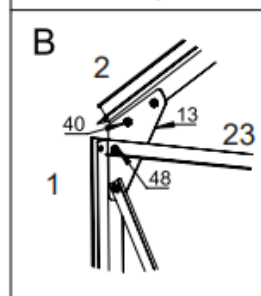
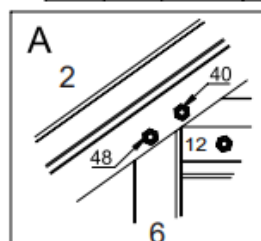
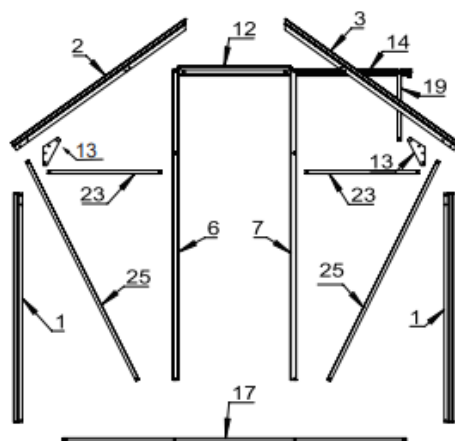
Montaža vrata

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



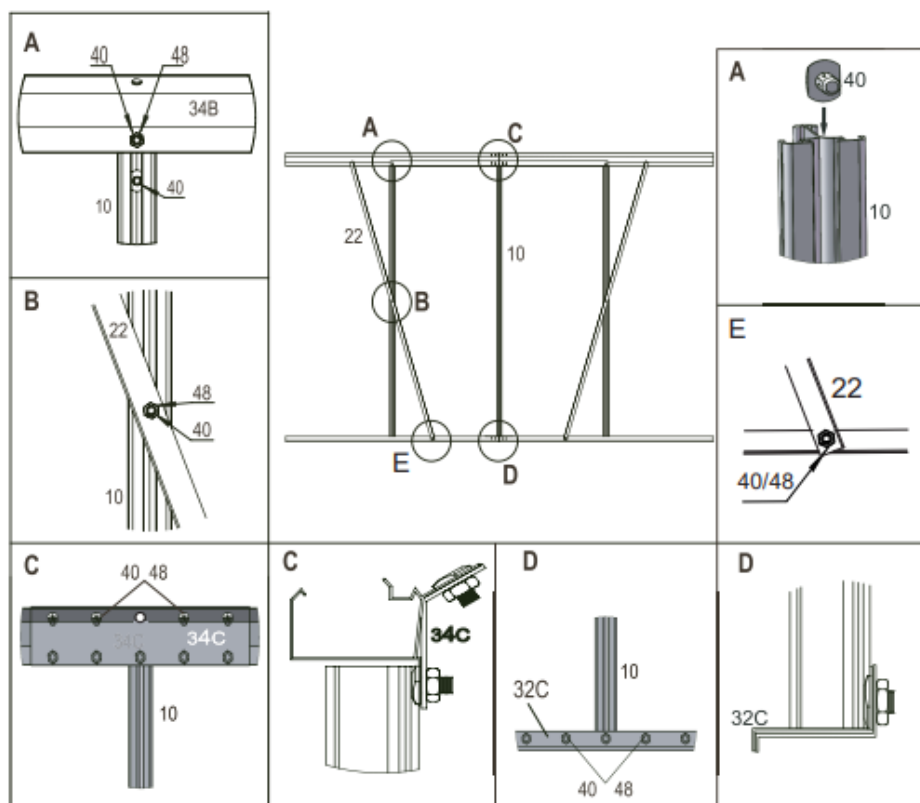
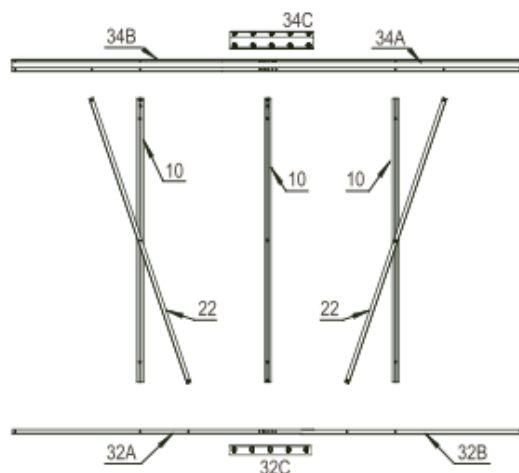
Sastavljanje prednjeg okvira

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



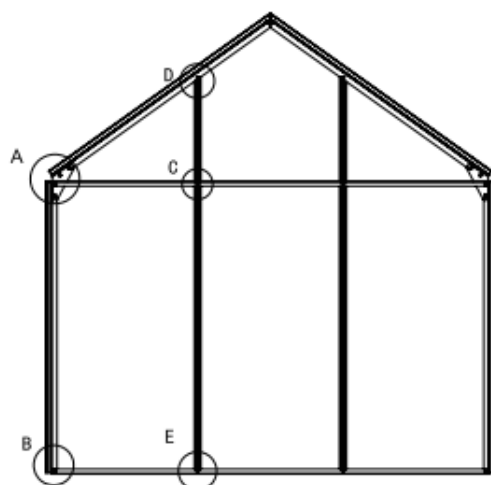
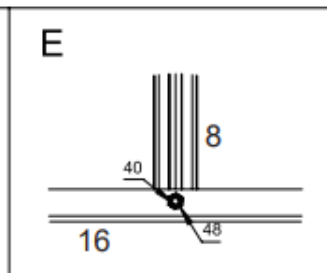
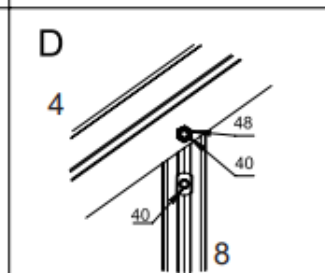
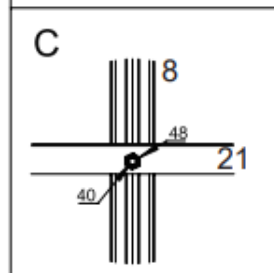
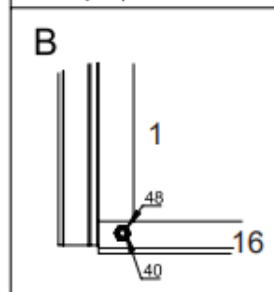
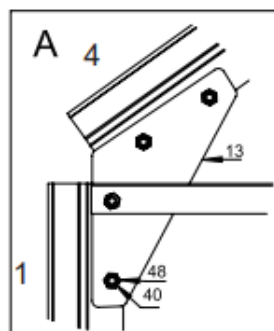
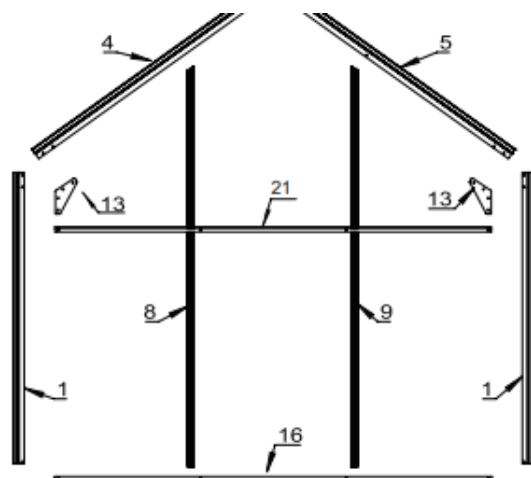
Montaža bočnog okvira

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



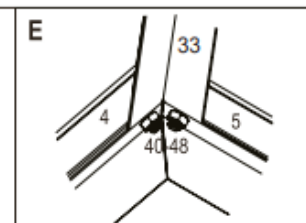
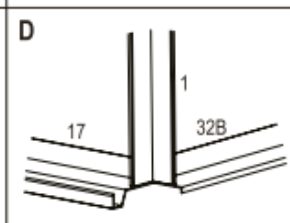
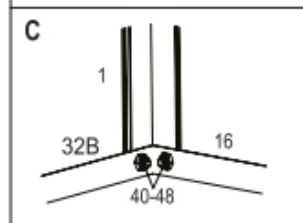
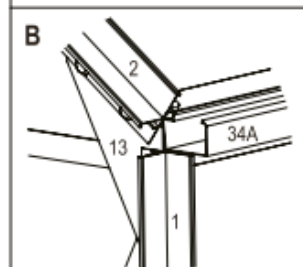
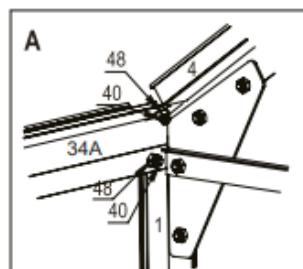
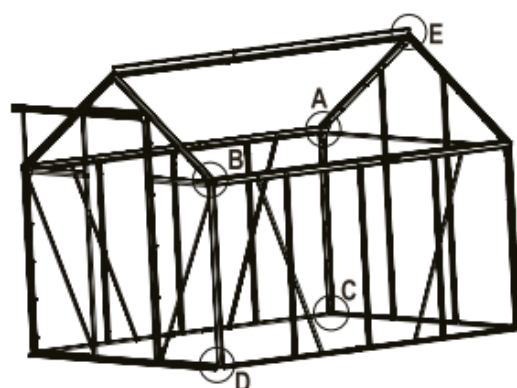
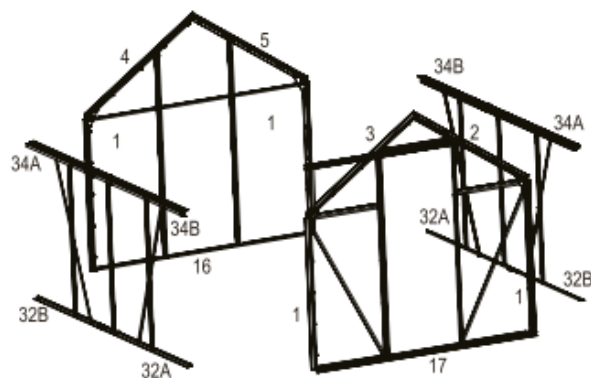
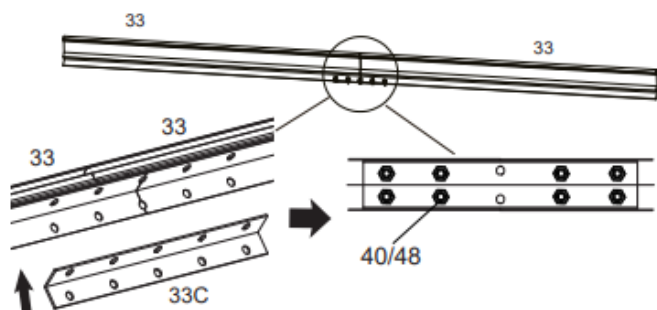
Sastavljanje stražnjeg okvira

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

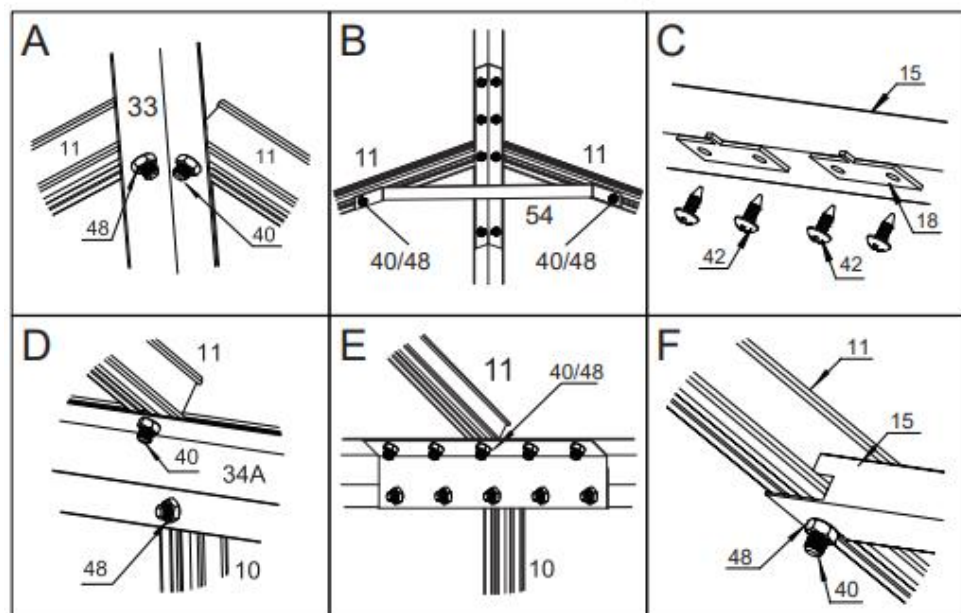
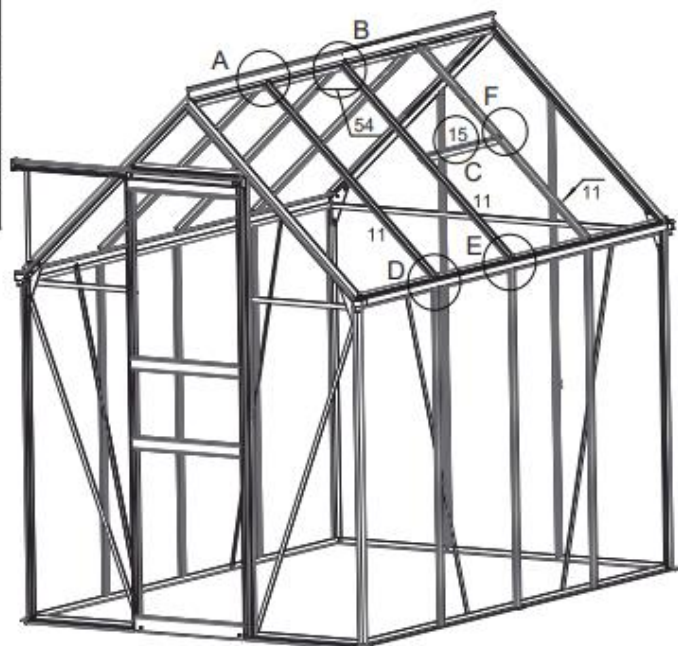


Sastavljanje okvira

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

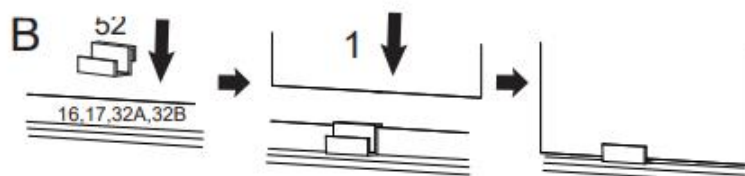
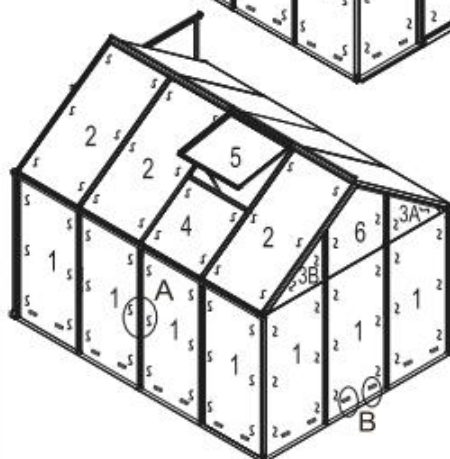
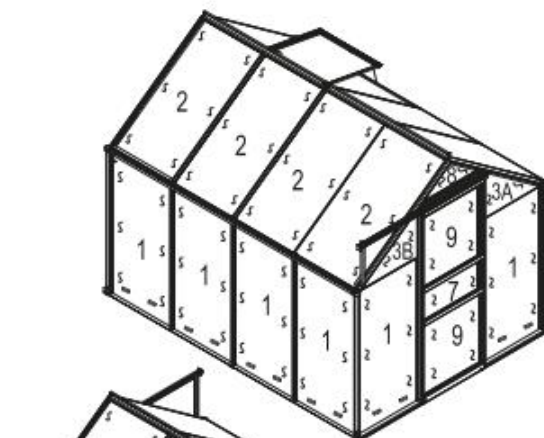
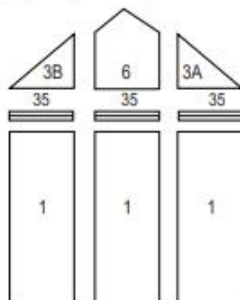


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

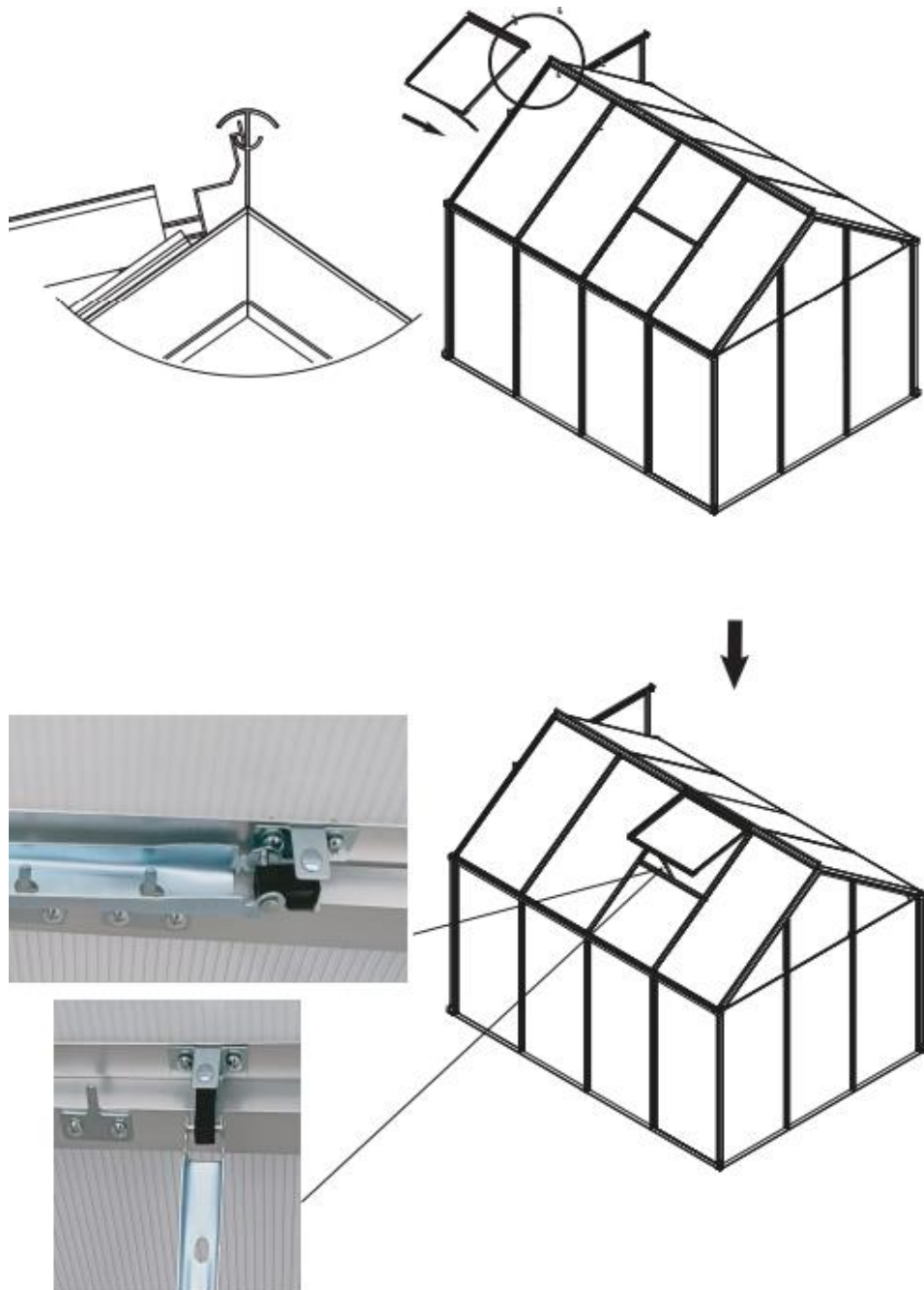


Montaža panela.

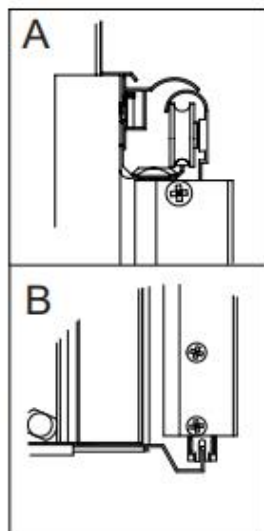
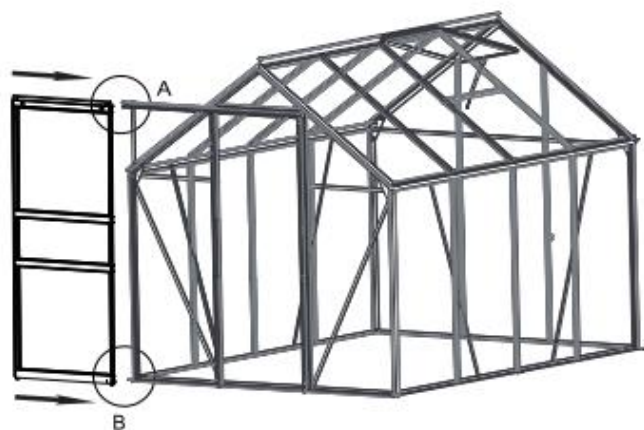
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Anti-UV strana mora biti okrenuta prema van.

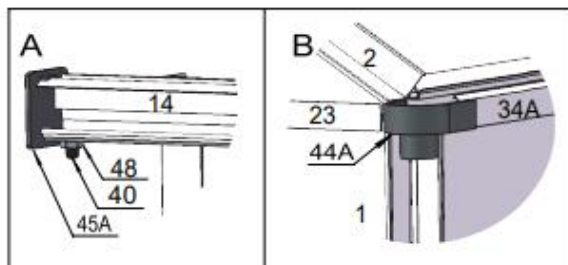


Ugradnja vrata



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ODRŽAVANJE

1. Provjerite je li tlo unutar i oko staklenika ravno.
2. Spriječi povećanje težine tereta. Ne dopustite da povrće i voće koje se penje raste na nadstrešnici ili zidovima staklenika, inače, u nepovoljnim vremenskim uvjetima, njihova težina može oštetiti strukturu niza.

Održavanje ploče:

1. Ne koristite oštre predmete, izbjegavajte rezanje ploča. Pazite da ne dodirnete ploče oštrim predmetom kako ih ne biste ogrevali.
2. Održavajte ploče čistima, preporuča se zamijeniti ih nakon 6-10 godina kako biste izbjegli utjecaj na prijenos svjetlosti.
3. Uvjerite se da u blizini ploča nema vatre ili zapaljivih materijala.

Održavanje okvira:

1. Okvir ima strukturu od aluminijske legure, može se čistiti krpom.
2. Ako ploča strši iz okvira, uklonite vijke, poravnajte okvir i ponovno postavite polikarbonatnu ploču
3. Ako su pričvršćivači zahrđali, moraju se zamijeniti.

Nepovoljni vremenski uvjeti:

1. U slučaju loših vremenskih uvjeta, nemojte ostajati u stakleniku, jer je okvir od aluminijske legure električki vodljiv i imat će ozbiljne posljedice. Ne zadržavajte se u stakleniku kada gromovi udare.
2. Ako brzina vjetra dostigne 70 km/h, staklenik mora biti usidren. Pričvrstite staklenik užetom ili jakim kablom, staklenik mora biti usidren na najmanje četiri točke.
3. Redovito čistite otpalo lišće iz staklenika. To može smanjiti prozirnost ploča.
4. Za vrijeme snježnih padalina pravodobno uklanjajte snijeg. Koristite čvrstu drvenu ploču za podupiranje unutarnje međutočke i srednjeg položaja polikarbonata, jačajući snagu staklenika.

7. IZJAVE O SUKLADNOSTI

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Alexandru Radoi - direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Staklenik s bazom od pocinčanog čelika, aluminijskim profilima i stijenkama od polikarbonata je izdržljiv i učinkovit. Idealan za vrtlarstvo, pruža zaštitu od vremenskih prilika i optimalno okruženje za biljke.

Otporni materijali osiguravaju stabilnost, izolaciju i dugotrajnu upotrebu u bilo koje godišnje doba.

Proizvod	Uzorno	Serijski broj	Veličina DxŠxV (cm)	Materijal Zid	Profilni materijal
staklenik	RURIS 3 SEK	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Polikarbonat s dvostrukom stijenkom	aluminij
staklenik	RURIS 4SEK	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Polikarbonat s dvostrukom stijenkom	aluminij

* gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima za stavljanje strojeva na tržište, Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničenju kemikalija (REACH), uspostavljanjem europskih kemikalija Agencija, koja mijenja Direktivu 1999/45/EZ i stavlja izvan snage Uredbu Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbu (EZ) br. 1488/94 Komisije, kao i Direktivu Vijeća 76/769/EEZ i Direktive 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ, **Direktiva 2011/65/EC** - o ograničenjima uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (ROHS),

potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim zahtjevima, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim direktivama:

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH)

Direktiva 2011/65/EZ - o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (ROHS)

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu .

Marka i naziv proizvođača: NHP Co. Ltd.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 10.01.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Registarski broj : **20/10.01.2025**

Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



RURIS 4SEC staklenik



1. UVOD	2
2. SIGURNOSNE UPUTE	2
3. TEHNIČKI PODACI	4
4. VODIČ ZA SASTAVLJANJE	4
7. ODRŽAVANJE	18
7. IZJAVE O USKLAĐENOSTI	18

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na poverenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vreme je postao snažan brend, koji je svoju reputaciju izgradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovom radu. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.

Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.

Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

email: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA

Preporučujemo upotrebu radnih rukavica tokom montaže.

Ne pokušavajte sastaviti staklenik u vjetrovitim ili vlažnim uvjetima. Ne dirajte strujne kablove okačene na aluminijumske profile.

Nosite zaštitne cipele i naočare kada radite sa ekstrudiranim aluminijumom. Odložite sve plastične kese na siguran način.

Čuvati van domašaja male djece. Staklenik mora biti postavljen i osiguran na ravnoj površini. Ne naslanjajte se i ne gurajte staklenik tokom izgradnje. Držite djecu podalje od mjesta za sastavljanje. Ne postavljajte staklenik na područje izloženo jakom vjetru.

Ne pokušavajte da sastavite staklenik ako ste umorni, uzimali droge ili alkohol ili ako ste skloni vrtoglavici.

Ako koristite ljestve ili električni alat, vodite računa da se pridržavate sigurnosnih savjeta proizvođača. Vruće predmete kao što su nedavno korišćeni roštilji, gasne lampe itd. ne treba čuvati u stakleniku. Uvjerite se da u njemu nema skrivenih cijevi ili kablova

Ovo je višedijelni sklop. Ostavite najmanje 180 minuta za sastavljanje.

Odaberite poziciju do koje može doći sunce, dalje od drveća. Ako svoj staklenik pričvršćujete direktno na čvrsti betonski temelj, koristite rupe napravljene u dnu okvira. Komponente treba provjeriti i staviti na dohvata ruke. Držite sve male dijelove (šrafove itd.) u posudi kako ih ne biste izgubili. Imajte na umu da se vrata otvaraju udesno. Krov čistite od snijega i lišća.

Ako koristite supstance

PAŽLJIVO! Upotreba pesticida u UNUTRAŠNjem stakleniku mora se vršiti u skladu sa striktnim A uputstvima na etiketi PROIZVOD koji se koristi i sigurnosnim propisima.

- Koristite odgovarajuću **zaštitnu opremu (rukavice, masku, zaštitne naočare, odeću)**.
- Napravite **odgovarajuću ventilaciju** u stakleniku prije nego što unesete supstance za vježbanje.
- Izbjegavajte pristup neovlaštenim osobama i životinjama u stakleniku tokom i nakon tretmana.

POTREBNI ALATI I OPREMA

Zaštitna oprema:

1. Zaštitna kaciga
2. Rukavice
3. Pamučni kombinezon dugih rukava
4. Komplet prve pomoći
5. Zaštitne naočare



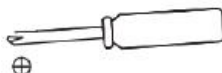
Merni i kontrolni instrumenti:

1. Rulet (5 m)
2. Kvadrat
3. Nivo duha



Alati za instalaciju:

1. Ključ od 8 mm
2. Električni odvijač + utičnica sa šesterokutnom šipkom (8mm)
3. Drveni čekić
4. Marker
5. Silikon
6. Rezač
7. Odvijač



Silicon

3. TEHNIČKI PODACI

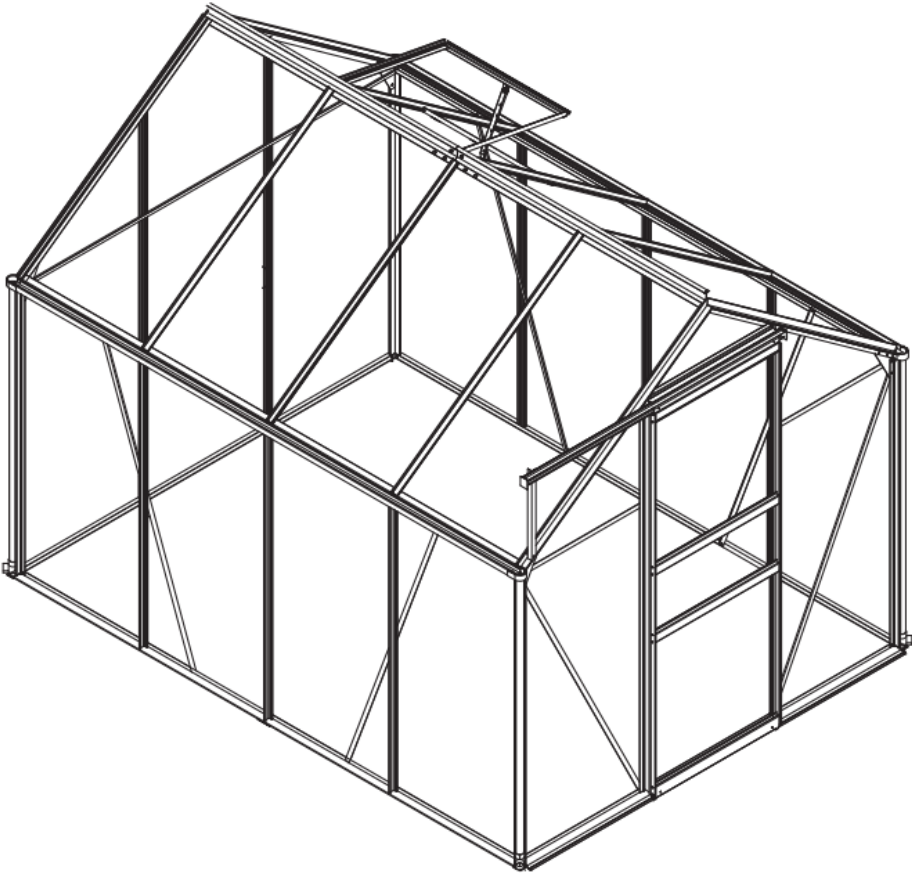
Lokacija upotrebe	vanjski
Veličina (D×Š×V)	250x190x195cm
Boja	Transparent
Zidni materijal	Zidni dupli polikarbonat
Debljina zida	4 mM
UV otpornost	Da
Otpor na vjetar	70km/h
Profilni materijal	aluminijum
Debljina profila	0.7mm
Osnovni materijal	Pocinčani čelik 0,8mm
Oblik krova	Zabatni krov
Uključi	oluci za odvod kišnice koji se nalaze sa strane krova
Veličina vrata	61x162cm
Vrsta vrata	Jednostavno, bez drške
Prozor	2 prozora sa podesivim otvaranjem
Veličina prozora	57x60cm
Veličina pakovanja	125x64x10.5cm 171x31x12cm

4. VODIČ ZA SASTAVLJANJE

Prvo se pobrinite da imate dobru lokaciju za instalaciju. Prije postavljanja pronađite ravno zemljište koje je 2 puta veće od staklenika.

DRUGE MERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Preporučuju se 3 osobe za postavljanje staklenika.
2. Potreban je električni alat, provjerite jesu li u dobrom radnom stanju. Budite oprezni kada koristite tupe alate poput čekića.
3. Nosite kombinezon, rukavice i kacigu tokom postavljanja i koristite zaštitne naočare kada koristite električni alat.
4. Budite oprezni sa šipkama montiranim na vrhu, vijci ili čak i same šipke mogu ispasti tokom montaže.
5. Nemojte se penjati ili stajati na stakleniku.
6. Ako se povredite, odmah upotrebite komplet prve pomoći da zaustavite krvarenje, previjte se, u slučaju nužde odmah idite u obližnju medicinsku ustanovu.



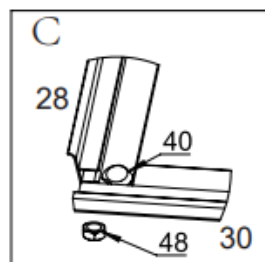
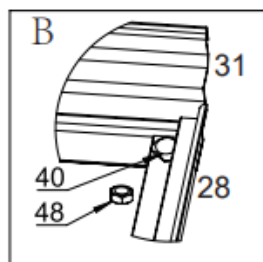
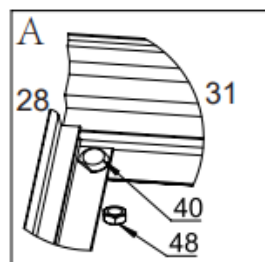
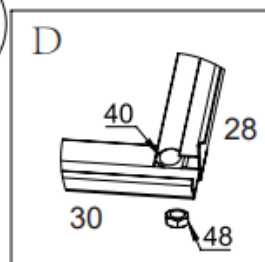
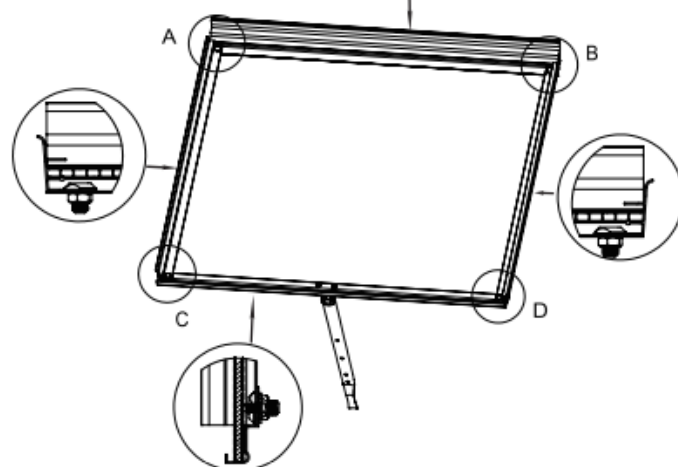
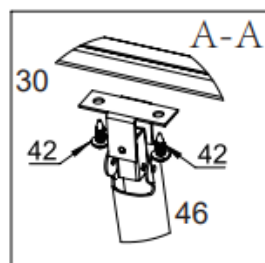
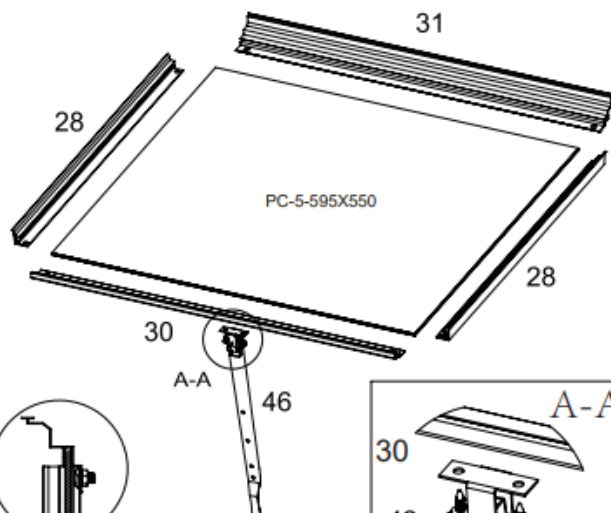
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

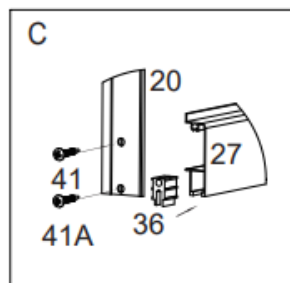
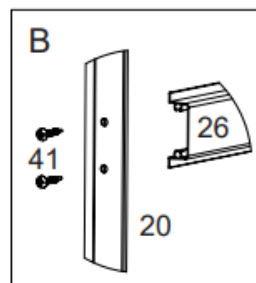
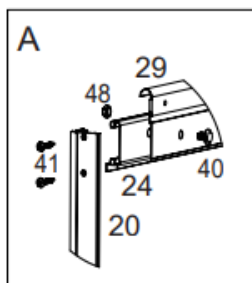
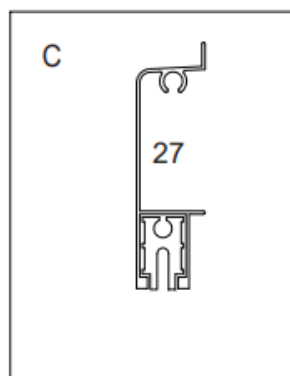
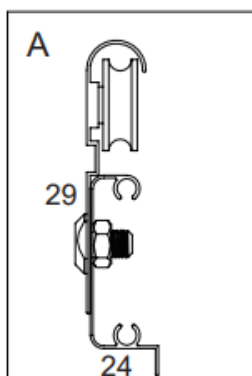
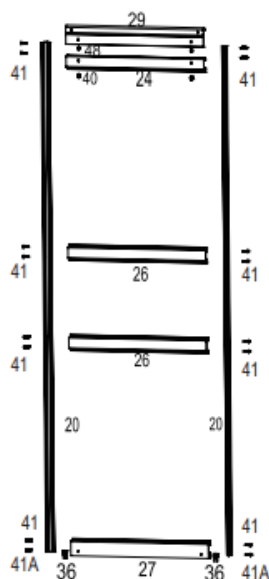
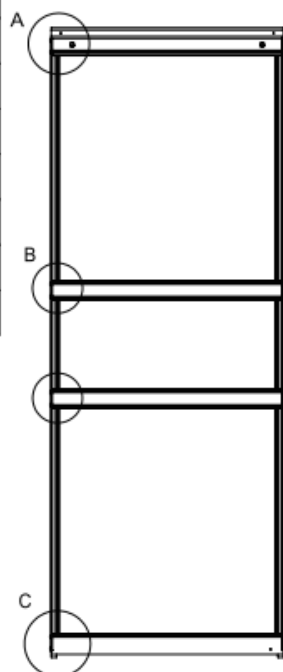
Montaža krovnog prozora

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



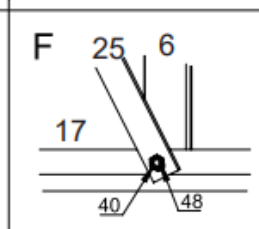
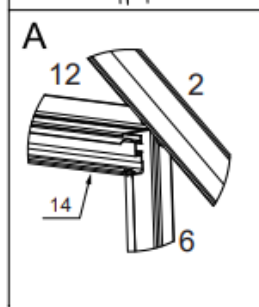
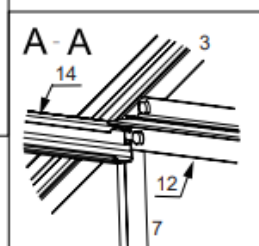
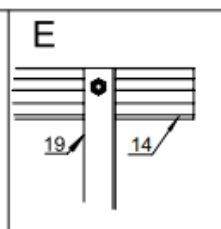
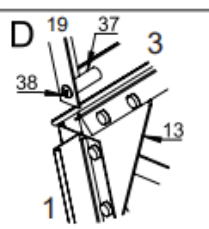
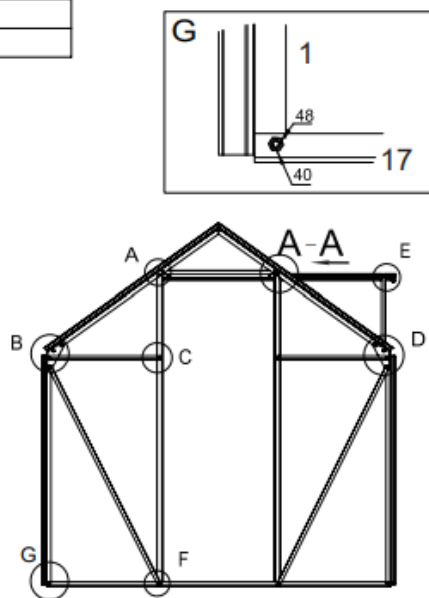
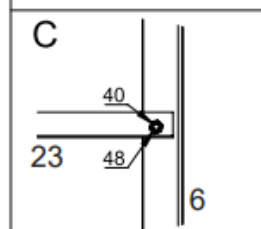
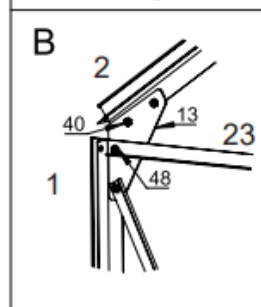
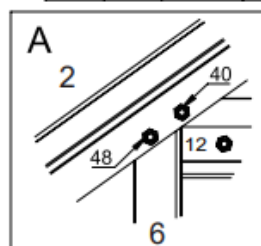
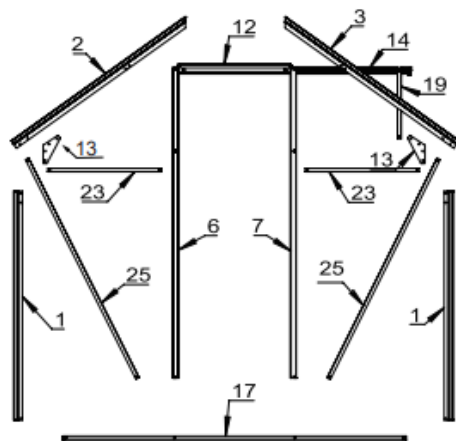
Montaža vrata

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



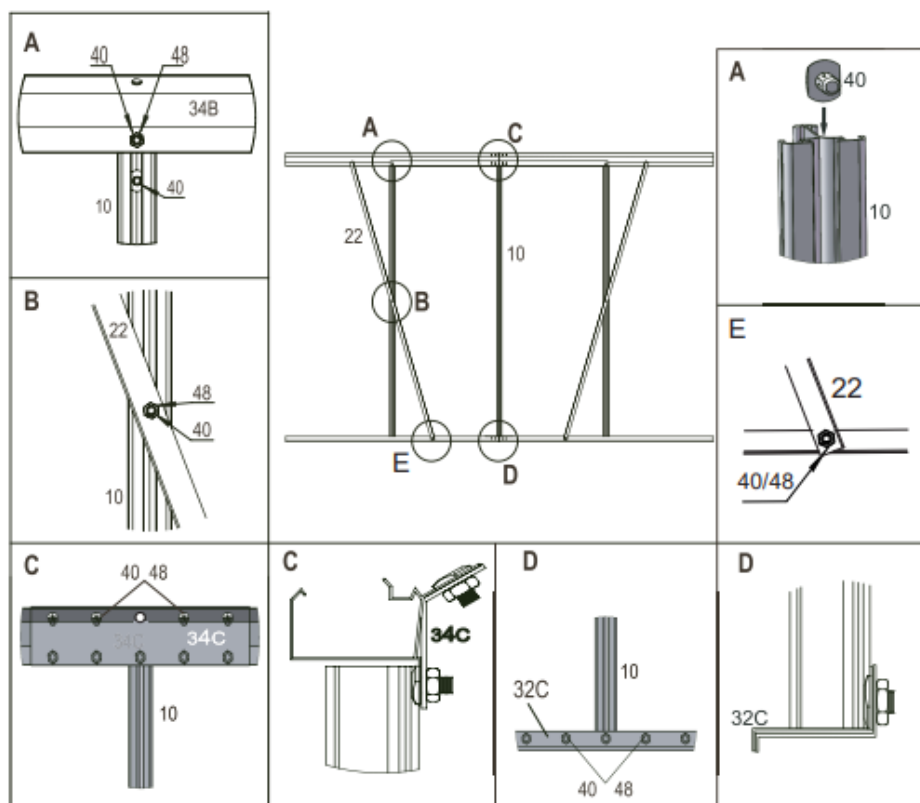
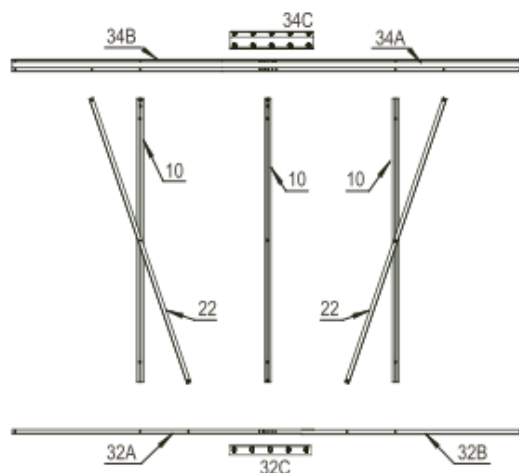
Sastavljanje prednjeg okvira

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



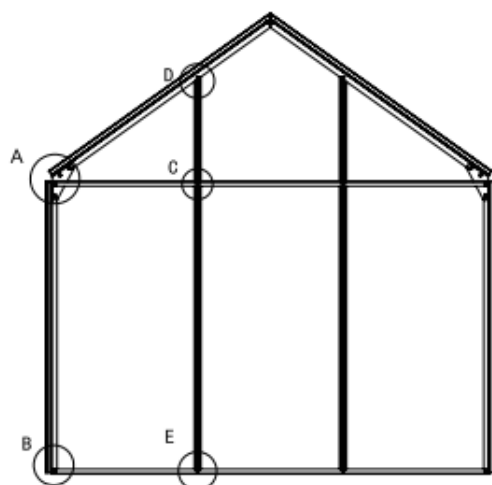
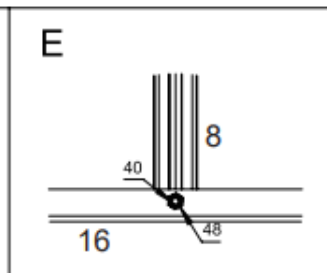
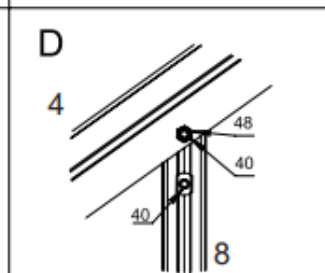
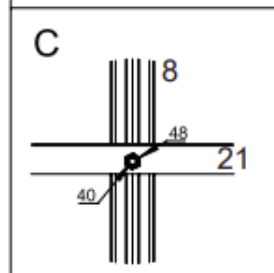
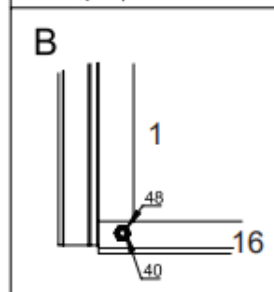
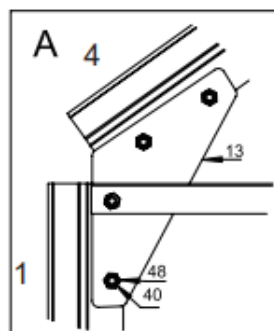
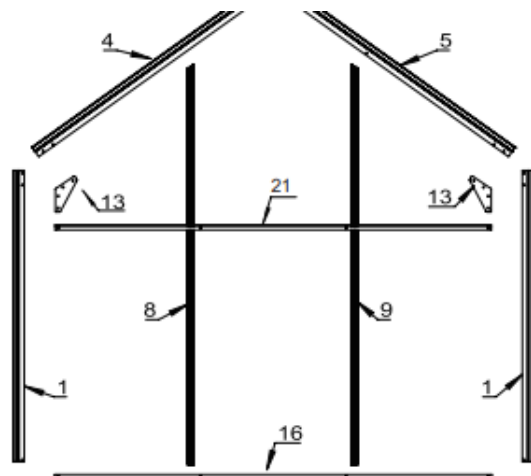
Sklop bočnog okvira

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



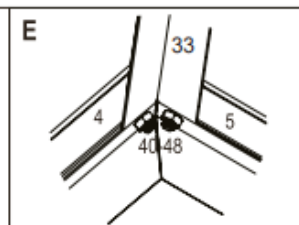
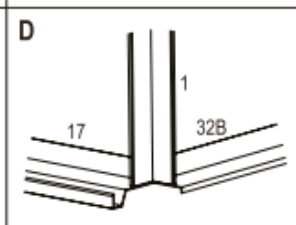
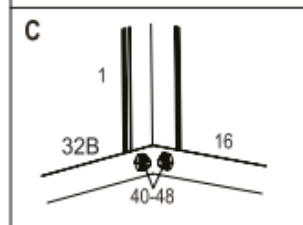
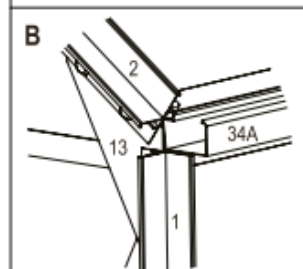
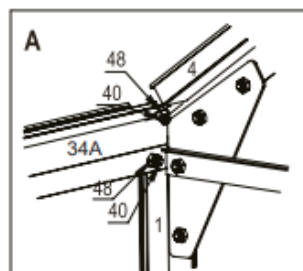
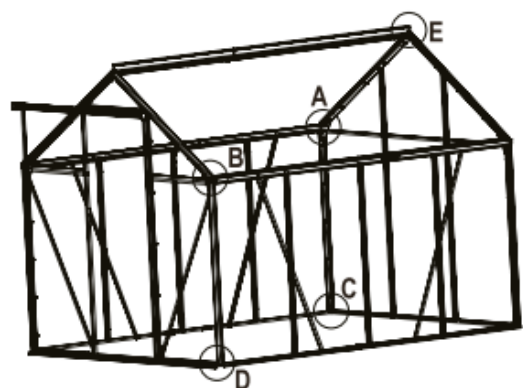
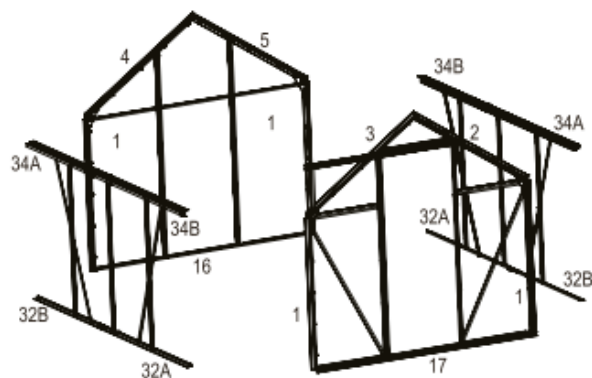
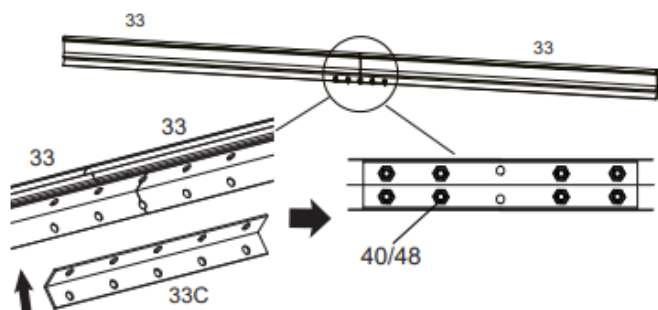
Sastavljanje zadnjeg okvira

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

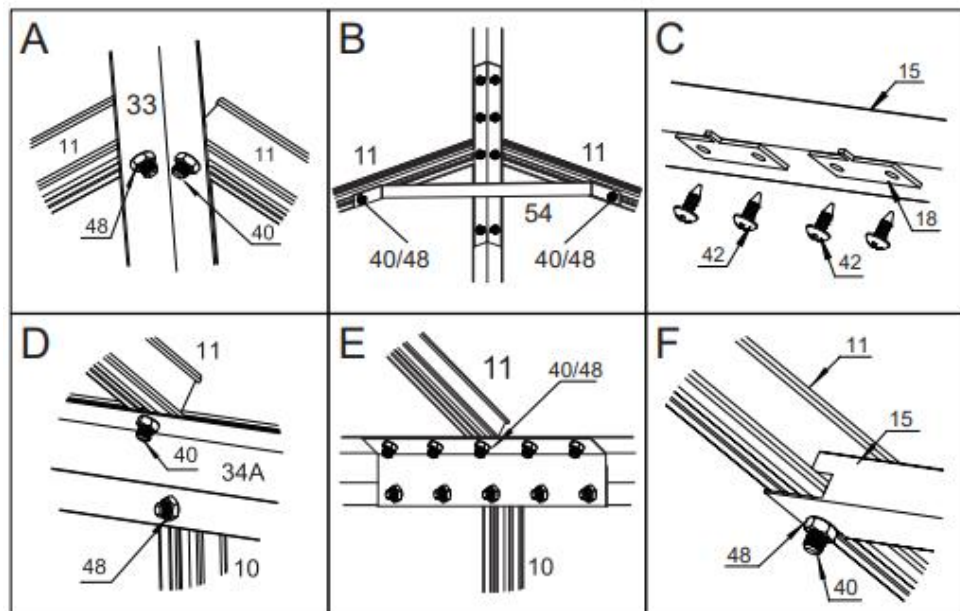
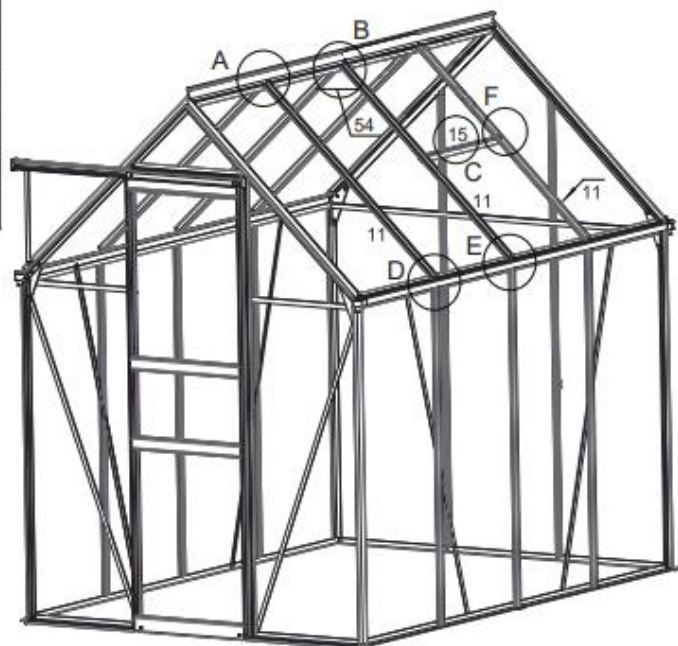


Sastavljanje okvira

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

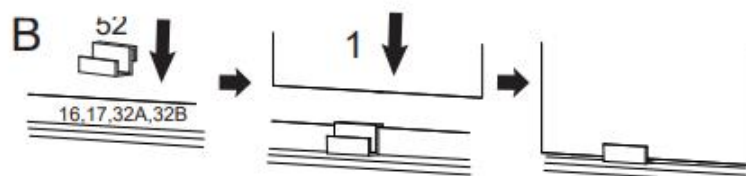
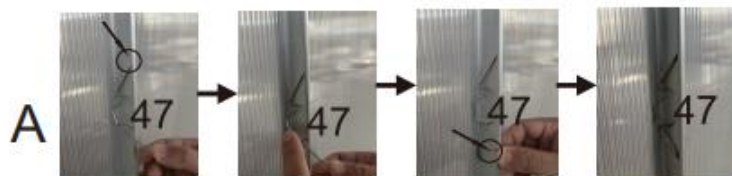
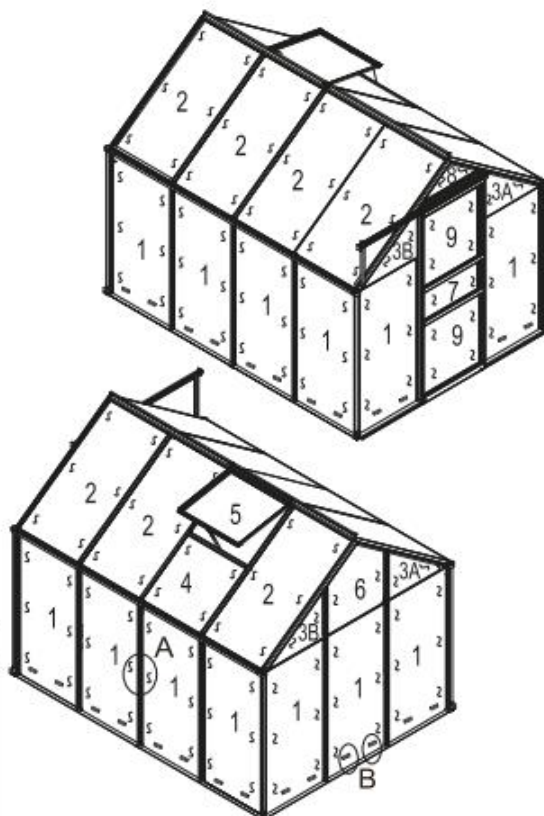
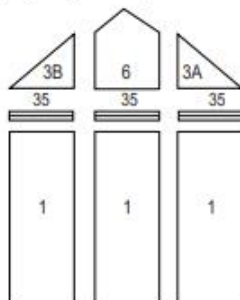


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

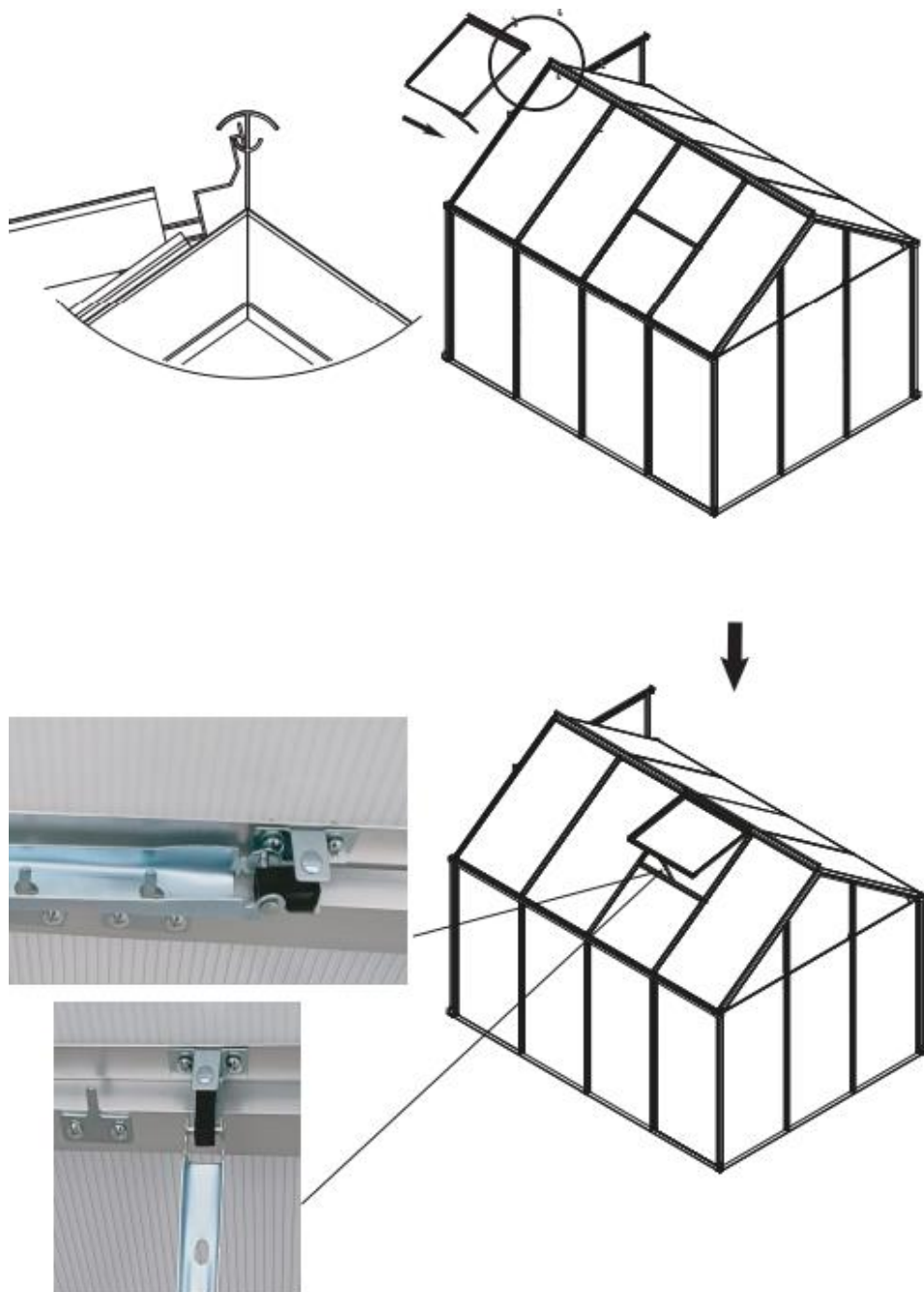


Montaža panela.

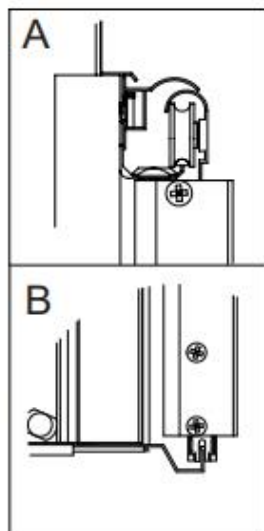
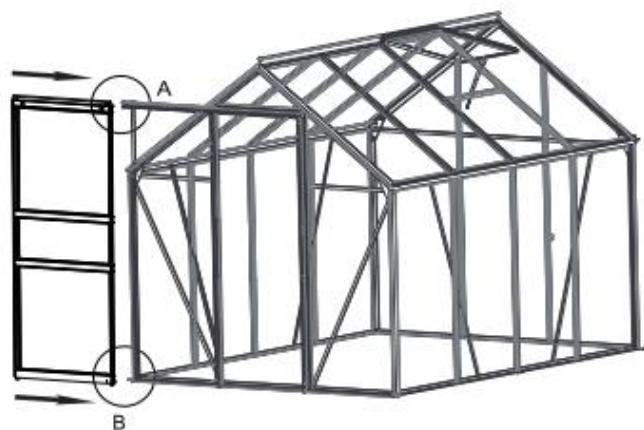
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Anti-UV strana mora biti okrenuta prema van.

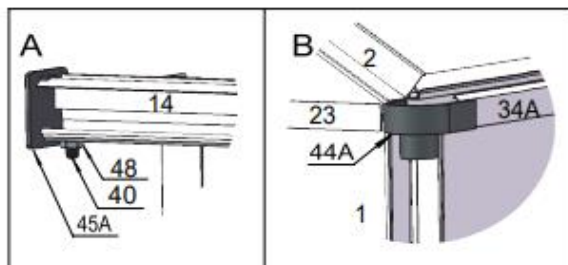


Ugradnja vrata



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ODRŽAVANJE

1. Uvjerite se da je tlo unutar i oko staklenika ravna.
2. Spriječite povećanje težine utovara. Ne dozvolite da penjajuće povrće i voće rastu na nadstrešnici ili zidovima staklenika, inače, u nepovoljnim vremenskim uslovima, njihova težina može oštetiti strukturu serije.

Održavanje panela:

1. Nemojte koristiti oštre predmete, izbjegavajte sečenje panela. Pazite da ne dodirnete ploče oštrim predmetom da ih ne izgrebete.
2. Održavajte panele čistim, preporučljivo je zamijeniti ih nakon 6-10 godina kako biste izbjegli utjecaj na prijenos svjetlosti.
3. Uvjerite se da u blizini panela nema vatre ili zapaljivih materijala.

Održavanje okvira:

1. Okvir ima strukturu od aluminijumske legure, može se čistiti krpom.
2. Ako ploča strši iz okvira, uklonite zavrtnje, poravnajte okvir, a zatim ponovo postavite polikarbonatnu ploču
3. Ako su pričvršćivači korodirani, moraju se zamijeniti.

Nepovoljni vremenski uslovi:

1. U slučaju loših vremenskih uslova nemojte boraviti u stakleniku, jer je okvir od legure aluminijuma elektroprovodljiv i imaće ozbiljne posledice. Ne zadržavajte se u stakleniku kada udari grom.
2. Ako brzina vjetrova dostigne 70 km/h, staklenik mora biti usidren. Sidrite staklenik pomoću užeta ili jakog kabela, plastenik mora biti ankerisan najmanje na četiri tačke.
3. Redovno čistite otpalo lišće iz staklenika. Ovo može smanjiti transparentnost panela.
4. Za vrijeme snježnih padavina snijeg uklanjati na vrijeme. Koristite čvrstu drvenu ploču za podupiranje unutrašnje međutačke i srednjeg položaja polikarbonata, jačajući snagu staklenika.

7. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija

Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Alexandru Radoi - direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: Staklenik sa postoljem od pocinčanog čelika, aluminijumskim profilima i zidovima od polikarbonata je izdržljiv i efikasan. Idealan za vrtlarstvo, pruža zaštitu od vremenskih prilika i optimalno okruženje za biljke. Otporni materijali osiguravaju stabilnost, izolaciju i dugotrajnu upotrebu u bilo koje godišnje doba.

Proizvod	Uzorno	Serijski broj	Veličina DxŠxV (cm)	Materijal Zid	Profilni materijal
staklenik	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Dvostruki zidni polikarbonat	aluminiju m
staklenik	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Dvostruki zidni polikarbonat	aluminiju m

* gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 – o uslovima za stavljanje mašina na tržište, Uredbom (EC) br . Evropska agencija za hemikalije, kojom se izmjenjuje Direktiva 1999/45/EC i stavlja van snage Uredbe Vijeća (EEC) br. 793/93 i Uredbe (EC) br. 1488/94 Komisije, kao i Direktive Vijeća 76/769/EEC i Direktiva 91/155/EEC/EEC, 91/155/EEC, 153/63/E19, 2000/21/EC, **Direktiva 2011/65/EC** - o ograničenjima upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (ROHS), potvrdili smo usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima, da ne ugrožava život, zdravlje, bezbjednost i životnu sredinu.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim direktivama:

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 18. decembra 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničenju hemikalija (REACH)

Direktiva 2011/65/EC - o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (ROHS)

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu .

Marka i naziv proizvođača: NHP Co. Ltd.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 10.01.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Registarski broj : **20/10.01.2025**

Ovlašteno lice i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL



Skleník RURIS 4SEC



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. NÁVOD NA MONTÁŽ	4
7. ÚDRŽBA	18
7. VYHLÁSENIA O ZHODE	18

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu produktu RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za tento čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami, ktorých cieľom je pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si produkt, ktorý ste si zakúpili, užili, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. VAROVANIA

Pri montáži dôrazne odporúčame používať pracovné rukavice.

Nepokúšajte sa montovať skleník vo veternom alebo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa napájacích káblov zavesených na hliníkových profiloch.

Pri práci s extrudovaným hliníkom noste bezpečnostnú obuv a ochranné okuliare. Všetky plastové vrecká bezpečne zlikvidujte.

Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Skleník musí byť umiestnený a zaistený na rovnom povrchu. Počas výstavby sa o skleník neopierajte ani ho netlačte. Udržujte deti mimo dosahu montážnej oblasti.

Neumiestňujte skleník na miesto vystavené nadmernému vetru.

Nepokúšajte sa skleník zostaviť, ak ste unavení, požíli ste drogy alebo alkohol, alebo ak máte sklony k závratom.

Ak používate rebrík alebo elektrické náradie, uistite sa, že dodržiavate bezpečnostné pokyny výrobcu. Horúce predmety, ako sú nedávno použité grily, plynové lampy atď., by sa nemali skladovať v skleníku. Uistite sa, že v ňom nie sú žiadne skryté potrubia alebo káble

Ide o viacdielnu zostavu. Na zostavenie počkajte aspoň 180 minút.

Vyberte si miesto, kde môže dosiahnuť slnko, ďaleko od stromov. Ak pripevňujete skleník priamo na pevný betónový základ, použite otvory vytvorené v základni rámu. Komponenty by sa mali skontrolovať a umiestniť na dosah. Všetky malé časti (skrutky atď.) uchovávajú v miske, aby ste ich nestratili. Všimnite si, že dvere sa otvárajú doprava. Udržujte strechu bez snehu a lístia.

Ak používate látky

POZOR! Používanie pesticídov v skleníku INSIDE sa musí vykonávať v súlade s prísnyimi pokynmi A na štítku použitého PRODUKTU a bezpečnostnými predpismi.

- Používajte vhodné **ochranné prostriedky** (rukavice, maska, okuliare, odev).
- Pred vstupom do látok po cvičení zabezpečte **vhodné vetranie skleníka**.
- Zabráňte prístupu neoprávnených osôb a zvierat v skleníku počas a po tréningu.

POTREBNÉ NÁRADIE A VYBAVENIE

Ochranné vybavenie:

1. Ochranná prilba
2. Rukavice
3. Bavlnený overal s dlhým rukávom
4. Lekárnička
5. Ochranné okuliare



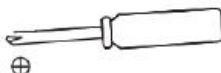
Meracie a kontrolné prístroje:

1. Ruleta (5 m)
2. Štvorec
3. Vodováha



Inštalačné nástroje:

1. 8 mm kľúč
2. Elektrický skrutkovač + zásuvka so šesťhrannou tyčou (8 mm)
3. Drevená palička
4. Značka
5. Silikón
6. Rezačka
7. Skrutkovač



3. TECHNICKÉ ÚDAJE

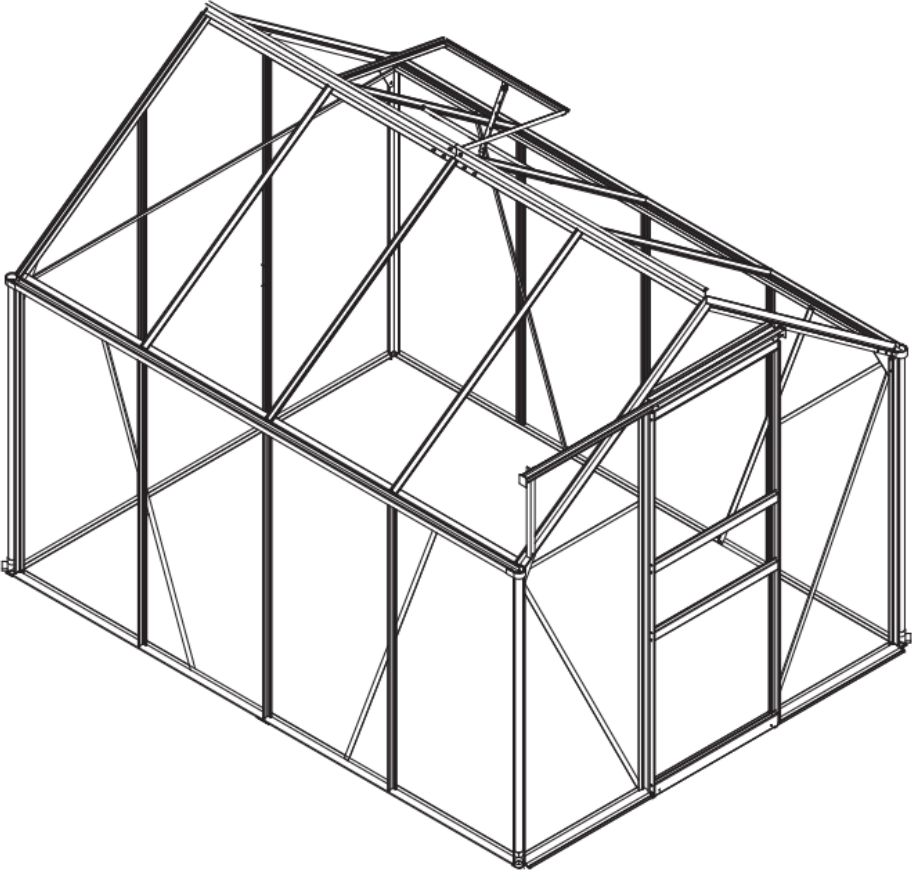
Miesto použitia	vonkajší
Veľkosť (D×Š×V)	Rozmery 250 x 190 x 195 cm
Farba	Transparentné
Materiál steny	Stena z dvojitého polykarbonátu
Hrúbka steny	4 mm
UV odolnosť	áno
Odolnosť proti vetru	70 km/h
Profilový materiál	hliník
Hrúbka profilu	0,7 mm
Základný materiál	Pozinkovaná oceľ 0,8 mm
Tvar strechy	Sedlová strecha
Zahrnúť	žľaby na odvod dažďovej vody umiestnené na bočnej strane strechy
Veľkosť dverí	Rozmer 61 x 162 cm
Typ dverí	Jednoduché, bez rukoväte
okno	2 okná s nastaviteľným otváraním
Veľkosť okna	Rozmer 57 x 60 cm
Veľkosť balenia	125x64x10,5cm 171x31x12cm

4. NÁVOD NA MONTÁŽ

Najprv sa uistite, že máte dobré miesto inštalácie. Pred inštaláciou nájdite rovný pozemok, ktorý je 2-krát väčší ako skleník.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Na inštaláciu skleníka sa odporúčajú 3 osoby.
2. Vyžaduje sa elektrické náradie, uistite sa, že je v dobrom prevádzkovom stave. Budte opatrní pri používaní tupých nástrojov, ako sú kladivá.
3. Pri montáži noste kombinézu, rukavice a prilbu a pri práci s elektrickým náradím používajte ochranné okuliare.
4. Dávajte pozor na tyče namontované na vrchu, skrutky alebo dokonca samotné tyče môžu počas montáže vypadnúť.
5. Nešplhajte ani nestojte na skleníku.
6. Ak sa zraníte, ihneď použite lekárničku na zastavenie krvácania, obviažte sa, v prípade núdze okamžite prejdite do blízkeho zdravotníckeho zariadenia.



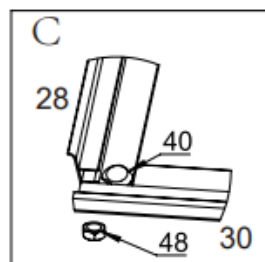
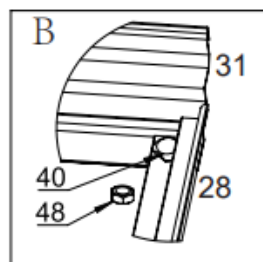
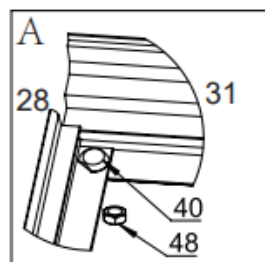
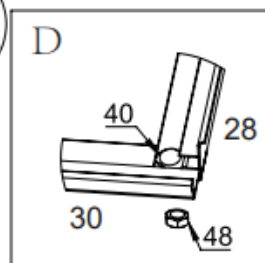
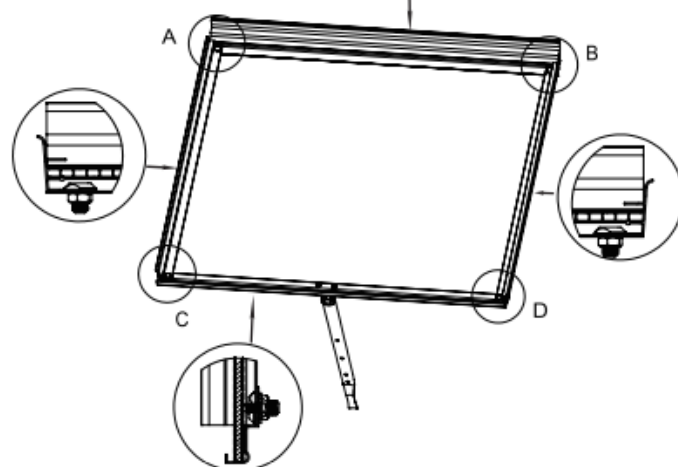
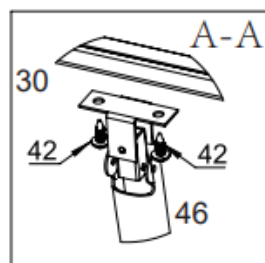
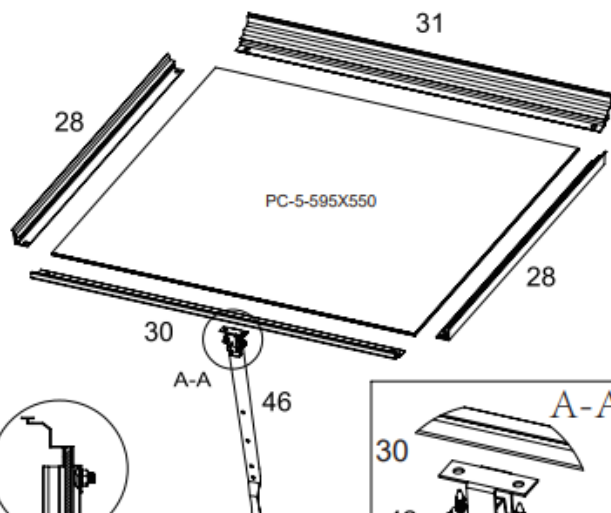
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

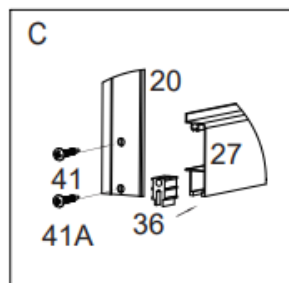
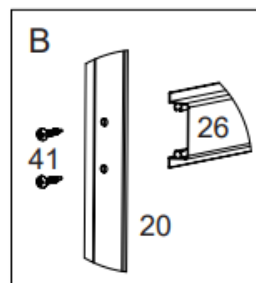
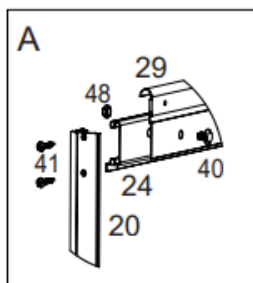
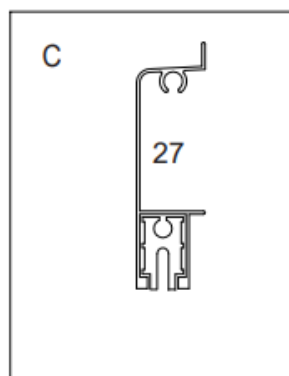
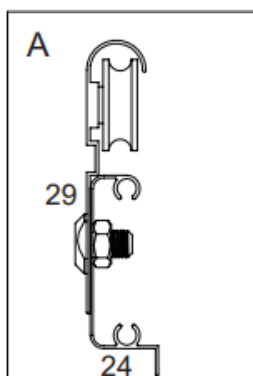
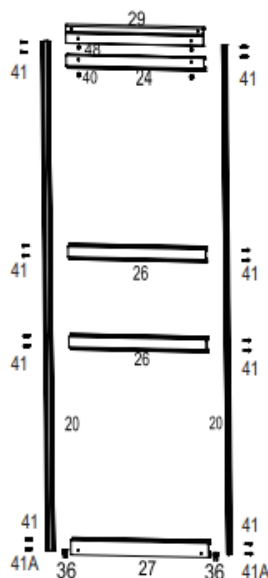
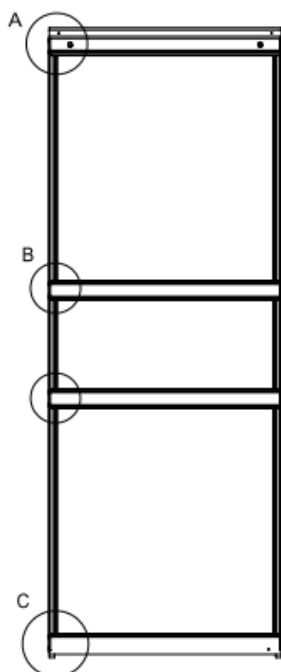
Montáž strešného okna

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



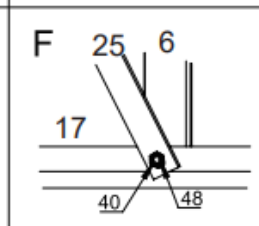
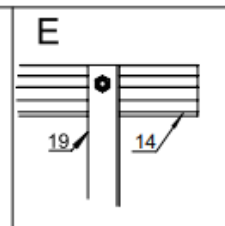
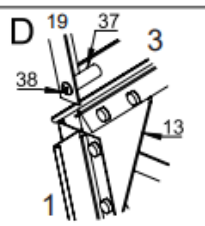
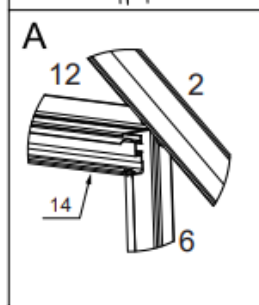
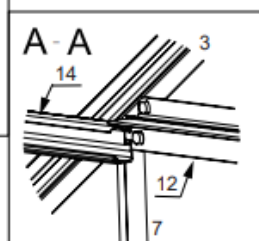
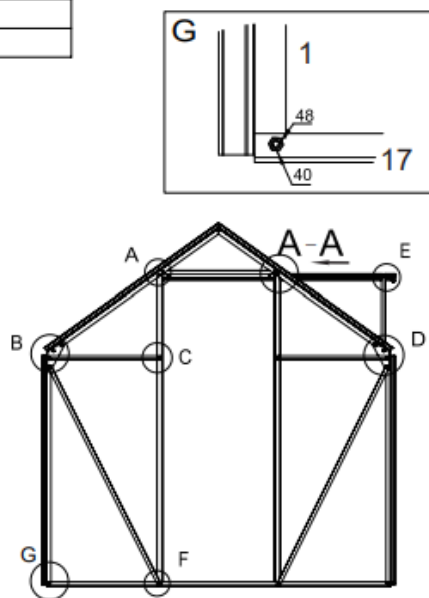
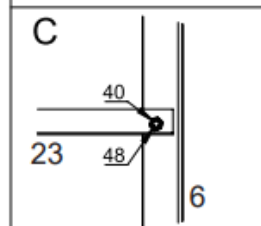
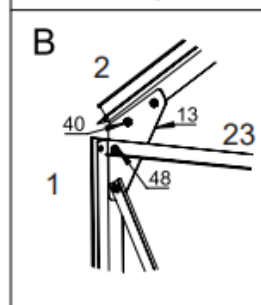
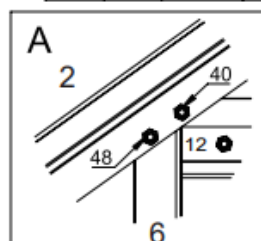
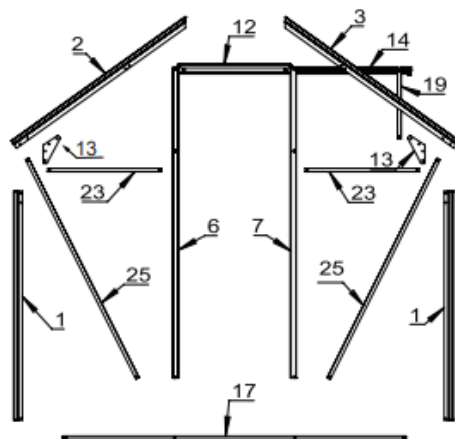
Montáž dverí

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



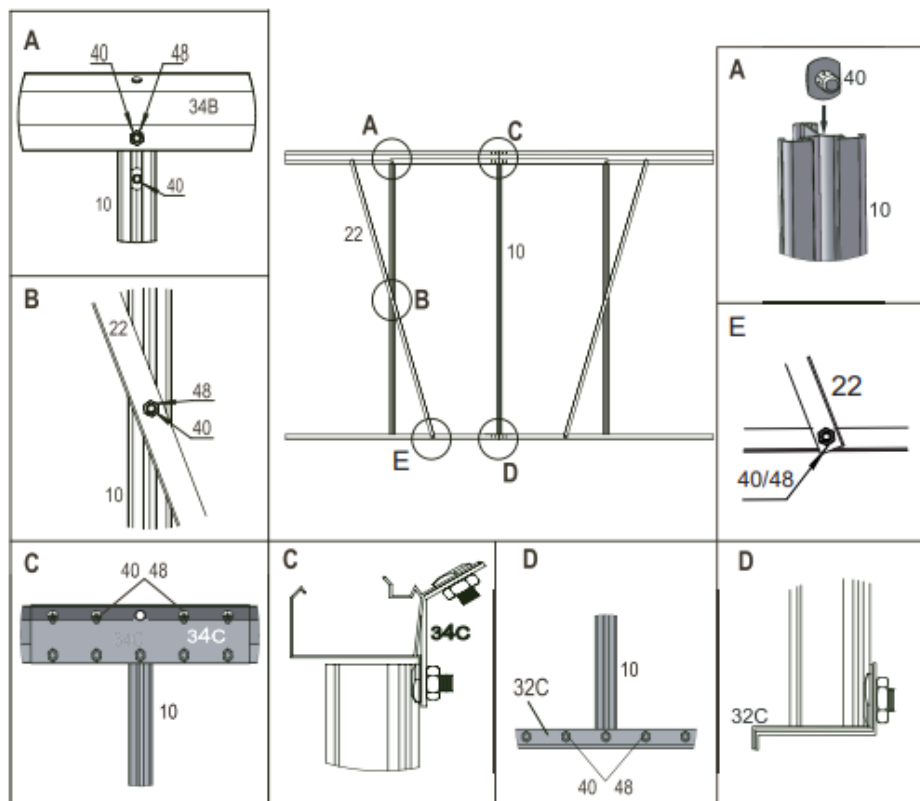
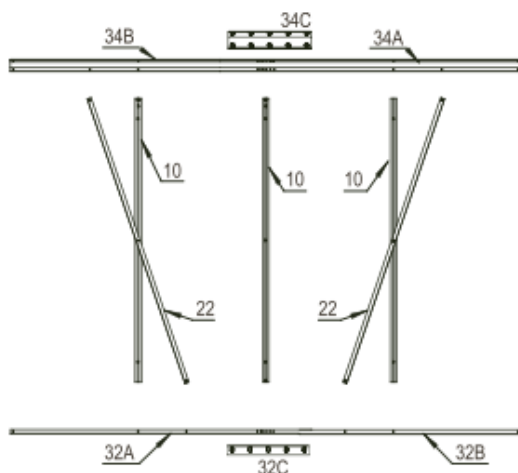
Zostavenie predného rámu

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



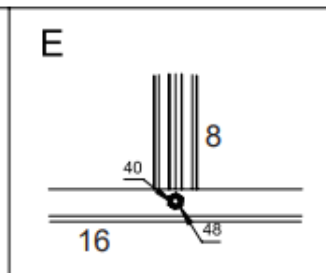
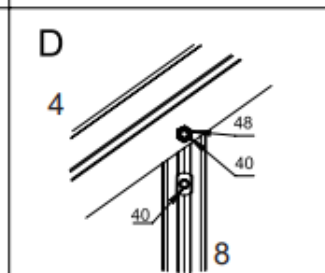
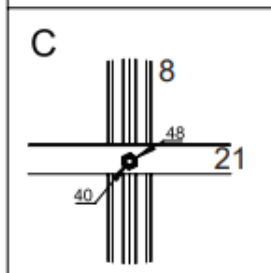
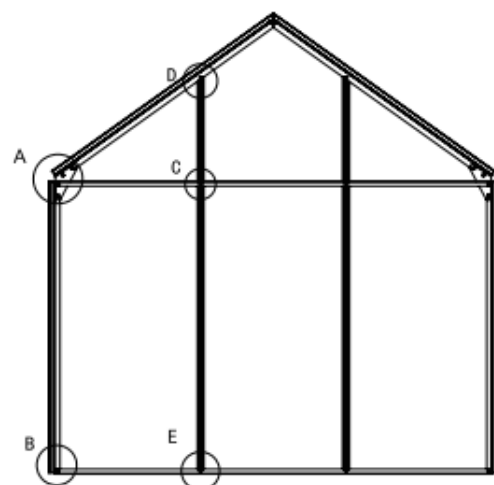
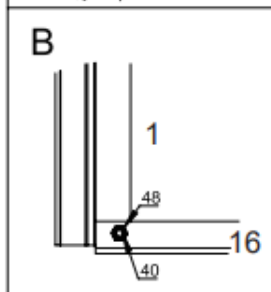
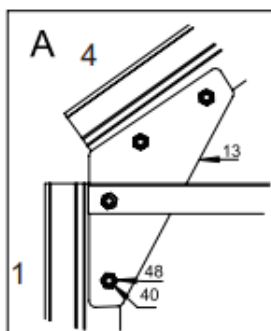
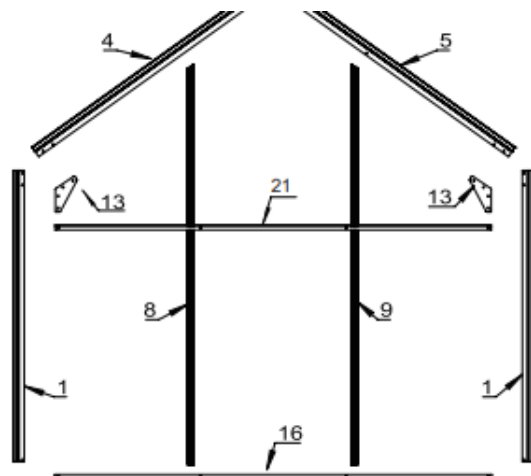
Zostava bočného rámu

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



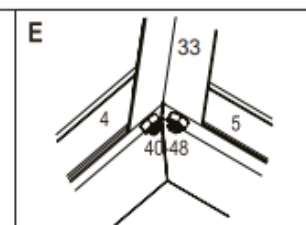
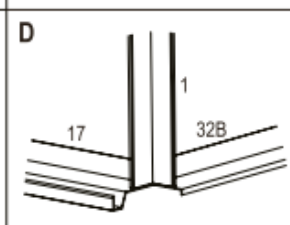
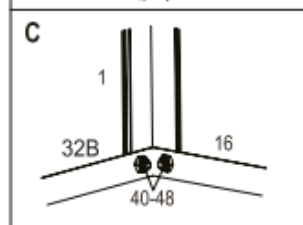
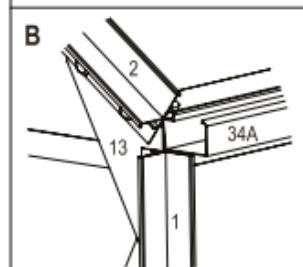
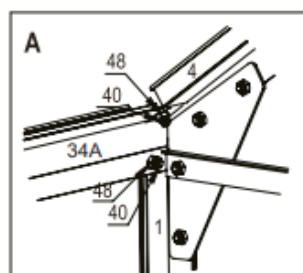
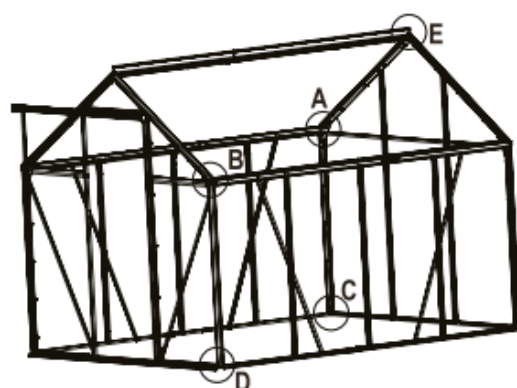
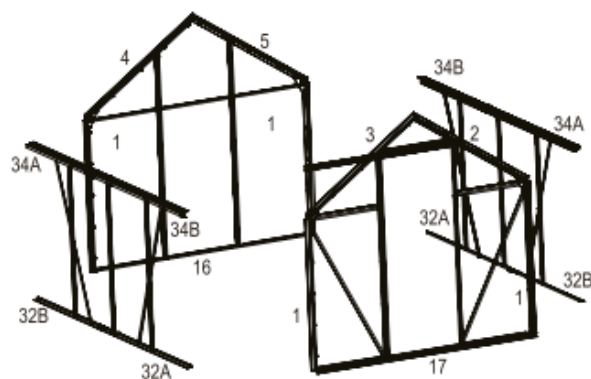
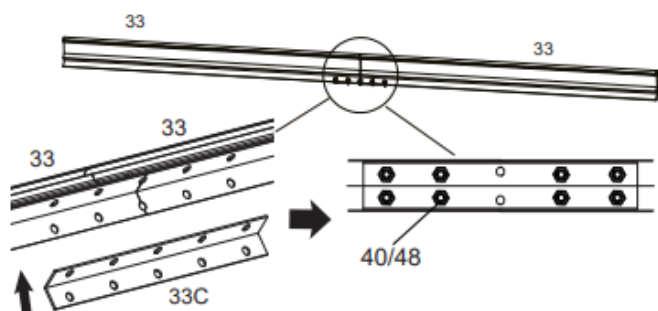
Montáž zadného rámu

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

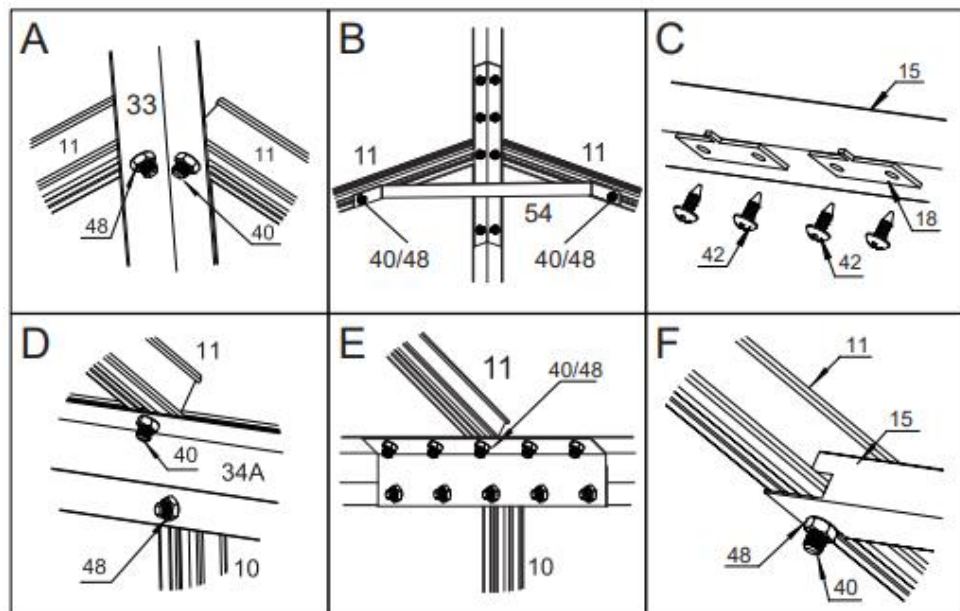
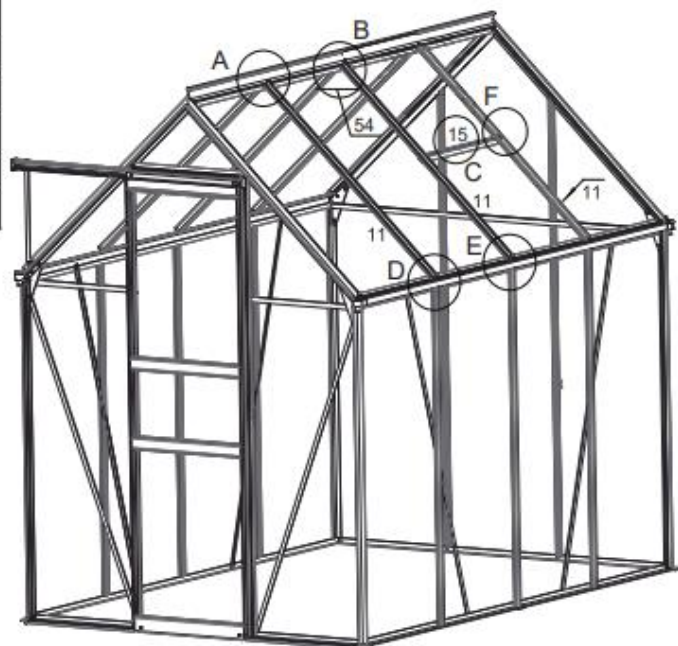


Montáž rámov

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

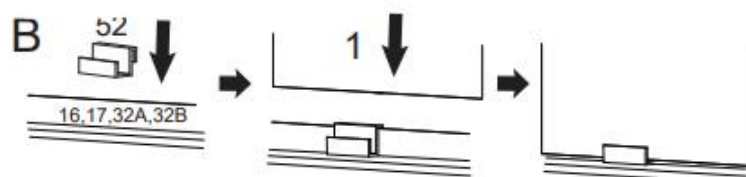
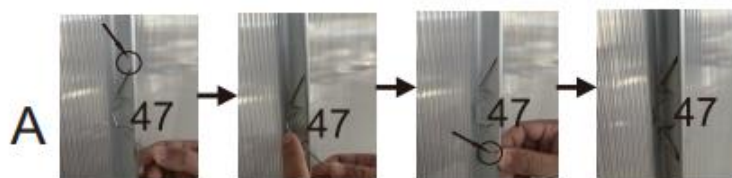
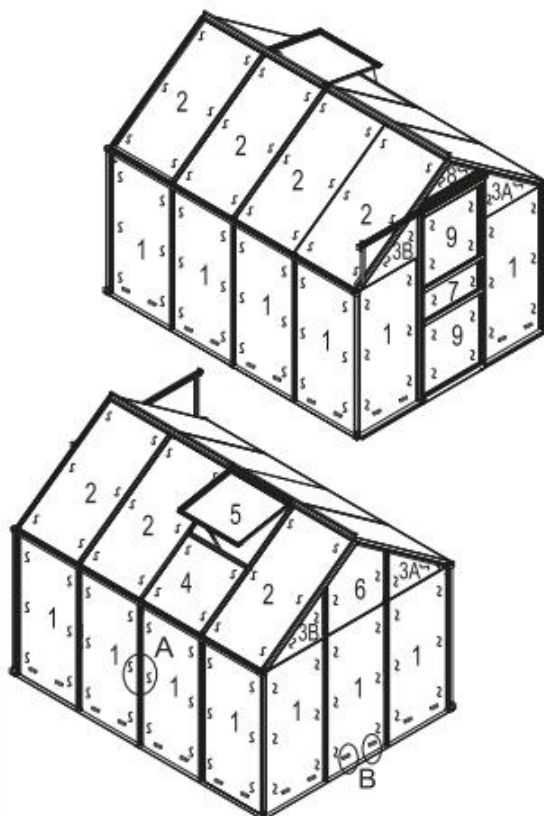
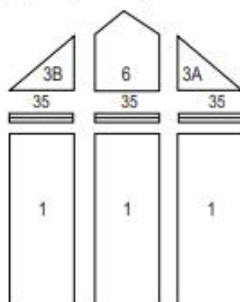


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

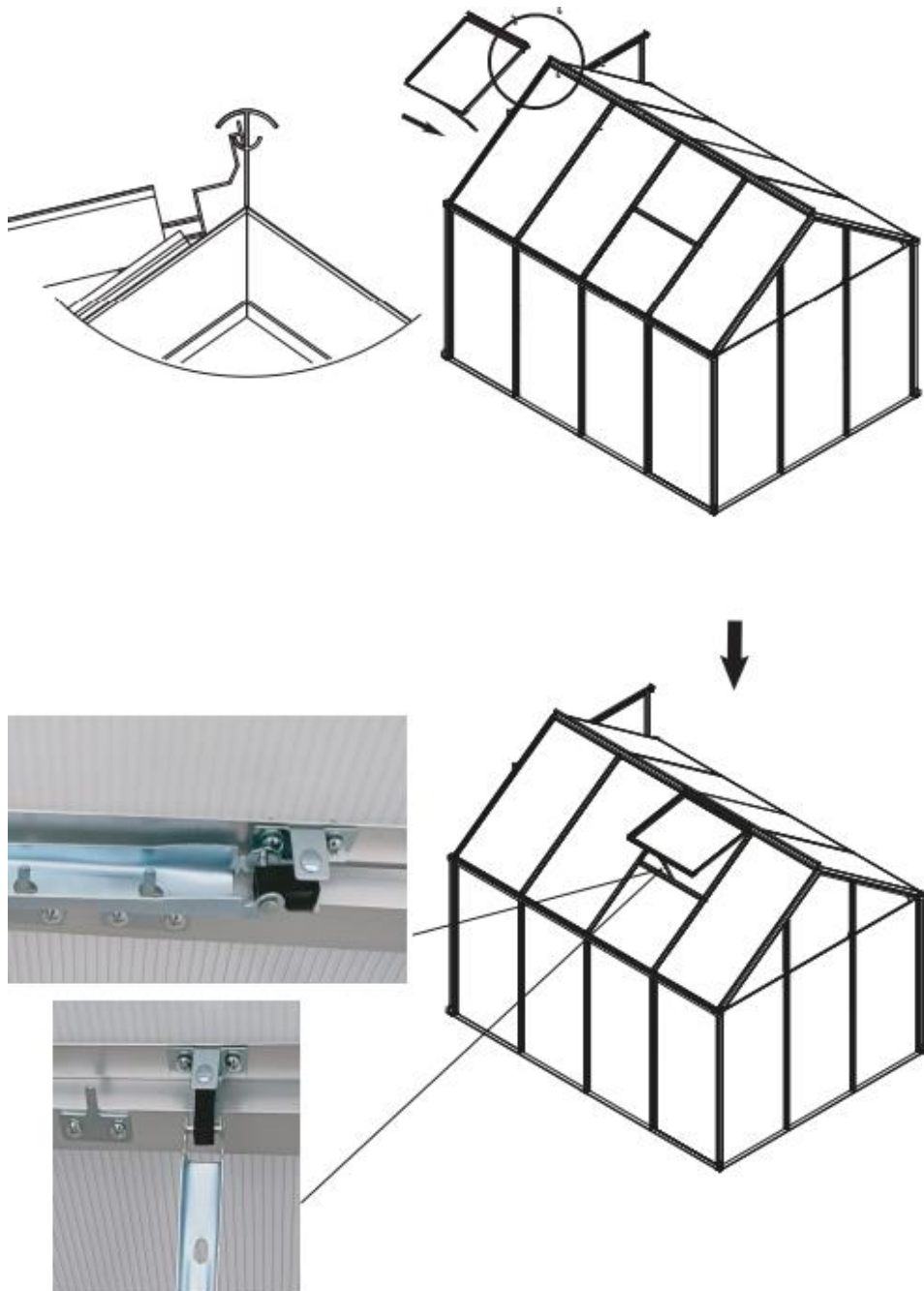


Montáž panelov.

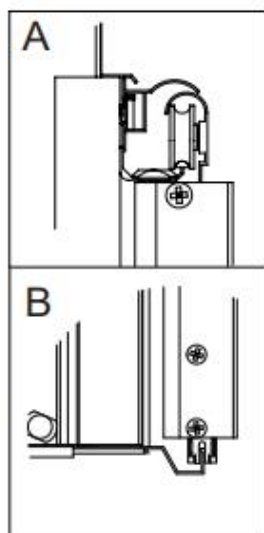
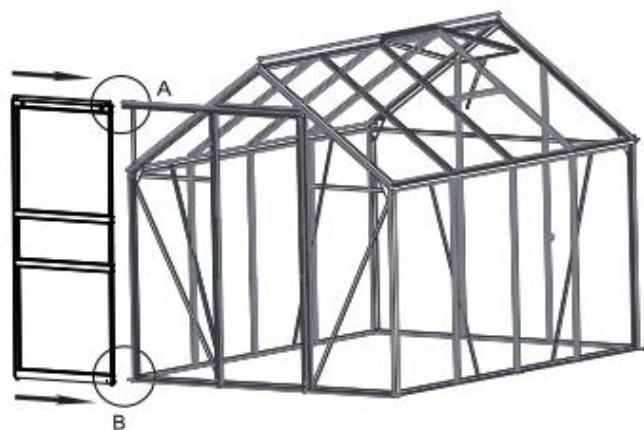
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Anti-UV strana musí smerovať von.

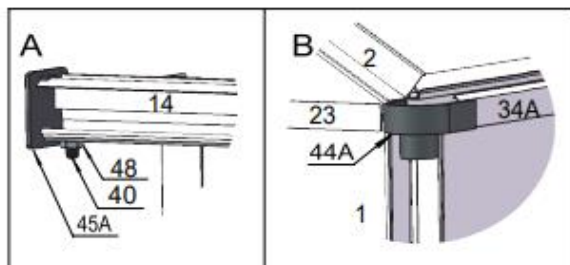


Inštalácia dverí



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. ÚDRŽBA

1. Uistite sa, že zem vnútri a okolo skleníka je rovná.
2. Zabráňte zvýšeniu nakladacej hmotnosti. Nenechajte popínavú zeleninu a ovocie rásť na prístrešku alebo stenách skleníka, inak v nepriaznivých poveternostných podmienkach môže ich hmotnosť poškodiť štruktúru série.

Údržba panelov:

1. Nepoužívajte ostré predmety, vyhýbajte sa rezaniu panelov. Dávajte pozor, aby ste sa panelov nedotkli ostrým predmetom, aby ste ich nepoškriabali.
2. Panely udržiavajte čisté, odporúča sa ich vymeniť po 6-10 rokoch, aby sa predišlo ovplyvneniu priepustnosti svetla.
3. Uistite sa, že v blízkosti panelov nie sú žiadne požiare alebo horľavé materiály.

Údržba rámu:

1. Rám má štruktúru z hliníkovej zliatiny, možno ho čistiť handričkou.
2. Ak panel vyčnieva z rámu, odskrutkujte skrutky, zarovnajcie rám a potom namontujte späť polykarbonátovú dosku
3. Ak sú upevňovacie prvky skorodované, musia sa vymeniť.

Nepriaznivé poveternostné podmienky:

1. V prípade zlých poveternostných podmienok sa nezdržiavajte v skleníku, pretože rám z hliníkovej zliatiny je elektricky vodivý a bude mať vážne následky. Nezostávajúce v skleníku, keď udrie blesk.
2. Ak rýchlosť vetra dosiahne 70 km/h, skleník je potrebné ukotviť. Skleník ukotvte pomocou lana alebo pevného kábla, skleník musí byť ukotvený minimálne v štyroch bodoch.
3. Pravidelne čistite opadané lístie zo skleníka. Tie môžu znížiť priehľadnosť panelov.
4. Počas sneženia odstraňujte sneh včas. Použite pevnú drevenú dosku na podporu vnútorného medziľahlého bodu a strednej polohy polykarbonátu, čím sa posilní pevnosť skleníka.

7. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd . Decebal, nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj, Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Alexandru Radoi - riaditeľ výrobného dizajnu

Popis produktu: Skleník s pozinkovanou oceľovou základňou, hliníkovými profilmi a polykarbonátovými stenami je odolný a efektívny. Ideálny pre záhradníctvo, poskytuje ochranu pred poveternostnými vplyvmi a optimálne prostredie pre rastliny. Odolné materiály zaisťujú stabilitu, izoláciu a dlhodobé používanie v každom ročnom období.

Produkt	Príkladn é	Sériové číslo	Veľkosť DxŠxV (cm)	Materiál Stena	Profilový materiál
skleník	RURIS 3SEC	AANN00100001 XXRUR3SECF	Rozmer 190x190x195 cm	Dvojstenný polykarbonát	hliník
skleník	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	Rozmery 250 x 190 x 195 cm	Dvojstenný polykarbonát	hliník

* kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7 – 12 sú číslo produktu)
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca , v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh , Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č . 1999/45/ES a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenie Komisie (ES) č . obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (ROHS), máme certifikovanú zhodu výrobku s uvedenými normami a vyhlasujeme, že vyhovuje hlavným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi smernicami:

z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady **(ES) č.**

Smernica 2011/65/ES - o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (ROHS)

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci .

Značka a názov výrobcu: NHP Co. Ltd.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 10.01.2025**

Rok používania označenia CE: **2025**

Registračné číslo : **20.10.01.2025**

Oprávnená osoba a podpis : Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



Serra RURIS 4SEC



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. GUIDA AL MONTAGGIO	4
7. MANUTENZIONE	18
7. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	18

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.

Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.

La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1. AVVERTENZE

Si consiglia vivamente di utilizzare guanti da lavoro durante il montaggio.

Non tentare di montare la serra in condizioni di vento o umidità. Non toccare i cavi di alimentazione sospesi dai profili in alluminio.

Indossare scarpe e occhiali di sicurezza quando si lavora con alluminio estruso. Smaltire tutti i sacchetti di plastica in modo sicuro.

Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli. La serra deve essere posizionata e fissata su una superficie piana. Non appoggiarsi o spingere la serra durante la costruzione. Tenere i bambini lontani dall'area di montaggio. Non posizionare la serra in un'area esposta a vento eccessivo.

Non tentare di montare la serra se sei stanchi, hai fatto uso di droghe o alcol o se sei soggetto a vertigini.

Se si utilizzano scale o utensili elettrici, assicurarsi di seguire le istruzioni di sicurezza del produttore. Oggetti caldi come griglie usate di recente, lampade a gas, ecc. non devono essere conservati nella serra. Assicurarsi che non vi siano tubi o cavi nascosti nella

Questo è un assemblaggio multi-parte. Si prega di prevedere almeno 180 minuti per l'assemblaggio.

Scegli una posizione in cui il sole può arrivare, lontano dagli alberi. Se stai fissando la tua serra direttamente a una solida fondazione in cemento, usa i fori fatti nella base del telaio. I componenti devono essere controllati e posizionati a portata di mano. Tieni tutte le piccole parti (viti ecc.) in una ciotola in modo da non perderle. Nota che la porta si apre verso destra. Mantieni il tetto libero da neve e foglie.

Se usi sostanze

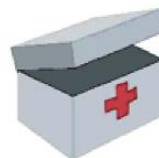
ATTENZIONE! L'uso di pesticidi all'INTERNO della serra deve essere effettuato nel rispetto delle severe istruzioni riportate sull'etichetta del PRODOTTO utilizzato e delle norme di sicurezza.

- Utilizzare **dispositivi di protezione** adeguati (guanti, maschera, occhiali, indumenti idonei).
- Effettuare **una ventilazione adeguata** nella serra prima di entrare dopo l'allenamento con le sostanze.
- Evitare l'accesso di persone non autorizzate e di animali nella serra durante e dopo i trattamenti praticati.

STRUMENTI E ATTREZZATURE NECESSARIE

Equipaggiamento protettivo:

1. Casco protettivo
2. Guanti
3. Tuta in cotone a maniche lunghe
4. Kit di pronto soccorso
5. Occhiali di sicurezza



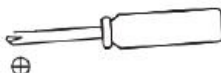
Strumenti di misura e controllo:

1. Roulette (5 metri)
2. Quadrato
3. Livella a bolla d'aria



Strumenti di installazione:

1. Chiave inglese da 8 mm
2. Cacciavite elettrico + bussola con asta esagonale (8mm)
3. Mazza di legno
4. Marcatore
5. Silicone
6. Taglierina
7. Cacciavite



3. DATI TECNICI

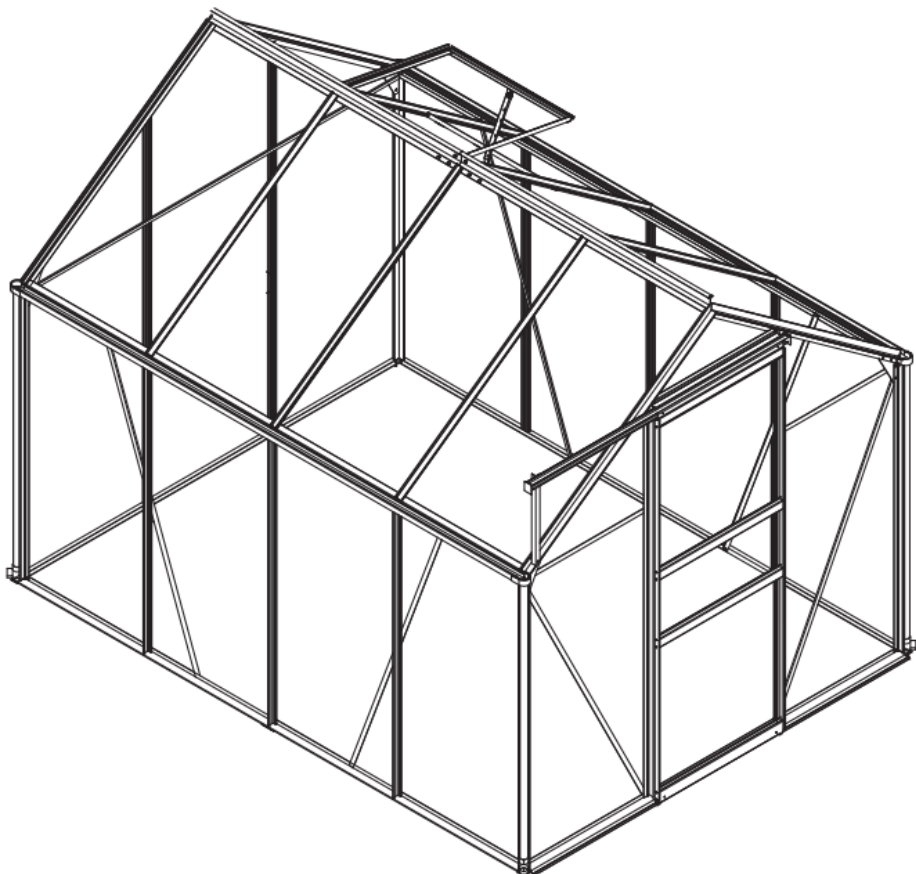
Luogo di utilizzo	esterno
Dimensioni (L×P×A)	Dimensioni: 250x190x195cm
Colore	Trasparente
Materiale della parete	Parete in polycarbonato doppio
Spessore della parete	4 millimetri
Resistenza ai raggi UV	Sì
Resistenza al vento	70 km/h
Materiale del profilo	alluminio
Spessore del profilo	0,7 mm
Materiale di base	Acciaio zincato 0,8mm
Forma del tetto	Tetto a due falde
Include	grondaia per lo scarico dell'acqua piovana poste sul lato del tetto
Dimensioni della porta	61x162cm
Tipo di porta	Semplice, senza maniglia
Finestra	2 finestre con apertura regolabile
Dimensioni della finestra	57x60cm
Dimensioni della confezione	Dimensioni: 125x64x10,5cm 171x31x12cm

4. GUIDA AL MONTAGGIO

Per prima cosa, assicurati di avere una buona posizione di installazione. Trova un terreno pianeggiante che sia 2 volte più grande della serra prima dell'installazione.

ALTRE PRECAUZIONI

1. Per l'installazione della serra si raccomandano 3 persone.
2. Sono necessari utensili elettrici, assicurati che siano in buone condizioni di funzionamento. Fai attenzione quando usi utensili smussati come i martelli.
3. Indossare tute, guanti e casco durante l'installazione e utilizzare occhiali di sicurezza quando si utilizzano utensili elettrici.
4. Fare attenzione alle barre montate sulla parte superiore: le viti o addirittura le barre stesse potrebbero cadere durante il montaggio.
5. Non salire o sostare sulla serra.
6. In caso di ferite, utilizzare immediatamente il kit di pronto soccorso per fermare l'emorragia, fasciarsi la ferita e, in caso di emergenza, recarsi immediatamente presso una struttura medica nelle vicinanze.



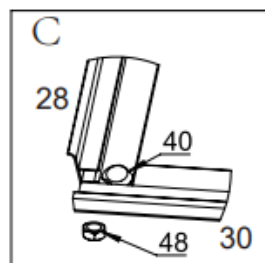
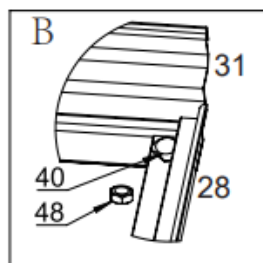
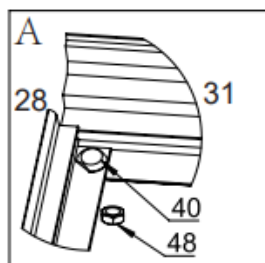
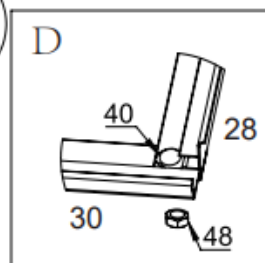
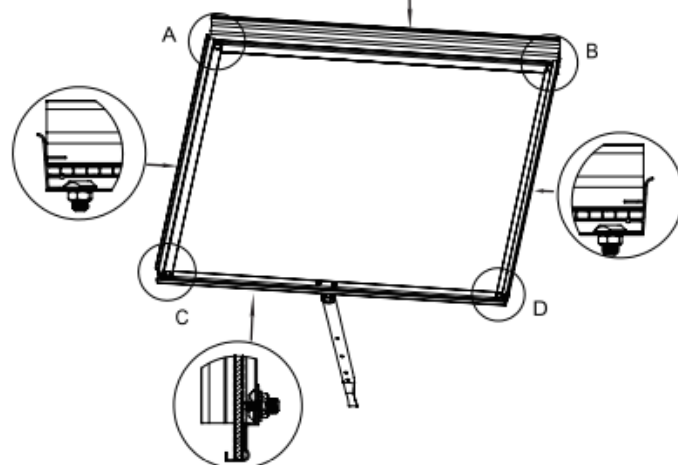
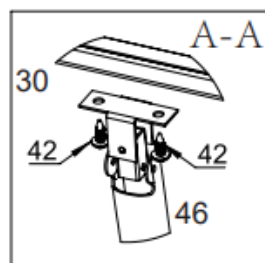
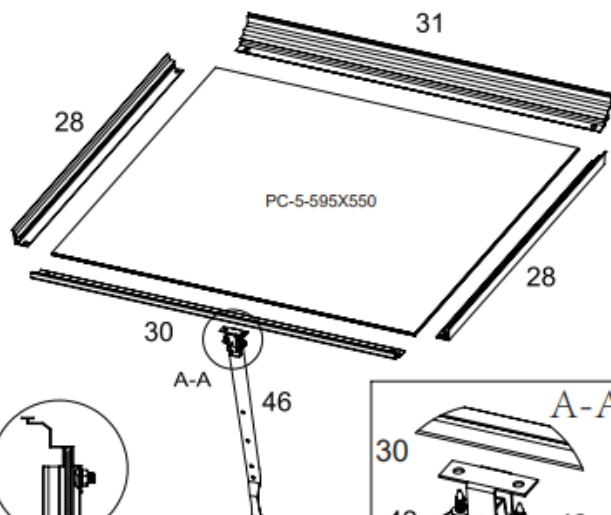
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

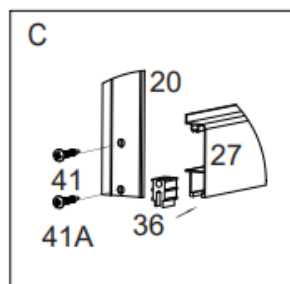
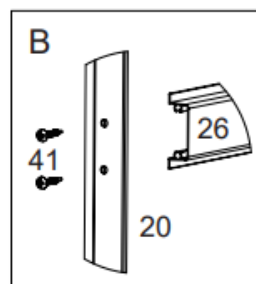
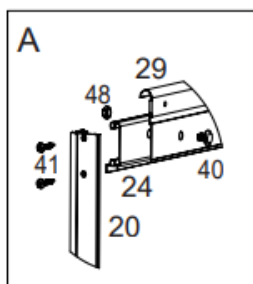
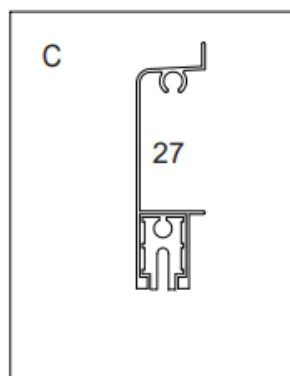
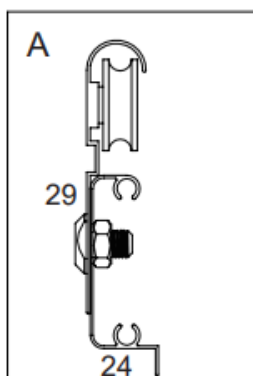
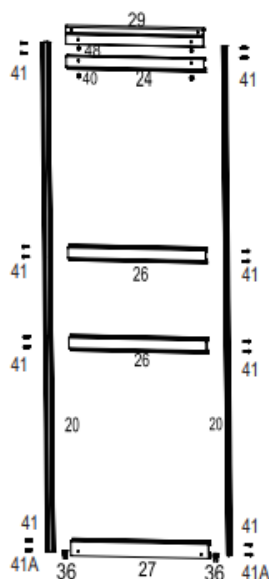
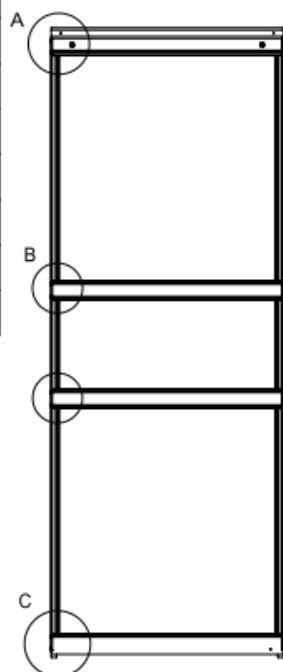
Montaggio della finestra del tetto

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



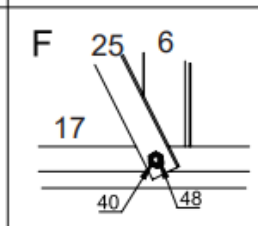
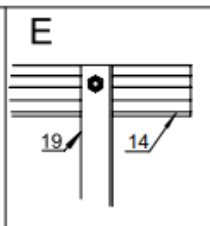
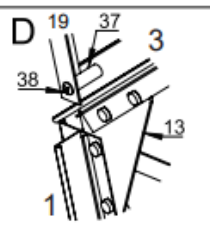
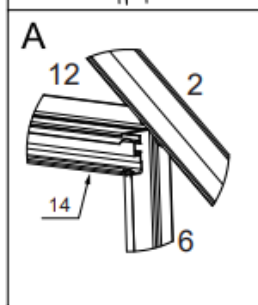
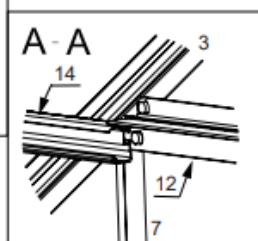
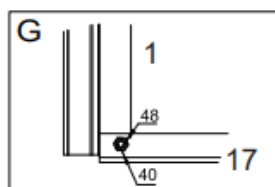
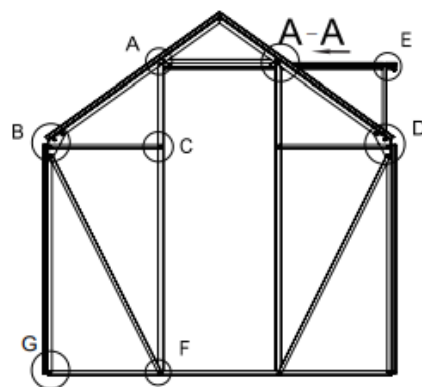
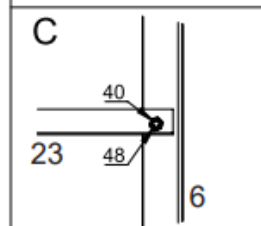
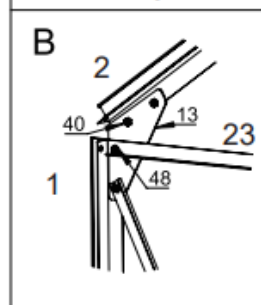
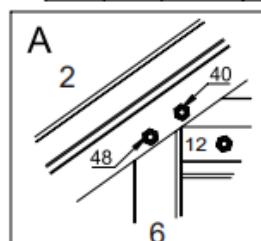
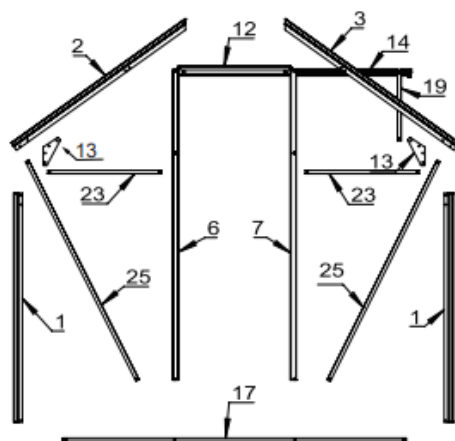
Montaggio porte

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



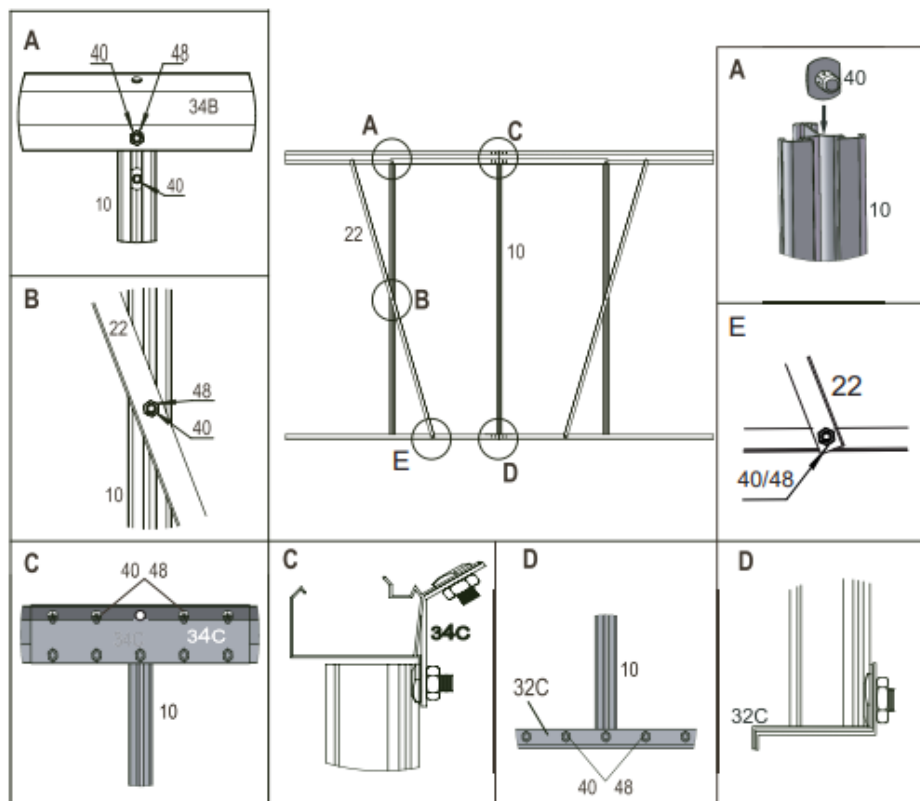
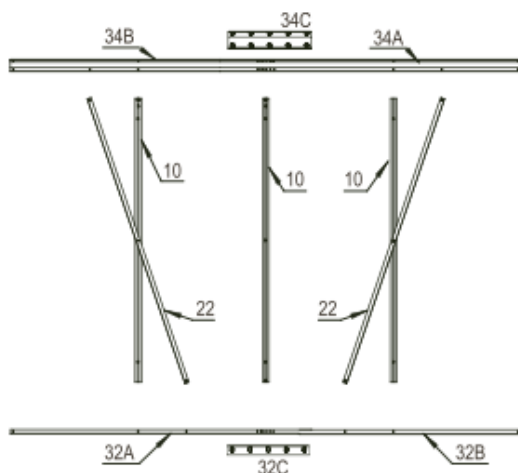
Montaggio del telaio anteriore

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



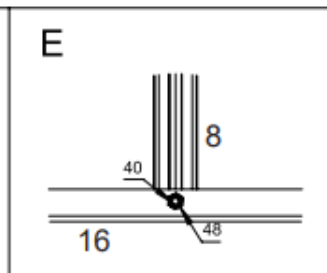
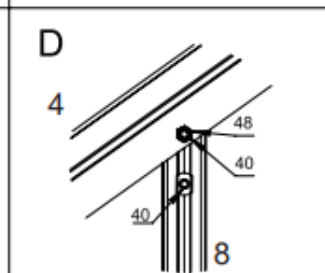
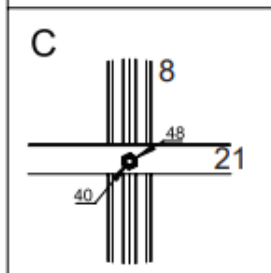
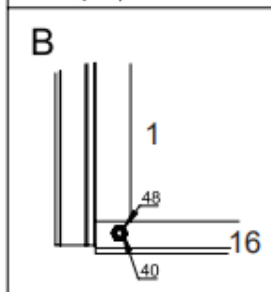
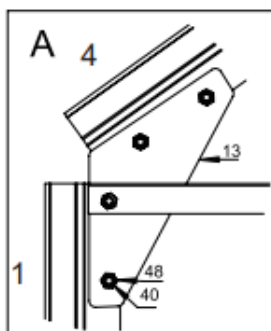
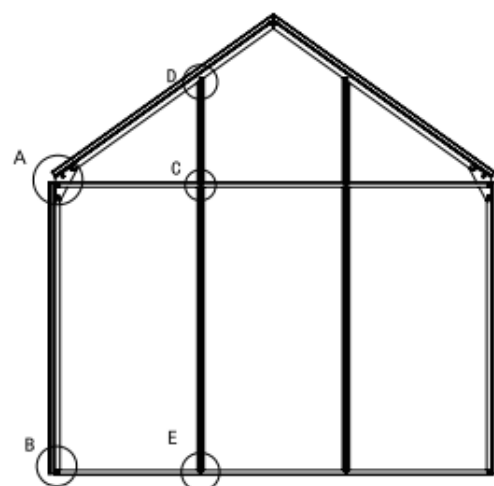
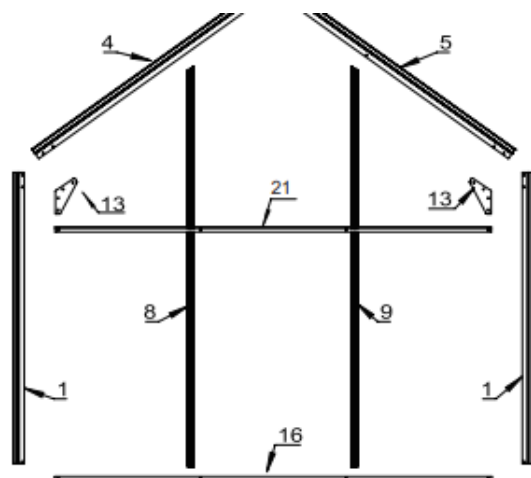
Montaggio del telaio laterale

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



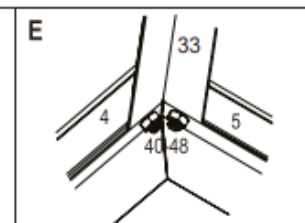
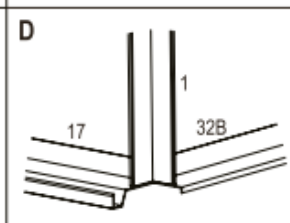
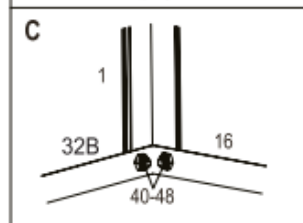
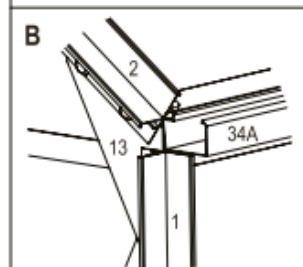
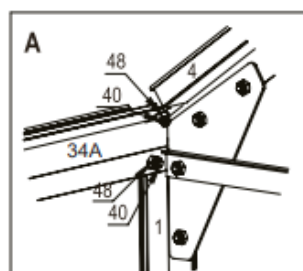
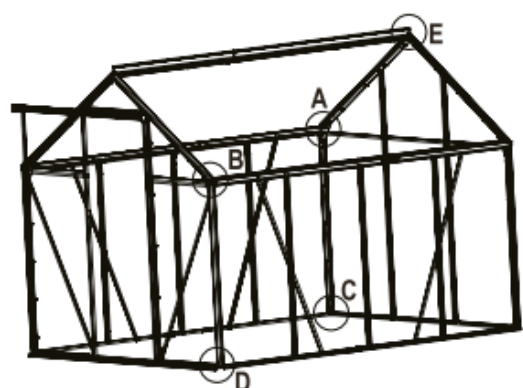
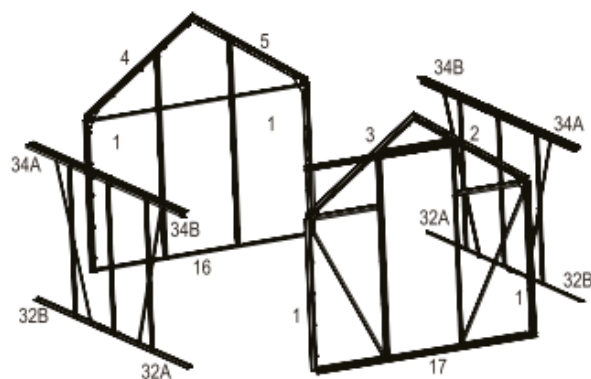
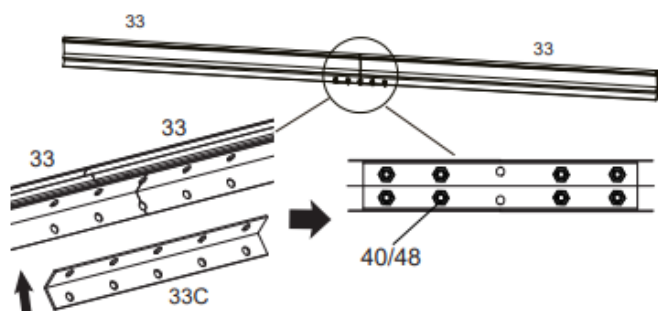
Montaggio del telaio posteriore

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

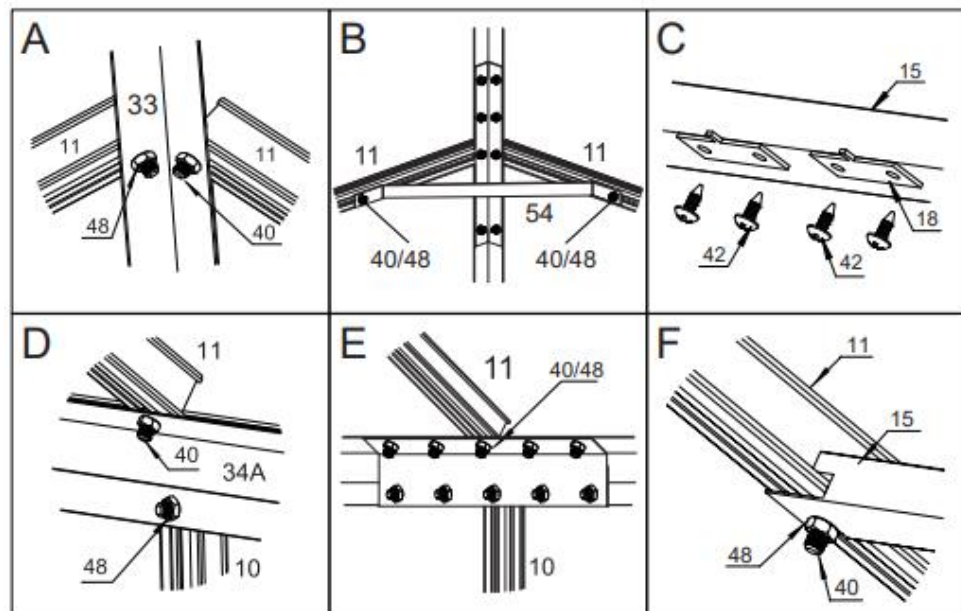
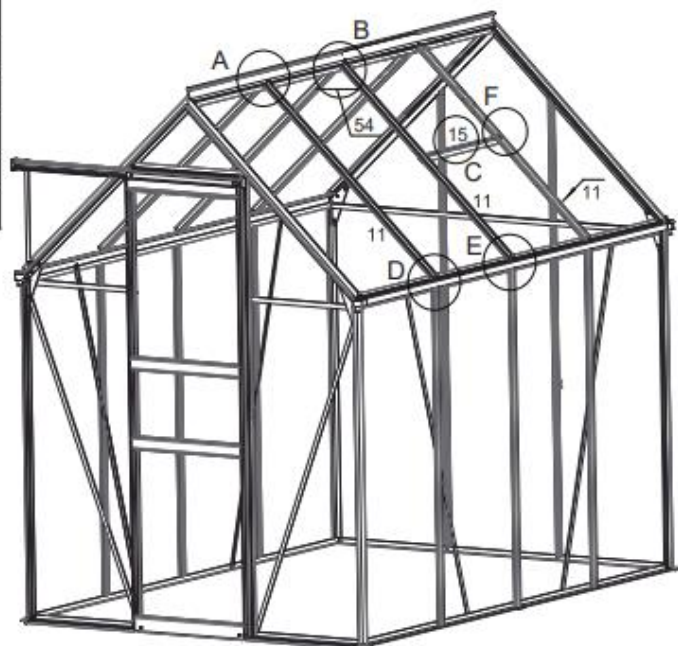


Assemblaggio dei telai

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

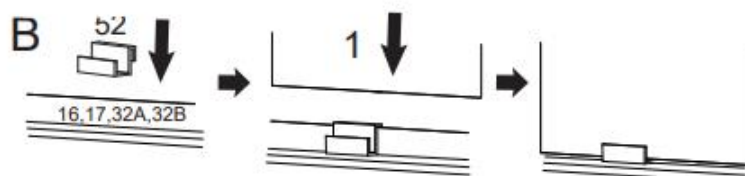
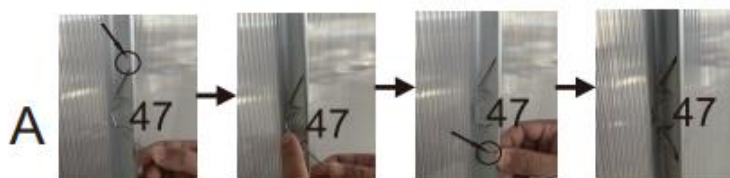
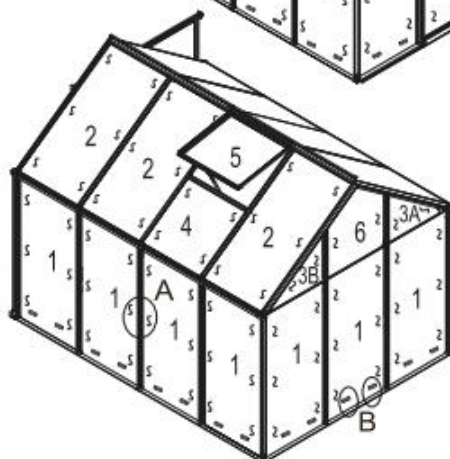
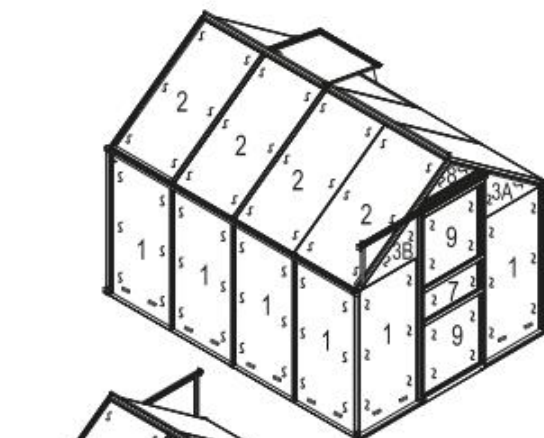
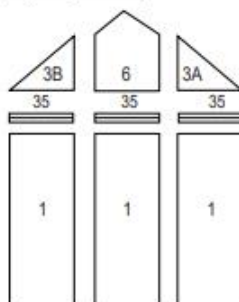


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

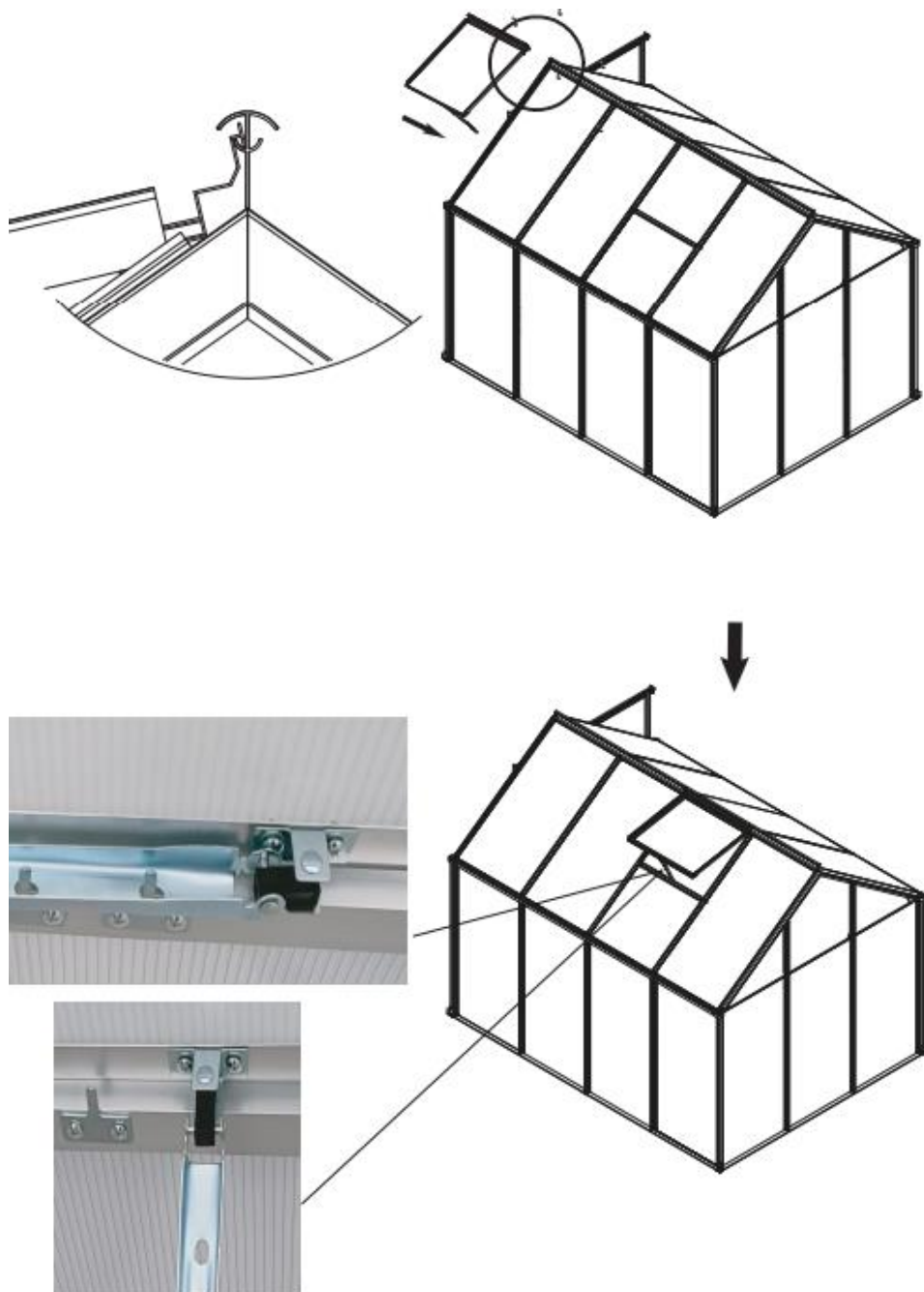


Montaggio dei pannelli.

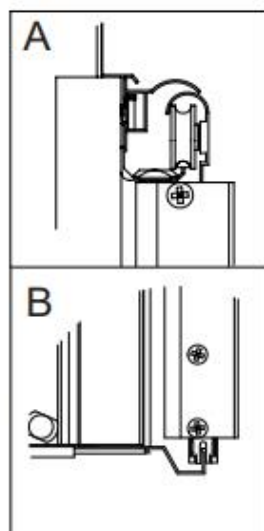
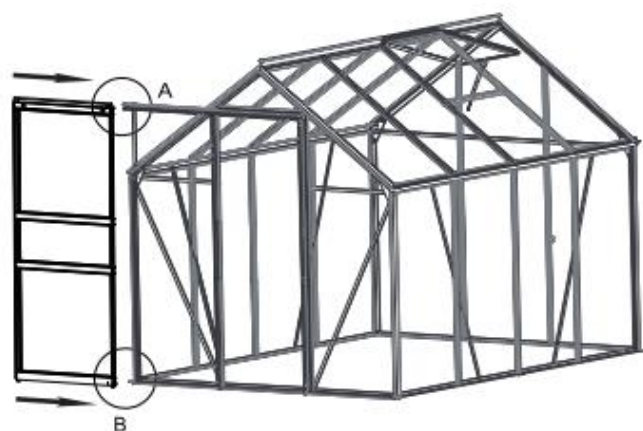
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Il lato anti-UV deve essere rivolto verso l'esterno.

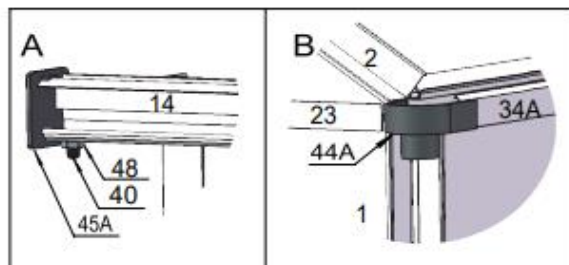


Installazione della porta



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. MANUTENZIONE

1. Assicurarsi che il terreno all'interno e attorno alla serra sia livellato.
2. Evitare l'aumento del peso di carico. Non lasciare che verdure e frutti rampicanti crescano sulla chioma o sulle pareti della serra, altrimenti, in condizioni meteorologiche avverse, il loro peso potrebbe danneggiare la struttura della serie.

Manutenzione del pannello:

1. Non usare oggetti affilati, evitare di tagliare i pannelli. Fare attenzione a non toccare i pannelli con un oggetto affilato per evitare di graffiarli.
2. Mantenere puliti i pannelli, si consiglia di sostituirli dopo 6-10 anni per evitare che la trasmissione della luce ne risenta.
3. Assicurarsi che non vi siano incendi o materiali infiammabili in prossimità dei pannelli.

Manutenzione del telaio:

1. Il telaio ha una struttura in lega di alluminio e può essere pulito utilizzando un panno.
2. Se il pannello sporge dal telaio, rimuovere le viti, allineare il telaio, quindi rimontare il foglio di polycarbonato
3. Se gli elementi di fissaggio sono corrosi, devono essere sostituiti.

Condizioni meteorologiche avverse:

1. In caso di cattive condizioni meteorologiche, non rimanere nella serra, perché il telaio in lega di alluminio è elettricamente conduttivo e avrà gravi conseguenze. Non rimanere nella serra quando cadono i fulmini.
2. Se la velocità del vento raggiunge i 70 km/h, la serra deve essere ancorata. Ancorare la serra utilizzando una corda o un cavo resistente, la serra deve essere ancorata almeno in quattro punti.
3. Pulire regolarmente le foglie cadute dalla serra. Possono ridurre la trasparenza dei pannelli.
4. Durante le nevicate, rimuovere la neve in modo tempestivo. Utilizzare una solida tavola di legno per sostenere il punto intermedio interno e la posizione centrale del polycarbonato, rafforzando la resistenza della serra.

7. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebalu, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Alexandru Radoi - Direttore della progettazione della produzione

Descrizione del prodotto: La serra con base in acciaio zincato, profili in alluminio e pareti in polycarbonato è durevole ed efficiente. Ideale per il giardinaggio, fornisce protezione dalle intemperie e un ambiente ottimale per le piante. I materiali resistenti assicurano stabilità, isolamento e utilizzo a lungo termine in qualsiasi stagione.

Il prodotto	Esemplo re	Numero di serie	Dimensioni LxWxH (cm)	Materiale Parete	Materiale del profilo
serra	RURIS 3 SEC.	AANN00100001 XXRUR3SECF	Dimensioni: 190x190x195 cm	Polycarbonat o a doppia parete	alluminio
serra	RURIS 4 SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	Dimensioni: 250x190x195 cm	Polycarbonat o a doppia parete	alluminio

* dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni per l'immissione sul mercato delle macchine, Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce l'Agenzia europea per le sostanze chimiche, che modifica la direttiva 1999/45/CE e che abroga il regolamento (CEE) n. 793/93 del Consiglio e il regolamento (CE) n. 1488/94 della Commissione, nonché la direttiva 76/769/CEE del Consiglio e le direttive 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e

2000/21/CE, **direttiva 2011/65/CE** - sulle restrizioni dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ROHS), abbiamo certificato la conformità del prodotto agli standard specificati e dichiara che esso soddisfa i principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette a repentaglio la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha alcun impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH)

Direttiva 2011/65/CE - sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ROHS)

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nome del marchio e del produttore: NHP Co. Ltd.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 10.01.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

Numero di registrazione: **20/10.01.2025**

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL



Gewächshaus RURIS 4SEC



1. EINLEITUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	4
4. MONTAGEANLEITUNG	4
7. WARTUNG	18
7. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	18

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu unterstützen.

Wir sind davon überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf. RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an dem von Ihnen gekauften Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dazu verpflichtet zu sein, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE

Wir empfehlen dringend, bei der Montage Arbeitshandschuhe zu tragen.

Versuchen Sie nicht, das Gewächshaus bei Wind oder Nässe aufzubauen. Berühren Sie nicht die an den Aluminiumprofilen hängenden Stromkabel.

Tragen Sie beim Arbeiten mit stranggepresstem Aluminium Sicherheitsschuhe und eine Schutzbrille.

Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicher.

Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Das Gewächshaus muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt und befestigt werden. Während des Aufbaus nicht auf das Gewächshaus lehnen oder es anstoßen. Kinder vom Montagebereich fernhalten. Das Gewächshaus nicht an einem Ort aufstellen, der starkem Wind ausgesetzt ist.

Versuchen Sie nicht, das Gewächshaus aufzubauen, wenn Sie müde sind, Drogen oder Alkohol konsumiert haben oder wenn Sie zu Schwindel neigen.

Wenn Sie eine Leiter oder Elektrowerkzeuge verwenden, befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise des Herstellers. Heiße Gegenstände wie kürzlich benutzte Grills, Gaslampen usw. sollten nicht im Gewächshaus gelagert werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine versteckten Rohre oder Kabel im Gewächshaus befinden.

Dies ist eine mehrteilige Baugruppe. Bitte planen Sie für die Montage mindestens 180 Minuten ein.

Wählen Sie einen sonnengeschützten Standort, der von Bäumen ferngehalten wird. Wenn Sie Ihr Gewächshaus direkt auf einem soliden Betonfundament befestigen, verwenden Sie die Löcher im Boden des Rahmens. Die Komponenten sollten überprüft und in Reichweite platziert werden. Bewahren Sie alle Kleinteile (Schrauben usw.) in einer Schüssel auf, damit Sie sie nicht verlieren. Beachten Sie, dass sich die Tür nach rechts öffnet. Halten Sie das Dach frei von Schnee und Blättern.

Wenn Sie Substanzen verwenden

ACHTUNG! Die Verwendung von Pestiziden in Gewächshäusern muss unter Beachtung der strengen Anweisungen auf dem Etikett des verwendeten PRODUKTS und der Sicherheitsvorschriften erfolgen.

- Verwenden Sie geeignete **Schutzausrüstung** (Handschuhe, Maske, Schutzbrille, geeignete Kleidung).

- Sorgen Sie für **eine ausreichende** Belüftung des Gewächshauses, bevor Sie nach der Anwendung Substanzen hineingeben.
- Vermeiden Sie den Zutritt unbefugter Personen und Tiere zum Gewächshaus während und nach den Behandlungen.

NOTWENDIGE WERKZEUGE UND AUSRÜSTUNG

Besondere Schutzausrüstung:

1. Schutzhelm
2. Handschuhe
3. Langärmeliger Baumwolloverall
4. Erste-Hilfe-Kasten
5. Schutzbrille



Mess- und Kontrollinstrumente:

1. Roulette (5 m)
2. Quadrat
3. Wasserwaage

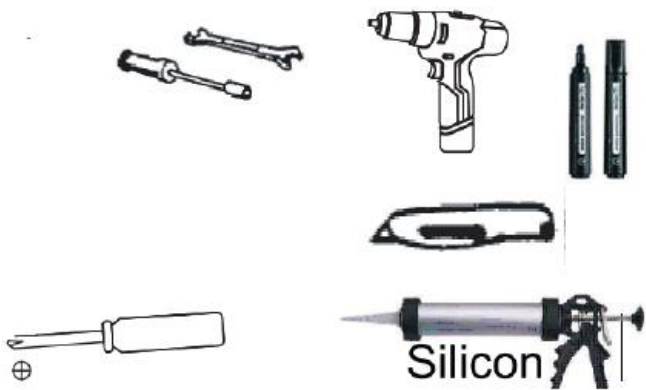


Installationswerkzeuge:

1. 8 mm Schraubenschlüssel
2. Akkuschrauber + Stecknuss mit Sechskantschaft (8mm)
3. Holzhammer
4. Markierung
5. Silikon
6. Schneider



7. Schraubendreher



3. TECHNISCHE ANGABEN

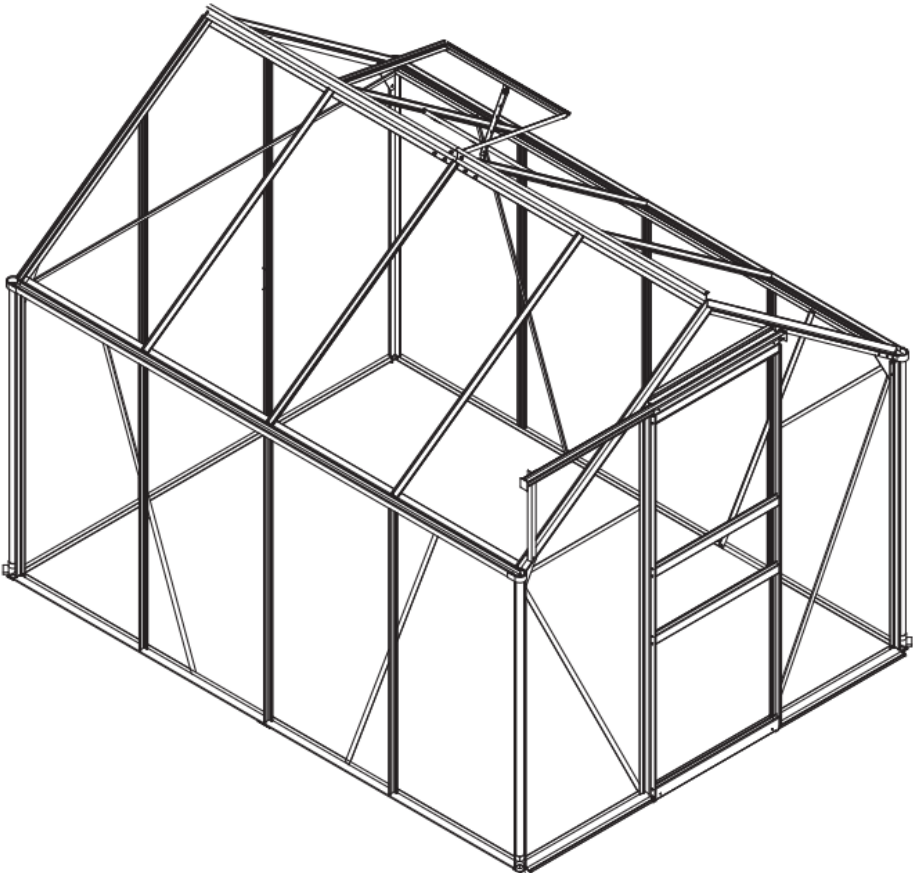
Einsatzort	äußere
Größe (L×B×H)	250x190x195cm
Farbe	Transparent
Wandmaterial	Wand doppeltes Polycarbonat
Wandstärke	4 mM
UV-Beständigkeit	Ja
Windbeständigkeit	70km/h
Profilmaterial	Aluminium
Profildicke	0,7 mm
Grundmaterial	Verzinkter Stahl 0,8mm
Dachform	Satteldach
Enthalten	Dachrinnen zur Ableitung von Regenwasser an der Seite des Daches
Türgröße	61x162cm
Türtyp	Einfach, ohne Griff
Fenster	2 Fenster mit einstellbarer Öffnung
Fenstergröße	57x60cm
Verpackungsgröße	125x64x10,5cm 171x31x12cm

4. MONTAGEANLEITUNG

Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie einen guten Installationsort haben. Suchen Sie vor der Installation ein flaches Grundstück, das doppelt so groß ist wie das Gewächshaus.

WEITERE VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Für den Aufbau des Gewächshauses werden 3 Personen empfohlen.
2. Es werden Elektrowerkzeuge benötigt. Stellen Sie sicher, dass diese in einwandfreiem Zustand sind. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung stumpfer Werkzeuge wie Hämmer.
3. Tragen Sie während der Installation einen Overall, Handschuhe und einen Helm und verwenden Sie beim Einsatz von Elektrowerkzeugen eine Schutzbrille.
4. Vorsicht bei den oben montierten Holmen, es können bei der Montage Schrauben oder auch die Holme selbst herausfallen.
5. Klettern oder stehen Sie nicht auf dem Gewächshaus.
6. Wenn Sie sich verletzen, verwenden Sie sofort das Erste-Hilfe-Set, um die Blutung zu stoppen, verbinden Sie sich und gehen Sie im Notfall sofort in eine nahegelegene medizinische Einrichtung.



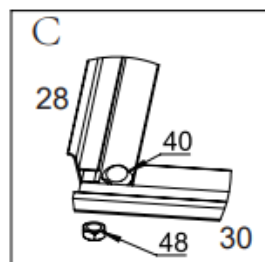
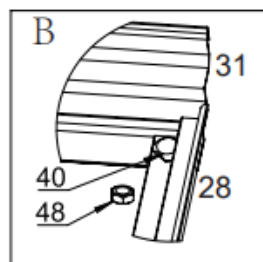
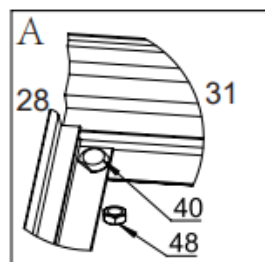
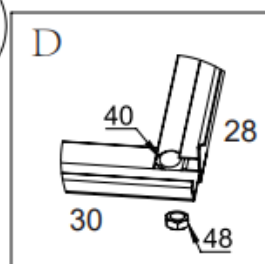
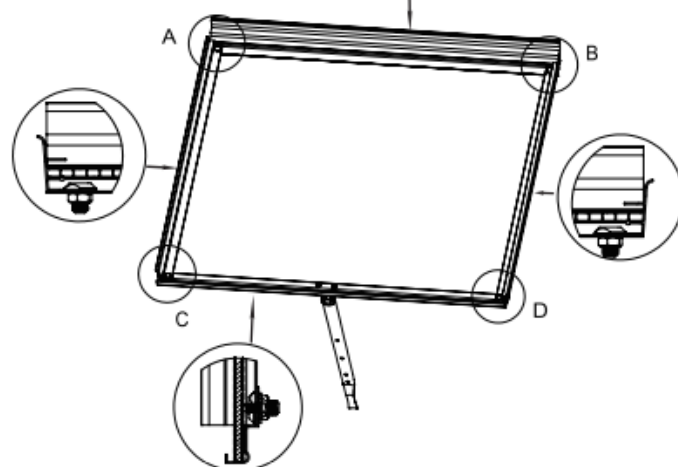
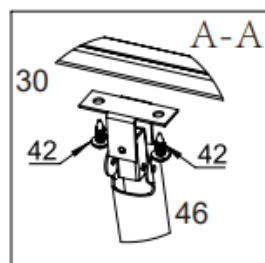
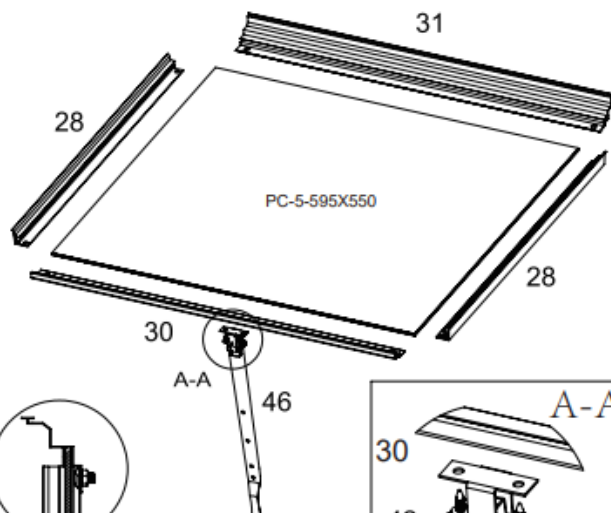
1		4	1215	21		1	1814
2		1	1134	22		4	1304
3		1	1134	23		2	594
4		1	1134	24		1	610
5		1	1134	25		2	1304
6		1	1647	26		2	610
7		1	1647	27		1	610
8		1	1670	28		2	520
9		1	1670	29		1	608
10		6	1215	30		1	595
11		6	1114	31		1	595
12		1	610	32A		2	1215
13		4		32B		2	1215
14		1	1250	32C		2	240
15		1	634	33		2	1215
16		1	1822	33C		1	240
17		1	1822	34A		2	1218
18		2		34B		2	1218
19		1	380	34C		2	240
20		2	1608				

35		5	
36		2	
37		1	
38		1	
39		2	
40		135	
41		14	
41A		2	
42		6	
44A		2	
44B		2	
45A		1	
45B		1	
46		1	
47		146	
48		136	

52		44	
54		1	

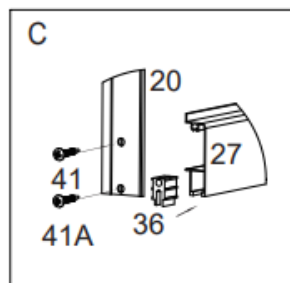
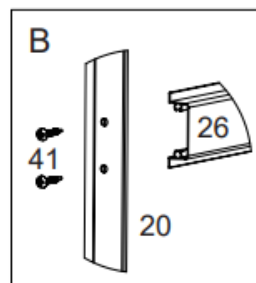
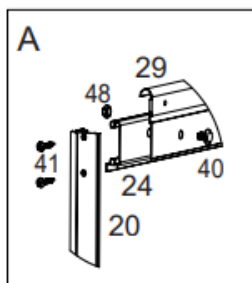
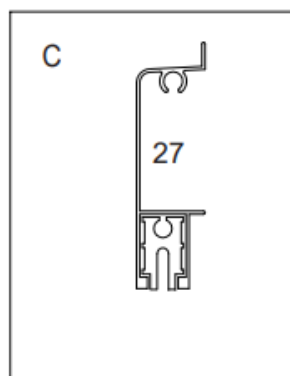
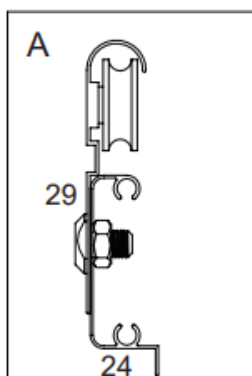
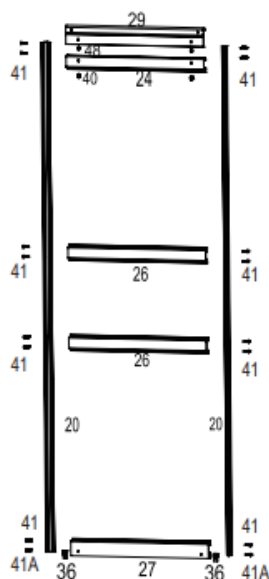
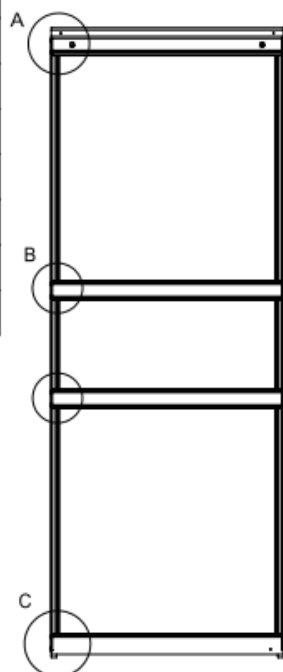
Dachfenstermontage

28	2PC		520
30	1PC		595
31	1PC		595
40	4PC		
42	2PC		
46	1PC		
48	4PC		
5	1PC		595X550



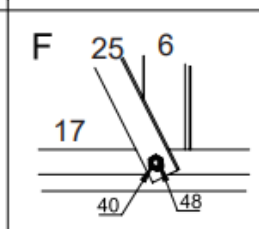
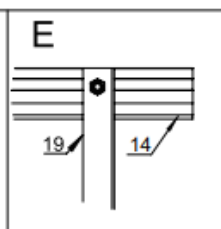
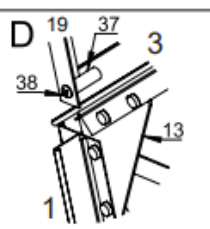
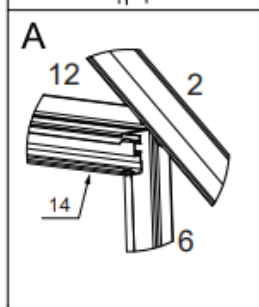
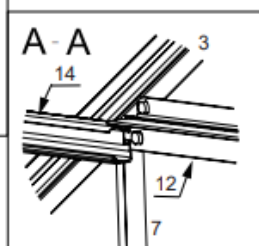
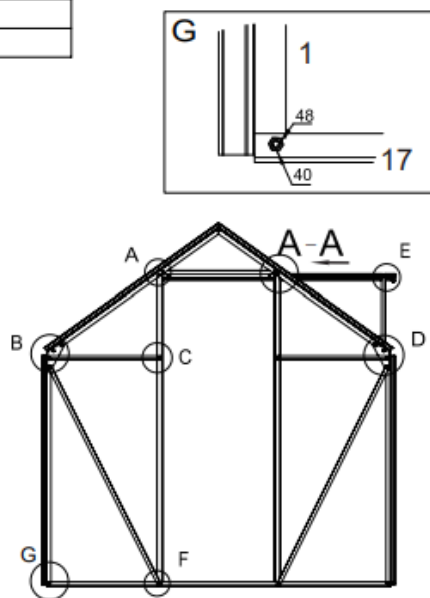
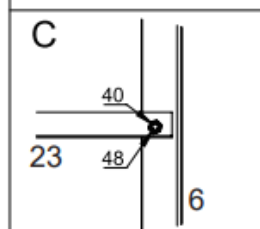
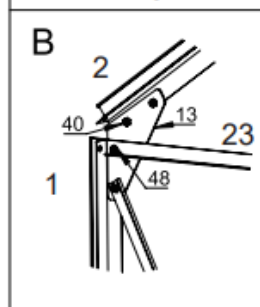
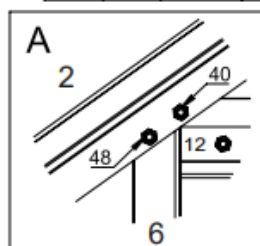
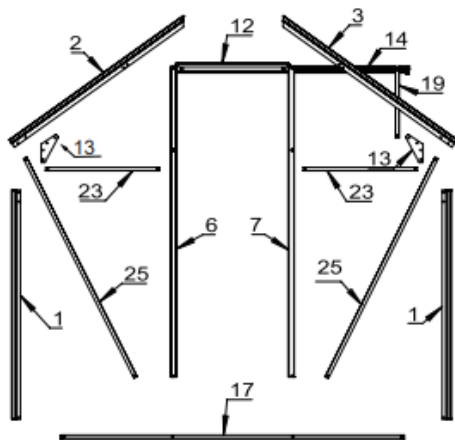
Türmontage

20	2PC		1608
24	1PC		610
26	2PC		610
27	1PC		610
29	1PC		608
36	2PC		
40	2PC		
41	14PC		
41A	2PC		
48	2PC		



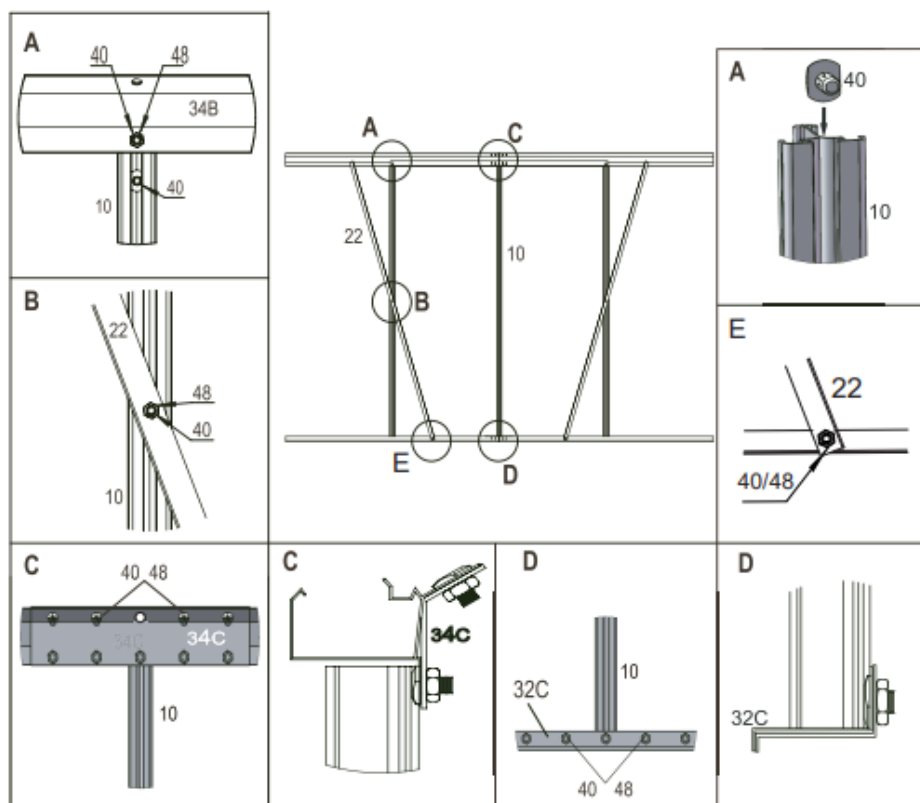
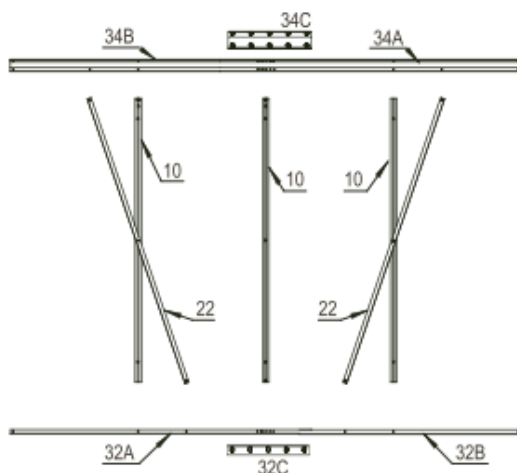
Zusammenbau des Frontraumens

1	2PC		1215
2	1PC		1134
3	1PC		1134
6	1PC		1647
7	1PC		1647
12	1PC		610
13	2PC		
14	1PC		1250
17	1PC		1822
19	1PC		380
23	2PC		594
25	2PC		1304
37	1PC		
38	1PC		
40	21PC		
48	22PC		



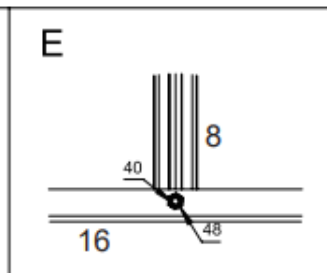
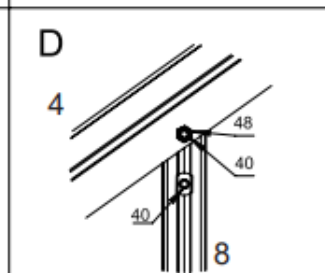
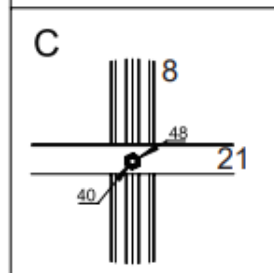
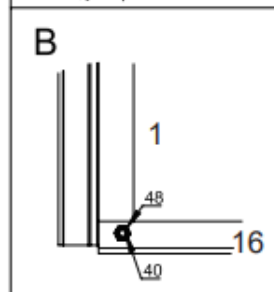
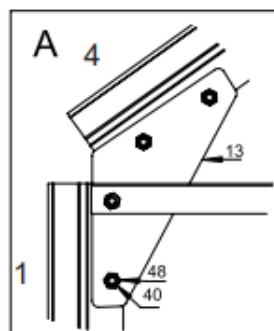
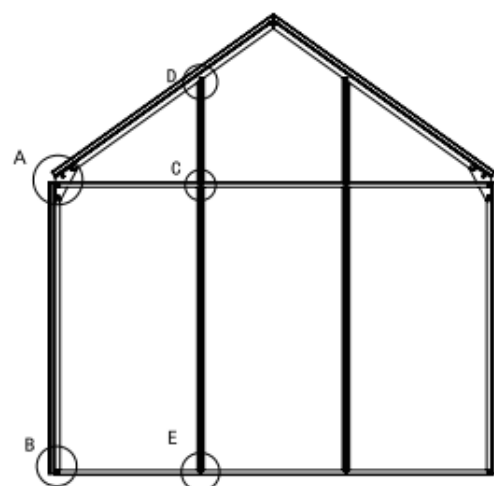
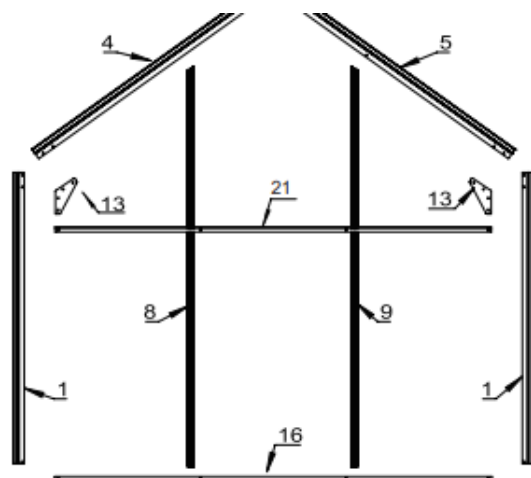
Seitenrahmenmontage

10	6PC		1215
22	4PC		1304
32A	2PC		1215
32B	2PC		1215
32C	2PC		240
34A	2PC		1218
34B	2PC		1218
34C	2PC		240
40	48PC		
48	48PC		



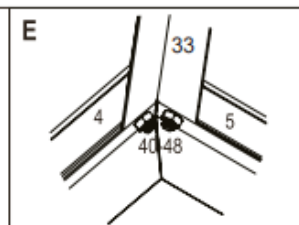
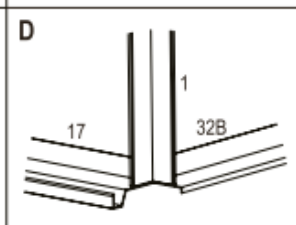
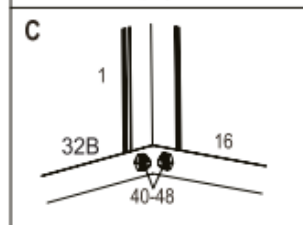
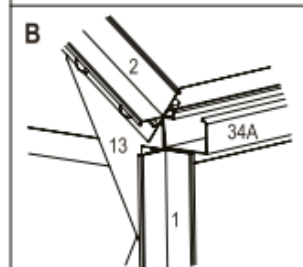
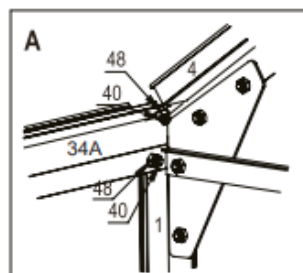
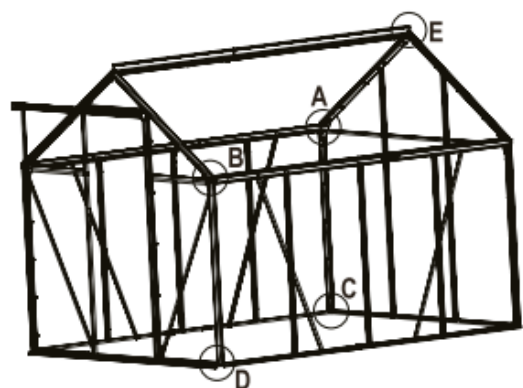
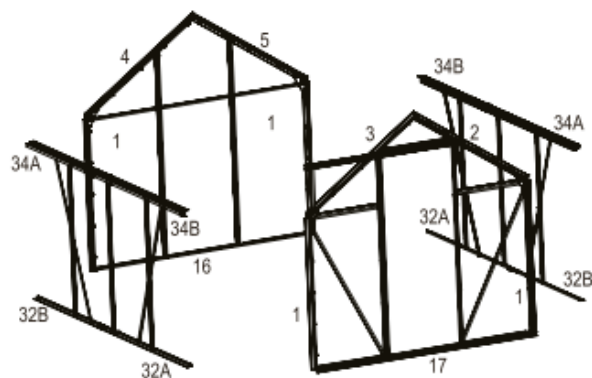
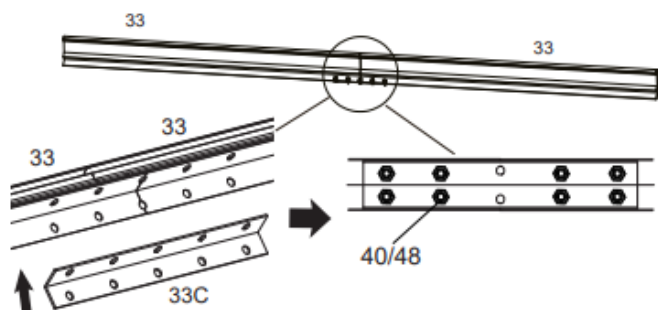
Zusammenbau des Heckrahmens

1	2PC		1215
4	1PC		1134
5	1PC		1134
8	1PC		1670
9	1PC		1670
13	2PC		
16	1PC		1822
21	1PC		1814
40	16PC		
48	16PC		

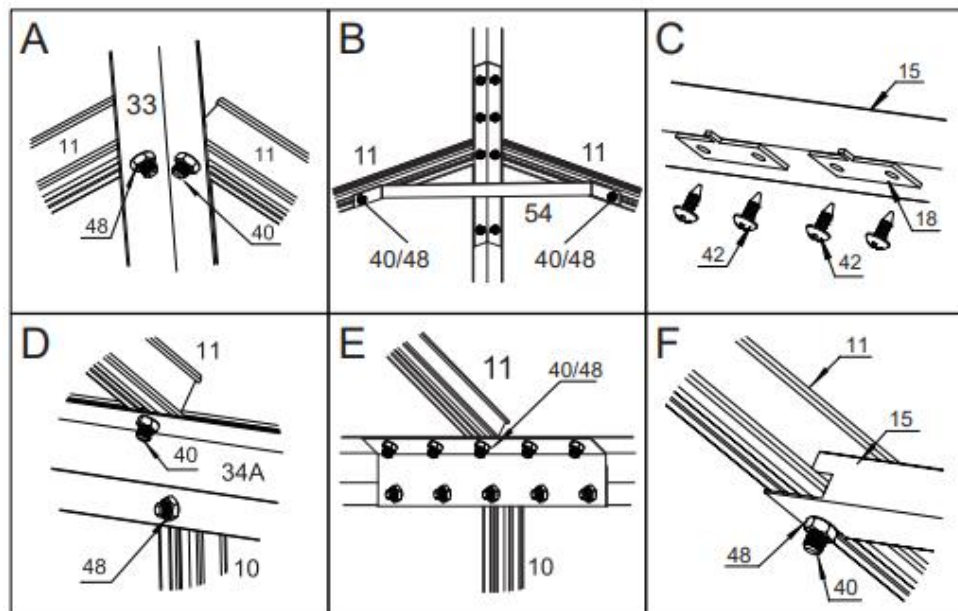
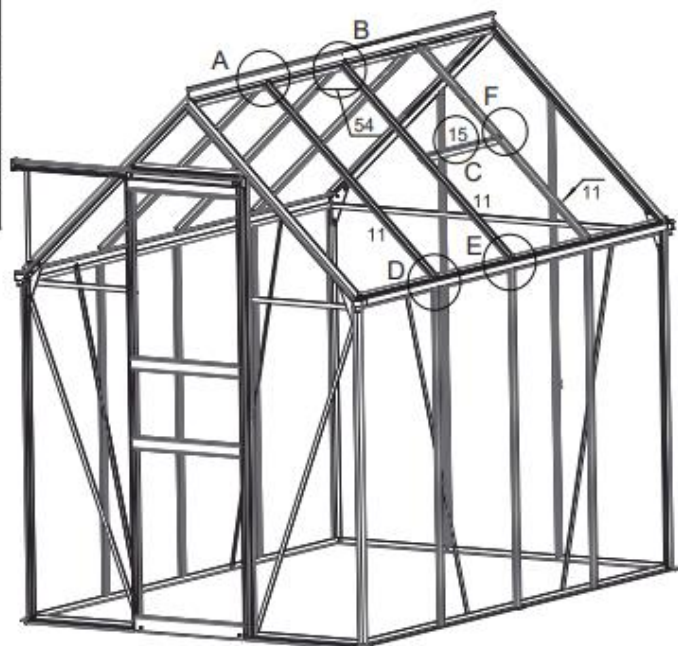


Zusammenbau der Rahmen

33	2PC		1215
33C	1PC		240
40	24PC		
48	24PC		

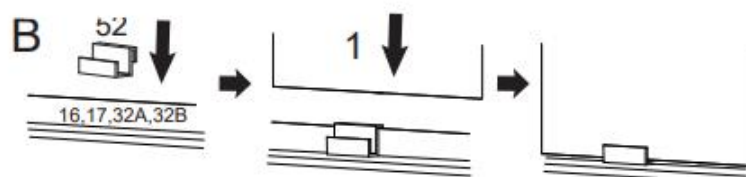
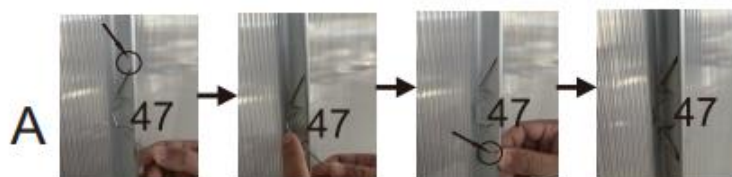
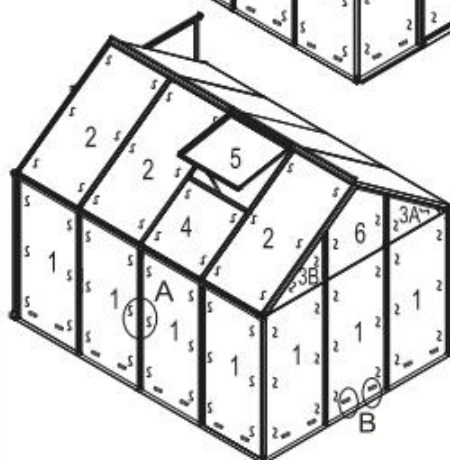
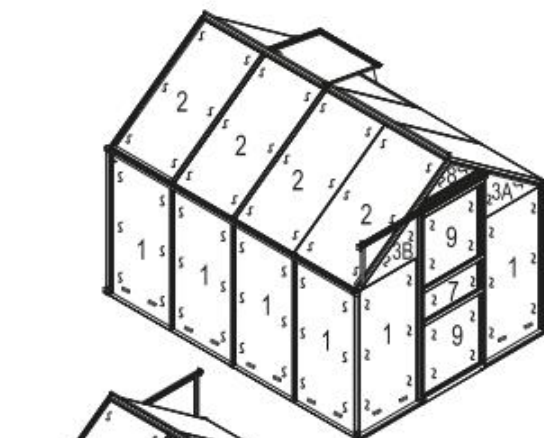
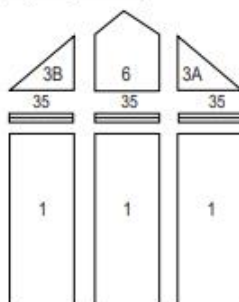


11	6PC		1114
15	1PC		634
18	2PC		
40	16PC		
42	4PC		
48	16PC		
54	1PC		

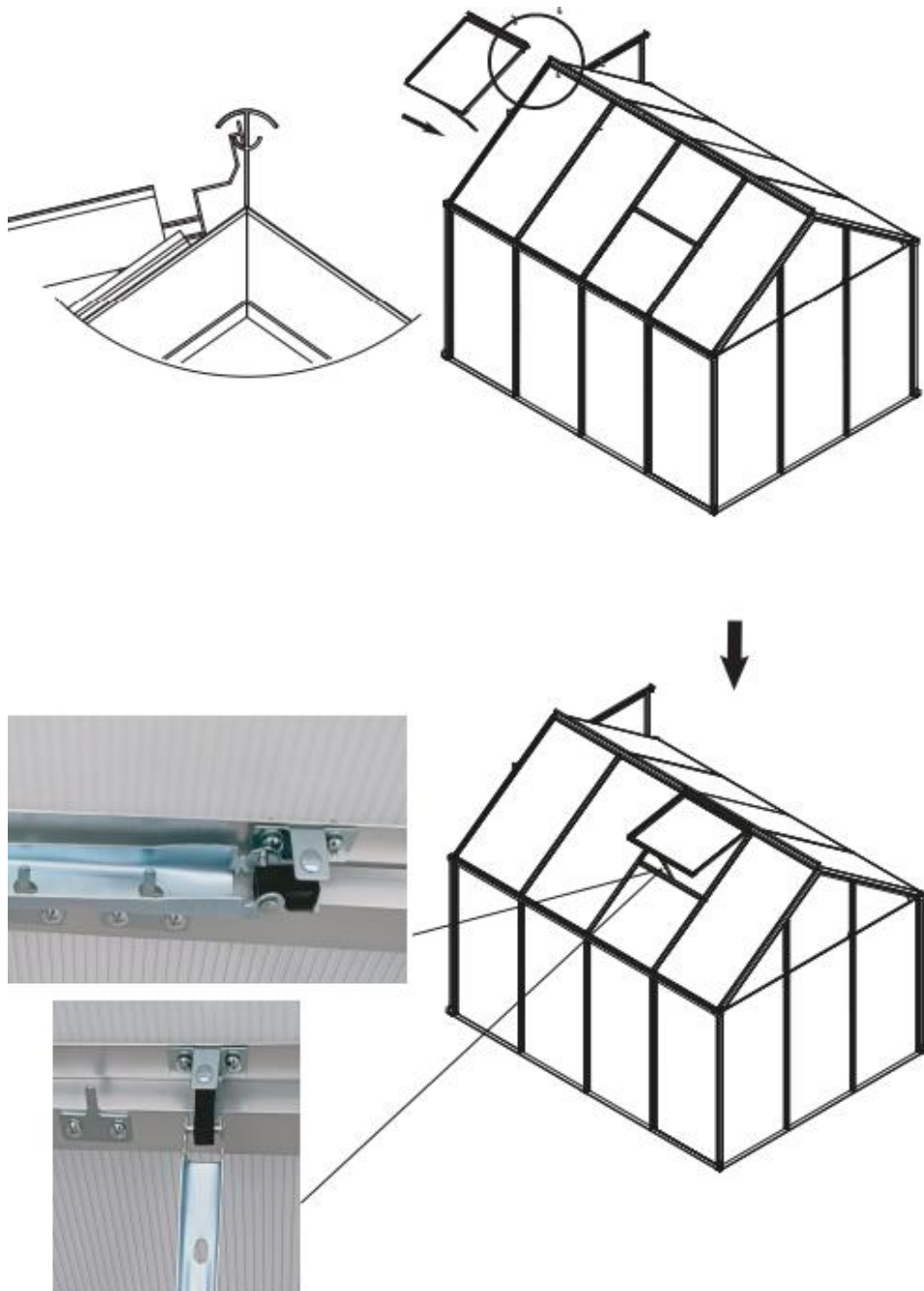


Montage der Paneele.

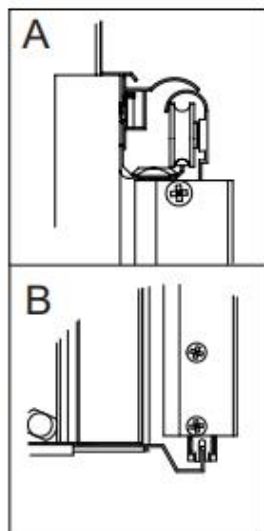
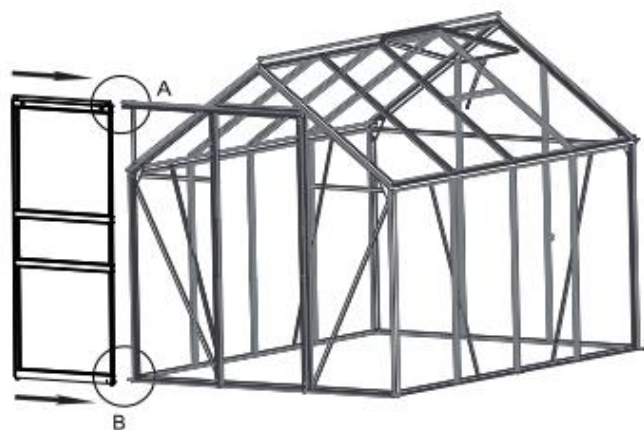
1		13	605*1212
2		7	605*1130
3A		2	605*455
3B		2	605*455
4		1	605*585
5		1	595*550
6		1	605*675
7		1	605*248
8		1	615*241
9		2	605*602
35		5	603
47		146	
52		44	



Die UV-Schutzseite muss nach außen zeigen.

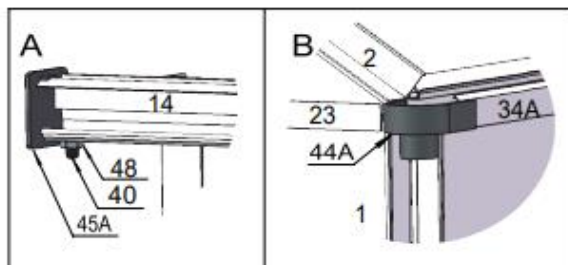


Türmontage



fixing the rain gutter

Art.Nr.	Abbildung	Menge
44A		2PC
44B		2PC
45A		1PC
45B		1PC
40		2PC
48		2PC



7. WARTUNG

1. Stellen Sie sicher, dass der Boden im Gewächshaus und um es herum eben ist.
2. Vermeiden Sie eine Erhöhung des Ladegewichts. Lassen Sie kein Klettergemüse und -obst auf dem Dach oder den Wänden des Gewächshauses wachsen, da sonst bei widrigen Wetterbedingungen ihr Gewicht die Struktur der Reihe beschädigen kann.

Panelwartung:

1. Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände und vermeiden Sie es, die Platten zu zerschneiden. Achten Sie darauf, die Platten nicht mit scharfen Gegenständen zu berühren, um Kratzer zu vermeiden.
2. Halten Sie die Paneele sauber. Es wird empfohlen, sie nach 6–10 Jahren auszutauschen, um eine Beeinträchtigung der Lichtdurchlässigkeit zu vermeiden.
3. Stellen Sie sicher, dass sich in der Nähe der Paneele kein Feuer oder brennbares Material befindet.

Rahmenwartung:

1. Der Rahmen hat eine Struktur aus Aluminiumlegierung und kann mit einem Tuch gereinigt werden.
2. Wenn die Platte aus dem Rahmen hervorsteht, entfernen Sie die Schrauben, richten Sie den Rahmen aus und montieren Sie die Polycarbonatplatte wieder.
3. Wenn die Befestigungselemente korrodiert sind, müssen sie ersetzt werden.

Widrige Witterungsbedingungen:

1. Bei schlechtem Wetter sollten Sie sich nicht im Gewächshaus aufhalten, da der Rahmen aus Aluminiumlegierung elektrisch leitfähig ist und dies schwerwiegende Folgen haben kann. Halten Sie sich bei Blitzeinschlägen nicht im Gewächshaus auf.
2. Wenn die Windgeschwindigkeit 70 km/h erreicht, muss das Gewächshaus verankert werden. Verankern Sie das Gewächshaus mit einem Seil oder einem starken Kabel. Das Gewächshaus muss an mindestens vier Punkten verankert werden.
3. Entfernen Sie regelmäßig abgefallenes Laub vom Gewächshaus. Dieses kann die Transparenz der Platten beeinträchtigen.
4. Entfernen Sie bei Schneefall den Schnee rechtzeitig. Verwenden Sie ein solides Holzbrett, um den inneren Zwischenpunkt und die mittlere Position des Polycarbonats zu stützen und so die Stabilität des Gewächshauses zu stärken.

7. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Alexandru Radoi – Produktionsdesignleiter

Produktbeschreibung: Das Gewächshaus mit verzinktem Stahlsockel, Aluminiumprofilen und Polycarbonatwänden ist langlebig und effizient. Ideal für die Gartenarbeit, bietet es Schutz vor Witterungseinflüssen und eine optimale Umgebung für Pflanzen. Die widerstandsfähigen Materialien gewährleisten Stabilität, Isolierung und langfristige Nutzung zu jeder Jahreszeit.

Das Produkt	Exemplarisch	Seriennummer	Maße LxBxH (cm)	Material Wand	Profilmaterial
Gewächshaus	RURIS 3 SEK	AANN00100001 XXRUR3SECF	190x190x195 cm	Doppelwandiges Polycarbonat	Aluminium
Gewächshaus	RURIS 4SEC	AANN00100001 XXRUR4SECF	250x190x195 cm	Doppelwandiges Polycarbonat	Aluminium

* wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Zeichen 5 und 7 die Chargennummer sind und die Zeichen 7-12 die Produktnummer sind)

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, gemäß GD 1029/2008 - über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, Verordnung (**EG**) **Nr. 1907/2006** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH), zur Schaffung der Europäischen Agentur für chemische Stoffe, zur Änderung der Richtlinie 1999/45/EG und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 793/93 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 1488/94 der Kommission sowie der Richtlinie 76/769/EWG des Rates und der Richtlinien 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/EG und 2000/21/EG, **Richtlinie 2011/65/EG** - zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (ROHS), haben wir bescheinigt die Konformität des Produktes mit den genannten Normen und erklärt, dass es die wesentlichen Sicherheitsanforderungen erfüllt, keine Gefahr für Leben, Gesundheit und Arbeitssicherheit darstellt und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat. Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Richtlinien entspricht:

Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH)

Richtlinie 2011/65/EG – zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (ROHS)

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystem Beruflich.

Marken- und Herstellername: NHP Co. Ltd.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 10.01.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Registrierungsnummer: **20/10.01.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift:

Ing. Stroe Marius Catalin
Generaldirektor von
SC RURIS IMPEX SRL

